

دراسات لغوية

المشترك اللغوي نظرية وتطبيقاً

دكتور يوسف محمد صالحين

يطلب من: مكتبة ولهبة

١٤ شارع الجمهورية - عابدين

القاهرة - نايفون ٩٣٧٤٢٠

الطبعة الأولى

رمضان سنة ١٤٠٠ هـ — يولية سنة ١٩٨٠ م

جميع الحقوق محفوظة

مطبعة الدعوة الإسلامية
١- سہ ارفاعی - خلف مساکہ لہزار
القاهرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ الرَّحْمَنُ . عَلَّمَ الْقُرْآنَ . خَلَقَ الْإِنْسَانَ . عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴾
صدق الله العظيم

* * *

ويقول العماد الأصفهاني :
(انى رايت أنه لا يكتب أحد كتابا في يومه . .
الا قال في غيه : *يا رب زدني علما*)
لو غير هذا لكان احسن ، ولو زيد هذا لكان
يستحسن .
ولو قدم هذا لكان افضل ، ولو ترك هذا لكان
اجمل ..
وهذا من اجمل العبر ، وهو دليل على استيلاء
النقص على جملة البشر)

في هذا الكتاب أبحاث عن الفقه والتطبيق لموضوعات :

- المشترك اللفظي ، والداخل ، والشجر ، والمسلسل
- والمتضاد
- والمشارك المعنوي : المترادف .

تقديم

لغتنا العربية تجمع بين الحسية ، والمثالية المعنوية التي هي امتداد وتسام للواقعية ، وهي تنسب لأرومة عظيمة بين المجموعات اللغوية : (الآرية ، والحامية ، والسامية) .

وتمتاز بانسجام وتوازن وموسيقية ، لسعة مدرجها الصوتي ، وعدالة توزيع حروفها عليه .

كما أنها تفضل شقيقاتها (في المجموعة السامية) بكثرة المعاني الكامنة في أصولها ، وقدرتها في القبض على الامتدادات المعنوية المشتركة في أسمها ؛ لأن اشتقاقاتها من أصل حروف تمكنها من إنشاء سلسلة كبيرة مترابطة المعاني .

وقد وفّت العربية بمطالب العرب المحدودة في الجاهلية ، بدت حين بادوا وحضرت حين حضروا .

وغنيت بألفاظ جديدة في صدر الإسلام ؛ لتتسع للمفاهيم الجديدة ، وأصبحت لغة الدين والثقافة ، والحضارة والحكم في آن واحد ، ونهضت بالععب العظيم بما وهبها الله من خصائص النبو والحياة .

والعربية التي نزل بها القرآن الكريم ، كانت هي السائدة ، والقدر المشترك الذي يفهمه العربية جميعاً .

وسادت لهجة قریش ، وانزوت اللهجات الإقليمية وتفاقت ، لكن بعد أن تركت آثاراً من بهمايتها في اللهجة السائدة . وفي القرآن الكريم

قراءة أربعين لهجة عربية غير قرشية ، وكلها فصيحة صحيحة ، والآخذ بها مصيب غير مخطيء ، وإن كانت غير جارية على السكثرة من سنن النهج اللغوى عند العرب .

وكما بالغ العرب فى الحفاظ على أنسابهم .. حافظوا على منابع ومصادر لغتهم ؛ فأخذوها من البدو الخالص ، ومن ترضى عربيتهم ، والوثوق بهم ، من قلب الجزيرة العربية ، وبالذات من قبائل : قيس ، وتميم ، وأسد ، وهذيل ، وبعض كنانة ، وبعض الطائيين .

وغابت عن التاريخ طفولتها ، ووصلتنا عروساً مكتملة ، قوية شابة .
والمحصرت فيما وصلنا من الأدب الجاهلى ، والقرآن الكريم ، والسنة النبوية الشريفة .

وكان لها من سنتها : حراس حفظاء أمناء بصراء بها : فكان أبو مالك يحيب فى كلها ، وأبو زيد يحيب فى ثلثها ، والأصمعى يحيب فى ثلثها ؛ لأنه كان لا يحيز إلا أفصح اللغات ، ويتخرج فى أن يحيب فى القرآن الكريم والحديث النبوى .

* * *

وعن ميزات العربية يحدثنا - فى إيجاز - أستاذنا الشيخ محمد على النجار - رحمه الله - حيث يقول : « من أوسع اللغات وأغناها ، وأدقها تصويراً ، وأوسعها مذهباً .

وسعت جميع الأغراض التى تناولها البشر ، ولم تضق ذرعاً بجميع العلوم والفنون .

وتقبلت - بصدر رحب - ثمرات قرائح الفحول ، ونتاج أفسكار
الفلاسفة والحكماء من سائر الأمم .

وكان أن نزل بها القرآن الكريم ، أبلغ كلام وأعلام طبقة ، وأسماء
بلاغة ، وأسمعه فصاحة ، وأفرعه بياناً ، وأبرعه افتناناً .

ويقول « رينان » :

« ... من أغرب ما وقع في تاريخ البشر ، وصعب حلُّ سر انتشاره ،
(اللغة العربية) :

فقد كانت هذه اللغة غير معروفة بادية ذى بدء . ثم ظهرت فجأة لغة
كاملة سلسلة كل السلاسة ، غنية إلى أبعد حد ، ليست لها طفولة
ولا شيخوخة ... ظهرت لأول أمرها مستحكمة ... » .

وسحر رنينها الأسبان فاعتنقوها ، وتناولوها شعراً ونثراً ، تناول
النايفين من أهلها ، وأبناء جلدتها الأصلاء ... بل كادت أن تصبح لغة
دولية ، كما ذكر العلامة : محمد كرد علي ، في كتابه : (الإسلام
والحضارة العربية) .

ورحم الله شاعر النيل ، حيث يقول في وصفها :

وسعت كتاب الله لفظاً وغاية وما ضقت عن آى به وعظات
فكيف أضيق اليوم عن وصف آله وتنسيق آيات الخترعات

* * *

واللغة - أى لغة - مقوم رئيسى من مقومات وجود الأمة واستمرارها ،
وأى خطر يهددها هو خطر يهدد شخصية الأمة في وجودها واستمرارها ،
وفي توجيه اختياراتها ومسارها في شتى المجالات الحياتية .

ومن ثم فلا بد من دراسات عميقة وجادة في حياة اللغة وكيفيتها لحفظها ، والدفاع عنها وتنميتها ، لحماية الذات الفكرية للشعوب ، لأن اللغة موجهة فكر ، وأداة حضارة ، وصناعة بلاغ . وفي هذا بلاغ .
* ولهذا فاللغة ، هدف للاستعمار الثقافي ، وأساسه الغزو اللغوي ، وينفذ لبغيته من مسارب منها :

(١) إهمال الأبناء للفهم : لجهلهم ، أو لأنهم تربوا في حجر المستعمر فكانوا في عونه ، وهم نوابه وأدواته حين يغيب شخصه ، وبخاصة حين يتصدرون التوجيه في بلادهم ، بعد إناالتهم درجاته العلمية بتوجيه معين حدده ونفذه ، فيحطون من شأن لغتهم ، ويقللون من قيمتها ويوهنون عراها ، فتنبقض واحدة بعد الأخرى ، حتى تقلاشى أو تسكاد ، أو تصبح خليطاً غريب الوجه .

(ب) وبالسعى الدائب والدفع القوى من الغاصب ، لنشر لغته ، والتمكين لها وغرسها وتثبيتها وتعمدها .

(ج) أو لأن اللغة المغزوة لا تحمل في طياتها وكوامنها عوامل النمو والحركة ، والنزوع نحو الحياة الدائبة ، والبقاء العزيز . .

وقد حى الله العربية من (ج) ولكن اعترأها ما ذكر في (١، ب) وتحيفتها لذلك الخوف والندب السود رديحاً من الزمن . .

ولولا كفاءة من القادر بحفظ كتابه العزيز ولغته ﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴾ ^(١) .

ولولا يقظة الأزهر من قديم ، لكان الحال والمآل غير الحال والمآل
للغة العربية حين غفا أهلها زمنًا . .

* * *

وقد توفر علماؤنا - رحمهم الله - على العناية باللغة العربية ، منذ ظهور الإسلام ، وأصبح العلم باللغة العربية وعلومها - كوعاء لمقدساتنا - علما بالدين ، ومن تقوى القلوب

وجاءت كتبهم في كثير من علوم العربية مفخرة لنا ولهم ، أضافت إضافات بناءة إلى رصيد الحضارة الإنسانية ، وحفظ من الضياع أئمن ما نعتز به من مقوماتنا وتراثنا ، وخلفوا للبشرية رصيذاً ضخماً ، وللعربية - معالم وخلوداً .

وتناثرت أبحاث (فقه اللغة العربية) في كتبهم ، منذ القرن الثاني الهجري ، في صورة أبحاث ورسائل ، وتحديث معالنه بعد رحلة طويلة .
ومن هذه الكتب :

الاشتقاق والأجناس للأصمعي ، والغريب المصنف لأبي عبيد ، والجمهرة لابن دريد ، وفقه اللغة للثعالبي ، والخصائص وسر الصناعة لابن جني ، والصاحبي لابن فارس ، والمخصص لابن سيده ، والمزهر للسيوطي ، وكتب النوادر ، والأمالى ، والمعاجم ، واللغة ...

وتتابعتم بحوث فقه اللغة بعد ذلك على يد المحدثين من علمائنا ، فانسمت بالتمحيص والتنسيق والتصنيف .

وفي عصر النهضة قامت بحوث المستشرقين وكتبهم ، في علوم اللغة . وتنوعت وارتقت ، بما توفر لهم من وسائل تقنية ومادية ، وبما عرفوا من لغات أعانت على دقة الفهم ، وعقد المقارنات ، وفك رموز المكتشفات في الحفائر اللغوية . واعترف بعضهم بفضل علمائنا القدامى وتعلمهم عليهم .

وفي كتب الأقدمين من علمائنا : علم غزير ، ومحصول وفير ،
واستقصاء دقيق .

وفي كتب المستشرقين : فهم عميق ، وانساع رؤية ، وأسس منهجية ،
وفيها دسامة تشوبها سموم أحياناً ، لانحراف في الفهم ، أو حاجات في
نفس يعقوب .

وبعض أبناء جلدتنا يحذون حذوهم أحياناً ، ممن تربوا في حجرهم ،
أو رضوا بأن يكونوا خلفاءهم حين وجودهم ، وحين تغيب شخصوهم ،
فحاولوا إدخال الضيم على العربية ، ورميها بما هي منه براء . وذلك يقتضى
الحذر ، وبطلب الحرص ، ويدعو إلى الحيطة واليقظة حين نقرأ لهم
أو نسمع منهم .

* * *

واللغة لا تثبت ثبوت الدين ؛ لأنها ألفاظ يعبر بها كل قوم عن
أغراضهم ، والأغراض لا تنتهى ، بل تتجدد وتولد .. وكل حدث اجتماعي
لابد من تغطيته بمدلول لغوي .

ونحن نملك لغتنا ، ولنا أن نتصرف فيها كما تصرف الأقدمون ،
والصواب اللغوي نهج معلوم ، ولنا أن نقيس على منوال العرب ، ولنا
سُمع من فصيح يخالف الجمهور ، ما وجدنا طريقاً إلى تقبل ما بورده .

ولابد أن نقدم بلغتنا في ثورة واعية ، في أبحاث عميقة لكشف
الغامض ، وتذليل الشמוש ، وتقريب الجنى ، لتتقدم بنا ، لأجيال متطلعة
صاعدة . شريطة أن تكون ثورة بيضاء تصون ولا تبدد ، وتحمى ولا تهدد ،
تجل عطاء علمائنا القدامى ، وتأخذ أطيب ما قدم المولدون والمحدثون ،

في محق وبصر وجدية ، وإبتكار مبنى على أصالة ، وبذلك نسدى جميلاً
للغتنا - وهي صاحبة الجميل - التي هي جوهر أصالتنا ، وحتى لا يفقد شبابنا
الطامح إيماناً بلغته .

وقد أشار علماءنا إلى وسائل التنمية اللغوية للعربية ومنابعها ، لتبقى
بها لغتنا غنية ثرة معطاء ، تلي أشواق الروح ، والمطالب المتجددة للحياة
والأحياء ، وأفردنا هذه الوسائل ومشاكلها في كتاب يخصها ، بعنوان :
(وسائل تنمية اللغة العربية) .

وأفردنا المشترك اللغوي بهذا البحث ؛ لطوله أولاً ، ولأنه لم يُبحث
من قبل على حدة في وحدة مترابطة ، تلم شتاته ، وتجمع ما تفرق منه في ثنايا
الكتب وبطون المعاجم . كما أن سهام المعارضين استهدفته بحق أو باطل ،
وأبحاث المفكرين له تناوشته ردهاً من الزمن . فكان لابد من إعادة الأمر
إلى نصابه ، ورد السهام العادية ، وتفنييد الحجج الواهية . وجمع شمل الأمثلة
المتناثرة ، في شواهد صحيحة فصيحة ، تقوى آصرة الحق ، وتكشف
النقاب عنه ، واستبين بها الطريق اللاحقة .

وفي هذا الكتاب أبحاث عن :

(المشترك اللغوي في القسم الأول نظرياً) ويشمل :

- المشترك اللفظي ، وما يتعلق به من : (المداخل والشجر والسلسل) .
- والمتضاد من الألفاظ في لغتنا .
- والمترادف ، أو المشترك المعنوي .

ثم ذيلته بنماذج مختارة (في القسم الثاني تطبيقاً) من فصيح الشواهد
والنصوص من أمهات الكتب اللغوية والأدبية والمعاجم .

تلتزم الاعتراف بوجوده في اللغة العربية ، وتثبت أنه يكاد لكثرتة فيها يصبح خصيصة لها .

وأنه قين بأن يكون وسيلة فعالة في نمو العربية وإثرائها وبقائها .
وما ذكرته في هذه النماذج يمثل غيضاً من فيض مما عثرت عليه ،
وسطرته مخطوطاً عندى إبان البحث والتفتيق ، عن قضية المشترك
اللفظي والمعنوي .

والله أسأل أن يجعله خالصاً لوجهه الكريم ، وأن ينفع به .
وما كان من صواب حمدت الله عليه . . وما كان غير ذلك ، فأعتذر
عنه وأستغفر الله منه .

وكما قال الشاعر :

من ذا الذى ما ساء قط ومن له الحسنى فقط
﴿ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ﴾ (١)

توفيق محمد شاهين

القسم الأول

مع النظرية

المشترك اللفظي

• بين يدى المشترك :

المشترك اللفظي علامة واضحة في لغتنا ؛ وهو بكثرته خصيصة لها ،
وعامل من عوامل تنميتها . وقد تنبه العلماء له ، وأشاروا إلى شواهد ،
والمعاني التي تدور ألفاظه حولها .

وحاول بعض العلماء نفيه ، وتنزيه لغتنا عنه ، وتأولوا ماورد من أمثله .
وجل أئمة اللغة على إثباته ، وأثبت المحدثون أنه وارد في معظم اللغات
الأخرى .

وهو عكس المترادف ، ويشمل : المشترك والمقضاد ، والمداخل والسلسل .
وقد فطن العرب للفروق الدقيقة ، وجعلوا لكل حال لفظها :

« فيقال لولد الظبية حين تضعه : طلاً ، فإذا قوى فهو شاذن ، ثم خشف ،
ثم رشأ ، ثم شهر حين يطلع قرناه ، ثم غزال ، فإذا طال قرناه ، وافترقا
فهو أشعب »^(١) .

واللهجات تأخذ مفرداتها بصفة عامة عن الأصل المشترك الذي تولدت
عنه ، وتعالج كل لهجة ما اكتسبت من مفردات بطريقتها الخاصة ، أو « قد
تأخذ لهجتان كلمة واحدة وتضفي كل منهما عليها دلالة خاصة ، وتكون هذه
الدلالة عادة مرتبطة ارتباطاً ما بالمعنى الأصلي للكلمة ، ومثال ذلك : كلمة
« وثب » بمعنى « جلس » في الميمنية القديمة ، وهي تناقض المعنى في الدلالة

(١) شرح الجاهليين لابن الأثير ص ٢٠٥ - ٢٠٦

(٢) شرح الجاهليين لابن الأثير ص ٢٠٥ - ٢٠٦

(٣) شرح الجاهليين لابن الأثير ص ٢٠٥ - ٢٠٦

الشائعة ، بمعنى « ففز » ، وبين الجلوس والقفز علاقة تضاد ^(١) .

وملاحظ الاشتقاق كان يختلف ، مع اتحاد الأصل : روى ثعلب عن ابن سلام :

« التشرىق من طلوع الشمس ، ومن تشرىق اللحم .

وعرفات : عرف آدم حواء ، ومنى من المنية ، منى عليه إذا قدّر عليه المنية ، ومنى واحد ^(٢) .

كما اختار العلماء في توجه اللفظ الواحد إلى معنيين اثنين : وذلك إذا « اتفق اللفظ البتة واختلف في تأويله ، وهذا هو الأكثر ، كقول الحارث ابن حلزة :

زعموا أن كل من ضرب الـ غير موال ، لنا وأنا الولاء

على ما فيه من اختلاف ، وقد أورد صاحب التاج في (غير) عشرة أقوال ، والغير : كليب أو السيد ، أو المنذر بن ماء السماء ، وكان قد قتل . . . ^(٣) .

• هي العرب تقول ما تشاء :

العربية ملك للعربى ، وهو مبدعها ، ويتصرف فيها كما يشاء ، ولغات القبايل على اختلافها فصيحة صحيحة ، يصح الأخذ بها ، والقياس عليها ، وإن كان بعضها أكثر شيوعاً وأوسع نفوذاً من بعضها الآخر .

والعربى كان يستعمل لهجة غير قبيلته ..

كما أنه كان ينفرد بالابتكار والتجديد ، وربما كان مانعاً بالابتكار

(١) العربية ولهجاتها لأيوب ص ٤٣ (٢) مجالس ثعلب ص ٤٣١ ، ٤٣٢

(٣) الخصائص ١٦٤/٣ - ١٧٣

والتجديد - أحياناً - راجعاً إلى لغة قديمة وصلت إليه ولم تصل إلى غيره أو لغة أخرى ، كما روى أن الفارسي سأل ابن جني « عما جاء عنهم من « حوريت » (اسم موضع) ، ولما لم يسفر البحث عن شيء ، قال الفارسي : هو من لغة اليمن ، ومخالفة لغة ابني نزار ، فلا ينكر أن يجيء مخالفاً لأمثلتهم . وابن جني لهذا وغيره لا يشك في بعد لغة حمير ونحوها عن لغتي ابني نزار »^(١) والعرب قد عرفت الدقة في استعمال الألفاظ والمعاني ، وميزت بين الشيء الواحد باعتبارات مختلفة .

إلا أننا وجدنا لها بالتحالي حرية واسعة في القول كما نشاء ، فقد قالت : أملود وعروس يستوى فيه المذكر والمؤنث ، وزور بوصف به المفرد والجمع^(٢) وذكرت الواحد وأرادت الجمع ، والعكس : هؤلاء ضيفي . ﴿ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلاً ﴾^(٣)

ومن سنمها أيضاً : مخالفة ظاهر اللفظ لمعناه ، كقولهم عند المدح : قاتله الله ، ما أشعره ! ، وكذا هوت أمه وهبلته^(٤) .

واعقب ابن جني الجمل على المعنى من شجاعة العربية : فقد كبر المؤنث والعكس ، وتصور معنى الواحد في الجماعة والعكس من هذا الباب . كقول الشاعر في تذكير المؤنث :

إِنْ أَمْرًا غَرَّهُ مِنْسَكْنٌ وَاحِدَةٌ بَعْدِي وَبَعْدَكَ فِي الدُّنْيَا كَعَزُورٍ
وعكسه كقوله تعالى : ﴿ يَلْمِزُكَ بَعْضُ السَّيَّارَةِ ﴾^(٥) .

(٢) الخصائص ٢٠١/١

(١) الخصائص ٣٨٦/١

(٣) الخصائص ٢٧/١٧ ، والصاحي ص ١٧٦ ، وفقه اللغة للتحالي ص ٣٠٦ - ٣١٤ -

- والآية من سورة فاطر : ٦٧

(٤) الخصائص ٣٣٠/١ (٥) الخصائص ٤٢٦/٢ - والآية من سورة يوسف : ١٠

(٢ - المفقوك اللغوي)

وتناول السهيلي حديث « أقبلت راكباً على حمار أتان » ونظر له بحجة ذكر ، وبطية ذكر ، وهذا بقرة ^(١) .

وتسكلموا بالجمع على غير قياس ، كما في قليل وقليل ، في قول الخطيئة :
 قالت أمانة غُرْمِي وهِي خَالِيَّةُ إِنَّ الْمَطَامِعَ قَدْ صَارَتْ إِلَى قَلَلِ
 جمع قليل ، وكان القياس : قليل وقليل ^(٢) .

ومحاولة العلماء التعميد بعدئذ إنما هي محاولات انضباطية ، كما قال لي الشيخ عبد الله العلايلي . ومن ثم نجد تجويز بعض العلماء لما منعه غيرهم ، كما جاء في حديث مطرف لا تقل : نعم الله بك عينا ، فإن الله لا ينعم بأحد عينا ، ولكن قل : أنعم الله بك عينا . أنشد ثعلب :

أَنْعَمَ اللَّهُ بِالرَّسُولِ وَالرِّسَالِ وَالْحَامِلِ الرِّسَالَةَ عَيْنًا
 قال الزمخشري : الذي منع منه مطرف صحيح فصيح في كلامهم ^(٣) .
 وورد الشيء مع نظيره مورد تقيضه ، كما في اجتماع المذكر والمؤنث في الصفة المؤنثة ، كرجل علامة ونسابة ، وهمزة ولمزة . . . لأن القاء ليست للتأنيث ، وإنما هي للبعالغة في أن الموصوف قد باغ الغاية ^(٤) .

وقال بعضهم للأنتى : رجلة ، ولابقرة : ثورة : كما ذكر المبرد لبعضهم :

كُلُّ جَارٍ ظِلٌّ مُفْتَقِطٌ غَيْرَ جِيرَانِي جَبَلَةٌ
 خَرَقُوا جَيْبَ فِتْنَتِهِمْ لَمْ يُبَالُوا حُرْمَةَ الرَّجُلَةِ

وقال الأخطل في ثورة :

جَزَى اللَّهُ فِيهَا الْأَسُورِينَ مَلَامَةً وَعَهْدَةَ ثَوْرِ الثَّوْرَةِ الْمُقَضَّاجِمِ ^(٥)

(١) شرح ديوان الخطيئة لابن السكيت وآخرين ص ٧٥

(٢) أمالي السهيلي ص ١٢٢ (٣) تاج اللروس ٧٨/٩

(٤) المسالك ٢٥٨/٣ (٥) السكامل للمبرد ٢١٠/٩

(نفر الثورة : فرجها . والمتضاجم : الواسع) .

كارفضوا استعمال ما يجوز به القياس ويسوغه ، كاستغنائهم بفعل : (ترك) عن ماضى يذر ويدع^(١) . واستعمالهم لاسم لم يستعملوا منه فعلا كالأسن^(٢) ، وإبرادهم لمبتدأ كالعمر والأيمن بدون خير مع أن القياس يميزه^(٣) . وقد سمع فعل اللأين .

وبترك العربى الأخف إلى الأثقل لغير ضرورة ، نحو الفتوى ، والتقوى ، إذ فيه ضرب من الانساع والتصرف فى الاستحسان ، مع أن علمته ضعيفة غير مستحكمة ، إذ كان المتبادر ألا يجرى فيها لإعلال فيقال : الفتيا والتقيا ، لكن عرض ما يقضى بالتصحيح للفرق بين الاسم والصفة ، فعمل العرب بما يقضى بهذا المعارض^(٤) .

وقالوا : فاضل وأفضل منه ، وكريم وأكرم منه ، فى الأغلب الأعم عند التفضيل .

وجاء فى النفضيل ثلاثة ألفاظ هى : خير ، وشر ، وحب بدون همز ، لكثرة الاستعمال : ﴿ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴾^(٥) ، وقوله تعالى : ﴿ شَرُّ مَكَانًا ﴾^(٦) ، وقال الشاعر :

* وحبّ شيء إلى الإنسان ما منعا *

وقد ورد استعمالهن بالهمز على الأصل ، كقوله : بلال خير الناس وابن الأخير ، وقرأ بعضهم : ﴿ سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنْ السَّكَدَابُ الْأَشْرُ ﴾^(٧) بقشديد الراء ورفعها ، وكقوله ﷺ « أحب الأعمال إلى الله أدومها وإن قل » .

(١) الخصائص ٣٩١/١ (٢) الخصائص ٣٩٠/١

(٣) الخصائص ٣٩٣/١ (٤) الخصائص ١٣٣/١ - ١٣٧

(٥) الأعلى : ٣١٧ - (٦) يوسف : ٢٧ (٧) البقرة : ٢٦

نقول : تلك حرية العرب ، واختلاف لغات ، ولا ضرورة للتخريج على الضرورة أو أن خير وشر لأفعل لهما فقيهما شذوذان (عن باب أفعل) .
والعرب تضع عبارات طرق العلم في موضع العلم . يقولون : سمعت كذا ،
وسمع الله لمن حمده ، وذقت الشيء ، وشممت رائحة الفضل من فلان . . .
كل ذلك بمعنى : علم وخبرته ، قال الميخل الإشكري :
لَا تَسْأَلِي عَنْ جُلِّ مَا لِي وَانْظُرِي كَرَمِي وَخَيْرِي
قال الخليل :

الخير هنا : الهيئة . وانظري معناه : اعلمي ، وعلى هذا قوله تعالى :
(يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ) ^(١) أى يعلمون ذلك ويطيقون ^(٢) .
وفي مسألة الجواب ببلى ، ونعم - بعد النفي والاستفهام - لم تتفق كلمة
العلماء لما ورد من شواهد تميز مامنع ، وتمنع ما أجز ، حتى أصبح من
الممكن أن تقول : كل وارد ، وكل جائز ^(٣) . وليس كل وجهة .
وقد اختلف العلماء حول تفسير معنى الرَّم والأدم ، قال ابن الأنباري :
والرَّم : وجهه آرام هو الظبي الأسمر الظهر الأبيض البطن ، له في جنبه
خططان مسكيتان . . . والرَّم : الظبي الأبيض يكون في الرمل . .

وأما الأدم : فإن أحمد بن عبيد حدثني قال : كان أبو أيوب ابن أخت
الوزير يجمعنا كثيراً فنتجاري بين يديه ، ويسألنا عن الشيء بعد الشيء .
فقال لنا يوماً : ما تقولون في الأدم من الظباء ؟ فقال له يعقوب : هي البيض

(١) الأفعال : ٦ (٢) الخاتمة بشرح التبريزي ٢/ ٥٢٤

(٤) الصائغين ١١٦ ، ١١٧ - وأمال السهلي ص ٤٤ - ٤٧

البطون السمر الظهور ، يفصل بين لون بطونها وظهورها جدتان مسكيتان .

فقال لي أبو أيوب : ما تقول يا أبا جعفر ؟

فقلت : أما ما كان منها في الرمال وهي بلاد تميم فهي البيض الخوالص البياض . . فإذا ذكرها شاعر من قيس فهي كما وصف . فإذا وصفها شاعر من تميم فهي على ما وصفت ، فأذكر ذلك يعقوب وأبي أن يقبله .
فكنا على ذلك إذ استأذن أبو عبد الله بن الأعرابي ، فقال : أبو أيوب قد جاء من يفصل بينكما . فدخل فسأله أبو أيوب عن الأدم من الظباء ؟ فكأنما نطق على لسان يعقوب .

فقلت له : يا أبا عبد الله ، ما تقول في ذى الرمة ؟ قال : شاعر . فقلت : ما تقول في قصيدته صيدح ؟ قال : هو بها أعرف منها به . فقلت : هو الذي يقول فيها :

مِنَ الْمُؤَلَّفَاتِ الرَّمْلِ أَدْمَاءُ حُرَّةَ شُعَاعِ الضَّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَوَضَّحُ
فأطرق مفكراً ثم قال : هي العرب تقول ما تشاء . وأما قول أبي عكرمة في الرثم فليس بشيء^(١) .

هذا : وقد صغر أعرابي الحباري على حبرور . وحقر غيره الدقلاء (القوى) على شختيت (الضعيف)^(٢) . إذ قصدوا المعنى ولم يبالوا اللفظ ؟
إذ هي لغتهم ، ولهم أن يقولوا كما يشاءوا .

(١) الفضليات بشرح ابن الأنباري ص ٧٢

(٢) الخصائص ٦/٦٢

• ظاهرة التضمن في اللغة :

وقد جوز العلماء ظاهرة التضمن ، فأولى أن نميز ظاهرة المشترك :
يقول ابن جني :

« اعلم أن الفعل إذا كان بمعنى فعل آخر ، وكان أحدهما يتعدى بحرف
والآخر بحرف ، فإن العرب قد تتوسع فتوقع أحد الحرفين موقع صاحبه ،
إيذاناً بأن ذلك الفعل في معنى ذلك الآخر ، فلذلك جاء معه بالحرف المعتاد
على ما هو في معناه ، كقوله تعالى : ﴿ أَهْلَ كَسَمِ كَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى
نِسَاءِكُمْ ﴾^(١) وأنت لا تقول : رفثت إلى المرأة ، وإنما : بها أو معها . لكن
لما كان الرفث بمعنى الافضاء ، وكنت تعدى : أفضيت إلى ، جئت بالحرف
(إلى) مع الرفث إيذاناً وإشعاراً أنه بمعناه »^(٢) .

ولو سألت عن المادة المستعملة في التضمن : أهي حقيقة أم مجاز ؟
لوجدت المذاهب اختلفت فيها لفيل :

(أ) إنها استخدمت في الوجه الحقيقي مع قطع الصلة بينها وبين الأصل .

(ب) أو لماها استخدمت في الوجه المجازي مع القرينة الدالة .

(ج) أو جواز الرأيين (أي الاستعمال في الحقيقة والمجاز في آن واحد) .

ومجمع اللغة العربية في القاهرة قد أقر ظاهرة التضمن نظراً لحاجة اللغة
في التنمية ، وقال بقياسيتها^(٣) .

(٢) الخصائص ٢/٣٠٨

(١) البقرة : ١٨٧

(٣) انظر ظاهرة التضمن ، في مهم الهوامع للسيوطي ١/١٣٤ ، ٢/٢٨ ، وتأويل
مشكل القرآن لابن قتيبة ص ٤٤٦ ، والانصاف في مسائل الخلاف لابن الأنباري ص ٢٢٨ ،
وشرح الرضى على الكافية ٢/٣٤٦ ، وشرح التلخيص ٤/٩٧ . والخصائص ص ٣٠٦ - ٣١٥
وفقه اللغة للسامرائي ص ٢٠٨ - ٢١٩

على أن من علماء اللغة من سلك طريق الاحتمال والإمكان أحياناً لبعض
كلمات ، حار أمامها ، وجوّز أن تكون لغة درست أو درس أهلها :
قال ابن فارس : ما انتهى إلينا من كلام العرب إلا الأقل ، وأحر بهذا
القول أن يكون صحيحاً : لأننا نرى علماء اللغة يختلفون في كثير مما قاله
العرب ، فلا يكاد واحد منهم يخبر عن حقيقة ما خولف فيه ، بل يسلك طريق
الاحتمال والإمكان . ألا ترى أننا لا نسألهم عن حقيقة قول العرب في الإغراء :
« كذبتك كذا » ، وعما جاء في الحديث : « كذب عليكم الحجج » ونحن نعلم
أن قوله : « كذب » يبعد ظاهره عن باب الإغراء ^(١) . . . وذكر أمثلة
أخرى من هذا الباب .

وقد وقف الزخشرى في الفائق كثيراً عند هذه اللفظة ، واستعرض
أمثلة كثيرة (لكذب) بمعنى الإغراء ، قال :
وهذه كلمة مشكلة قد اضطربت فيها الأقاويل ، حتى قال بعض أهل اللغة :
أظنها من الكلام الذي درج ودرج أهله ومن كان يعلمه .

وقال الشيخ أبو علي الفارسي : (الكذب) ضرب من القول ، وهو
نطق كما أن القول نطق ، فإذا جاز في القول الذي الكذب ضرب منه أن
يقسم فيه ، فيجعل غير نطق في نحو قوله في وصف ثور :

قد قالت الأنساع للبطن الحق ... وقال :

جاز الكذب أن يجعل في غير نطق ، في نحو قول معمر بن حمار البارقى ،

في (كذب) بمعنى : عليك :

وَذُبْيَانِيَّةٍ أَوْصَتْ بِنَيْهَا بِأَنْ كَذَبَ الْقَرَّاطِفُ وَالْقَرُوفُ ^(٢)

وللكذب معناه المعروف : نقيض الصدق .

فما ورد عن أئمة اللغة في المشترك اللفظي ، وما ورد من استعمالات ألفاظ المشترك في الأساليب الفصيحة ، والاختلاف في تفسير بعض الألفاظ ورجعه ماورد عن العرب الفصحاء ، وأخذ القبائل العربية عن بعضها ، وثبوت ظاهرة الغضمين في اللغة العربية ، ونسيان الأصل حين النقل ، أو استعمال اللفظة في الحقيقة والمجاز في آن واحد ... ، بقوى وجود المشترك اللفظي في لغتنا .

ولوقوع المشترك في لغتنا ، نجد للبحث في دلالة الألفاظ وتحديد أثره وخطره :

إذ « تتوقف كثير من القضايا في الحياة على فهم النصوص فهمًا صحيحًا دقيقًا : ففي ميدان الحقوق والقانون مجال كبير للاختلاف على دلالة الألفاظ في المعاهدات الدولية ، والاتفاقات التجارية والمعاملات الاقتصادية . وفي ميدان الدين وخاصة الفقه الإسلامي تحتمل النصوص موقعًا خاصًا ، ويتعلق على فهمها تحديد الأفكار في العقائد والأحكام في قضايا المعاملات والعبادات . ويقع لذلك الاختلاف في فهم مراد الشارع ، وتحديد معاني الألفاظ في القرآن والحديث » (١) .

كما أنه عامل تنمية للغتنا ، إذ يرى المعنيين من لفظ واحد في استعمالين مختلفين ، أو معان متعددة ، قربت معانيها أو بعدت .

ويرى ابن جني . أن ضلال المشبهة من المتكلمين راجع إلى سبب ضعفهم في هذه اللغة السكريمة ، ولو كان لهم بها أنس ما وقعوا فيها وقعوا فيه ،

« وطريق ذلك : أن هذه اللغة أكثرها جار على المجاز ، وقلما يخرج الشيء منها على الحقيقة »^(١).

ونجد علماء الأصول الفقهية قد اهتموا كثيراً بالمبادئ اللغوية ، ومسائل الألفاظ ودلالاتها ، لأن استنباط الأحكام من النصوص مرتبط بتحديد الرأي في فهم بعض المسائل اللغوية ، وهذا من أسباب اختلافهم في الاستنباط. كما أن فهم النصوص والألفاظ بدقة يفيدنا في معرفة العادات والعقليات والبيئة للشعوب ، والوقوف على أغراضهم من واقع نصوصهم :

جاء في الأملاني : أن أعرابياً وقف في المسجد يشكو السنين والجذب ، فكان مما قال :

« .. عكفت علينا سنون محش ، فاجتنبت الذرى ، ... وجهشت النجم » .
(المحش جمع محوش وهي التي تحرق السكلاً . واجتنبت : أى اقلعت ، وجهشت : احتلقت . والنجم : من النبات ما لم يستقل على ساق)^(٢) .

ومع أن الألفاظ لها معان أخر كما نرى ، فالنص دل على البيئة وما فيها أصدق دلالة . وأكثر أبيات المعانى من هذا النوع ، وألف فيها الكثيرون ، وسموها : أبيات المعانى ، « لأنها تحتاج إلى أن يسأل عنها »^(٣) . وسيأتى الاختلاف في تفسيرها .

ونجد الشيء الكثير من ذلك أيضاً لدى الأقدمين كما في مسائل ابن الأزرق التي سأل عنها ابن عباس رضى الله عنه ، واستشهد للتفسير بالشعر العربي الفصيح ، « كما أن هناك ألفاظاً قصدت بها العرب للإلغاز ، وأخرى

(٢) الأملاني ١/١١٣

(١) الحاشي ٣/٢٤٥

(٣) المزهر ١/٢٥٧

لم تقصد بها الإلغاز ، وإنما جاء اللفظ مصادفة ^(١) .

وقد أنشد ابن سلام في كتاب الأضداد لأبي دؤاد الإيادي :

رُبَّ كَلْبٍ رَأَيْتُهُ فِي وَثَاقٍ جَعَلَ الْكَلْبُ لِلْأَمِيرِ جَمَالًا
رُبَّ ثَوْرٍ رَأَيْتُ فِي جُحْرِ نَوْمٍ وَقَطَاةٍ تَحْمِلُ الْأَثْقَالَ

(الكلب : الحلقة في السيف ، والثور : ذكر النمل ، وقطاة : مقعد
الردف للدابة) ^(٢) .

ولا يمكن القول بأن هذا من اختراع الوضاعين ، لأن الوضاعين :
« يراعون الذوق المعروف عند اختراع الأحاديث » ^(٣) . ولا يمكنهم أن
يحيدوا عن الصواب اللغوي وسمته بحال ، ونحن نحاكبهم .

* * *

(١) المزهر ١/٢٧٥ ، والمثل السائر ص ٣٩٨ - ٤٠١

(٢) تاريخ أدب الرافعي ٤٢٣/٣ (٣) النثر الفني في القرن الرابع ص ٧١

المشترك اللفظي في الكلام

قسم العلماء الألفاظ اللغوية إلى ثلاثة أقسام :

(أ) تباير اللفظين لتباير المعنيين ، مثل : إنس ، وجن ، وشجر ، وحجر .

(ب) وتباير اللفظين ، والمعنى واحد ، مثل : قعد ، جلس ، قام ، وقف ، زوج ، بعل .

(ج) واتفاق اللفظين وتباين المعنى مثل : عين ، وخال ، ووجد .

يقول سيبويه في كتابه : (باب اللفظ للمعاني) ومن كلامهم :

« اتفاق اللفظين ، والمعنى مختلف ، نحو قولك : وجدت عليه من الموجدة ، ووجدت ، إذا أردت وجدان الضالة . وأشباه هذا كثيراً »^(١).
ويقول المبرد :

« وأما اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ، فنحو : وجدت شيئاً إذا أردت وجدان الضالة ، ووجدت على الرجل من الموجدة ، ووجدت زيداً كريماً : علمت »^(٢) .

وافساح مكان له في التقسيم ، والنص عليه ، يثبت وجوده ووقوعه فعلاً في اللغة ، بعد سوقهم للشواهد الفصيحة .

وقال العلماء عن حكم وقوع المشترك في اللغة :

(١) لأنه ممكن الوقوع ، أى لا يمنع مانع عقلى من وقوعه في اللغة .

(١) الكتاب : لسيبويه ١٥/١

(٢) كتاب ما اتفق لفظه واختلف معناه ، للمبرد ص ٣

(ب) ويقولون أيضاً : إنه واقع (فعلاً) لوجوده في اللغة : لنقل أهل اللغة ذلك في كثير من الألفاظ ؛ فقد نصوا أحياناً على أن هذا المعنى أصل الوضع ، وبعد ذلك نجد معنى آخر يجعله بعضهم أصلاً للوضع أيضاً .
(ج) وأوجب بعضهم وقوعه : لأن المعاني غير مقناهية ، والألفاظ مقناهية^(١) .

فيلزم الاشتراك ، ويجب وقوعه ، لينفي بتغطية المدلولات الاجتماعية التي تسبق المدلولات اللغوية ، وتجد في المجتمع ، حتى تنفي اللغة بمطالب الحياة والأحياء .

والمشترك اللفظي : هو ما اتحدت صورته واختلاف معناه ، على عكس المترادف .

أو هو « اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة »^(٢) .

وتنوع معناه أي من تنوع استعماله .
ويعتبره الشيخ صبحي الصالح : « في اتقنا لكثرة خصيصة لها لا تنكر ، وإلا فهو موجود في سائر اللغات »^(٣) .

ولا خلاف في أن الاشتراك على خلاص الأصل^(٤) : لأن المفروض فيه أن يكون للكلمة الواحدة عدة معان ، تطلق على كل منها على طريق الحقيقة لا المجاز .

(١) الزهر ٣٦٩/١ (٢) الزهر ٣٦٩/١ وتاج العروس ٨/١

(٣) دراسات في فقه اللغة للصالح ص ٣٠١

(٤) الزهر ٣٧٠/١

ولو كان منطق اللغة كمنطق العقل لوجب ألا يكون للفظ الواحد سوى معنى واحد ، وألا يكون للمعنى الواحد سوى لفظ واحد أيضاً .

ولكن اللغة كما رأينا في كثير من جوانبها ، لها منطق خاص يبدو - في أكثر الأحيان - على جانب كبير من الغرابة : حيث تجعل للفظ الواحد أكثر من معنى ، وللمعنى الواحد أكثر من لفظ . وسر بنا حربه العربي في لغته ، حتى قال العلماء : « هي العرب تقول ما تشاء » .

وقد وعت لغتنا العربية هذه الظاهرة العجيبة :

فإذا اشتراك أكثر من معنى في لفظ واحد .. سمي ذلك اشتراكاً ، مثل كلمة : « العين » : للباصرة ، والجاسوس ، وعين الماء ، والذهب ، ومنيع الماء ...

وإذا تعددت الكلمات للمعنى الواحد سمي ذلك ترادفاً ، مثل : (معلم ، ومدرس ، ومؤدب ، وأستاذ ، ومرب ..) . وليست لغتنا بدعماً في ذلك بين اللغات فكلامها فيها المشترك .

ولاشك أن التعبير يقسم عن طريق الاشتراك ، كما يقسم عن طريق الترادف : إذ يرى اللفظ المشترك أكثر من معنى بلفظ واحد ، ويكون - أيضاً - مادة صالحة للتورية والتعجيس عند المشغوفين بالصنع البديهي كما ذكرنا ، وذلك كلفظ « الغروب » في أبيات الخليل ، والتي رواها أبو الطيب بالسند عن الحرمازي ، وذكر أن تكرار اللفظ ليس بضائر إذا لم يكن لمعنى واحد ، وأن ذلك ليس بإطلاق بالعالم :

أثر المشترك وخطره

للمشترك اللفظي أثره وخطره ، فهو : يخلص من المآزق ، ويستتر الزلات :
فقد حكوا أن غلاماً أعرابياً خطبت له جارية ، وجاءت أمها إلى أم
الغلام لتع نظر إليه ، فدخل الغلام ، وقال لأمه : أودوى يا أمى ؟ (أى يلعق
ما علق على اللبن) فقالت : اللجام معلق بعمود البيت . وأرادت بذلك
كتمان زلة ابنها وسوء عادته : وذلك أن الدواية - كتمانها وتكسر -
الجليدة التي تملأ اللبن والمرق ، وتغلظ إذا ضربتها الريح ، ولبن داوود دواية .
والعدوية عادة سيئة للصبيان ، ولولا فطنة أمه لفسخت الخطبة ، وباء ابنها
بالعار ، ومن ثم ضرب المثل بذلك ، كما قال يزيد بن الحكم القنفي :

بدا منك غش طالما قد كتمته كما كتمت داء ابنها أم مدوى^(١)

وكما أنقذ المشترك للغلام الخطبة . . أودى بحياة أسير : فقد جىء بأسير
يرعد من البرد ، فقال لهم النبي صلى الله عليه وسلم : « اذهبوا به فأدفوه » .
يريد الدفء من البرد ، فذهبوا به فقتلوه ، فرداه (أعطى أهله الديه) النبي
ﷺ كما في الصحاح . قال ابن الأثير : أراد به - يُرْتَلَّى - الإدفاء من الدفء ،
فحسبوه الإدفاء بمعنى القتل في لغة اليمن^(٢) .

وألف ابن دريد كتابه « الملاحن » ، « ليفزع إليه الحجير المضطهد
(المقهور) على اليمن المـكروه عليها ، فيعارض بما رسمناه ، ويضمر خلاف
ما يظهر ليسلم من عادية الظالم ، ويتخلص من حيف الغاشم^(٣) ، فهو قال
قائل لأعدائه :

(١) المنصف لابن جني ، شرح التصريف للمازني ص ٧٥ ، وراج العروس ١٠/٣٣٣

(٢) راج العروس ١٠/١٠٠ ، الملاحن ٣٠٠ ، عجمية ١٠/١٠٠

« والله ما كنت عاملاً قط ولا أصلاح لذلك : فالعامل قدر الذراعين من أعلى الرمح ، كقول الراجز : وتعلب العامل فيها منكسر^(١)) (والتعلب أيضاً طرف الرمح الداخل في جبة السنان) .

وتقول : والله ما رأيت فلاناً قط ولا كلمته ، وتقصد : ما ضربت رثقه ، ولا جرحته^(٢) .

وتقول : والله ما كنت ساعياً قط . وتقصد جباية الأموال^(٣) .

وتقول : أنا عند الأتان : أى الصخرة فى بطن الوادى ، وعند الجحشة ، والجحشة هى الصوف الملفوف^(٤) .

وأيضاً فالمشترك اللفظى عون للشاعر والنائر على أداء غرضه ، واتساع مجال القول أمامه ، وقد تكررت الألفاظ بعينها فى قواف ، ولا عيب فيها ما دامت الألفاظ قد اختلفت معانيها ، كما فى (غرب) و (خال) و (عين) و (دين)^(٥) ، وسنذكر طرفاً من ذلك فى أمثلة المشترك المختارة .

وعد العلماء أجناساً كثيرة من ألوان البيان والبديع جاءت نتاجاً للمشترك اللفظى ، أفسحت المجال للشعراء والأدباء ، مثل :

التجنيس ، والترصيع ، والمغالطات المعنوية ، كما ذكرنا ابن الأثير ، قول المقنبي يصف فرساً وسفاناً :

مُغَادِرُ كُلِّ مُلْتَفٍّ إِلَيْهِ وَلُبَّتُهُ لِمَلْبَسِهِ وَجَارُ

فالتعلب حيوان معروف ، والوجار بيته ، والتعلب أيضاً طرف سنان الرمح ، فلما اتفق الاسمان حسن ذكر الوجار فى طرف السنان^(٦) .

(٢) الملاحن ٨

(١) المرجع السابق

(٤) الملاحن ص ١٥

(٣) الملاحن ص ١٢

(٦) الملح السامر ص ٢٩٢

(٥) الكامل المبرد ٣٢٦/٢

وقال شاعر يهجو آخر :

وَحَلَطْتُمْ بَعْضَ الْقُرْآنِ بَبَعْضِهِ فَجَعَلْتُمُ الشُّعْرَاءَ فِي الْأَنْعَامِ
والشعراء سورة في القرآن ، وكذا الأنعام ، والشعراء جمع شاعر ،
والأنعام من الإبل والبقر (١) .

وأنفذ المشترك تاريخ البشرية كلها ؛ إذ جاء في الأخبار : أن الرسول
ﷺ سار بأصحابه يقصد (بدرأ) ، فلقيه رجل من العرب ، فقال : ممن التوم ؟
فقال النبي : من ماء . وأخذ العربي يفكر : من ماء ؟ من ماء ؟ لينظر أى
بطون العرب يقال لها : ماء ؟ فسار النبي لوجهته ، وكان قصده أن يكرم
أمره ، وهذا من المغالطة المثلية ، لأنه يجوز أن يكون من بطون العرب من
يسمى ماء ، ويجوز أن خلقهم من ماء (٢) . ومثله ما جاء في هجرة النبي مع
أبي بكر ، وسئل أبو بكر عن معه ؟ فقال : (هادي يهديني الطريق) .

ومن التجنيس قول البحترى في العين بمعنى الجاسوس :

إذا العين راحت وهى عَيْنُ عَلَى الْهَوَى
فليس بِسِرٍّ مَا تُمِيرُ الْأَضَالِعُ

وقول المعري في الخال بمعنى الشامة ، وأحياناً من الحياة ، وإنسان العين :
لَوْ زَارَنَا طَيْفُ ذَاتِ الْخَالِ أَحْيَانًا - وَنَحْنُ فِي خُفَرِ الْأَجْدَاثِ أَحْيَانًا
وقوله :

لَمْ يَبْقَ غَيْرُكَ إِنْسَانًا يُلَاذُّ بِهِ - فَلَا بَرَحَ لِعَيْنِ الذُّهْرِ إِنْسَانًا (٣)

(٢) اللؤلؤ العاشر من ١٩٣٠

(٣) المصدر السابق من ١٩٣٠

(١) المصدر السابق من ١٩٣٠

(١) المصدر السابق من ١٩٣٠

(٣) المصدر السابق من ١٩٣٠

(١) المصدر السابق من ١٩٣٠

وعد ابن الأثير من التعجيب سبعة أقسام ، ومثل له بقوله تعالى :
﴿ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لِيَبَثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ﴾^(١) .

ونازع الصحابة جريراً البجلي زمامه ، فقال لهم النبي ﷺ « خلوا بين
جرير والجرير »^(٢) .

وقد أوقعت الغفلة عن المشترك رجلاً في شر عمله وأطامعه :
« إذ خطب رجل من الغافلة إلى حي من اليمن امرأة ، فسأل عن مالها ؟
ف قيل له : إنَّ لَهَا بيتاً رتداً ، وكداً ، وخفصاً ، ومكداً . فظنها أسماء
عبيد لها وإماء .. فرغب في نكاحها ، ولما دخل بها عرف الخبر ، وأن لها :
جرة ، وحوالق ، وهاون من خشب »^(٣) . وهكذا ينجي الجهل بالمشترك .

وقال الخليل بن أحمد : إن تكرار اللفظ في القوافي ليس بضائر إذا لم
يكن لمعنى واحد ، وأنه ليس بإبطاء ، وأنشد للخليل :
* يا ويح قلبي . . . عند الغروب *

وذكر انشاد ثعلب لقصيدة الخال^(٤) ، وسنذكر شيئاً عن ذلك .
وسئل حكيم عن جماع البلاغة ، فذكر معرفة أشياء إلى أن قال :
وفرق ما بين المشترك والمفرد^(٥) فقد كان حذفه أمر يستقيم إليه .

• وذكر السيوطي في « الوجوه والنظائر » أن الوجوه : اللفظ الذي
يستعمل في عدة معان كلفظ الأمة .

وصنف فيه مقاتل بن سليمان قديماً ، وابن الجوزي ، وابن الدماغاني ،
وغیرهم من المتأخرين^(٦) .

(١) المصدر السابق ص ٣ (٢)

(٣) مزاج العربيين ص ٣٢-٣٣

(٤) الإلهام في علوم القرآن ١/١٤١

(١) الروم ٥٥

(٢) الفائق للزمخشري ١/٥٤٥

(٣) الإلهام في علوم القرآن ١/١٤١

وأشار كبار الأدباء واللغويين العلماء إلى المشترك صراحة أو ضمناً ،
بقولهم : « مغناه هاهنا : كذا وكذا ، وفي غير هذا الموضع يأتي بمعنى كذا
وكذا . . » . واستعملوه ، وحاولوا إحصاءه .

وذكر الأستاذ جورجى زيدان : أن من مميزات العربية :
دلالة اللفظ الواحد معان كثيرة ،

وأن هناك من الألفاظ نيفاً ومائتين يدل كل منها على ثلاثة معان ،
ونيفاً ومائة يدل كل لفظ منها على أربعة معان ،
ونيفاً ومائة يدل كل لفظ منها على خمسة معان ...

وجعلوا للحميم خمساً وعشرين معنى ، وللخال سبعةً وعشرين معنى ،
وللعين خمسةً وثلاثين معنى ، وللعجوز ستين معنى^(١) ...

وانتزع ياقوت من كتابه « معجم البلدان » سفرأً ضخماً أسماه
« فيما اتفق من أسماء البقاع لفظاً وخطاً ، ووافق شكلاً ونقطاً ، وافترق
مكاناً ومحلاً ، واختلف صفعاً ومحتلاً »^(٢) .

وقد جوز العلماء المعاني الكثيرة حول اللفظة الواحدة ، مثل « إل »^(٣) ،
كما سيأتى .

ويقول سيبويه : اعلم أن كلامهم : اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين ،
نحو جلس وذهب . واختلاف اللفظين والمعنى واحد ، نحو : ذهب وانطلق .
واتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ، نحو قولك : وجدت عليه من الموجدة ،
ووجدت إذا أردت وجدان الضالة ، وأشبهاء هذا كثير^(٤) .

(١) تاريخ آداب اللغة العربية لجورجى زيدان ص ٥٤ .

(٢) المشترك وضعا لياقوت (المقدمة) .

(٣) تفسير غريب القرآن لابن قتيبة ص ١٨٣ ، وتفسير الطبري ١٠/١٠٠ .

(٤) الكتاب سيبويه ١/١٠٥ ، في الطبعة الجديدة ١/٢٧١ في الطبعة الجديدة .

ومثل هذا ما ذكره المبرد، وزاد في تمثيله للمشارك على (وجد) بلفظي :
(ضرب) و (عين) ، وعلق بقوله : « وهذا كثير جداً » . . واستشهد له
أيضاً بـ (جلل) و (جون) و (المقوين) للأقوياء والضعفاء ، و (الرجاء)
و (الظن) وقعد للباب بقوله :

« وقد تصلح اللفظة لشئين فتستعمل في أحدهما لأنها له كما للآخر ،
فلا نقص في ذلك ولا تعصير ، ولو ذكرت في غيره مما هي له لكان ذلك
محلها » . واستشهد بقول جرير ، في الرجاء من الترحى :

إِنَّا لَنَرَجُو إِذَا مَا أُنْعِثُ أَخْلَفْنَا مِنْ الْخَلِيفَةِ مَا يُرْجَى مِنَ الْمَطَرِ^(١)
واعتبره ابن جنى (المشارك اللفظي) أحد أقسام الكلام الثلاثة عنده ،
ومثل له بـ (وجد) و (الصدى) و (هل) ، بمعنى الاستفهام ، وبمعنى فد ،
وبمعنى أم . . ونحو ذلك ، كما اعتبره :

« كثير في كتب العلماء ، وقد تناهت أوقالهم ، وأحاطت بحقيقة
أغراضهم »^(٢) .

واشتهرت قصيدة جرير بما في القوس من أسماء الطير ، وسقاني .
واستعمل ذو الرمة أكثر من لفظ مشترك في بيت واحد ، حين قال :

(النوى ، والوجد ، وتزهق)^(٣) :

غَدَاةَ أُمِّي الْبَنَسِ أَنْ تُسْعِفَ النَّوَى بِمَيِّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ الْوَجْدِ تَزْهَقُ
وليس بصحيح - إذن - أن بعض المحدثين يرى أن استعمال المشارك اللفظي
انقرض أو أخذ في الانقراض . ونقول : إنما صار ذلك بسبب الأمية ،

(١) ما اختلف لفظه واختلف معناه المبرد ٢/ ٢٨٨ .

(٢) المحاسني ٢/ ٦٤ - ١٠٣ . (٣) ديوانه ص ٣٩٢ .

وضعف ملكة العربية فيهم ، و « فرنجية » بعض مثقفينا ، وإلا فإننا نرى معاصراً عظيماً هو : الشيخ عبد العزيز الميمنى الهندى ، صاحب التحقيقات الرائعة لأسماء تراثنا يقول فى آخر « السمط » : إلى هنا وقف اليراع عن زبر ما جشمت له نفسى . . وقد تكلفت محاكاة البكرى على ضعف معنى وقلة حيلتى ^(١) . وما زالت لبنان تقول : ظهر فلان بمعنى ارتحل وذهب . ونلاحظ أن علماء الأضداد عدوا (ظهر) من الأضداد . بمعنى : ذهب واختفى ، وبمعنى جاء وهل . وفى ديوان الشاغورى : القسط للعدل والظلم . وجلل ، ورغوث ونسخ ^(٢) ...

واستغل العلماء جهلهم وولعهم وبصرهم بالمشترك اللفظى والمعنوى ، إلى جعله وسيلة لحفظ اللغة ، فألف الأقدمون مثل : المأثور عن أبى العميثل ، وفيه ما اتفق لفظه واختلف معناه . و « ما اختلفت ألفاظه واتفقت معانيه للأصمعى » ^(٣) .

و « المشترك وضعاً والمختلف صقلاً لياقوت الحموى » . و « الملاحن لابن دريد » ، و « المداخل لأبى عمر الزاهد » ، و « المسلسل فى غريب لغة العرب لمحمد يوسف التميمى » ، و (شجر الدر فى تداخل الكلام بالمعانى المختلفة ، للإمام عبد الواحد اللغوى) ... الخ .

وقد يفتن بعض اللغويين إلى المعنى الجامع ، كما ذكر الفيروزآبادى أن البسل هو الضم والمنع : فالحلال يجمع ويضم ، والحرام : يمنع ولا يضم ، ولعل هذا ما يفسر طريقاً فى الأضداد ، وإن كنت أقول : إن العرب لم تعرف كل هذه الفلسفة ، ولا تستطيع أن تذهب إليها فى وقتها الجاهلى .

(١) سمط الآلى ١٠٦/٣ (٢) ديوان الشاغورى ٢٥٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٣ ، ١٠٥

(٣) مخطوطة بمكتبة الظاهرية بدمشق ١٢٦ تصوف ، وعندى صورة منه .

وإذن فالمشترك بعامة لا يقل أهمية في إثراء اللغة العربية ، عن أى عامل من عوامل تنميتها : فإذا كانت ألفاظه بهذه الكثرة ، ولها أكثر من معنى ، فما أجدره بأن يكون في مقدمة عوامل تنمية لغتنا العربية ، إن لم يكن في عدادها . كما وسع على الناظم والساجع في ذكر اللفظ بعينه مع اختلاف المعاني ، أو بمرادفه ، وأمن مؤاخذه علماء القوافي .

وبالجملة فإن تطور اللفظ المشترك - بأى طريق من طرق التطور - مقدمة طبيعية لإثراء كل لغة تشتمل على جملة طيبة منه .

وفائدته تقوم على السك لا على الكيف ، إذ توسع من القيم التعبيرية ، وتبسط من مداها اللفظي ، بينما لا تسعفنا إلا بصورة مموهة عن كيفية وصولها إلينا معبرة عن عدد المعاني ، بعد أن كانت في الأصل لا تعبر إلا عن معنى واحد .

وحسبنا أن تقوم فائدته على السك الذى هو وعاء للكيف ، كما كانت لغتنا وعاء لكتاب الله وسنة رسوله ومطالب الدنيا والآخرة .

أصل الوضع اللغوي

تقلبت اللغة في وجوه الاستعمال ، قبل أن تدسع هذا الاتساع الكبير ،
لتناسب مع تدرج وتطور حياة البدو ، منذ أن كانوا الجزء المقسّم من
تلك الطبيعة الصامتة ، وحين صارت لغة الحياة المبسطة تصرفها الألسنة
والأفلام في مناحي العلوم والآداب والصناعات التي قام بها التمدن الإسلامي .

والمآثور من ألفاظ اللغة :

إما أن يكون مرتجلا ، أو مشتقاً ، أو منقولاً على وجه من وجوه المجاز .
وتلك هي طرق الوضع التي تقلبت عليها اللغة . وهي أدوار ثلاثة تشبه أدوار
الخلقة الكاملة من : التركيب ، والقوة ، والجمال ، على الترتيب .

والارتجال هو : وضع اللفظ ابتداء في أول أمر اللغة بتنفيذ الطبيعة ،
أو غيرها ، غير أنه لا يمكن أن يحاط بأوائل كلامهم ، وعلى أي مقادير
كانوا يضعونها ، إذ كانوا يتصرفون في لغتهم كما يشاؤون . وأجاز ابن جنى
قبول ما ينفرد به العربي ، فلعله ارتجله ، أو سمعه من لغة قديمة ، وهذا مشروط
بفصاحته . وجل ما وضع من اللغة ارتجالاً ، فإنما وضع لمناسبة بين الدال
والمدلول على وجه من الوجوه ، وقد يختلف الوضع لاختلاف الأوضاع وتعدد
القبائل كالمدية في لغة دوس ، والسكينة في لغة غيرهم ، وكلا اللفظين موضوع
لمنى واحد لا زيادة في دلالة ، ومن ثم نشأ الترادف .

ولتحقق هذه المناسبة تأتي للواضع أن يشق لفظاً من لفظ ، لأن
الاشتقاق يقتضى المناسبة في المعنى والمادة .

أما المجاز ، فقد اعتبره بعض العلماء الوضع الأخير في اللغة ، ولذا تجد

مراعاة المناسبة فيه على أضعف وجوهها ، فكأن العرب في الارتجال راعوا المناسبة الثابتة التي لا زيادة فيها ، ثم توسعوا في هذه المناسبة بنوع من التصرف في الاشتقاق وهو الوضع الثاني ، ثم بلغوا آخر حدود المناسبة في المجاز .. إذ هو صنعة حقيقية في اللغة لا تنهياً إلا بعد أن يكون العرب قد استكملوا أسباب النهضة الاجتماعية من المحالطة والاعتباس ، واعتبارهم أنفسهم في أمر اللغة مجموعاً معنوياً .

ومحصل رأى العلماء في اختلاف اللغات : (اللهجات) يرجع إلى معان ثلاثة :

١ - ما يكون من تباين اللهجات وتنوع المنطق، وهذا يشمل الاختلاف في إبدال الحروف، وحركات البناء والإعراب ، والتقديم والتأخير، والزيادة والحذف وكيفية النطق . وقد روى الرافعي مثلاً لذلك في « أن رجلاً قال لعمر بن الخطاب : ما ترى في رجل ظحى بظي ؟ فقال عمر : وما عليك لو قلت : ضحى بظي ؟ قال : يا أمير المؤمنين : إنها لغة » .

٢ - وما يكون من اختلاف الدلالة للفظ الواحد باختلاف اللغات تنطق به ، وهذا يشمل المترادف والأضداد والمشتراك .. وسبق أن ذكرنا أن أبا هريرة لم يفهم السكينة على أنها هي المدينة مع أنها تحت بصره إلا بعد أن أشار إليها .

٣ - وما ينفرد به عربي واحد ، مع إطباق الجملة على النطق بخلافه ، وعللوا مثل ذلك بأنه يحوز أن يكون من لغة قديمة طال عهدا وعفا رسمها ، وقد رووا عن أبي حاتم أنه سأل أم المهيم الأعرابية - عن نوع من الحب

يسمى (أسفيوش) ما اسمه بالعربية ؟ فقالت : أرنيه ، ففكرت ساعة ، ثم قالت : هذه البجدق .

وبعض العلماء يرى أن اختلاف لغات القبائل إنما هي درجات تاريخية في سلم النشوء والارتقاء ، بمعنى اندماج النوع الأدنى منها في الأرقى ، حتى تميزت الوحدة اللغوية ، لم يبق بين اللغات إلا فروق جنسية أودعت تلك الفروق في معرض التاريخ ، وسموها لغات للدلالة على أنها مخالفة لما أطبق عليه أكثر العرب

جاء في طبقات النحويين لأبي بكر الأندلسي : قال ابن نوفل : سمعت أبي يقول لأبي عمرو بن العلاء : أخبرني عما وضعت مما سميت عربية ، أيدخل فيه كلام العرب كله ؟ فقال : لا . قلت : كيف تصنع فيما خالفتك فيه العرب وهم حجة ؟ قال : أحمل على الأكثر ، وأسمي ما خالفني لغات^(١) .

والمهم في التسمية والسمة أن تكون وقت التسمية ، ولو انتقلت بعد ذلك : « قد سمي (شوال) شوالاً لأن النوق شالت بذنبها فيه ، فلو شالت في غير شوال أذناها فلا يسم ذلك : حيث اتفق أن شالت النوق بأذناها فيه . وكذلك رمضان ، الذي أخذ من الرمض وهو الحر إذ تصادف أن جاء فيه ، فبقى عليه كذلك في البرد وغيره »^(٢) .

والعرب لاحظت - غالباً - صلة الوضع بين اللفظ ومدلوله ، كما قال الأصمعي ، قال عيسى بن عمر : سألت جبر بن حبيب أخا امرأة المعجاج : ما المبع ؟ قال : ما ينتج في آخر النجاج ، فإذا مشى مع الرباع أبطرته ذرعاً ، فمبع بعنقه ، أي استعان بها في المشي^(٣) .

(١) تاريخ آداب العرب للرافعي ١٣٠/١ - ١٣٢ .

(٢) البيان والعيون ١٦٩/١ (٣) دبران المفصليات شرح ابن الأنباري ٢٥١

وسأل عمرو بن العاص ابن عباس في مجلس معاوية : لم سميت قريش قريشاً ؟ قال : بدابة في البحر ، وذكر قول المشمرخ بن عمرو الحميري .
وقريش هي التي تسكن البحر بها سميت قريش قريشاً^(١) .

ونقل السيوطي كثيراً من ألوان هذه المساءلات والاشتقاقات في المزهرة عن : الثور ، والثوب ، وآدم ، والجرجير ، والخليل^(٢) . : ألخ .

على أن مناسبة الوضع قد تخفى أحياناً حتى على من أخذت عنهم اللغة من العرب الأتصاح : كما أخبروا بالسند أن بونس سأل أبا الدقيش : ما الدقيش ، فقال : لا أدري ، إنما هي أسماء نسميها فنقسمي بها . وقال أبو عبيدة : الدقشة : دويقة رقطاء أصغر من العطاء . قال : والدقش : شبيه بالنقش ، وقد سموا دنقشا ، وإن كانت النون زائدة فهو من هذا . وقال ابن الأعرابي : الدقشة : الشر والاختلاط^(٣) .

فلم يفسر اللفظ المسمى به ، بينما فسره غيره للمح له ، وعلم وصله .
وقد تخفى علينا أسباب التسمية لبعدها في الزمان عنا ، كما قال سيبويه :
« أو لعل الأول وصل إليه علم لم يصل إلى الآخر ، وفسره ابن جني بأن يكون الأول الحاضر شاهد الحال ، فعرف السبب الذي من أجله وقعت عليه التسمية ، والآخر لبعده عن الحال لم يعرف السبب لتسمية ، وضرب مثلاً بقولهم : (رفع عقبرته) لمن قطعت رجله في الأصل فرفعها وصاح^(٤) ، وكذلك بنى بأهله ، إذ كان يبنى على امرأته ما يشبه الخيمة عند الدخول بها .

(٢) المزهرة ١/٣٥٣

(١) المزهرة ١/٣٤٤

(٤) الخصائص ١/٤٦

(٣) مراتب التحويين لأبي الطيب ٤١

ولإذا كانت المعاني كثيرة لا تنهاى والألفاظ تنقهاى فمن الطبيعي أن يوجد المشترك - وهو أحد طرق تنمية اللغة - وأن يكثر النقل : فالعراق أصله في كلامهم شاطئ البحر ، وسميت العراق بذلك لهذا الملحظ ، كما قال ابن دريد^(١) .

وذكر ابن نايقيا البغدادي : أن العرب نقلت كثيراً من أوصاف النبت والشجر إلى أوصاف الناس ، واطرد ذلك في كلامهم للمناسبة بين الحالين ، مثل : كريم المغرس ، والحسب والعود ، والنبت ، واكتهل ، والجروثومة ، ولحاء الله ، وجذيلها المحكك ، وعذيقها المرجب ... كما نقلوا كثيراً من أسماء هذا الجنس إلى تسمية الناس ل تلك العلة ، ومن المشهور من ذلك : أرطاة (شجر) لأبي الوليد أرطاة بن سهية الشاعر الأموي ، وحمزة بقله من أحرار البقل ، ومسلمة من شجر العضاة ، وسلامة واحدة السلام وهو شجر ، وعلقمة من المر^(٢) .

ويختلف ملع الأصل والمأخذ ، فتمتعدد معاني اللفظ ، ويأتى المشترك اللفظي ، وخذ مثلاً : العفو : عفو الله تعالى عن خلقه ، والصفح عن الجاني ، وترك عقوبة المستحق .

وأصل معناه : الترك ، وعليه تدور معانيه ، بما يناسب من ترك عقاب ، أو عدم إلزام ، أو ترك تأنيب .

وقيل : بل أصله : القصد لتناول الشيء ، وهو أصل المعنى ، وعليه تدور معانيه^(٣) .

(٢) الجمان لابن نايقيا ٢٨٠ وما بعدها .

(١) شرح مقصورة ابن دريد ٧١

(٣) تاج العروس ١٠ / ٢٤٧ .

وعلماءنا القدامى من أكثر الناس تقديرًا لحدود ما يعرفون ، وحدود ما يحفلون كما قلنا :

فقد تخفى أصول الاشتقاق عليهم أحيانًا . قال أبو العباس عن ابن الأعرابي :

« كل حرفين أو قعتهما العرب على معنى واحد . فى كل واحد منهما معنى ليس فى صاحبه ، ربما عرفناه فأخبرنا به ، وربما غرض علينا ، فلم نلزم العرب جهله » .

وقال : الأسماء كلها لعلة خضت العرب ما خضت منها . . ومن العلل ما نعلمه ، ومنها ما نجمله . . . كما ذهب ابن الأعرابي إلى أن مكة سميت مكة لجذب الناس إليها ، والبصرة سميت بصرة للحجارة البيض الرخوة بها^(١) . . وأحيانًا لا تعلل أسماء المسميات أو توضح أصول الاشتقاق ، ومع هذا لا يلىق أن يرميهم المحدثون بالاضطراب فى الرواية . لأنه لا علاقة بين : « اللث بمعنى الأسد ، وضرب من العنكبوت ، واللسن البليغ » . أو بين « البلد بمعنى كل قطعة من الأرض عامرة ، ومكة ، والتراب ، والقبر ، والدار ، والأثر »^(٢) .

وحسنًا ما ذكر الشيخ صبغى الصالح - فى توجيهه مثل ذلك - : بأن الروابط المشتركة بين هذه المسميات يمكن أن تلمع بإحدى طريقتين : سلبية وإيجابية :

فإذا كان فى اللث معنى القوة الحسية فى اللسن البائع معنى القوة البىانية ، وفى العنكبوت معنى الضد المقابل ، فكان الربط فيها سلبياً عكسياً ، كما سنرى فى بحث الأضداد .

(١) أضداد ابن الأثيرى ص ٦ - ٨ (٢) اللهجات لأبيس ص ١٨٥ - ١٨٧

وإذا كان في البلد معنى اقتطاع الشيء لسكنائه وعمرانه ، ففي مكة تجسيد لهذا المعنى عن طريق العلمية ، وفي التراب تحقيق لهذا المعنى : لأنه وسيلة البناء والعمران الحسينيين ، ويزداد هذا المعنى تحقّقاً في الدار التي تم بناؤها لتكون جزءاً من البلد العامر ، ثم في القبر والأثر معنى عكس للسكنى والعمران ، فما القبر إلا بلد الموتى ومسكنهم ، وما الأثر إلا الدليل على عمران المكان قبل أن يعفُو ويدرس .

ولقد يكون في التماس الروابط المشتركة بعض التكلف ، ولكنه يظل خيراً ألف مرة من التسرع في رمي القدماء بقلة الفهم ، فما أمثالنا بأهل سكيل الاهتمامات جزافاً لأمثالهم^(١) .

ولنلاحظ : أن العلماء أبعادوا العقل الصرف عن معرفة اللغات ، وأرجعوا ذلك إلى النقل المحض لأكثر اللغة ، أو إلى ما يستنبطه العقل من النقل^(٢) .

على كل للكلمة حياة خاصة بها ، وقد شبهها علماء اللغة المحدثون بالأحياء ، فقالوا : إن الكلمة يعثرها ما يعثرى الأحياء من أحوال .

فهى تولد في بادئ الأمر ، وقد نحضر ولادة بعض الكلمات ، ولو كانت مادتها في الأصل موجودة كالمذايع والطائرة ، وتشتهر الكلمة بين الناس ، أو تكون خاملة الذكر لا يعرفها إلا عدد قليل من الناس .

ويعثرها الضعف والهزال فيقل استعمالها ، وتهاجر وتساقر ، وقد تعود من مهاجرها في زى جديد : فكلمة (غول) انتقلت إلى الأوروبية (السكرول) ، ثم عادت إلينا قفلنا : (سكرول) ظناً منا أن الكلمة الأفرنجية مأخوذة منها .

وقد تموت الكلمة فلا تستعمل أبداً، وتبقى مدفونة في النصوص القديمة،
وقد تبعث من جديد بعد موتها .

إذا كان للكلمة كل هذه التقلبات والحركات ، وإذا كان القدماء لم
يؤرخوا لكل هذه التغيرات تأريخاً واعياً كاملاً، وإذا اختلف العلماء في ملحظ
بعض الكلمات وما أخذها . . . فسيظل استعمال الكلمة رهناً بجيرانها ؛ إذ
الألفاظ في لغتنا لا تعيش مفردة ، بل في جماعات تشبه الشعوب والقبائل التي
عاشتها العرب .

بقي أن تسأل ؟

• ماهو الوضع ؟

الوضع جعل اللفظ دليلاً على المعنى ، فيفهمه منه العارف بوضعه له .
وعرفه التاج السبكي - في شرح منهاج البیضاوی - بأنه : « عبارة عن
تخصيص الشيء بالشيء ، بحيث إذا أطلق الأول فهم منه الثاني ، بشرط
القصد » .

والأرجح أن العرب وضعت المفردات لا المركبات ، وإلا لتوقف
استعمال الجمل على النقل عن العرب كالمفردات . وإن كان القرافي والتاج
السبكي - في جمع الجوامع - وغيرهما رجحوا أن المركبات موضوعة كالمفردات ،
لأن العرب حجرت في التراكيب ، كما حجرت في المفردات ^(١) .

ويرد هذا أن أهل اللغة لم يودعوا المركبات معاجهم كما أودعوا
المفردات . وقال الزركشي - في البحر المحیط - : لا خلاف في وضع
المفردات ، والخلاف في المركبات .

والأرجح أنه لا يجب أن يكون لكل معنى لفظ ، لأن المعانى التى تعقل لا تنهاى ، والألفاظ متناهية ، وهذا اعتراف بالمشترك .

وهل كان الغرض من الوضع : لإفادة المعانى المفردة ؟ أو لإفادة المركبات والنسب بين المفردات ؟ خلاف بين العلماء ، ورجحوا الثانى .

كما اختلف العلماء : هل الألفاظ موضوعة بإزاء الصور الذهنية - التى وضعها الواضع فى ذهنه عند إرادة الوضع - أو بإزاء المساهيات الخارجية ؟ خلاف :

فقد استدل مرجحو الرأى الأول بأن اللفظ يتغير بحسب تغير الصورة الذهنية .

ورد مرجحو الرأى الثانى : بأن الدوران مع المعانى الذهنية دون الخارجية إما كان لاعتقاد أنها فى الخارجية كذلك ، لا مجرد اختلافها فى الذهن .

والأظهر - كما قال بعضهم - أن يقال : إن اللفظ موضوع بإزاء المعنى من حيث هو ، مع قطع النظر عن كونه ذهنياً أو خارجياً . وحصول المعنى فى الخارج والذهن من الأوصاف الزائدة^(١) .

ومن الطريف أن السيوطى نقل عن السكيل المراس ، عند الكلام على ثبوت اللغة بالقياس :

« أن العرب وضعت اسم الفرس للحيوان الذى كن فى زمانهم موجوداً ثم انقرض وحدث حيوان آخر ، فسمى بذلك بطريق الإلحاق والقياس » ١١ وهذا غريب ، وأثر من آثار فلسفة اليونان التى تناولها العرب ، فأثرت فى تفكيرهم ، كما سنرى ذلك . ولذا عقب السيوطى بعدئذ بقوله : « هذا

(١) المزمع ١٢/٨

ليس بصحيح ، بل العرب وضعت هذا الاسم للجنس ، والجنس لا ينفرض^(١) .
واللفظ قد يوضع لشخص بعينه . وقد يوضع له باعتباره أمر عام . .
إذا عقل أمر مشترك بين مشخصات . . ولتأثر بعض فروع معارفنا العربية
بالمناطق الأرسطى ، قسم علماؤنا الوضع إلى سبعة أقسام . كما ذكر عضد الدين
الإيجي في رسالة الوضع وهي :

١ - وضع شخصي تحقيقى خاص لخاص ، كالأعلام الشخصية ، والأعلام
الجنسية على رأى .

٢ - وضع تحقيقى شخصى عام لعام ، كالمصادر وأسمائها ، وأسماء
الأجناس وأعلامها على رأى .

٣ - وضع تحقيقى شخصى عام لموضع له خاص : كأسماء الإشارة
والموصلات والحروف .

٤ - وضع نوعى تحقيقى خاص لخاص ، ولا يوجد ذلك إلا فى أمثلة
فرضية تعسفية ، كأن يقول الرجل : كل ما كان مركباً من كذا وكذا
وضعه ليدل على ابنى هذا .

٥ - وضع نوعى تحقيقى عام لعام : كوضع المشتقات مادة وهيئة ما عدا
الفعل ، كما يدخل المركبات الإضافية ، والخبرية ، والإنشائية .

٦ - وضع نوعى تحقيقى عام لخاص ، كوضع هيئات الأفعال الجزئيات
الزمان والنسبة ، والحلى بال ، والمنادى ، والمجموع ، والمضمر .

٧ - وضع تأويلى عام ، ولا يكون إلا نوعياً ، كوضع المجازات
والكنائيات^(٢) .

(١) المزهر ١/٦١

(٢) خلاصة الوضع للمصنف يوسف الدهجوى ص ٢٢ ، ٢٣ ، المزهر ٢/١٦٧

هذا موجز ما ذكره علماء الوضع ، ولا شك في أن العربي الأول واضع اللغة لم يعرف هذا التفصيل والتقسيم ، ولعله لحظ بعضها ، ولكن من المقطوع به أنه ما كانت له هذه العقلية المنظمة الحاسمة .

وإن احتجنا إلى التنظيم والتنظير والتقسيم إلى المنطق أحياناً ، يقول متى بن يونس القنأى لأبي سعيد السيرافى :

« لا حاجة بالمنطقى إلى النحو ، وبالنحوى حاجة إلى المنطق : لأن المنطقى يبحث عن المعنى ، والنحوى يبحث عن اللفظ ، فإن مرر المنطقى باللفظ فبالعرض ، وإن مرر النحوى بالمعنى فبالعرض ، والمعنى أشرف من اللفظ ، واللفظ أوضع من المعنى »^(١) .

كما أن علم الدلالة ليس من مخترعات الغرب ، كما يدعى بعضهم ، فلقد عرفه اللغويون القدماء من العرب ، وألفوا فيه ، كما تناوله المفسرون ، والبلاغيون ، ومؤرخو الأدب ، وأهل المنطق وغيرهم : كل من وجهة نظره . وسنجد فى الاتصال اللغوى : رمزاً دالاً هو اللفظ . ومدلولاً هو المعنى ، ودلالة هى الارتباط بينهما . والنحو هو الذى يبحث فى صلات الألفاظ ببعضها ، بينما المنطق والفلسفة تبحث فى صلات المعانى ، أما يبحث الدلالة من علم اللغة فهو الذى يبحث الصلات بين الألفاظ والمعانى .

وليس بلازم - بداهة - أن يقتنع الواضع أفراد بعض الأقسام كالمشغقات ، بل يكفها وضع واحد ..

واللغة لم توضع كلها فى وقت واحد - سواء على الرأى بالتوقيف أو الإلهام أو غيره - بل وقعت متتابعة متلاحقة^(٢) .

(١) المقابسات للتوحيدى ٧٤ ط الرحمانية (٢) الخصائص ١/ ٢٨

(٤ - المشترك اللغوى)

ولتداخل الأصول الثلاثة - الاسم والفعل والحرف - وتمازجها ، وتقدم بعضها على بعض تارة ، وتأخرها عنه أخرى . . ذهب أبو علي الفارسي إلى أن اللغة العربية وضعت طبقة واحدة كالرقم نضعه على المرقوم . وارتضى هذا الرأي ابن جني^(١) .

والألفاظ اللغة لإشارات ورموز ، وعناصر الاتصال اللغوى هى :

- ١ - اللفظ أو الصورة الصوتية .
- ٢ - والمعنى أو الصورة الذهنية للشيء الحسى أو المعنوى .
- ٣ - والشيء المعنى أو الصورة الخارجية المقصودة .

فاللفظ يثير فى ذهن السامع صورة الشيء الذهنية ومفهومه لا الشيء نفسه ، والانتقال بعدئذ إلى الأشياء الحسية عن طريق هذه الصورة الذهنية بنتيجة تجاربهم ، أى أن الصورة الذهنية هى الجسر الموصل بين عالم الأسماء (اللغة) وعالم الأشياء .

وعلى هذا فالدلالة هى إثارة اللفظ للمعنى الذهنى أى لمدلوله . وبين اللفظ والمعنى فى كل لغة إثارة متبادلة وتداع مستمرة . وعلم اللغة يبحث فى هذه الصلة بين اللفظ والمعنى ، فى أحد فروعه المعروفة باسم مبحث الدلالة أو علم دلالة الألفاظ^(٢) .

وكانت العرب من الدقة بمكان فى الوضع بحيث « فاوتت فى هذه الألفاظ المقترنة المتقاربة فى المعانى : فجعلت الحرف الأضعف فيها ، والألين ، والأخفى ، والأهين لما هو أدنى وأقل وأخفت عملاً أو صوتاً . وجعلت الحرف الأقوى ، والأشد ، والأظهر ، والأجهر . لما هو أقوى عملاً ، وأعظم حساً »^(٣)

(١) الخصائص ٤/٤٠ - (٢) لغة للبيان ١٤٨ - ١٤٩ - ١٥٠ - ١٥١ - ١٥٢ - ١٥٣ - ١٥٤

(٣) الألفاظ ١٠٣/١٠٤

وضرب ابن جنى الأمثلة الوفيرة على ذلك كالخضم والقضم ، والوسيلة والوصيلة ... بل وذكر أن للعرب حكمة في ترتيب الحروف في الكلمة بإزاء المعنى ، مثل : بحث ، وجرت ، وشدت ... كما ذكر ابن جنى للحرف قيمة تعبيرية ، لا تختلف غالباً ، حتى وإن تبدلت أما كتبها بالتحليل .

فمثلاً : حرف (النون) الذى يدل غالباً على معنى الظهور ، مثل : نبع ، نشأ ، نجم ، نفث .. وحرف (الراء) الذى يدل على التكرار والديمومة ، مثل : مرّ ، درّ ، فرّ ، قرّ ، سرى ، قرع .. وحرف (الغين) الذى يدل على الغيبوبة والستر ، مثل : غيم ، غيب ، غرق ، غفر ، غمس ^(١) ..

ويرى الكثيرون أن الدلالة الحسية للألفاظ أسبق من الدلالة المعنوية ، التى انتقلت إليها لتشابه الصور الذهنية ، مثل (فصل) فهى بمعنى قطع أصلاً فى الحسيات ، ولما ارتقت اللغة انتقلت إلى معنى « أبان » فى الخصومات . ويرى جورجى زيدان أنه « يكاد لا يوجد كلمة واحدة إلا واستعملت للدلالة المعنوية ، وذلك دليل كاف على أن قابلية المعانى للانتقال ، هى كقابلية الألفاظ للأبدال » ^(٢) .

وسنزيد هذا إيضاحاً عند الكلام على النقل ، وأنه يعد - عند بعضهم - كالنسخ فى الشريعة ، أو وضع جديد .

وحكى السيوطى عن الإمام فخر الدين الرازى وأتباعه بأنه لا يجب أن يكون لكل معنى لفظ : لأن المعانى التى تعقل لا تنهاى ، والألفاظ

(١) فقه اللغة للبارك ص ١٤٦ ، والخصائص ، ومقدمة العلايلى ، وما ذكرناه فى بحثنا عن الثنائية .

(٢) الفلسفة اللغوية ص ١١١ .

مقناهيية ؛ إذ هي مركبة من حروف مقناهيية ، والمقناهي لا يضبط
مالا يقناهي ، وإلا لزم تناهي المدلولات^(١) .

وهذا رأى منطقي ومتبول ، وهذا أحد أسباب ضرورة وجود المشترك
اللفظي الذي نحن بصدد البحث فيه . وأخيراً : إذا استبعدنا العقل ، واتبعنا
النقل ، أو استنبط العقل اللغة من النقل ، لآمنا بوجود المشترك اللفظي بألوانه
في لغتنا العربية .

* * *

• كثرة اصول ؟ أم ترف عقل ؟ أم حيرة ؟ :

أوجب علماء اللغة اللفظ إلى أصل واحد نشأ منه ، وأخذ عنه ،
وابن فارس يرجعه إلى أكثر من أصل : (فالجد) مثلاً يرجع عنده إلى
أصول ثلاثة هي : العظمة ، والحظ ، والقطع ، بناء على مذهبه^(٢) . وبعضهم
يعد هذا من ابن فارس ترفاً عقلياً ، وهذا نقد شكلي في الحقيقة .

كما قيل : إن (المجلس) (بالفتح) هو الغليظ من الأرض ، وقيل :
هذا هو أصل المادة ، وقيل : بل هو الغليظ من الشجر ، أو الشديد من
العسل ، وابن فارس يعتبر أن (جلس) أصل واحد ، وكلمة واحدة وهو
الارتفاع في الشيء^(٣) .

وإذا كان (الخال) هو أخو الأم ، فمن أين أتت بقية معانيه
الكثيرة ؟

و (العين) هي الباصرة في رأى ، وأنها حقيقة في ذلك ، بينما اعتبرها
رأى آخر من المجاز في الباصرة ، لأنها ترى بسببها .

(٢) المقاييس ١/٦٠٤

(١) المزهر ١/٤١

(٣) شرح أشعار هذيل للأسكري ١/٤٤٧ ، والمقاييس ١/٤٧٣

وقد ذكر ابن فارس في (المجمل) و (المقاييس) أمثلة كثيرة من تعدد الوضع لفظ الواحد ، وإن وصفه أحياناً بالشذوذ .

والصلاة : الدعاء عند الأعشى (١) . وصلى أبو بكر - رضي الله عنه -
أى أتى ثانياً ، والمصلى : الذى يلى السابق (٢) . والصلا : العجز (٣) .

ويصر جماعة على أن أصل (العفو) : التناول للشيء ، وعليه تدور معانيه . بينما يصر آخرون على أن أصل معنى (العفو) : الترك . وعليه تدور معانيه السكثيرة (٤) .

ولكن كيف يكون العفو أيضاً جرى الفرس . والجحش ؟

وكيف يكون النسخ موضوعاً فى اللغة بإزاء معنيين ، أحدهما : على جهة الانعدام ، والثانى : على جهة الانتقال ؟ (٥) .

أمثلة كثيرة رأينا فيها حيرة العلماء إزاء الوضع ، ويؤيد كل رأى الشاهد الفصيح .. فيمكننا أن نقول مطمئنين إلى أن ذلك دليل على جواز وقوع ووجود المشترك بأقواعه فى لغتنا العربية .

* * *

(١) جمهرة أثمار العرب ص ١٥ ، وديوانه ٣٥

(٢) مجالس تملب ٤٢٣/٢ (٣) أساس البلاغة ص ٢٥٨

(٤) القواميس العربية (عفو) ، ومجالس تملب ٨٧/١

(٥) مجالس تملب ٥٥٩/٢ ، مجاز القرآن ٢١١/٢ . الأساس ٤٥٤

نشأة المشترك اللفظي

اختلفت كلمة العلماء في الطرق التي جاءت بالمشترك اللفظي في لغتنا :
أولاً : فقد قيل : إنه وجد في اللغة بسبب الوضع ، إما من واضعين ،
أو من واضع واحد^(١) .

من واضعين : بأن يضع أحدهما لفظاً لمعنى ، ثم يضعه الآخر لمعنى آخر ،
ويشتهر ذلك اللفظ ما بين الطائفتين في إفادة المعنيين ، وبمرور الوقت يشيع
الاستعمال عند الفرقتين ، فيستعمل هذا ذاك والعكس ، حتى ينسى الواضع ،
وتبقى الاستعمالات ، وهذا مبناه على أن اللغات غير توقيفية .

ولما من واضع واحد ؛ لفرض الإبهام على السامع :
حيث يكون التصريح سبباً لمضرة ، مثل : « رجل يهديني الطريق » ،
و « بنو ماء » كما مر بنا وفي حديث أبي بكر رضي الله عنه (في طريق الهجرة) ،
وقد لقيه رجل بكراع الغميم ، فقال من أنتم ؟ فقال أبو بكر : باغ وهاد . إذ
عرض ببغاء الإبل ، وهداية الطريق «^(٢) . وصرح علماء اللغة بأن الوضع
من واضع واحد نادر .

ولذا كان أبو علي الفارسي معتدلاً في رأيه حين قال : « اتفاق اللفظين ،
واختلاف المعنيين ينبغي ألا يكون قصداً في الوضع ، ولا أصلاً ، ولكنه
من لغات تداخلت »^(٣) وأقول : لا يمنع من واحد كونه (شفرة أو شيفرة) .
وقال بعضهم : « إن الاشتراك بمعناه الصحيح من عوامل كثيرة أهمها :

(٢) الفائق ٢/٤٠٦

(١) تاج العروس ٩/١

(٣) المخصص ١٣/٢٥٩

(اختلاف اللهجات العربية القديمة)^(١) ، فلما اختلف الاستعمال لديهم ، جاء جامعو اللغات فضموا هذه المعاني بعضها إلى بعض بدون أن يعنوا في كثير من الأحوال بإرجاع كل معنى إلى القبيلة التي كانت تستخدمه ، وبعض أمثله كانت تختلف معانيه كذلك في الأصل باختلاف القبائل ، ولكن معانيه المختلفة قد انتقلت فيما بعد إلى لغة قريش ، وأصبح يُطلق فيها على جميع هذه المعاني .

وإذا لاحظنا أن قريشاً كانت تنطق اللفظ الأرشق والأخف والألطف لتجود به لغتها .. صدقنا هذا الرأي .

وبؤيد مسألة الوضع أن العلماء كانوا يدركون المعاني التي تدور حول اللفظ الواحد ، ثم يدركون أيضاً الفرق متى اختلفت الصيغة .

فقد فسر يونس لفظة (روبة) بقوله : (الروبة : الحاجة ، يقال : فلان يقوم بروبة أهله أي بحاجتهم . والروبة : جمام الفحل . والروبة : القطعة من الليل ، نحو الساعة . والروبة : القطعة من اللبن الحامض . والروبة (بالهمز) القطعة من الخشب يرأب بها الفعب ، وبه سمي الرجل (روبة) روبة^(٢) .

ونبه العلماء على تعدد الوضع :

فقد قال الخطيئة في وصف الخليل . مثابرة رهوا .. قال شراح الدوان (ابن السكيت والسكري والسجستاني) : (الرهو) ها هنا : المتتابع ، وفي قوله تعالى . ﴿ وَانزَلْنَاكَ الْبَحْرَ رَهْوًا ﴾^(٣) ، أي ساكباً ، (والرهو) مانطامن الأرض ، وكان ما حوله أشد ارتفاعاً^(٤) .

(٢) مراتب النجوين لأبي الطيب ٢٢

(٤) الدخان : ٢٤

(١) فقه اللغة لواقى ص ١٨٥

(٣) شرح ديوان الخطيئة ٩

وقد ترددت عبارات تفيد تعدد الوضع للفظ الواحد كثيراً في المقائيس لابن فارس ، كما سيحىء .

ثانياً : أو لأن سببه المعنى العام للأصول .

إذ أن أكثر الأصول التى تشعق منها الألفاظ للدلالة على معان جديدة ذات معان عامة ، لذلك ؛ فقد تستعمل للدلالة على مسميات مختلفة تشترك فى تلك الصفة ، أو ذلك المعنى العام ^(١) .

مثلاً: (الدليل) يقصد بها من يدل على الطريق ، أو من يطوف مع السائحىن فى عصرنا ليدلهم على الأماكن الجديرة بالزيارة .

وبراد بها الكتاب الذى تطبعه دوائر السياحة فى كل بلد ، لدلالة الغريب على آثاره ومعالمه .

ويقصد بها كذلك الحجة المنطقية والبرهان ... لأن جميع هذه المسميات ينطبق عليها كونها دالة لفاصدها ، وإن كانت هى ذاتها مختلفة .

وكلام الأستاذ المبارك إشارة إلى بيان نشأة المشترك ، وإن كانت بعض ألفاظ المشترك ليس فيه عمومية فى الدلالة ، مثل : (الغرب) للجهة ، وللدلو ، ودمع العين ... على أن الدكتور ابراهيم أنيس لا يسلم بالمشترك إلاّ إذا دلت النصوص على أن اللفظ الواحد يعبر عن معنيين متباينين كل التباين .. فما يخرج عن رأى الأستاذ المبارك يرضى الدكتور أنيس ، ويخلص لنا أن المشترك حقيقة واقعة .

(١) نقه اللغة للمبارك ١٩٨ .

جاء في الحماسة : للهذيل بن مشجعة البولاني :

إني وإن كان ابن عى غائباً لمقاذف من خلفه وورائه
فقوله : (من ورائه بمعنى القدام ، وقد ذكر معه خلف ، واشتقاقه من
المدارة وهي المساترة ، لذلك صلح وقوعه موقع الخلف والقدام) ويقول نفس
الشاعر بعدئذ في نفس القصيدة :

ولإذا أتى من وجهة بطريفة لم أطلع مما وراء خيائه (١)
ووراء هنا بمعنى : خلف . فالشاعر راعى في لفظ وراء . معنى المساترة
مطلقاً .

ثالثاً : وبعض العلماء يسببون وجود المشترك في اللغة بالاستعارة والمجاز ؛
أى أن اللفظ الواحد لم يكن له إلا معنى واحد على سبيل الحقيقة ، ثم تضمن
معاني أخرى على سبيل الاستعارة والمجاز .

وبعض المحدثين من علماء اللغة يخيل أن هذا الرأي من اجتهاده ، ومن
بنات أفكاره ، والحق أنه قديم . أشار إليه ابن سيده في الخصاص ، وهو
رأى الفارسي حين قال : « أو تكون لفظة تستعمل لمعنى ، ثم تستعار لشيء
فكثر وتصير بمنزلة الأصل » (٢) .

ويقول الشيخ صبحي الصالح : (طائفة من القدامى ترى هذه الشواهد
مصادفات محضة ، تنوسيت فيها خطوات التطور المعنوي عن طريق المجاز
والكناية ، ولو أمكن تقبيل الخطوات المنسية لوقعنا على المعنى الأصلي الحقيقي
لللفظ ، ثم رأينا آخذاً في التطور ، يلبس كل يوم زياً جديداً ، ويعبر في
كل بيئة تعبيراً معيناً) (٣) .

(٢) المخصص ١٣/٥٩٢

(١) شرح الحماسة لابن الأباري ٤/١٦٨٠

(٣) دراسات في فقه اللغة للصالح ٣٠٣

على أن بعض النافين لوجود المشترك ، يتخذ الاستعمال المجازى دليلاً له على النفي ..

لكننا رأينا في الكلام على ذلك من قبل . بأن القول بالمجاز يقصد به المجاز بمعناه الواسع لا الضيق ، كما هو مفهوم عند علماء البلاغة ، وبالأعلى فإن كثيراً مما عدّ حقيقة أو مجازاً لم يكن - في واقع التحقيق - كذلك ؛ والسبب :

أن المعنى الأصلي أحياناً ينسى ، وأحياناً يحفظ في بطون المجمعات . وقد كان يلاحظ وحده حين أطلق للمرة الأولى . ثم جاءت بعض المصادفات المحضة التي قد تظل مجهولة لدينا في بعض جوانبها أحياناً كثيرة . فغيرت معنى اللفظ واستعملته في غير المراد الأصلي البدائي منه . (فوجوده بين الألفاظ المهجورة التي قد تستعمل . أو حفظه في كتب اللغة بين الألفاظ المستعملة التي قد تهجر .. لا ينبغي أن له في الأصل معنى خاصاً يدل عليه دون سواه) (١).

(وفندريس) يذكر أن المجاز كان السبب في خلق جزء كبير من المشترك اللفظي في اللغة ، لكنه أكد أنه سريعاً ما ينسى ، وبصبح المعنى الجديد الذي دخل اللفظ عن طريق المجاز لا يقل في حقيقته عن المعنى الأول الذي كان له . ونحن إذا أردنا أن نحدد معنى الكلمة ، أو معانيها . فعلياً أن ننظر إلى استعمالاتها كما هي اليوم ، لا إلى تاريخها .. يقول « فندريس » :

في التسليم بأن للكلمات معنى أساسياً (حقيقياً) ، ومعاني ثانوية

(مجازية) صادرة عن الأول إشارة لمسألة وجهة النظر التاريخية . وجهة النظر التاريخية تلك لا قيمة لها هنا . ربما رأى الشخص الذى يشمل اللغة بأسرها فى تطورها واتساعها بنظرة واحدة: أن (الريشة) التى من حديد ، جاءت من (ريشة) الأوزة ، فهى عنده كلمة واحدة أخذت دلالتين مختلفتين على مر الزمن : لذلك يجدر بقاموس يفخر بمتبعه خلط سير المعانى أن يضع تحت كلمة ريشة ، معنى الريشة التى من (حديد) بعد معنى ريشة (الأوزة) (١) .

ويمضى (فندريس) فى شرح الفكرة ، مبيّناً الفرق الفعلى فى الاستعمال ، فيقول :

ولكن الفرنسى الذى يتكلم لغته اليوم ، لا يرى فى هذين الاستعمالين فى الواقع إلا كلمتين مختلفتين ، ولا يوجد شخص واحد يحاول أن يشكو من الغموض عند سماعه جملتين من قبيل : (يعيش من كدّ ريشته) و (اجثت له ريشة) . وكل واحد يفهم دون تردد أن الكلام فى الجملة الأولى عن أحد الكتاب ، وفى الثانية عن أحد الطيور . فالكلمتان مختلفتان كجميع المشتركات الأخرى ...

وعلى فرض أن يكون هناك بريق أو ظهور للكلمة المستعارة يؤكّد (فندريس) بأن أمد هذا الظهور قليل ، وسرعان ما ينسى ذلك تماماً ، يقول : « قد يعترض معترض فيقول : بأنه قد مرت لحظة كان يحس خلالها بأن كلمة ريشة استعارة . ولكن هذه اللحظة لم تطل : فأى كلمة فى اللغة الجارية ليس لها إلا معنى واحد فى الوقت الواحد . إذ لما كانت ريشة الأوزة تستعمل

في الكتابة ، كان الذى قال : (آخذ ريشتى لأكتب كلمة) قد استعمل كلمة ريشة بمعنى أداة للكتابة ، ولم يقصد هذا التقدير . الاستعارة تشبيهه بخنزل ، تقديرها يحتاج إلى مجهود ، يستطيع الإنسان أن يسلم به لمؤلف يقرؤه عندما يتوفر له الوقت ، ولكنه في المحادثة لا يملك الوقت الكاف لهذا العمل » .

ففندريس قد استعمل العادة في الحديث ، ولاحظ الطاقة في التقدير ، والوقت في السعة والضييق ، واعتبر الواقع في الاستعمال . وعن نسيان العقل لخطوات التطور وأن من الصعب تحديده ، وأن الكلمة - التي لها أكثر من معنى - لا تستعمل إلا في المعنى الحضورى .

ويحدثنا (بلى) العالم اللغوى ، فيقول : « الكلمات لا تستعمل في واقع اللغة تبعاً لقيمتها التاريخية ، فالعقل ينسى خطوات التطور المعنوى التي مرت بها ، وإذا سلمنا بأنه عرفها في يوم من الأيام ، والكلمات دائماً معنى حضورى ، محدود بال لحظة التي تستعمل فيها ، وفرد ، خاص بالاستعمال الوقتى الذى تستعمل فيه » (١) .

والمشترك - كما قلنا - ليس خاصاً بلغتنا ، بل هو ظاهرة مشتركة بين اللغات ، ولأنه يحمل في اللفظ الواحد أكثر من معنى . فكأن مثار سؤال : كيف يتهيأ لنا أن نفهم المقصود منها ؟ قال علماءنا : يفهم من النص .

ويحدثنا العالم اللغوى (لروا) - وكلامه ينصب على الفرنسية خاصة ، واللغات الإنسانية عامة .

(١) دراسات في فقه اللغة للمصالح ٣٠٦ .

إننا حينما نقول : إن لإحدى الكلمات أكثر من معنى واحد في وقت واحد ، إنما نكون ضحايا الانخداع إلى حد غير قليل ، إذ لا يطفو في الشعور من المعاني المختلفة التي تدل عليها إحدى الكلمات ، إلا المعنى الذي يعينه سياق النص .

ويزيد (لروا) توضيح فكرته قائلا :

أما المعاني الأخرى جميعها فتمحى وتبدد ولا توجد إطلاقاً :

فنحن في الحقيقة نستعمل ثلاثة أفعال مختلفة عندما نقول : (الخياط يقص الثوب) أو (الخبر الذي يقصه الغلام صحيح) أو (البدوي خير من يقص الأثر) .

الذي يعين قيمة الكلمة إذن إنما هو السياق : إذ أن الكلمة توجد في كل مرة تستعمل فيها في جو يحدد معناها تحديداً مؤقتاً .

والسياق هو الذي يفرض قيمة واحدة على الكلمة بالرغم من المعاني المتنوعة التي في وسعها أن تدل عليها .

والسياق - أيضاً - هو الذي يخلص الكلمة من الدلالات الماضية التي تدعها إذاكرة تتراكم عليها ، وهو الذي يخلق لها قيمة (حضورية) ، ولكن الكلمة بكل المعاني الكامنة ، توجد في الذهن مستقلة عن جميع الاستعمالات التي تستعمل فيها ، مستعدة للخروج والتشكل بحسب الظروف التي تدعوها^(١) .

وإذا كان السياق هو الذي يحدد المعنى فلا داعي لخوف من قال : إن كثرة المعاني داعية للإبهام ، واللغة للإبهام .

والسياق أيضاً هو الذي يقطع الطريق على تداعي المعاني المتزاحمة على

اللفظ ، ويجعل القيمة الحضورية للمعنى الواحد المقصود . مع أن الكلمة في المشترك مشحونة بمعانيها ، تتمحز للخروج والظهور ، والمقـكلم يضع المعنى المراد في الإطار المطلوب المعين على الفهم والحدد المعنى ، والسامع لا يجد صعوبة لإطلاقاً في فهم المراد من بين الكثرة ، ومع نسيان المجازية .

ويقرب الدكتور أنيس مما ذكر (لروا) ، و (بلى) كما حكى عنهما (فندريس) ، ويزيد الأمر توضيحاً بأنه :

(ليس من الضروري أن يكون الاستعمال المجازى مقصوداً متعمداً ، كما نلاحظه في بعض الأساليب الشعرية والكتابية ، بل قد يقع من عدة أفراد في الهيئة اللغوية في وقت واحد ، ودون مواضعة أو اتفاق بينهم)^(٢) . أى أن الناس في مخاطبهم قد يلجأون إلى مجازات لتوضيح معانيهم دون قصد ، كقولهم : رأس النخلة . ورأس الجبل . ورأس الحكمة . . . دون أن يعمدوا إلى مجاز أو يقصدوه : إذ يطلقون الرأس على البارز من كل شىء . ونحن نكتفى عادة بفكرة سريعة في فهم معانى الأشياء . ولا نطلب الدقائق والتفاصيل .

فالدكتور أنيس يؤكد الواقعية في الكلام ، كما ويؤيد أن الخطوات التاريخية للفظ قد تنسى ، كما ذكر أن البحث عن تلك المجازات المنسية أمر صعب إذ تتطلب بحثاً جدياً ومضنياً في النصوص القديمة ، وتاريخ الحياة الاجتماعية لأمة من الأمم عبر العصور .

وأن النقلة المجازية للفظ من محيط إلى آخر كما تكون من عمل فرد بمقاز كشاعر أو ناثر . . تكون من عمل مجموعة من الناس دون مواضعة أو اتفاق بينهم .

ويرجع الدكتور أنيس أمر الخطوات المنسية إلى جهلنا بالحياة الاجتماعية قبل الإسلام ، يقول : « وكل الذى نستطيع تأكيده بصدها ، أن معانيها قد تغيرت مع احتفاظها بصورتها ، أو أن صورتها قد تغيرت مع الاحتفاظ بمعانيها ، أما سبب هذا التغير فامر أقرب إلى الترجيح منه إلى مرتبة اليقين » .

وذكر أن صاحب شفاء الغليل قد فطن إلى أنه (لا يضر المعرب كونه موافقاً للفظ عربى (كسكر) ، فإنه معرب ، وإن كان عربى المادة بمعنى أغلق ، قال تعالى : ﴿ سَكَّرْتُ أَبْصَارُنَا ﴾ ^(١) . كذلك لا يضر ما صحت عربيته ووافق لفظاً فارسياً ، أو قرب منه ، مثل : (ضنك ، وتنك ، وجناح) .

ومن النادر أن تستعير اللغة كلمات تماثل صورتها كلمات أخرى فيها ، وإن اختلف معناها ، مثل : (البرج) بمعنى الحصن ، وقد استعارته العربية من اليونانية ، مثل هذا نادر وقليل المصادفة ^(٢) . وعلى كل فالنقطة جائزة وأحياناً تصبح كوضع ثان ، وبخاصة إذا كانت ليس غريبة عن اللغة . بل من جسم اللغة وصميمها .

رابعاً : وذكرنا من أسباب نشأة المشترك : القطور الصوتى : فقد ينال الأصوات الأصلية للفظ ما بعض التغير أو الحذف أو الزيادة ، وفقاً لقوانين القطور الصوتى ^(٣) .

فقد تكون ظاهرة المشترك فى بعض الأحيان نتيجة تطور صوتى فى بعض الكلمات . مثل : (لزب ولسب) ، كما جاء فى (القاموس) بمعنى اللصوق ، ولدغ الحية والعقرب و (المحت) بمعنى الشديد ، واليوم الحار ، والخالص ، مع أن (البحت) بمعنى الخالص أيضاً ، والمهم أخت الباء .

(١) الحجر ١٥٠

(٢) اللهجات لأنيس ١٨٤-١٨٦

(٣) فقه اللغة لوائى ١٨٥ وعلم اللغة له ٢٨٥

و (الخبت ، الخبيت) المقسم من بطون الأرض ، وللحقير أيضاً ، والخبيث صريح في الحقير . و (التغب) ، بمعنى الوسخ والدرن ، أو القحط والجوع . وجاء (السغب) بمعنى الجوع . فلعل السغب تطور إلى التغب . ويشفع لهذا ما يروى عن بعض قبائل اليمن التي تقلب السين تاء مثل : النات . بدلا من الناس .. وذكرت المعاجم : أن (نسب) من الأضداد : بمعنى ذكر نسبه ، وأنسبت الريح : اشتدت . وفي موضع آخر : أنشبت الريح : اشتدت . فالأولى أن نقول : إن التطور الصوتي قلب الشين سيناً - لكن الأمر اختلط على جامعي اللغة ^(٢) .

و (التطور الصوتي) ، عامل مهم في تكوين المشترك ويستحق البحث على نطاق واسع : فقد ذكروا أن (السدفة) تكون بمعنى الضوء . وأيضاً بمعنى الظلمة . ثم ذكر علماء الأضداد بعدئذ أن (الشدفة) بالشين . تحتمل المعنيين أيضاً . هذا فضلا عما جاء بكثرة في باب الإبدال .

وقد فطن الأقدمون لعامل التطور الصوتي - إذن - وذكروا أنه لم يكن وليد الصدفة . وذكروا أمثله . وليس بصحيح إذن ما ذكره بعض المحدثين من أنهم لم يفطنوا له . وإن كانوا لم يعنوا له .

إنكار المشترك اللفظي

بعض العلماء يذكرون وجود المشترك اللفظي في اللغة ، ومنهم : ابن درستويه ، الذي ألف كتاباً في «إبطال الأضداد» ، وللأسف لم يُعثر على هذا الكتاب حتى الآن .

وكل فريق من النافين والمثبتين قد نظر إلى الكلمات ومعانيها من زاوية خاصة كما يرى بعضهم .

« فالذين تأولوا أمثلة المشترك اللفظي على أنها كلها من الحقيقة قد نظروا إليها نظرة تاريخية وتبعوها في عصورها المختلفة .

أما الآخرون فنظرتهم وصغية واقعية ، إذ بحثوا في الكلمات ومعانيها في عصر خاص ^(١) . كما ذكر الدكتور أنيس .

لكنني أجد أن تطبيق هذا المذهب الحديث على القدامى ، فيه ظلم لهم فما كانوا يعرفون كل هذه المصطلحات ، وكان تعلق العلماء بالشواهد والنصوص هو الأساس .

ولا تضر مخالفة المخالفين : فقد أنكر بعضهم أن يكون في اللغة مجاز أصلاً ، ونفى بعضهم أن يكون فيها حقيقة ، وقال فريق ثالث بأن المدلولات تقبل وتغير : ففرس امرئ القيس غير فرسنا اليوم . وسبق أن ألمعنا إلى أن هذه وجهة أملتها الفلسفة الإغريقية القديمة من إحدى زواياها ، واللغة لا تتحمل - عند البدوى القديم - ذلك .

(١) في اللغات - د أنيس ١٨١ .

وحجة القائلين بالمنع : بأنه إن وجد مع اللفظ الثاني البيان فهو تطويل ، وإلا فالتقصود .

ورد المجيزون : بأن الفائدة لم تفت ، إذ أنه يفيد فائدة إجمالية ، كما في أسماء الأجناس ، وأيضاً لفائدة البيان بعد الإجمال ، كما في البلاغة والبيان .

وتمسك المانعون أيضاً بأن المجاز والحقيقة لعبا دورهما ، وأن المجاز في النقل باق حتى بعد النقل ، ونقول لهم : إنه مات في زحمة الاستعمال ، والنقل في اللغة كالنسخ في الشريعة كما أسلفنا في النهيد المشترك .

وحجة بعض المانعين أيضاً : أنه أتى من اختلاف التصاريف ومخالفة بنية الكلمة من اختلاف المصادر . ونقول : لأن أتى ذلك في بضعة ألفاظ ، فلا ينبغي كثرتة في أمثلة أخرى كثيرة ، على أن التصاريف - كما سبق أن ذكرنا - لم تستقر غالباً - على قاعدة ، أو رأى واحد ، مما دعا بالكثير من الدارسين والمدرسين إلى الشكوى من صعوبة الضبط والربط إلا على أساس من الضوابط الغالبة ، لا القواعد الجامعة المانعة ، كما هو مفروض في القواعد .

ويرد « ابن درستويه » ، المشترك ، لأن مثل لفظ (وجد) لوجود شيء مطلقاً ، خيراً كان أو شراً ، ولأن مصادره قد اختلفت وتعلق بكلام ابن درستويه بعض العلماء ، فحاولوا التفريق بين المصادر كالمعالى في فقهه ، مع اعترافه وتمثيله للمشترك بأمثلة أخرى^(١) .

وما دامت البنية قد اختلفت عندهم ، فليس ذلك من المشترك ، حتى ولو حكاها سيدهويه في أول كتابه ، لأن ابن درستويه يرى أن لفظ (وجد)

قد جاء لمعان مختلفة . وإنما هذه المعاني - التي حكها سيبويه في (وجد) كلها لشيء واحد ، وهي إصابة الشيء خيراً كان أو شراً^(١) .

(فظن من لم يتأمل المعاني ، ولم يتحقق الحقائق أن هذا لفظ واحد ، قد جاء لمعان مختلفة) .

فالمعاني كلها في لفظ (وجد) عنده ، وإنما هي لشيء واحد ، وهو : إصابة الشيء خيراً كان أو شراً ، ولكن فرقوا بين المصادر ؛ لأن المفعولات كانت مختلفة . فجعلوا الفرق في المصادر بأنها أيضاً مفعولة .

ويمضي ابن درستويه فيقول : (والمصادر كثيرة التصاريف جداً ، وأمثلتها كثيرة مختلفة ، وقياسها غامض ، وعللها خفية ، والمفتشون عنها قليلون ، والصبر عليها معدوم) . ويخلص ابن درستويه من ذلك إلى : (توهم أهل اللغة أنها تأتي على غير قياس ؛ لأنهم لم يضبطوا قياسها ، ولم يتفقا على غورها)^(٢) .

* * *

• وللدل على ابن درستويه نقول :

١ - يكفي أن سيبويه - وهو من هو في تأصيل وتعميد اللغة - اعترف بالاشتراك للفظ (وجد) في أول كتابه ، وكذلك أعلام العلماء .

٢ - وإجماله بأن المعاني كلها لشيء واحد ، هو إصابة الشيء شراً كان أو خيراً ، فهذا معنى فلا يفتق مع طبيعة اللغة ، وإيغال في التفسير الشديد للفظ (وجد) .

(١) الزهر السيوطي ٣٨٤/١

(٢) الزهر السيوطي ٣٨٤/١ ، الكتاب سيبويه ١٥/١

٣ - وما ذكره من اختلاف المصادر ، وحجى المعانى على حسب هذا الاختلاف ، ينقضه ما ذكرناه من قبيل فى المصادر المختلفة المتداخلة ، مع ورودها مختلفة على المعنى الواحد .

٤ - وما قاله من أن المصادر كثيرة التصاريى جداً . وأمثلةا كثيرة ومختلفة . وقياسها الغامض .. كل ذلك حجة عليه ، لاله .

٥ - وما حكاها من أن المفتشين عن علل المصادر الغامضة والخفية قليلون وصبرهم معدوم ينقضه ما نلخصناه - فى لفظى - (الصلاة) و (وجد) فيما سبق من كلام صاحب (تاج العروس) . وإلا فاذا يفعل العلماء فوق ذلك للفظة واحدة ؟

٦ - وجهذا لو أوقفنا ابن درستويه - رحمه الله - على غور التصاريى . وضبط قياسها وتعيمها على سنن لا تحيد عنها ؟ وتمنع الشكوى . وحسبنا الجهد الذى وصلنا . فى أمهات الكتب . ومن أعيان العلماء . وفى ذلك كفاية ؛ لأن الظاهرة تشيع . ولعل المستقبل يكشف لنا عن عكس ما قررته البكثرة الوفيرة من مدققى العلماء وتظهر من الدلائل القوية ما يرجح معها كلام ابن درستويه . وحينئذ : نرجع - مغتبطين - إلى رأى ابن درستويه .

٧ - طبيعة اللغة . واستعمال المفردات فى الأساليب الفصيحة . وما ورد من المعانى المتنوعة ؛ والشواهد الصحيحة لا يؤيد ما ذكره ابن درستويه من قريب ، أو من بعيد .

٨ - وكلامه بيزيد فى الغموض ، والحيرة ، وازدياد خفاء القياس ، وإن نخرج بذلك من وادى الظنون ؛ وعالم الضياع .

٩ - معنى قوله : (وجد) بمعنى أصاب الشيء مطلقاً ، أشبه بالعلل الفلسفية ، واستعمالات اللغة وطبيعتها البسيطة من العربى البسيط غير ذلك تماماً .

وطبيعة اللغة فى استعمالاتها المتنوعة ، ودلالاتها المختلفة للفظ الواحد توحى بالفرق الدقيق أحياناً . والشاسع أحياناً أخرى ، والفيصل فى ذلك ماروى من الأساليب الفصيحة والصحيحة ، لأرباب اللغة ، وماحكاها الأعلام ورعته الأمهات من الكتب .

١٠ - روت الكثرة من العلماء وجود المشترك فى لفظ (وجد) . وعارضت القلة فى ذلك وما نظن أن كثرة تمدها أدلتها - تجتمع على غير صواب .

١١ - وإن نفرق بين إصابة الشيء فى (وجد) خيراً كان أو شراً ، بين مرغوب فيه ومرغوب عنه فقط ، وإيكن الأمثلة فى الناحية الواحدة تقباين تبانياً شديداً وطريقاً : فوجدقارون بكنوزه ، لا يمكن أن يقارن بوجد غيره وغناه . ووجد قيس بليلى ، لا يمكن أن يقارن بوجد غيرها الهش . ووجد المخلص بربه كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها من السماء ، وشتان بين وجده وبين وجد من يعبد الله على حرف . ووجد الخنساء على صخر ، لا يعدله وجد نساء الدنيا على أعزائهن . .

ولعل فى هذا كفاية ، وبرهان على أن (وجد) من ألفاظ المشترك ، الذى تعتبر به لغتنا ، وتشاركها فيه كثرة من اللغات الحية : إذ نجد للفظ الواحد أكثر من معنى ، فلم ننكر هذا على لغتنا ، وفيها ما يثبت ذلك ، وللعربى حريقه فى لغته ١٩ !

• والختلاصة :

أن المشترك على خلاف الأصل ، لكنه ورد بأساليب فصيحة لا سبيل إلى إنكارها ، وسواء ورد من واضع واحد أو من واضعين ، أو بسبب اختلاف لهجات القبائل ، أو النقل والمجاز من لغة واحدة أو لغتين ثم مات المجاز ، أو بسبب تطور صوتي ..

فقد حكم كثير من علماء اللغة بوقوعه في لغتنا ، وأطبقوا على ذلك ، ويقوى هذا الحكم شهادة النحاة ، واستعمال الأدباء ، وشرح العلماء ، ورواية أمهات الكتب .. فلا سبيل إلى إنكاره ..

ولئن أسرف بعض المجوزين له بلا ضابط ولا رابط - أحياناً - وبغير روية وإمعان .. فقد أسرف المانعون في القول بمنعه وعدم وقوعه في لغتنا . والحل إذن هو القوسط : فلا مغالاة ولا إنكار ، حتى لا يغضب شيخنا عبد الله العلابي ، ويخطيء مفاهجننا ، ويقزع من اتساع باب الاشتراك ، مع اعترافه به ، حتى يكاد أن يرى أن التعريب - إذا بولغ في ذكر المشترك - خير من المشترك في رأيه ونحن معه :

يقول : بعد من المنهج الخاطئ : « ألا يقاتي لزّ لغتنا العربية بإزاء قريب من اللغات الحية ، إلا بتوسيع باب الاشتراك على صورة مرعبة مخوفة .. ونحن وإن كنا لا نفكر كون الاشتراك قانوناً لغوياً عاماً تخضع له اللغات كافتها ، ولكن على هذه الصورة فلا قطعاً . هذه الصورة التي يكون التعريب أقوم منها سبيلاً ، حين يعقاص على أحدنا التعبير عن تمام أفكاره

إلا بضعفى موضوعه قرائن ، لتكشف عن المعنى المراد فى مشترك الألفاظ ،
هذا أن العمل اللغوى يظل بطاء جداً ومتخلفاً حقاً فلا يخرج للقرن العشرين
إلا مولدات القرن الثامن عشر ^(١) .

فلا اعتدال هو الحل الوسط ، وقد رضى ذلك كثير من العلماء المحدثين ،
لأن الظاهرة شائعة فى لغتنا .

✱ ✱ ✱

النقل والمجاز لا ينفيان المشترك

الأصل في اللفظ أن يستقر على حاله الأول ، ما لم يدع داع إلى أن يترك ويقحول ، كما يقول ابن جني^(١) : والعرب - كثيراً - ما نقلت الأسماء إلى باب الصفات والعكس ، كما ذكر المرزوقي ، وذكر العلماء أن النقل في اللغة يعتبر كالنسخ في الشريعة ، وأنه وضع آخر ، ومثاله بلفظ : (النسخ) : فالنسخ - كما تذكر القواميس - أصله لمشعار العسل ، فنقل للنسخ الشمس للظل ، ثم نقل للمعنى الشرعى بعدئذ .
وقد تنسى خطوات النقل ، وقد تحفظ . وقد يهمل المعنى الأصلي أو يبقى أو ينسى ..

وهاله مثلاً : (الطف) ، أصله في المعاجم اسم الجبل يفصل العراق عن شبه الجزيرة العربية ثم تدرج استعماله بالاشتقاق الواسع ، فشمل كل فاصل وحدّ حسي ، كشاطئ البحر ، وحافة الجبل ، والنهاية من كل شيء .
وكان طبيعياً أن يدل (الطف) بمادته على النهاية أو قربها ، ثم تطور فأصبح يدل على ما يزيد على النهاية . كما توحى بذلك أصوات اللفظ عندما نحللها تحليلاً صوتياً ، ثم تطور فأصبح يدل على ما فوق النهاية وما تحتها .
ونعتقد أن نزول القرآن الكريم كان الطور الأخير للدلالة ، ومعنى ذلك : أن لفظ (طف) صار يدل على الزيادة والنقصان معاً ، أو على الشيء وضده . وقد استعمله القرآن الكريم بذلك المعنى : ﴿ وَبَلِّغْ لِلْمُطَفِّينَ ﴾

يخسرون»^(١). فيفهم من مدلول عصر الإسلام أن الطف للذين يزيدون وينقصون عندما تكون لهم مصلحة في الحالتين. والحكمة سامية في المعنيين المتقابلين هي : الإيجاز والاقتصاد ، والحكم بأقصر لفظ على تلك الطائفة بأخصر عبارة لفظية ممكنة»^(٢).

ومع بيان القرآن بعد ذلك للزيادة والنقصان المفهومين عن اللفظ ، فإن المفسرين فسروه بالزيادة فقط ، وبذلك ضاع المعنى البلاغى واستقر معنى الزيادة سائداً حتى الأموى والعباسى والحاضر والدارج . فلو كان لهم إمام - تام - بتاريخ اللغة أو أنهم التفتوا إلى تطور المدلولات اللفظية لما وقعوا فيما وقعوا فيه .

وعلى كل يمكننا أن نقول إن تتبع الخطوات أظهر لنا مراحل النقل في لفظه (طف) ، وباستعمال القرآن الكريم لها أصبحت من المشترك اللفظي .

وهناك نقل من العام إلى الخاص أو العكس ، كما في لفظ (الحج) ، والإيمان على أن الأصل يلح ويذكر دائماً عند تعريفهما بأنه مطلق القصد أو التصديق .

وهناك إبطال الاستعمال بسبب الكراهة ، أو الشرع ، كقول الرسول ﷺ « لا يقولن أحدكم للعنب السكرم ، إنما السكرم الرجل المسلم »^(٣) . وسبب النهي : أن العرب سمت العنبة كرمًا : ذهاباً إلى أن الخمر تورث شاربها كرمًا ، فلما حرم الحرام نهاهم عن ذلك تحقيراً للخمر ، وتأكيداً

(١) سورة المطافين : ١ - ٣ (٢) دراسات في اللغة والنحو لحسن عون ص ١٧ - ٤٣

(٣) مختصر صحيح مسلم ١٣٢/٢

لحرمتها ، وبين أن قلب المؤمن هو الكرم - مشتق من الكرم - وذكر ابن برهان اختلاف العلماء في نقل الأسماء : كلها أو بعضها ، وهل نقلت اللغة إلى الشرع ؟ وكل الأسماء أو بعضها ؟ كالصوم والزكاة والحج والصلاة عند المعتزلة : فهي منقولة - وأن القاضي أبا بكر يرى : أن الأسماء باقية على وضعها اللغوي غير منقولة^(١) ، وهذا ليس بالرأى .

على أن النقل عند جماعة لم يخرج عن أحد قسمي اللغة وهو المجاز . والمراد بالمجاز : المجاز بمعناه الواسع لا البلاغي الضيق ، كما ذكر أبو عبيدة في كتابه : « مجاز القرآن » .

والنقل عند جماعة أخرى وضع جديد : فقد نصت الأُمّهات من كتب اللغة بأن « اللغة لم تعرف المحرم والفاسق والمنافق والتفث ، وفي الجملة : أن المحرم لم يكن معروفاً ، وكان يقال له ولصقر : الصقرين ، وسماه النبي ﷺ المحرم بقوله : « أفضل الصيام بعد رمضان شهر الله المحرم » ، وكذلك (صير الباب) بمعنى شقة . و (الزمارة) بمعنى الزانية^(٢) . وقال أبو عبيد : لم أسمع هذا الحرف (الزمارة) إلا في الحديث ، ولا أدري من أى شيء أخذ . ونطق النبي بها : إما وضع جديد ، أو لغة لم تصل غيره ، أو نقل غاب عنا مصدره .

والمذاهب في القضاين هي أن المجاز المستعمل قد استعمل في الوجه الحقيقي مع قطع الصلة بينها وبين الأصل ، أو أنها استخدمت في الوجه المجازي مع القرينة الدالة ، أو أنها استخدمت في الحقيقة والمجاز في آن واحد .

ونلاحظ : أن الأصوليين قد اختلفوا في لفظ (الصلاة) بين الحقيقة

والحجاز : هل هو حقيقة شرعية في أفعالها . . مجاز لغوى في الدعاء ؟ أو أن استعمال اللفظ في المنقول إليه مجاز راجح ، وفي المنقول حقيقة مرجوحة فيه ؟ خلاف . وسرى مزيداً من بحثه في الاشتقاق وأن الخلاف فيه لا يرد للمشارك . بل إن ما عد من الحقيقة أحياناً ، قيل : إنه من الحجاز ، كما في لفظ (العين) : ولتقف مع لفظ (العين) قليلاً لترى حقيقة الحقيقة والحجاز فيه ، إذ أن لفظ العين ، من الألفاظ المحظوظة في بحث المشترك ، التي حفلت واحتفلت بها قواميس اللغة العربية ، وكثر تداولها واستعمالاتها في بطون الأمهات من الكتب الأدبية وغيرها :

فابن فارس وبعض علماء اللغة معه يرون : أن الباصرة هي الأصل ، الذي يدل على عضو به البصر ، ثم يشتق منه سائر استعمالاتها ، كما في المقاييس : أى أن بقية الاستعمالات من الحجاز لا الحقيقة .

والطريف أن صاحب تاج العروس يروى عن السهيلي في « روضه » : أنه يرى أن هذه — العين الباصرة — هي الحجاز لـ حلول الإبصار فيها ، ثم يدعوننا إلى التأمل ، وقولته حقاً جديرة بالتأمل !

ولم تذكر القواميس التي عنيت بالحجاز والحقيقة والإشارة إليهما — كالأساس ، وتاج العروس — إلا حوالى خمسة معان ، استعملت العين فيها مجازاً ، كطلوع النبت ، والنور ، وبعض المضافات كصديق عين ، وعبد عين ، وأعيان الناس ، والإخوة لأب ، وعمد العين .

وإذا كان الأمر كذلك ، فقد بقيت معان كثيرة وكثيرة جداً — شهدت بها الأساليب الفصيحة — استعملت على سبيل الحقيقة لا الحجاز .

على أن هذه المعانى العديدة وردت مجلة في بطون القواميس العربية ،

ومفصلة ، ولها شواهد ، وأحياناً غفلا من الشواهد - لشهرتها ، أولاً نراوها ثقة ، أو اعتماداً على أن القارىء عالم . . ، استناداً إلى اشتقاق أو تصرف ، أو ما سمع من استعمال في غير ما يعد شاهداً ماثوراً عن أفحاح العرب^(١) .

وعندما وضع الزنخشرى أساسه على أساس الحقيقة والمجاز ، لم تكن ضوابطه مضبوطة ولا كاملة ، بدليل أن ابن حجر (٥٨٥٢) استدرك عليه كثيراً في « الغراس »^(٢) : فقد عد الزنخشرى : (أتب) وتأتب الغلام بالسلاح والقوس مجاز ، وعدّها ابن حجر من الحقيقة . وذكر الزنخشرى أن (أتى) حقيقة ، وعدّها ابن حجر من المجاز . واستشهد بقول الشاعر : تأتي له أمره حتى انجبر وأدى إناوة أرضه : أى خراجها^(٣) .

ومعنى هذا أن المجاز حتى القرن السادس لم يكن مستقراً ، حتى يحكم به على نفي المشترك اللفظي . وهذا مثل آخر - يسوقه ابن سيده - على صحة ما نراه : (الشعاع) : ضوء الشمس ، أو ما تراه ممقداً كالرمح بعيد الطلوع وقيل : الشعاع انتشار ضوئها : قال قيس بن الخطيم :

طَعْنَتْ ابْنَ عَبْدِ الْقَيْسِ طَعْنَةً ثَائِرٍ لَهَا فَقَدْ لَوْلَا الشَّعَاعُ أَضَاءَهَا
وقال أبو يوسف (ابن السكيت) : أنشدني ابن معن عن الأصمعي :
« لولا الشعاع » بضم الشين ، وقال : هو ضوء الدم وحمرة . فلا أدري أقاله وضعاً أم على التشبيه^(٤) .

(١) راجع « العين » للخليل ، والمحكم ١٧٩ - ١٨٤ ، والمفاتيح ١٩٩/٤ - ٢٠٤ ، والمزهر ٣٧٢ - ٣٧٥ ، والمصاح (عين) ، وشرح ديوان ابن أبي حصينة الصعري ١١٥ ، والمختص ٣٣/١٠ في (العميون والإضافة إليها) . (٢) عندى نسخة مصورة منه . (٣) مقدمة أساس البلاغة : للشيخ أمين الخولى (٤) المحكم والمحيط الأعظم ٢٦/١

ووجدنا أن معنى المجاز عند أبي عبيد : الطرق التي يسلكها القرآن في تعبيراته . وهذا المعنى أعم بطبيعة الحال من المعنى الذي حدده علماء البلاغة لكلمة مجاز فيما بعد^(١) . (وانظر في ذلك فتح الباري ٨/٤٢٥ ، وارشاد السالك ٧/٣٩) فقد كان أبو عبيدة يستعمل : مجازه كذا ، وتفسيره كذا ، ومعناه كذا ، وغيره ، وتأويله .. على أن معانيها واحدة أو تسكاد .
فقد كانت تسمية أبي عبيدة كتابه « المجاز » ضرباً من تسمية الكل باسم الجزء^(٢) .

وقد ورد نص في تأويل مشكل القرآن لابن قتيبة (المعاصر لأبي عبيدة)
يسعف في تقدير معنى المجاز الذي قصد إليه أبو عبيدة ، إذ يقول :
(وللعرب المجازات في الكلام ، ومعناها طرق القول وماخذه ،
ففيها : الاستعارة والتشليل ، والقلب ، والتقديم ، والتأخير ، والحذف ،
والتكرار ، والإخفاء ، والإظهار ، والواحد ، والجميع ، وخطاب الاثنين ،
والقصد بلفظ الخصوص للمعنى العموم ، وبلغظ العموم للمعنى الخصوص
وبكل هذه المذاهب نزل القرآن^(٣) .

ويقوى ما ذكرناه من أن معنى المجاز عند أبي عبيدة : ومن مجاز ما جاءت له معان
غير واحد ، مختلفة فتأولته الأئمة بلغات مختلفة فجاءت معانيه على وجهين أو أكثر
من ذلك ، قال : (وَغَدَا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ^(٤)) . ففسروه على ثلاثة أوجه فقال
بعضهم : على قصد . وقال بعضهم : منع ، وقال آخرون : على غضب ونقد^(٥) .
ويقول في موضع آخر : الخصوص له غير موضع والأصل واحد ، وهو

(١) مجاز القرآن لأبي عبيد ١/١٩٠ .
(٢) مجلة معهد المخطوطات العربية ١٢ ج ١ مايو سنة ١٩٦٧ م ص ١٦١ .
(٣) المصدر السابق ١٦٤ ، ١٦٥ (٤) القلم : ٢٥ (٥) مجاز القرآن لأبي عبيد ١٣/١

الذى لا يأتى النساء . والذى لا يولد له . والذى يكون مع الغدامي فلا يخرج شيئاً ، قال الأخطل :

وَشَارِبٍ مُّزْبِحٍ لِلسَّكَّاسِ نَادِمَنِي لَا بِالْحُصُورِ وَلَا فِيهَا سِوَارٍ
أى الذى لا يساور جلسه كما يساور الأسد . والحضور أيضاً الذى لا يخرج سراً أبداً . قال جرير :

وَلَقَدْ تَسَقَّطَنِي الْوُشَاةُ فَصَادَفُوا حَصِرًا بِسِرِّكَ يَا أَمِيهُ ضَيْنِيًا^(١)

وإذن فاستقرار المجاز بالمعنى المستقر فى أذهان النافين المشترك اللفظى - بناء على دعوى المجاز - لم يكن موجوداً حتى وقت قريب . فعلى أى أساس نفي النافون وجوده ، بعد أن أقره العلماء وألفوا فى أصرح قسميه وهو الأضداد ؟ الحق أنه لاحق معهم .

والخلاصة : أن مدلول الكلمة يتغير تبعاً للحالات التى يكثر فيها استخدامها . كالصلاة والحج . . وأن كثرة استخدام الخاص فى معان عامة عن طريق التوسع تزيل مع تقادم العهد خصوص معناه . وتسكبه العموم : فقد كان الورد أصلاً لإتيان الماء . ثم صار لإتيان أى شىء .

وقيل : « إن كثرة استخدام الكلمة فى معنى مجازى تؤدى غالباً إلى انتراض معناها الحقيقى . وحلول هذا المعنى المجازى محله . مثلاً فى العربية : المجد ، والأفئ ، والوغى ، والغفران ، والعقيقة :

فالمجد أصلاً : امتلاء بطن الدابة من العلف والماء . ثم كثر استعماله مجازاً فى الامتلاء بالكرم حتى انتراض معناه الأصلى وأصبح حقيقة فى هذا المعنى المجازى .

والأذن : قلة لبن الناقة . فانتقل إلى قلة العقل .
والوغي : اختلاط الأصوات في الحرب . نقل إلى الحرب نفسها .
والغفر : من الستر إلى الصفح عن الذنوب .
والعقيقة : من الشعر الذي يخرج على رأس الولد من بطن أمه إلى ما يذبح
عنه عند خلق هذا الشعر .
وكثرة استعمال الكلمة في العبارات المنفية ينزع عنها معيها الأصل .
ويكسبها معنى العموم والإطلاق . فتصبح أشبه شيء بأداة من أدوات النفي :
كأحد ودبار وقط وأبدا . . .
واستخدام الكلمة في فن ما بمعنى خاص يجردها في هذا الفن من معناها
اللغوي . ويقصر ما على مدلولها الاصطلاحي (١) .
وعلى ذلك فلا سند لمنكري المشترك اللفظي - إذن - من هذا الجانب .



اختلاف الأبنية لا ينفى المشترك

علماء العربية رسموا أنفسهم صورة لغة لا يحمدون عنها ، ولحنوا غيرها ، ولم يتقيدوا بالاستعمال وتطوره ، وفي هذا تضيق واعبات . . وجاء من بعدهم فزادوا هذا القيد إحكاماً ، وسموا ذلك بالقواعد ، وليست بالقواعد في الحقيقة ، وإما هي - لو أنصفوا - ضوابط لما كثر وشاع . . على أنهم لوراعوا الاستعمال العربي في أساليبه الفصيحة . . لانسع عليهم الأمر ، ولأصبحت ضوابطهم مرنة مطواعاً .

وجاءت المصادر مختلفة أحياناً ، والمجموع ليست متماثلة غالباً ، والأبنية مقسمة ومتداخلة وكثيرة وخاصة في الثلاثي . وكان هذا الاختلاف حجة لبعضهم في إنكار المشترك اللفظي ، ولا حق لهم في ذلك :

لأن المصادر لم تثبت ، والمجموع سمع فيها الكثير ، واضطربت أقيسة الأبنية ، وما سمع فيه مصدر ، وجدنا له بناء آخر في استعمال آخر ، حتى يكاد الدارس للعربية يجزم بأن أكثر من وجه يوجد في كل لفظة وبناء ومصدر ، وسنرى ذلك في لفظ « وجد » الذي هو عدة في ألفاظ المشترك ، وإن رده ابن درستويه كما سيجيء . فلا حجة لمنكري المشترك اللفظي - إذن - بسبب المصادر وتنوعها والأبنية ، وجواز أكثر من وجه فيها ، بل العكس : نرى أن ذلك مبرر لوجود المشترك وحجة على أنه واقع في اللغة . وقلنا غالباً ، لأن الأمر ليس على إطلاقه فالضوابط المروعة لها قيمها ، ولسكن ما حكى في مصادر « وجد » مثلاً هو مثار الخلاف بين المبتعين والنافين . فأردنا أن نبين لهم أن الأمر ليس كما قالوا ، أو دلياً لهم تطرق إليه الاحتمال . وإلا فإن الأقدمين تنهبوا إلى (اتفاق الصائير ، على اختلاف المصادر) مثل مختار من

من اختاروا واختير . فهما مختلفان تقديرًا^(١) .

لكن ابن درستويه يشتط في رأيه فلا يرى أن فعل وأفعل بمعنى ومن المحال أن يميئنا معنى واحد ، وإنما ذلك لغات ، ويكون نقل عن العرب الاستعمال للفظين ، وحتى مع الاستعمال لا رضى ابن درستويه أن يكونا بمعنى واحد ، وإلا أدى الأمر إلى التعمية ، وواضع اللغة عنده - جل جلاله - حكيم عليم .. ومن تأول على العرب بشيء من ذلك فقد أخطأ التأويل : يقول ابن درستويه في (شرح الفصيح) :

لا يكون فعل وأفعل بمعنى واحد ، كما لم يكونا على بناء واحد ، إلا أن يحىء ذلك في لغتين مختلفتين ، فأما من لغة واحدة فيحال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد ، كما يظن كثير من اللغويين والنحويين . وإنما سمعوا العرب تتكلم بذلك على طباعها ، وما في نفوسها من معانيها المختلفة ، وعلى ما جرت به عادتها وتعارفها ، ولم يعرف السامعون لذلك العلة فيه والفروق ؛ فظنوا أنهما بمعنى واحد ، وتأولوا على العرب هذا التأويل من ذات أنفسهم .

فإن كانوا قد صدقوا في رواية ذلك عن العرب فقد أخطأوا عليهم في تأويلهم ما لا يجوز في الحكمة . وليس يحىء شيئاً من هذا الباب إلا على لغتين متباينتين كما بينا ، أو يكون على معنيين مختلفين ، أو تشبيه شيء بشيء على ما شرحناه في كتابنا الذي ألفناه في افتراق معنى « فعل وأفعل »^(٢) .

وقد بالغ ابن درستويه في رأيه ، لأن الاستعمال الفصيح أتى بالاستعمالين أحياناً ، بل وأتى بهما شاعر واحد ، وإن كان قد راعى لفته غيره ، فهي عربية فصيحة قبل كل شيء ، وقد رويوا بالسند عن ثعلب ، قال : أجمعوا على أن أكثر الناس كلهم رواية ، وأوسعهم علماً الكسائي ، وكان يقول :

(١) الخصائص ٢/١٠٢ (٢) الزهر ١/٣٨٤

« فلما سمعت في شيء » فعلت « إلا وقد سمعت فيه » أفعلت . قال أبو الطيب : وهذا الإجماع الذي ذكره ثعلب لإجماع لا يدخل فيه أهل البصرة ^(١) . أقول ويكفيها إجماع غيرهم . وهذه حجة في الرد على ابن درستويه . فقد جاء (أشرف وأخير) ، مع أن الأكثر في الاستعمال (خير وشر) : قال الشاعر :

فَتَبْتَعِشْنَ حَرْبًا عَلَيْنِكَ عَظِيمَةً وَمَا أَخِيرَ عَبْدَ الْقَيْسِ فِيهَا وَجُنْدُهَا ^(٢)
وقال الآخر :

أَلَسْتُ أَشْرَّ النَّاسِ حِينَ تَقِيَّتِي بِجِلْدِ حَوَارٍ حَارِنٍ لَمْ يُمَرَّنْ ^(٣)
وقال أوس بن علقمة المجبمي :

وَهُمْ أَذُّوا إِلَيْكَ بَنِي عَدَاءٍ بِأَفْوَقِ نَاصِلٍ وَبِشَرِّ ذَامٍ ^(٤)
وجاء في اللغة : نلته وأنلته ، ويقال : نلته أنوله ، وأنلته أنيله ، وذكر

ابن الأنباري شواهد فصيحة لكل ذلك . وذكر قول جرير :
أَعْذَرْتُ فِي حَلَبِ النَّوَالِ إِيَّاكُمْ لَوْ كَانَ مِنْ مَلَكِ النَّوَالِ يُنِيلُ ^(٥)
وقال ابن أبي حصينة :

خَيْرُ الْمَوَاطِنِ حَيْثُ هَذَا الْأَرْوَعُ وَأَجَلُ قَوْلٍ مَا أَقُولُ وَيُسْمَعُ ^(٦)
قال المعري : الأروع الذي يروعك بجماله ، ولا يقال : امرأة (روعاء) ويقال : ناقة روعاء ، ومهرة روعاء : ولا يقال : رجل أروع ولا مهر أروع ، قال مالك بن صريم الهمداني (جاهلي) .

* ترى المهرة الروعاء تنفض رأسها * ^(٧)

(١) مراتب النجوين لأبي الطيب ٧٤ . (٢) شرح المفضليات لابن الأنباري ٧٦٠ .

(٣) السابق ٧٦٠ .

(٤) السابق ٧٥٩ .

(٥) ديوان ابن أبي حصينة بفتح المعري ٣٤ .

(٦) السابق ٧٧٩ .

(٧) السابق ١١٦٤٠ .

وورد في الأساس : رجل أروع وامرأة روعاء ، وناقرة روعاء . وفي الصحاح : امرأة روعاء بينة الروع !! فلا حجة المنع لهذا أو لذلك ، ما دام قد سمع كل ذلك في الأساليب الفصيحة .

وجمع الشاعر بين لغتين ، كقول لبيد :

سَقَى قَوْمِي بَنِي مَجْدٍ وَأَسْقَى نُمَيْرًا وَالْقَبَائِلَ مِنْ هِلَالٍ^(١)
وذكر أبو الطيب اللغوي خلاف علماء اللغة حول غمد وأغمد ، ثم قال :
« وأما أبو زيد وأبو عبيدة وغيرهما من العلماء ، فإنهم قالوا : غمدت السيف
وأغمدته لغتان فصيحتان »^(٢) .

وخلاف علماء اللغة في برق ورعد ، وأبرق وأرعد .. معروف مشهور :
فقد حدث أبو بكر بن دريد عن أبي حاتم ، قال : قلت للأصمعي :
أتقول في التهدد : أبرق وأرعد ؟ فقال : لا . . . إلا أن أرى البرق أو
أسمع الرعد .

فقلت : فقد قال السكيت :

أَبْرُقُ وَأَرْعِدُ يَا زَيْدُ فَمَا وَعِيدُكَ لِي بِضَائِرٍ
فقال : السكيت جرمقاني - أصلهم من العجم - من أهل الموصل ليس

بمحجة ، والمحجة الذي يقول :

إِذَا جَاوَزْتَ مِنْ ذَاتِ عِرْقٍ ثَنِيَّةٍ فَقُلْ لِأَبِي قَابُوسَ مَا شِئْتَ فَارْعِدْ
وأنت أبا زيد ، فقال (في التهدد) : رعد وبرق وأرعد وأبرق ،
فأجاز اللغتين . وأقبل أعرابي محرم ، فسأله أبو زيد : . . . فقال الأعرابي
رعدت وأبرقت للسماء ، وقال في الجنعيف ، يفى التهدد - رعد وبرق ،

وأرعد وأبرق (للرجل) ^(١).

وقد رأينا أبا زيد يميزهما معاً، وظهر أنهما جائزتان. وقال أبو ذؤيب:
أَجَزْتُ إِذَا كَانَ الْمَرَّابُ كَنَانَهُ عَلَى مُخَزِّنَاتِ الْأَكَامِ نَضِيجِ
أَجَزْتُ : جزت ونفذت هذا الطريق ، مخزِّنات : ما شخص واجتمع .
ونضيج : الحوض ، يقال : أجاز وجاز لغفان ، وقال المعراج : أجاز منا
جائز لم يوقم ^(٢) . فجمع بين اللغتين في بيت .

وقال خالد بن زهير : ابن عم أبي ذؤيب : (في رواية الأصمعي) :
يَا قَوْمُ مَا بَالُ أَبِي ذُؤَيْبٍ يَمْسُ رَأْمِي وَيَشْمُ ثَوْبِي
كَأَنَّيْ أَتَوْتُهُ بِرَيْبٍ
يقال : أتبعه وأتوته جميعاً ^(٣) .

وفلنا : إن الذي يجب أن نعتمد عليه إذا خفي علينا شيء أن نرجع إلى
الاستعمال ، أما الاختلاف في المصادر أو الاشتقاق فليس بضائر ، وليس
بحكم أو مانع من إجازة أحكام أخرى .

على أن الاشتقاق كان يخفى أحياناً ، فيحاول اللغويين تخريجه باجتهاد
منهم ، والعربي الأصيل لا يعرف شيئاً من هذه المصطلحات :

فأعرابي لا يهمل إسرائيل : لأنه ليس رجل سوء !!

وذكر ابن جني حيرة أسقاده الفارسي في « مدوى » ، في قول يزيد
ابن الحكم بن أبي العاصي النخعي :

بِذَا مِنْكَ غَشٍ طَالَمَا قَدْ كَتَمْتَهُ كَمَا أَكْتَمْتِ دَاءَ ابْنِهَا أُمُّ مَدَوِي ^(٤)

(١) أمالي القالي ١/٩٦ و ٩٧ والخصائص ٣/٢٩٣ ، ٢٩٤ ، وفقه اللغة للسمرائي ١٧١

(٢) شرح أشعار الهذليين ١/١٥٤ (٣) السابق ١/٢٠٧

(٤) المصنف لأبي جني شرحه ضحوي بن المازني ٧٦

فدّوى مفتعل من الدوّ ، والأصل مدّنو ، فأجاز أبو علي في مدّنو
ثلاثة أوجه :

١ - أن يكون من قول المرأة التي قال لها ابنها : أودّوى ؟ أى آكل
الدّواية ؟ (وهو ما خسر من الدسم على اللبن) ، فقالت مجيبة . (لأن هذا
أمر خسيس أمام أم الجارية المخطوبة له) : اللجام معلق بعمود البيت ،
والسرح بجانبه ، موهمة أم الجارية أنه يريد : أودّوى : أأخرج إلى الدوّ ؟
وهو الفلاة ليروض فرسه .

٢ - أو يكون من أدوّأت يا فلان ، مما حكاه أبو زيد من قولهم : داء
الرجل يداء من الداء ، فهى مفتعلا منه للحاجة إلى القافية ، فقلب الهمزة
ياء للضرورة .

٣ - وأجاز فيه أيضاً ، مما حكاه أبو زيد من قولهم : « رجل دوى
ورجلان دويان ، ورجال أدواء ، وهو بمعنى السقيم . قال أبو علي : ويكون
بناؤه مفتعلا منه ..

وابن جني يرى ألف « مها » واواً لأنه في الأصل من البلور ،
ثم شبه النجوم بها ، وبقر الوحش لبياضها . وقد قالوا : موّه على ،
وكسروا أمواه .

وحكى أبو زيد : ما هت تميه ميهاً ، وظاهر هذا : أنه من الياء لا من
الواو^(١) . وهذا يفسر لنا حيرة اللغويين ، إزاء بعض ما قاله صاحب اللغة
وصانعها ، وكيف ننكر عليه أنه أنى بالمشترك واستعمله ؟ !

ونقف قليلا مع لفظي : « صلى » و « وجد » ، لنجد إلى أى مدى
اختلف العلماء في اشتقاقهما وتصريفهما .. وسنخرج بنتيجة أكيدة وهى

أن ماسى بالقواعد ما هى إلا ضوابط غالبية لما شاع أو كثر . . وأن اختلاف التعصبات لا يخرج بعض الألفاظ المشتركة عن أن تكون من قبيل المشترك اللفظى .

وبهذا أيضاً نرد على ابن درستويه فى أن تفرقه بين فعل وأفعل فى كتابه : « فعلت وأفعلت » لم يكن من باب التعميد الدقيق كشأن التواعد ، وإنما بنى على الغالب .

☆ * ☆

• وقفة مع لفظ « صل ، وصلاة » :

اختلف العلماء فى الأصل الذى اشتقت منه لفظة صلى والصلاة . واختلفوا فى تعريفها ، كما اختلفوا فى معناها بعد اختلافهم فى مبناها : فقيل : إنها أخذت من « الصلاة » ، وهو ما انحدر من الوركين ، أو هو وسط الظهر ، أو الفرجة بين الجاعرة والذنب ، أو ماعن يمين الذنب وشماله من كل ذى أربع ، أو موصل الفخذين من الإنسان . وأبو على الفارسى يرى أن الصلاة من الصلوات ، وهما مكتنفا ذنب الفرس وغيره ، وعلى اشتقاقه منه ؛ بأن تحريك الصلوتين هما أول ما يظهر من أفعال المصلى فى الصلاة ، وأما الاستفتاح والقراءة وغيرها : فأمر لا يظهر ، وما ظهر منه لا يختص بالصلاة ، وإنما الركوع أو ما يظهر من أفعال المصلى ، هكذا نقله عنه ابن جنى فى « المحتسب » .

وصلى الفرس تصلية : تلى السابق ، وفى الصحاح : إذا جاء مصلياً ؛ لأن رأسه عند صلا السابق . وفى الصحاح أيضاً : صلت الفرس وأصلت : استرخى صلوها فرب نقاجها . ومن هذا : صلى الحمار أتته تصلية : إذا طردها وقحها عن الطريق .

وقيل : بل الصلاة وصلى ، من الازوم : صلى واصطلى : إذا لزم . وهي من أعظم الفرض الذى أمر بلزومه ، واختاره الزجاج .

ويقول ابن فارس : لأنها من صليت العود بالنار ، إذا لينته ؛ لأن المصلى يلمن بالخشوع .

وذكر الراغب في مفرداته : أنها من الصلى الذى هو الإحراق بالنار ، ومعنى صلى الرجل : أزال عن نفسه - بهذه العبادة - الصلى ، الذى هو نار الله الموقدة ، وبناء صلى إذا كبتاء مرض وقرد ؛ لإزالة المرض والقرد . والجوهري يرى أن الدعاء أصل معانيها .

وابن الأثير في « النهاية » يرى أنها من التعظيم ؛ لما فيها من تعظيم الرب عز وجل .

وابن الأعرابي يراها من الله رحمة ، ومن الملائكة استغفار ودعاء . والأصوليون والفقهاء أجملوا ، وأضافوا المحترزات والقيود ، حتى يكون تعريفهم للصلاة جامعاً مانعاً : إذ عرفوها بأنها عبادة مخصوصة فيها ركوع وسجود ... إلخ .

وقيل : الصلاة لغة : مشتركة بين الدعاء والتعظيم والرحمة والبركة ؛ فلا يكون قوله : ﴿ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ﴾ ^(١) .. مشتركا بين معنيين ، بل هو مفرد في معنى واحد ، وهو لغة من إطلاق اسم الجزء على الكل ، وكذا الصلاة مجازاً .

وقيل : بل هي حقيقة شرعية لا دلالة لكلام العرب عليها من حيث اشتغالها على الدعاء الذى هو أصل معناها .

والراغب يقول : لم تنفك شريعة عنها ، وإن اختلفت صورها بحسب شرع فشرع .

وبرى الشهاب أن الصلاة الشرعية حقيقة معروفة للعرب .
والسيوطى فى المزهر يقول : هى من الكلمات الإسلامية .
هذا بعض ما ذكر لا كل ولا جل ما ذكر . ومن الطريف أن فى كل
ما ذكر وبعضه نظر لبعض العلماء واعتراضات ، لا وجه لذكرها هنا .
وذكر الفخر الرازى الخلاف فى وجه تسميتها على أقوال ، واختار أن
الأقرب أنها مأخوذة من الدعاء ، إذ لا صلاة إلا فيها دعاء أو ما يجرى
مجراه .

وبعضهم يرى أنها سميت ببعض أجزائها . ويبرز سؤال :
وهل سبيل ذلك النقل ، حتى تكون الصلاة حقيقية شرعية فى هذه
الأنفال ، مجازاً لغوياً فى الدعاء ؟ لأن النقل فى اللغات كالتسخ فى الأحكام ؟
أو يقال : استعمال اللفظ فى المنقول إليه مجاز راجح ، وفى المنقول حقيقة
مرجوحة فيه . خلاف بين أهل الأصول .

ونقل المناوى عن الرازى : أنها عند المعتزلة من الأسماء الشرعية ،
وعند غيرهم من المجازات المشهورة لغة ، من إطلاق لاسم الجزء على الكل ،
لاشتمالها عليه - الدعاء - فأطلق الدعاء عليها مجازاً . وإن أراد المعتزلة هذا
المعنى فقولهم حق ، وإن أرادوا أن الشرع ارتجلها فذلك ينافية قوله تعالى :
﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا ﴾ (١) .

والصلاة : واحد الصلوات المفروضة ، وهو اسم وضع موضع المصدر .
وصلى صلاة ، ويجوز تصلية ، وإن أنكره بعضهم ، بل كفر من يراه ،
ولا حق له ، لأن القياس يجيزه ؟ كزكى تزكية ، وروى تروية ، ويؤيده :
السمع من فصيح الشعر القديم كما سياتى .

والصلاة وواية لقولهم : صلوا ، وصلوات . وقيل : هي يائية على رأى ابن فارس والزجاج ، والراغب ^(١) .

وقال بعض المفسرين : (الكنيسة بالعبرانية) يقال لها : « صلوتا » ، فعربت بها العرب فقالت : صلاة ^(٢) .

* * *

• وقفة مع لفظ « وجد » •

ترنم الشعراء بالوجد والهيام ، وزفر المحزونون بالوجد والأسى ، وهامت الصوفية فى الوجد والوجود ، وغرق طلاب الدنيا فى الجدة والوجدان ، وندم الواجدون بعد الغضب والانتقام ، ونعم المنشدون بوجد المفقود والضال ، ووجد العلماء الله تعالى أكبر كل شىء ، وعنيد قدم هملا حتى إذا جاءه لم يجد شىء ، ووجد الله عنده فوقاه حسابه ^(٣) ...

وشقى اللغويون والنحاة بوجد ، ويجد ، والوجد والوجود ، وما يشقى منه ؛ وجدنا من معاركهم العجب والحكاية :

فقد حفلت أمهات الكتب القديمة اللغوية ، كالعين ومختصره ، والصحاح وغيره ... وكتب من جاءوا بعدهم كالتهذيب والقاموس ، والأساس واللسان ...

وكتب المتأخرين كتاج العروس وما داناها ... حفلت بالبحث والتنقيب عن الأنصح والفصيح والغة واللفيات ، والحسن وغيره من الوجوه فى معنى وتصريف « وجد » .

(١) راجع فى هذا المقام : (صلى) فى صحاح الجوهري ، والقاموس ، وتاج العروس والمفردات للراغب ، والأساس للزخرفى ٢٥٨ ، وتفسير الرازى ط ٤٤/٣ والمزهر للسيوطى ٣٨٤/١ ، وشرح الحامسة للرزوقى ١٠٣/١ ، والنهاية لابن الأثير ٥٠/٣ (صلا) .

(٢) أضداد أنبارى ٣٣١ ، والدهش ١٦ (٣) النور : ٣٩

كما تناولها بالبحث الأئمة الأعلام : كسيبويه في (كتابه) ، وأبي عبيدة في (مصنفه) ، والفراء في (حكاياته) ، وأبي العباس في (مجالسه) ، والمجمر في (نقلياته) ، والاحماني في (نوادره) ، والاصمعي في شرحه (للفصح) ، واليزيدي وابن الأعرابي في (نوادرهما) ، والراغب في (مفرداته) ، وابن سيده في (محكمه) ، والأزهري في (تهذيبه) ، وابن القطاع في (أفعاله وأبنيته) ، والجلال في (همع الموامع) ، والزنجشري في (كلامه وأساسه) ، ومجد الدين في (قاموسه) ، والجوهري في (صحاحه) ، والصابغاني في (تكملة) ، على أن الزنجشري ، والقزاز وغيرها حكوا عن الفراء معنى « وجد » وما يشق منه ، وما ينبثق عن ذلك الاشتقاق من المعاني .

ودخل لفظ « وجد » دنيا النحاة واللغويين الواسعة ، وتفرعاتهم العديدة ، وتخرجاتهم القريبة والبعيدة ، وتقديراتهم الممكنة والمستحيلة . وهل يتعدى لفظ « وجد » إلى مفعولين إذا كان بمعنى العلم ، أو لمفعول واحد إذا كان بمعنى أصاب ؟ أو يلزم حده - فلا يتعدى - إذا كان بمعنى الاستغناء ، والحزن ، والغضب ... ؟

وهل « وجد » في ماضيها ، كوجد ؟ أو كورم ؟
وهل مضارعها : يجد بكسر العين ، أو بضمها ؟
وهل مصدرها : الوجد بتثنية الفاء ؟ أو وجدة ؟ أو وجدانا ، أو وجودا ؟
أو موجدة ؟

ومتى يجوز كل ذلك ؟ أو بمعنى ذلك ؟
وما هي المعاني التي تنبثق عن معنى « وجد » ؟ ...
خلاف طويل ، وجدل عريض ، ومحصول وفير ، يشهد لأفقتنا العربية بالطواعية والمرونة ، والغنى والوفاء .

ولما حدث حول « وجد » من خلاف ، وقام من جدال ، ونشب من صراع : هل هي من المشترك أم لا ؟ وهل يحكم ذلك اختلاف الاشتقاق ، أو أن ذلك عام في لفظ « وجد » . ندع شيخ المتأخرين - صاحب تاج العروس - يعطينا زبدة البحث ، وخلاصة الآراء ، فيما حكاه من آراء السابقين المحققين .

فلنستمع إليه رحمه الله يحدثنا عن « وجد » :

قال الفيروز آبادي نقلاً عن شرح الفصيح لابن هشام اللخمي : « وجد » له خمسة معان ، هي ^(١) :

١ - العلم ، وهو متعد إلى مفعولين ، مثل قوله تعالى : ﴿ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى . وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ﴾ ^(٢) .

٢ - والإصابة ، وهو متعد إلى واحد ، كقول الله تعالى : ﴿ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا ، وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴾ ^(٣) .

٣ - والفضب ، وهو متعد بحرف الجر ، كقولك : وجدت على الرجل إذا غضبت عليه .

٤ - والإيسار ، وهو الاستغناء ، كقولك : وجدت المال .

٥ - والاهتمام ، وهو الحزن والاهتمام . وهو في هذا الوجه ، وما قبله لا يتعدى .

٦ - والوجد ، من المحبة ، استدركه مجد الدين ، كما استدركه الفهرى وغيره ، على أبي العباس في شرح الفصيح ...

(١) راجع تاج العروس ٥٢٢/٢ - ٥٢٥ ، ومصائر ذوى التمييز ، والقاموس ، واللسان (وجد) . وشرح ديوان ابن أبي حصينة لأبي العلاء المعرى ١٧١
(٢) الضحى : ٧ ، ٨
(٣) الكهف : ٥٣

وقال الجلال في همع الموامع :

١ - « وجد » بمعنى علم ، يتعدى لمفعولين ، ومصدره : وجدان ، عن الأخفش ، ووجود ، عن السيرافي . (فلم يتفقا لإذن على المصدر) .

٢ - ومعنى أصاب ، يتعدى لواحد ، ومصدره : وجدان .

٣ - وبمعنى استغنى ، أو حزن ، أو غضب : لازمة . ومصدر الأول : الوجد ، مثلية . والثاني : الوجد بالفتح . والثالث : الموجدة .

وأخصر من هذا - عند صاحب تاج العروس - قول ابن القطاع في « الأنفال » : « وجدت الشيء ، وجداناً بعد ذهابه ، وفي الغنى بعد الفقر جدة ، وفي الغضب موجدة ، وفي الحزن ، وجداً » .

وتصنيفاً لأنواع الوجود ، وقريباً من التقسيمات الفلسفية ، وتبيناً للفروق الدقيقة بين معاني (وجد) ، مذكروه المصنف في « البصائر » نقلاً عن أبي القاسم الأصبهاني عن ضروب الوجود .

١ - وجود بإحدى الحواس الخمس ، نحو وجدت زيداً ، والطعم ، والرائحة ، والخشونة .

٢ - ووجود بقوة الشهوة ، نحو : وجدت الشبع .

٣ - ووجود أمد الغضب ، نحو : كوجود الحرب والسخط .

٤ - ووجود بالعقل أو بواسطته ، كعرفة الله تعالى ، والنبوات .

٥ - ووجود بمعنى العلم المجرد ، وذلك فيما نسب إلى الله تعالى من الوجود ، إذ هو سبحانه منزّه عن الوصف بالجوارح ، قال تعالى : ﴿ وما وجدنا لأكثرهم من عهدٍ ، وإن وجدنا أكثرهم كفاً سقين ﴾ ^(١) .

٦ - وكذلك المعدوم يقال على ضد هذه الأشياء ، كما يعبر عن التمكن من الشيء بالوجود: ﴿ فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ ﴾^(١) ، أى حيث رأيتموهم ، ﴿ إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ ﴾^(٢) ، ﴿ وَجَدْنَاهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ﴾^(٣) .

﴿ وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ نَوْفَاهُ حِسَابَهُ ﴾^(٤) . وقوله تعالى: ﴿ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا ﴾^(٥) . أى لم تجدوا .

وعن استعمالات (وجد) يقول (في إيجاز) :

١ وجد المطلوب والشيء :

كوجد ، وهذه هي المشهورة ، والمتفق عليها .

ووجد ، كورم ، غير مشهورة ، ولا تعرف في الدواوين ، على أن المصنف ذكرها في « بصائر ذوي التمييز » ، فقال : ووجد ، بالكسر لغة ، وكذلك قال الصاغاني في التكملة .

ووجد الضالة ، مضارعه (يجد) على القياس ، وهي لغة جميع العرب . وأيضاً مضارعه يجد ، بضم الجيم لغة بني عامر بن صعصعة ، ولا نظير لها في باب المثال ، كذا في ديوان الأدب وغيره . وحذف الياء فيها ؛ لأن الضم عارض فلا يعتد به .

والمصدر : وجداً ، وجدة ، ووجداً ، ووجدوا ، ووجداناً ، واجداناً ، والأخيرة عن ابن الأعرابي .

(ونهdy كل هذه المصادر المنسكوبة المشترك اللفظي من هذا الجانب الاشتقاق) .

(١) التوبة : ٥ (٢) النمل : ٢٣ (٣) النمل : ٢٤ (٤) النمل : ٢٣ (٥) النمل : ٢٤

وذكر ابن القطاع في كتاب الأبنية ، أيضاً : يحده ، بالضم ، وذكر أنها عامرية ، ولا نظير لها . قال لبيد (وهو عامري) - وقيل : البيت لجريز ، وليس للبيد :

لَوْ شِئْتُ قَدْ تَقَعَ الْفَوَادَ بِشَرِّبَةٍ تَدَعُ الصَّوَادِي لَا يَجِدُنَ غَلِيلاً

وذكر سيهويه : أن ناساً من العرب يلقن : يحد (بالضم) ، وهذا لا يكاد يوجد في الكلام . وابن عويس ذكر أن هذه لغة بني عامر ، والبيت للبيد .

وجزم شراح كتاب سيهويه ، بأن الكسر لغة في وجد بجميع معانيه ، وجعلها عامة ، وقال مجد الدين هو الصواب ، ويقرب هذا أن بيت لبيد ، ليست وجد فيه بمعنى وجد الشيء فقط ، وإنما هو من الوجدان أو الإصابة كما ذكر بعضهم . وفي الحديث : « أيها الناشد غيرك الواجد » من وجد الضالة يحدها .

بل قال بعضهم : إن لغة بني عامر هذه ضم العين في جميع الأفعال المضارعة ، ولكن الأكثرية ومنهم أبو عبيد في الغريب المصنف ، خصوا الكسر بلفظة « وجد » فقط .

وفي مفردات الراغب : وجد الله : علم ، حينما وقع في القرآن ، وواقفه الزمخشري وغيره .

٢ - و « وجد » المال وغيره : يحده وجداً مثناة ، وجدة كعدة : استغنى ، كذا في المحكم . وزاد عليه التهذيب : وجدانا : أى صرت ذامال . ومثل ذلك في نوادر اللحياني ، وزاد البريدي في نوادره وجوداً . وأبو العباس أقصر في الفصيح على قوله : وجدت المال وجداً بالضم وجدة ، وقال

شراحه : معناه : استغثت وكسبت . وزاد في اللسان : وجدانا . . . والله الواحد : أى الغنى الذى لا يفتقر . وفي الحديث : « الواحد يحل عقوبته وعرضه » . أى القادر على أداء دينه ، ولا يؤدى .

٣ - و « وجد » عليه في (الغضب) ، يجد ، ويجد بالوجهين ، قاله ابن سيده ، واقتصر في الفصيح على الأول . والمصدر : وجداً ، وجدة كعدة ، وموجدة ، وعلى (موجدة) اقتصر ثعلب . وزاد اللحياني وجدانا في النوادر . كل ذلك بمعنى : غضب ، والغضب .

وقد تكرر ذكر « وجد » في الحديث بمعنى الغضب : اسماً ، وفعلًا ، ومصدرًا : وفي حديث الإيمان : « إني سألك فلا تجد على » . أى لا تغضب من سؤالي . ومنه الحديث : « لم يجد الصائم على المفطر » . وأنشد اللحياني قول صخر الغنى ، في الغضب :

كَلَانَا رَدَّ صَاحِبَهُ بِيَأْسٍ وَتَأْنِيْبٍ وَوَجْدَانٍ شَدِيدٍ
لأن صخرأ أياس الحماة من ولدها فغضبت عليه ، وهى أياسته من ولده فغضب عليها .

وقال بعضهم في شرح الفصيح : وجدت على الرجل موجدة ، وأنا واحد عليه .

وحكى بعضهم عن الفراء : وجد ، بكسر الجيم ، والأكثر فتحها إذا غضب .

وحكى الزمخشري أيضاً : موجدة ، عن الفراء .
وقال أبو عبيدة في الغريب المصنف : يقال : وجد يجد من الموجدة والوجدان جميعاً .

وحكى مثل ذلك أيضاً القزاز عن الفراء ، وأشد بيت صخر ، والسيرافى يقول : إنه روى بالكسر قال : وهو القياس : لأنه إذا انضم الجيم وجب رد الواو ، كقولهم : وجه بوجه من الوجاهة ونحوه .

٤ - و « وجد » به وجداً ، بفتح فسكون فى (الحب) فقط . وأنه ليجد بفلانة وجداً شديداً : بهواها .

وقال أبو صرد ، فى حديث وفد هوازن : ما بطها بوالد ، ولا زوجها بواجد ، أى أنه لا يحبها .

وقالت شاعرة تزوجها رجل من غير بلدها فعنن عمها :

وَمَنْ يُهْدِ لِي مِنْ مَاءٍ بَقْعَاءَ شَرْبَةٍ فَإِنَّ لَهُ مِنْ مَاءٍ لَيْنَةً أَرْبَعًا
لَقَدْ زَادَنِى وَجْداً بَبَقْعَاءَ أَنْفًا وَجَدْنَا مَطَايَا نَا بِلَيْنَةٍ ظُلُمًا
فَمَنْ مَبْلَغُ تَرْبِىِّ بِالرَّغْمِ أَنْفَى بَسَكَيْتُ فَلَمْ أُنْرِكْ لِعَيْنَى مَدْمَعًا
فماء بقعاء على مرارته أعذب من ماء لينة العذب . . . وهذه الأبيات

ابن سيمه على أى العلاء صاعد بن الحسن فى كتاب : (الفصوص) .

وقالوا : إن الوجد فى الحزن مثل الوجد فى الحب ، أى ليس له إلا مصدر واحد ، وهو (الوجد) ، وإنما يخالفه فى فعله : ففعل الحب مفتوح : وجد ، وفعل الحزن مكسور : وجد .

ورد هذا القول : بأن ما فى الأمهات القديمة كالصحيح ، والعين ، ونخصر العين : اقتصر وا فيه على الفتح فقط . والمصنف يقول : هو بالكسر فقط ، وهذا غريب :

لأن الذين ذكروا الكسر ذكروه مع الفتح الذى وقعت عليه كلمة الجواهر .

نعم حكى فيه الاحياني : الكسر والضم في كتابه النوادر ، فظن ابن سيده أن الفتح الذي هو اللغة المشهورة غير مسموع فيه ، فاقصر في المحكم على ذكر الكسر والضم فقط ، وهو وهم .

وبذكر صاحب التاج : أن الذي في اللسان : وجد الرجل في الحزن وجدأ ووجد - كلاهما عن الاحياني - : (حزن) فهو مخالف لما نقله شيخنا عن الاحياني من الكسر والضم ، فليعامل .

(فابن سيده أسقط اللغة المشهورة ، والمصنف خالف ابن سيده في هذه المادة ، وهو مقتداه ، فاقصر على الكسر ، كأنه مراعاة لرديقه الذي هو حزن ، فهذا قصور وإخلال) .

وحكى الهجري الكسر ، وأنشد :

فواكبدي مما وجدت من الأسى لدى رسمه بين القطيل المشذب
فمحصل لنا إذن : أن (وجد) بمعنى (حزن) ، فيه ثلاث لغات :

(أ) الفتح الذي عليه الجمهور ، وهو المشهور .

(ب) والكسر الذي اقتصر عليه المصنف والهجري وغيرها .

(ج) والضم الذي حكاه الاحياني في نوادره ، ونقلها ابن سيده في المحكم ، مقتصراً عليهما .

٥ - و (الوجد) الفقى : ويثلت . وفي المحكم : اليسار والسعة :

وقد قرئ بالثلاث في قوله عز وجل : ﴿ أَسْكِنُوهُمْ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ ﴾^(١) . أى من سعيكم ومأملكم . وقال بعضهم : من مساكنكم . وقال ابن خالويه : والضم أنصح ، ومعناه : من طاقكم ووسمكم . انتهى

ما أوجزنناه من « تاج العروس »^(١) .

وذكر أبو مسحل الأعرابي في نوادره : « ويقال من الجدة في المال :
الوجد ، والوجد ، والوجد »^(٢) .

* * *

• وتحصل اذن من ذلك :

- ١ - أن وجد كوجد ، أو ورم ، ولها من يؤيدها .
- ٢ - والمضارع في يجد بكسر العين ، وفيها الضم ، لغة بني عامر ، وقيل عامة عندهم .
- ٣ - وشراح كتاب سيبويه يقولون : الكسر لغة في وجد بجميع معانيها .
- ٤ - وفي الغضب ، جاء المضارع بالضم وبالكسر .
- ٥ - وابن القطائع ذكر يجد ، بالضم ، وعلق عليه سيبويه بأنه لا يكاد يوجد في الكلام .
- ٦ - وتنوعت المصادر بحسب كل معنى ، ولم نجد لها ثباتاً ، بل ذهبت هنا وهناك . ووجدنا الجواز لأكثر من رأى :
- ٧ - فالوجد في الحزن يثلث (بالفتح والضم والكسر) .
- ٨ - ومثله : الوجد في الغنى ... إلخ الآراء والاستنتاجات . وكل له ما يبرره ، وله شاهده . وكله يحكى عن أئمة .

* * *

(١) تراجع تاج العروس ٥٢٢/٢ - ٥٢٥ .

(٢) نوادر تاج العروس ١٩٧ .

علماء أمناء ولغة واسعة

وعلماءنا الأجلاء المرابطون في سبيل العلم ابتغاء وجه الله ، لا يجوز أن
نرميهم بالكذب كما رماهم بعض الكتاب ؛ لأنهم ما عرفوا أن « الديلم »
من أعداء العرب ، أو حياض بالغور ، وأن « مالك » من ملك أو من
مالك ، وأن « الدر » من الماء العذب أو الملح ، وأن « اليرندج » جلد
مصبوغ ، أو نسيج ينسج^(١) ، كما ذكر المعينون ... وذلك لأن من الكلام
ما عرف معناه سماعاً ، مثل : « بعين ما أرينك »^(٢) ، وفيها وأشياء
ما عرفتها العلماء .. فكانوا يعتمدون على النص القصيح ، ومراعاة الجوار
والسياق .

ويروى بالسند أن الحجاج (القصيح) لقي أعراباً قد انحدروا للميرة ،
فقال : كيف تركتم السماء وراءكم ؟ فقال متكلمهم :

« أصابتنا سماء بالمثل (موضع بنجد) ، مثل القوائم (جبال لهذيل) ،
حيث انقطع الرمث (نبات سهلي) ، بضرب فيه تفتير (الضرب : مطر
فوق الديمة ، وهي مطر يدوم مع سكون) وهو على ذلك يعضد (بلغ ثراه
المعضد) ويرسغ (يبلغ ماؤه الرسغ لمن حاول سبر غوره) ... » .

فأقبل الحجاج على زياد بن عمرو العتكي - وكان معه - فقال : ما يقول هذا
الأعرابي ؟ قال : وما أنا وما يقول ! ! إنما أنا صاحب رمح وسيف^(٣) .
وللفظة أحياناً معنيان تسعمل فيهما ، وشتان ما بينهما : « فالصيد (بكسر

(١) ضحى الإسلام / ١ - ١٩٨ - ٣٠٢ (٢) أمثال اليهودي / ١ - ١٩٨

(٣) مجاليه / ١ - ٢٨٦

الصاد) المتكبر : ملك أصيد : أى متكبر لا يلتفت بمنة ولا يسرة ، والخليل يقول : إنه ذباب يقلق البعير إذا دخل أذنه (وتأمل المقلّة والفرق) .
أو الأصيد « الذى لا يستطيع الالتفات من دأته » . وبيت جواس السكابي (إسلامي) يحتمل كل ذلك حين يهجو :

أَأُمِّي رَبِّ كَتِيبَةٍ مَجْهُولَةٍ صَيْدُ السُّكْمَةِ عَلَيْكُمْ دَعْوَاهَا^(١)

ويفرض المقام المعنى أحياناً ، ويميزه عن غيره الجائز مثل (معجداً) بمعنى

ساهرين ، فى قول عمرو بن سالم الخزاعى ، يخاطب الرسول ﷺ :

* هُمْ يَبْتَئُونَ بِالْوَتِيرِ هُجْدًا^(٢) *

وقد يبعد الاستعمال ما بين المعانى وإن لمح الأصل : فالعلام الباشق ، والعلام بالتشديد : الحناء ، (وإن حكاهما جميعاً كراع بالتخفيف) .
وأما قول زهير :

حَتَّى إِذَا مَا رَوَتْ كَفَّ الْعُلَامَ لَهَا طَارَتْ وَفِي كَفِّهَا مِنْ رِيشِهِ بَقَتْ

فقد روى ابن جنى عن أربعة من كبار علماء اللغة بأن العلام ها هنا الصقر ، وهذا من طريق الرواية وغريب اللغة^(٣) .

فقد جوز الاستعمال الوجوه كما رأينا ، ولا مرجح ، فلاحتمال راجح ، والاشتراك أرجح .

وأهل اللغة أمناء : لا يفتنون بهوالم - كما يرميهم خصومهم - :
فحمد بن حبيب يسأل أستاذه ابن الأعرابي عن بضع عشرة مسألة من شعر الطرماح ، فيجيب فيها كلها : لا أدري .

(٢) تاج العروس ٣/ ٩٧٠

(١) شرح الحاشية للمزوق ٣/ ١٤٩٧

(٣) المحكم لابن سيده ٦/ ١٢٧

وأحمد بن أبي دؤاد يسأل ابن الأعرابي - أيضاً - عن استوى بمعنى استولى؟ فيقول: لا أعرفه. وثار على رجل حكى عن العرب أن استوى بمعنى استولى، لأنه لا مضاد لله تعالى في ﴿عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾^(١) فمن يغلب يستولى، كما في بيت النابغة:

أَلَا لِمِثْلِكَ أَوْ مَنْ أَنْتَ سَابِقُهُ سَبَقَ الْجَوَادِ إِذَا اسْتَوَى عَلَى الْأَمَدِ^(٢)
فإذا لم يسعف الاستعمال والثابت للمعنى، فهم يلوزون، «بلا أدري». كما مائة العلماء!

وقد تضل بعض المعاني والألفاظ في الصحراء، فتند عن الفهم، أو تختلف الفهوم فيها، حتى تغد، أو ينطق بها - في كلمة تفسرها - أعرابي من آلهاء: فقد فهم ابن عباس - رضى الله عنه - فطر بمعنى بدأ، وكان لا يدري ﴿فَاطَرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^(٣) حتى تخاصم أعرابيان في بئر، فقال أحدهما: (بئرى أنا فطرتها) أى ابتدأتها^(٤).

ويروى عنه أيضاً أنه ما فهم: افتح بمعنى احكم واقض، في قوله تعالى ﴿رَبَّنَا أَنْتَ تَفْتَحُ يَدَيْنَا وَيُنْفِثُ قَوْلَنَا بِالْحَقِّ﴾^(٥) حتى سمع بنت ذى يزن تقول لزوجها: (تعال أفتحك)^(٦) تريد أخاصمك. وابن قتيبة يقول: يقال للحاكم: الفتح^(٧). وقيل: ذلك بلغه اليمن.

وقد يلتمس المعنى في دروب الاشتقاق أو من محاولة الاستنباط والفهم، ولكل أدلة ووجهة:

قال قطرب: عنتره يكون مشتقاً من العنتر وهو الذباب. وقد يجوز أن

(١) طه: ٥ (٢) كتاب البئر لابن الأعرابي ١٢٩، ومعجم الأدباء ١٨/١٩٥

(٣) الانعام: ١٤ (٤) البئر لابن الأعرابي ٥٥، والاتقان ١/١١٣

(٥) الاعراف: ٨٩ (٦) الاتقان ١/١١٣

(٧) تفسير غريب القرآن ١٧٠

يكون من العتيرة ، وهى التى تنحدر للآلهة أول ما تنتج ، يقال : عتر الرجل يعتر : فعلى ذلك قال زهير :

مَزَلَّ عَنْهَا وَأَوْفَى رَأْسَ مَرْقَبَةٍ كَنَاصِبِ العِترِ دَمَى رَأْسِهِ النَّسْكَ
وفى الحديث : « لا فرعة ولا عتيرة » : (الفرعة) كانت تذبج فى رجب للأصنام .

وقال قطرب : أو من المعتر وهو الذى كثر . أو من العترة وهى شجرة صغيرة بنجد وتهامة كثيرة اللبن^(١) .

والقبائل العربية قد يقنوع الاستعمال لديها : فتستعمل هذه لفظة لشيء ، والأخرى تجعلها لشيء آخر (وهذا من طرق المشترك اللفظى) : فالجحش ولد الحمار كما فى الجمهرة ، وهذيل تجعله لولد الظبية^(٢) .

وتحتمل اللفظة فى المكان الواحد أكثر من معنى ، والإعراب هو الفارق ، بقول النابغة :

فَارْتَأَعَ مِنْ صَوْتِ كَلَابِ فَبَاتَ لَهُ طَوْعَ الشَّوَامِتِ مِنْ خَوْفٍ وَمِنْ صَرْدٍ
فإن رفعت طوع فالشوامت جمع شامت من الشماته ، وإن نصبت فالشوامت هى القوادم^(٣) . على أن لفظ الشوامت يصلح للثنتين .

والسليط الزيت عند عامة العرب ، ودهن السمسم خاصة عند أهل اليمن ، وله شواهد الوفيرة عند الزبيدى . والسليط : الفصيح الحديد اللسان ، قال ابن دريد : وهو مندرح لذكر والأنتى^(٤) .

ومن مراعاة القاسم المشترك بين المعانى يأتى بالمشترك : جاء فى الجمهرة :

(٢) شرح ديوان ابن أبى حصينة للمعرى ٦٨

(٤) تاج العروس ١٥٨/٥

(١) شرح الجاهليات ٢٩٤

(٣) السابق ١٤٦

قال أبو حاتم : قلت لأُم الهيثم : ما الوغد ؟ قالت : الضعيف . فقلت : إنك قلت مرة : إنه العبد . فقالت : ومن أوغد منه ؟ (١) .

وقد وردت نوادر وشوارد وغرائب من الألفاظ ، لعلها بقية كلام لم يصلنا ، أو ضاعت وشائج في الصحراء ، مثل : العيقة : ساحل البحر . والحرش : الأثر ، وآض : صار .

ومن الغرائب : الخازبار : السنور عن ابن الأعرابي ، قال : وهو من أغرب الأشياء ، والمشهور أنه اسم للذباب ، وداء يأخذ الإبل في حلقها ، ونبت رى . وأبوال بغال يقول : هي السراب ، وهو حرف غريب حدثناه أبو هرير الزاهد (٢) .

وقد يكون اللفظ مغرقاً في الإيهام فيصلح لأكثر من معنى بطبيعته مثل : « الحين » : وقت مبهم يصلح لجميع الأزمان طالت أو كثرت : فهو سنة أو دهر ، أو سعة أشهر ، أو شهرين ، أو كل صباح ومساء ، أو المدة كقوله تعالى ﴿ حَتَّى حِينٍ ﴾ (٣) ، حتى تنقضي المدة التي أمهلها ، ﴿ وَلَاتِ حِينٍ ﴾ (٤) و ﴿ حِينٌ تُمْسُونَ وَحِينٌ تُصْبِحُونَ ﴾ (٥) ، أى ساعة (٦) .

والعصبة من الرجال عشرة لا يقال لأقل من ذلك . وإخوة يوسف عليه السلام كانوا عشرة قالوا : ﴿ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ﴾ (٧) . ويقال : هو ما بين العشرة إلى الأربعين وقوله تعالى : ﴿ لَتَنُوَّهَ بِأَلْعَصْبَةِ ﴾ (٨) وقالوا : أربعون . ويقال : عشرة . وأما في كلام العرب : فكل رجال أو خيل إذا ساروا قطعة فهم عصبة ، وكذلك العصابة من الناس أو الطير قال النابغة :

إذا ما التقي الجمعان حلق فوقهم عصائب قوم تهتدى بعصائب (٩)

(١) الزهر ١/١٣٩	(٢) الزهر ١/٢٣٦ - ٢٣٩	(٣) يوسف : ٣٥
(٤) سورة ص : ٣	(٥) الروم : ١٧	(٦) بصائر ذوي التمييز ٢/٥١١
(٧) يوسف : ٨	(٨) القصص : ٧٦	(٩) العين للخليل ٣٦٤

وبعد :

فأمهات كتب الأدب واللغة التي وعت ، وفحول العلماء هي التي حكمت ،
والشواهد هي التي رجحت ، واستعمالات اللغة هي التي جوزت ، وطبيعة اللغة
ومرونتها هي التي سررت ، وقبائل العرب هي التي وضعت واستعملت . واللغة
للامتناع كما هي لغيره ، وللافاز كما هي للجد والمزل ..

* * *

• والرأى فى المشترك :

الأكثر من علماء اللغة قالوا : إن المشترك اللفظى واقع فى اللغة .
واعترف به ابن فارس ، ومثل له (بالعين) (وقضى)^(١) ، كما ألف
كتاباً فى الرد على مفكرى الأضداد .

وأفرد بعضهم بآليف مثل : الأصمعى ، والخليل ، وسيبويه ،
وأبو عبيدة وغيرهم^(٢) .

ونبه ابن جنى ، على حروف وأسماء وأفعال لم يقتصر بها على معنى واحد ،
لأنها كما عبر : « وقعت » مشتركة « وأنها : اتفق لفظها واختلف معناها »^(٣) .
وقول العلماء الكثيرين بأن المشترك أمر ممكن الوقوع شائع ومشهور .

و (لا معنى لانكار المشترك اللفظى مع ما روى لنا من الأساليب
الصحيحة من أمثلة كثيرة لا يتطرق إليها الشك) ، كما يقول الدكتور
أنيس^(٤) . وقد جاءت شواهد كغلق الصبح ، وله من الأسباب ما يدعو
لوجوده فى اللغة ، من واضح أو أكثر ، فالقبائل عربية ، وهى صاحبة اللغة .

(١) الصاحي ١٧١ (٢) راجع المزه ٣٦٩/١ ، وتاج العروس ٨/١

(٣) الخصائص (باب الاحتياط) ١١٠/٣ (٤) اللهجات لأنيس ١٨٠

فالمشترك واقع ملموس ، وحقيقة لا خيال ، وكثير لا قليل : فإذا ما ذكرت المعاني العديدة للفظ الواحد نحمد الله على ذلك ..

يقول شيخ المفسرين الطبري ، وهو يعلق على (الحفدة) في قوله تعالى : ﴿ بنين وحفدة ﴾ ^(١) الحفدة : الخدم والأعوان . وقيل بنو المرأة من غير زوجها وقيل : الأصهار . وأصل الحفدة : مداركة الخطو والإسراع في المشي ، وإنما يفعل هذا الخدم . ويقال في دعاء الوتر : (وإليك نسعى ونحمد) ، أى نسرع . ويعلق الطبري بقوله : لم يدل الله بظاهر تنزيله ، ولا على لسان رسوله ، ولا بحجة عقل ، على أنه عني بذلك نوعاً من الحفدة دون نوع ، وهذا من فضل الله علينا ومن نعمه : فالشكل داخل ، لإذله وجه في الصحة ومخرج في التأويل ^(٢) .

وفي أمالي المرتضى كلام نفيس منه : « وليس يجب أن يستبعد حمل الكلام على بعض ما يحتمله إذا كان له شاهد من اللغة وكلام العرب ؛ لأن الواجب على من يتعاطى تفسير غريب الكلام والشعر أن يذكر كل ما يحتمله الكلام من وجوه المعاني ، فيجوز أن يكون أراد المخاطب كل واحد منهما منفرداً ، وليس عليه العلم بمراده بعينه ، فإن مراده مغيب عنه ، وأكثر ما يلزمه ما ذكرناه من ذكر وجوه احتمال الكلام » ^(٣) .

وقال ابن قتيبة : (السلطان) هو الملك والقهر ، فإذا لم يكن ملك ولا قهر فهو : بمعنى حجة وبرهان ^(٤) . واستشهد بقوله تعالى : ﴿ وَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴾ ^(٥) وقوله تعالى : ﴿ فَلَمَّاتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴾ ^(٦) .

(١) النحل : ٧٢

(٢) تفسير غريب القرآن لابن قتيبة ٢٤٦ ، ٢٤٧ ، وتفسير الطبري ١٤ / ٩٨

(٣) أمالي المرتضى ١٨ / ١٩٦ (٤) تفسير غريب القرآن لابن قتيبة ٢٤٧

(٦) الطور : ٣٨

(٥) هود : ٩٦

رأى علماء الأصول في المشترك

عنى علماء أصل الفقه بكثير من مسائل الألفاظ ودلالاتها عناية كبيرة ، وبدأت جل كتبهم يبحث المبادئ اللغوية ، فبحثوا فيها العام والخاص ، والحقيقة والمجاز ، والمشارك والمترادف ، وغير ذلك من الأبحاث اللغوية ، لأن استنباط الأحكام من النصوص منوط . ومحصول ما بحثوه من أبحاث اللغة ، ونظموها ، وجادلوا فيها ، حتى وفوا المقام حقاً ؛ لأن منطلق الأحكام الشرعية والاستنباطات الفقهية ، والخلافات المذهبية من منطلق لغوى . فلاحق إذن لمن نال : إن اشغال علماء الأصول باللغة من الفضول .

وقد بحث الأصوليون في الدليل الشرعى من ناحيتين :

١ — دلالة اللفظ على المعنى ، أى كيفية فهم المعنى الذى احتواه اللفظ ، وهو النطق واللسان العربى ، ومرده إلى اللغة واللغويين .

٢ — ودلالة المعنى الذى احتواه اللفظ على القاعدة الشرعية ، وهذه الناحية زائدة على أصل الوضع اللغوى ، إذ تقرّر بعضها اللغة ، ويوصلها اللغويون ، ويقرّر بعضها الآخر أهل الشرع ، فالصلة بين اللغويين والأصوليين وثيقة . ولعلماء الأصول حس لغوى ، يواكب ضبط منطقي ، إذ أن ألفاظ اللغة منطلقهم لفهم كتاب الله واستنباط الأحكام الشرعية . لنستمع إليهم يقولون في مفتتح كتبهم عن المبادئ اللغوية :

إن اللفظ والمعنى إما أن يتحدا كلفظ : (الله) وهو المفرد .

أو يتكثرا وهى : المتباعدة ، سواء تفاضلت معانيها كالسواد والبياض ، أو تواصلت ، مثل : السيف والصارم ، والناطق والغصيح .

أو يتكثر اللفظ ويتحد المعنى وهي المترادفة .

أو العكس: فإن وضع للكل فهو المشترك ، وإلا فإن نقل لعلاقة واشتهر في الثانی سمي بالنسبة إلى الأول منقولاً عنه ، وإلى الثانی منقولاً إليه ، وإلا فحقيقة ومجاز .

كما اعترفوا بالحقيقة اللغوية ، والحقيقة العرفية العامة : كاللابة ونحوها ، والعرفية : الخاصة كالقلب .

أما الحقيقة الشرعية : كالصلاة والزكاة والحج ، فقد اختلفوا فيها : فبعضهم منع مطلقاً ، وبعضهم - كالمعتزلة - أثبتها مطلقاً ، والمحققون على أنها مجازات لغوية اشتهرت لا موضوعات مبهتدة ، وإلا لم تكن عربية ، إذ لم يضعها واضع العرب بإزاء هذه المعاني . .

والذي جرم إلى الخلاف حول الحقائق الشرعية: هو أن الشارع اخترع معان فلا بد لها من ألقاظ . . فهل توضع لها ألقاظ ؟ وما محل هذا الوضع ؟ أم يكفي بالنقل والتعجوز ؟ على أن محقق الأصوليين - أيضاً - اتفقوا على أن النقل خلاف الأصل : أي إذا تردد اللفظ بين النقل وعدمه : ترجح العدم^(١) .

ويقيد كل ذلك أن المشترك اللفظي واقع في اللغة العربية وأن الاستعمال دليل الاشتراك ، وأن النقل لا يبطل ذلك .

والحق أن اشتغال الأصوليين باللغة ومباذيتها ليس من الفضول كما قال بعضهم ؛ فلقد رأوا أن الأحكام تنطلق من منطلق لغوي قبل كل شيء ، ورأوا معاني جدت في الشرع ، ولا بد لها من ألقاظ .

(١) راجع في هذا المقام حاشية البثاني على شرح المحلى ، على متن جمع الجوامع ١/٢٦١ ، وشرح البذخشي على الأسنوي ١٨٧ - ٢٠٩ باختصار .

ومن الطريف أن الحريرى بنى المقامة الثانية والثلاثين - من مقاماته - على ذكر أسئلة فقهية وأجوبة عنها .

وفى (المزهرة) فى فتيا فقيه العرب ، (والمثل السائر) ، لابن الأثير مثل ذلك فيها براءة لغوية وسداد فى الإجابة .

وأمثلة ذلك : قال : أيجوز أن يسجد الرجل فى العذرة ؟ قال : نعم ، وليجانب القذرة ، فالعذرة هنا : فناء الدار .

ومن هذا : « قال : أيجوز للمعذور أن يفطر رمضان ؟ قال : مارخص فيه إلا للصبيان » فالمعذور هنا : المحتون ، فجاء الجواب صحيحاً على هذا (١) .

وكقولهم : قال : فإن توضع ثم أتكأه البرد ؟ قال : يجدد الوضوء من بعد : (والبرد هنا : النوم) ..

وقد تنبه الذين يكتبون المعاهدات والشروط أن يتجنبوا الالباس ، وأن ينصوا على (أن ليس لموقع المعاهدة أو الشروط نية غير النية الظاهرة) .

ومن الطريف فى هذا أن سعيد بن العاص من أمراء بنى أمية صالح أهل حصن من حصون فارس على ألا يقتل رجلاً واحداً منهم فقتلهم كلهم إلا رجلاً واحداً ، نقل هذا صاحب العقد الفريد فى « المسكيدة فى الحرب » فى كتاب السلطان (٢) .

وللدكتور محمد فوزى فيض الله بحث قيم فى : « صلة علم الأصول باللغة » تحدث فيه عن : نشأة علم الأصول ، وأهميته ، ومنطلقه ، واتجاهاته ، وماتمى به بحث الأصوليين للغة ، ويمكن إيجازه فيما بلى (٣) :

١ - بأن علم أصول الفقه من أقدم العلوم الإسلامية فى النشأة والأصالة .

(١) المزهرة ٦٠٦/١ - ٦٣٧ (٢) مجلة مجمع اللغة (بالقاهرة) ١٦٧/١٢

(٣) مجلة كلية اللغة العربية بالرياض - العدد الثانى ١٣٩٢ ص ٣٧

٢ - وأن كل مجتهد من الأئمة أرسى فقهه على قواعد الأصول ، وليس لدينا فقه معزول عن الأصول .

٣ - وأن من أقدم ما وصلنا في الأصول رسالة الإمام الشافعى رضى الله عنه .

٤ - وأن علم الأصول قام على نوعين من القواعد : لغوية وشرعية .
٥ - وأن مواقف الأصوليين من اللغة لم تخرج عن خمسة مواقف هي :
الأول : موقف الالتزام ، وهو التسليم بالقاعدة اللغوية ، والتخريج عليها ، وعدم الخروج عليها إلا لضرورة أو صرف : ويتجلى هذا الموقف بالنسبة إلى حروف المعاني .

الثانى : موقف الاختزال : وهو اختصار مقاله اللغويين ، والتعلق بنتائجها دون التوسع فى التقسيم والتفريع : وتجلى هذا الموقف بالنسبة إلى علاقات المجاز ، التى ردها إلى الاتصال الصورى أو المعنوى .

الثالث : موقف التكميل : بمعنى أن الأصوليين وقفوا على مقالة أهل اللغة ، ثم توسعوا فيها حتى استوت واستتمت . واندرج تحت هذا الموقف :
(أ) إضافة القيود على التعاريف ، كالعام والمطلق ، والمشارك ونحوها .
(ب) إضافة الشروط إلى التعاريف والقواعد ، كاشتراط الاستغراق فى العام ، وكشروط التأويل ، وشروط الاستثناء . .

(ج) وضع تقسيمات جديدة تشمل ما ذكره اللغويون ، كتقسيم المجمل باعتبار أسبابه ، وتقسيم المحكم بالنظر إلى موضوعاته ، وتقسيم مفهوم المخالفة باعتبار أنواعه .

(د) استبدالك معاش لم يلماؤها اللغويون ، كحمل المطلق على المنفرد ،

وحكم العام من حيث تناوله أفراداً قطعاً أو ظناً ، وحكم العام إذا ورد عقب سبب خاص ...

الرابع : موقف الترجيح : وهو تأييد رأى فى العربية على آخر بالدليل ، عند اختلاف اللغويين أنفسهم فيه ، أو تقوية معنى لفظ على آخر إذا وردا فى اللغة نفسها . كالترجيح فى اللفظ المشترك ، وفى مسألة الاستثناء الوارد عقب جمل متعاطفة . .

الخامس : موقف الإنشاء : وقد أريد به أن الأصوليين كونوا أحياناً نظرية مستقلة قائمة بذاتها فى البيان العربى ، لها هيكلها ومخططها ، وتقسيماتها ، واصطلاحاتها ، وضوابطها ، وشروطها ، وقيدوها ، وأمثلةا من النصوص القطعية ، وتطبيقاتها الفروعية العملية الشرعية ، على نطاق واسع . وقد تجلّى هذا الموقف فى نظرية الدلالات ، التى انحصرت فى عبارة النص ، وإشارته ، ودلالته ، واقتضائه .

٦ - وقد تجلّى لنا أثناء البحث أن الأصوليين وقفوا هذا الموقف من القواعد اللغوية ، وتناولوا كل موقف بطابع دراستهم الشخصى ، الذى يعتمد على الأمانة العلمية فى البحث والاستقصاء ، ويستهدف خدمة الوحى ، واستكناه حقائق النصوص ، واستنباط الأحكام الشرعية منها ، وذلك ابتغاء مرضاة الله سبحانه ، والتزام حكمه .

٧ - أن الأصوليين خدموا اللغة العربية - فى مباحثهم - كما خدموا الشرع نفسها ، فחקقوا قواعد اللغة ، كما حرروا قواعد الأحكام ، وبذا كان

علم الأصول مزيجاً من اللغة وقواعد الشريعة^(١) .

فهمة الأصولى استنباط الأحكام الشرعية ، ومصادره التى يستمد منها تعتمد على اللسان العربى ، وتعطّل منه تعمقاً فى العربية وأمرارها ، ليقترن له البحث . ومن ثمّ عنوا ببعض المباحث التى لا يستغنون عنها والى تسمى (المبادئ اللغوية) ، مثل المشترك والميتضاد والمترادف ، ومعانى الحروف^(٢) .
فقد جوز مالك والشافعى (ومعه القاضيان أبو بكر من الأشاعرة ، وعبد الجبار من المعتزلة ، وأبو على الجبائى ، كما فى شرح الهذخشى والأسنوى) معانى المشترك دفعة واحدة حال التلغظ به ، كقوله تعالى : ﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ، وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ .. ﴾^(٣) فالسجود قد استعمل فى معنييه دفعة واحدة : فى وضع الجبهة على الأرض من الآدمى ، ومن غيره بالانقياد والخضوع ، فقد قصد المعنيان مرة واحدة .

ورفض بعض الأحناف هذا ، وقالوا : إن ذلك يؤدى إلى الإبهام والتعمية ، وينأى عن ذلك الواضع الحكيم ، وفسروا السجود عامة بالخضوع والانقياد ، وهذا يعقق من الإنسان وغيره ، وتفاوت صور السجود : فهو من الآدمى : وضع الجبهة على الأرض ، ومن غيره بانقياده لمولاه .. ويرجح الدكتور إبراهيم نجار رأى الحنفية^(٤) وهو رأى أقرب إلى الصواب ، لأن اللغة تقرر أنه لا يصح أن يراد من اللفظ المشترك كلا معنييه ولا كل معانيه دفعة واحدة ، بل لابد أن يراد منه معنى واحد ، فى الاستعمال الواحد ، لأن الكلام للافهام ، وهذا للإبهام وتلبيس .

(٢) فقه اللغة لابراهيم نجا ، ص ٥

(١) السابق

(٤) المحق ١٨١ : ١٤١ السابق .

ولا شك في أن الأئمة قد بلغوا منزلة سامية في فهم أغراض القرآن والسنة ، وأسرار الشريعة ، ولكن بعد أن بصروا بالأدب واللغة . وقد التزموا وسلموا بالقضية اللغوية ، والمبدأ العربي ، ولم ينصرفوا عنه إلا لضرورة أو صارف يقتضى ذلك . فإذا كانت الواو لمقتضى الجمع .. فلا يلزم الترتيب بين أعضاء الوجود مثلا .

وجوهر البحث في (المبادئ اللغوية) لغوى ، ولكن طابعه أصولى : فالأصوليون درسوا ما انتهى إليه أهل العربية في مسألة من المسائل ، ثم لخصوه واختصروه وغيروا فيه ، بحيث أصبح ينى بالفتيجة التى أرادها اللغويون ، ويحقق الغرض منه فى الأصول .. وهذه الألفاظ ذوات مدلولات لغوية حددها أهل اللغة ، وتناولتها المعاجم وتناقلتها كتب الأدب ، والبيان ، والتفسير والحديث .. والأصوليون إنما تناولوها وهم بصدد البحث فى الكتاب والسنة .

وقد عرف الأصوليون المشترك بأنه لفظ وضع لمعنيين فأكثر وضعاً متعمداً^(١) .

بينما عرفه ابن منظور اللغوى : بأنه الذى تشترك فيه معان كثيرة^(٢) . فللدقة والتحديد وضع الأصوليون القيد ، بينما أطلقه اللغوى . ومثل اللغويون والأصوليون للمشارك بالعين ، والقرء ، والمولى ، والعلم ، وذكر الأصوليون : أن الاشتراك يكون فى الأسماء ، والأفعال كما فى (راح : بمعنى ذهب ورجع) والحروف ، مثل (من الجارة : تكون للابتداء ، وللقبض ، والواو للعطف ، والحال) ..

(٢) 'اللسان العرب مادة (شرك)

(١) التوضيح ٣٢/١

على أن الأصوليين وقفوا موقف الناظر الفاحص فيما ترددت فيه اللغة ، واختلف فيه اللغويون ، فأمعنوا فيها النظر ، واستعرضوا الأدلة ، وألما بالنصوص والشواهد ، وانتهوا إلى ترجيح معنى لغوى أو ترجيح رأى فريق على مخالفه فالنزموه وطبقوا عليه الأحكام الشرعية . وربما استعانوا في هذا الصدد بنصوص من اللغة ، والشرعية ، وبأقوال بعض الأئمة من أهل اللغة أو الشرع ، أو بقواعد النحاة ، أو بدلالة اللفظ ، أو مقصد الشرع ، وغير ذلك ^(١) .

وهاك مثالا يوضح الاتجاه اللغوى للأصوليين في الترجيح اللغوى - بعد أن قرروا أن الاشتراك خلاف الأصل ، وإذا ورد في كلام الشارع يجب الاعتقاد بحقيقةه ، والبحث عن الدلائل المرجح لبعض معانيه ، بالصيغة نفسها أو بدليل خارج منها ^(٢) .

فلفظ (القراء) في قوله تعالى : ﴿ وَالْمُطَلَّاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ﴾ ^(٣) .

(والقروء جمع قراء كبيت وبيوت . وهو يطلق في اللغة بالاشتراك على دم الحيض ، والطهر) ، فبأيهما تعتد المطلقة ؟

• من المجتهدين من رجح لإرادة الطهر في النص الكريم ، وذلك :

١ - لأن تأنيث العدد ، يدل على تذكير المعداد ، والمذكور هو لفظ الطهر .

٢ - ولأنه روى عن عائشة - رضى الله عنه - قولها : « إنما الأقرام الأطهار » ^(٤) .

(١) مجلة كاتبة اللغة العربية بالرياض عدد ٢ سنة ١٣٩٢ هـ ، ص ٣٢

(٢) البقرة : ٢٢٨

(٣) كشف الأمرار ٣٥٤/٢

(٤) أخرجه مالك بسند صحيح .

(٥) المجتاز اللغوى

• ومنهم من رأى ترجيح إرادة الحيض في الدس الكريم ، واستدلوا :

١ — أن مادة (قرأ) في اللغة تدل في معظم استعمالاتها على معنى الجمع أو الانتقال . تقول : قرأت الشيء : إذا جمعته ، وقرأ النجم إذا انتقل . فيكون الحيض أحق بأن يراد بالهرء من الطهر ، لوجود هذين المعنيين فيه من دون الطهر لأن الحيض دم يجتمع في الرحم ، وينتقل منه إلى الخارج ، فيحمل عليه عند عدم القرينة على خلافه ^(١) .

٢ — وفي قوله تعالى : ﴿ وَاللَّائِي يَنْسَنَ مِنَ الْحَيْضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ ﴾ ^(٢) . جعلت الآية الاعتداد بالأشهر عند عدم الحيض ، فدل على أن الاعتداد بالحيض دون الأشهر .

٣ — وقول ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - « طلاق الأمة تطليقتان وعدتها حيضتان » ^(٣) .

٤ — ولأن الحكمة من تشريع العدة ، التعرف على براءة الرحم ، والمعرف هو الحيض لا الطهر ، لأن الحامل لا تحيض ، غالباً .

٥ — ولأن لفظ (ثلاث) خاص ، لا يحتمل زيادة ولا نقصاً . وقد شرع الطلاق في حال الطهر ، فيمكن احقساب ثلاث حيض بعده كوامل ، بلا زيادة ولا نقصان ، ويتحقق بذلك مدلول اللفظ الخاص ^(٤) .

• وقد أجاب هؤلاء - ويدور جحان مذمهم - عما استدل به الأولون

بقولهم :

(١) نساء الأسفار ٩٧ (٢) الطلاق : ٤

(٣) رواه الهارقطاني ، وأخرجه مرفوعاً ، وراجع بلوغ المرام من أدلة الأحكام ١٩٩ وراجع أسانيد في أحكام القرآن للجماس ٣٦٦/١

(٤) حاشية الأزهرى على مرآة الأصول ١٣٢/١ والتاويج ٣٦٦/١ ونساء الأسفار ٢٥

١ - أن تأنيث العدد مراعاة لفظ الفرة المعدود ، وهو مذكر .

٢ - وحديث عائشة عارضة أثر ابن عمر ، بل روى عنها مثل الذى روى عن ابن عمر^(١) وهو مع ذلك لا يكاد ينهض للأدلة المذكورة ... على أن بعض الأصوليين ذكر أن الأصل هو عدم الاشتراك وأن المجاز خير منه ، كما سبق^(٢) .

فقد رأى كل فريق من كلام العرب ما لا يراه الآخر ، ونجم عن ذلك تعدد الآراء ، كما رأينا فى لفظ القراء .

وذهب مالك - رضى الله عنه - إلى أن المراد منه الطهر ، وحجته فى ذلك قول الأعشى :

أَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَائِمٌ غَزْوَةٌ تَشْدُ لِأَقْصَاهَا عَزِيمَ عَزَائِكَا
مُورِثَةٌ مَالًا وَفِي الْحَيِّ رَفْعَةٌ لِمَا ضَاعَ فِيهَا مِنْ قُرُوءٍ نِسَائِكَا
أى من أطهارهن بسبب الغزو^(٣) .

• بينما يذهب أبو حنيفة - رضى الله عنه - إلى أنه (القراء) يحتمل الحيض ، ومستنده قول الراجز :

يَا رَبِّ ذِي ضِغْنٍ عَلَى فَارِضٍ يُرَى لَهُ قُرُوءٌ كَقُرُوءِ الْخَائِضِ
ورواية الجاحظ : . له قرؤ كقرؤ الخائض^(٤) .

فقد كان المنطلق اللغوى قويا عند كلا الفريقين ، على أن الأحناف

(١) أحكام القرآن للجصاص ٣٦٦/١

(٢) مسلم الثبوت وشرحه قوايج الرحموت ٣٣٦/٢

(٣) مفتاح الوصول للتمساني ٦٠ ، وراجع حاشية البيان على المجلد ٢٩٢ - ٢٩٨ .

وشرح البذخى والإسنوى على نهج الوصول ٢٢٤ - ٢٤٣ .

(٤) الجاهلان للجاحظ ٦٦/١

اصطحبوا الحديث الشريف : « دعى الصلاة أيام أقرأئك » (١) . فالمراد أيام الحيض لا الطهر .

فاختلاف الصحابة ، وهم أهل اللغة ، والفقهاء وهم بصراء باللغة ، دليل على ثبوت الاشتراك بين المعنيين لغة .

• على أن بعض الفقهاء ، من رجح ما ذكره ابن الأنباري - كاخوي - من أن (القرء) مفرداً يحتمل الطهر والحيض ، فإن جمع على أقراء : فالمراد به : الحيض كقوله في الحديث « .. أقرأئك » . وإن جمع على قرؤ ، فالمراد به : الطهر ، كقول الأعشى : « .. من قروء نسائك » وإذن فالقرؤ في الآية : الطهر لا الحيض .

ولم يسلّم الأحناف بذلك وقالوا : لو صح هذا لاختلف الصحابة في ذلك فإنهم أهل اللغة وأعرف بها ، فاختلفتهم دليل بقاء احتمال حالة الجمع ، كما كان حالة الأفراد ، وقد قال الشاعر :

يَا رَبِّ ذِي ضِغْنٍ وَضَبِّ قَارِضٍ لَهُ قُرُوءٌ كَقُرُوءِ الْحَائِضِ
وقرينة ابن الأنباري لفظية ، فالجمع قد يختلف باختلاف المعاني : وإن كان اللفظ المفرد مشتركاً ، ألا ترى أن « العود » مشترك بين الخشبة ، وجمعه إذ ذاك أعواد . . وبين آلة الغناء ، وجمعه إذ ذاك عيدان .

وكذلك (الأمر) مشترك بين القول المخصوص ، - وجمعه إذ ذاك أوامر - وبين الفعل - وجمعه إذ ذاك أمور ؟ !

• وقال أصحابنا : الأطهار مذكورة ، فيجب ذكر التاء في العدد المضاف

(١) أخرجه أصحاب السنن في الأعمام ، وأخرجه الدارقطني ورواه ، وقال أبو داود لا يصح .

فيقال : ثلاثة أطهار . والحيض مؤنثة ، فيجب حذف التاء ، فيقال : ثلاث حيض . ولما قال تعالى : ﴿ ... ثلاثة قروء ﴾ علمت أنه أراد الأطهار .

وأجاب الحنفية : بأن اللفظ الواحد قد يكون له لفظان : أحدهما مذكر والعكس فيكون التأنيث فيه لفظياً لا معنوياً ، مثل جسد وجنة ، والمراد واحد ، ثم تقول : ثلاثة أجساد وثلاث جثث . ولفظ الحيضة مؤنث فوجب حذف التاء ، والعكس في القراء^(١) .

فما ذكره ابن الأنباري محتمل ويحتمل ، وبقي لإذن أن الاشتراك في اللغة شغل الأصوليين والفقهاء ، واختلاف الصحابة - كما ذكرنا - دليل كبير على كون اللفظ حقيقة لغوية في كل من المعنيين .

• ويتصل بهذا الخلاف أن المشترك إذا تجرد عن القرينة المعينة للمراد يكون مجملاً عند المانعين لا عند الشافعي ومن تبعه ، لأنه يحمل عندهم على الكل وإن اقترنت به قرينة تعين واحداً فإنه يحمل عليه اتفاقاً أو قرينة لواحد غير معين فمجمل بالاتفاق ، أما عند الحنفية فظاهر ، وأما عند الشافعي فوجود قرينة صارفة عن الكل .

• وقد جعل الأصوليون الاشتراك في الوضع في مقابلة الانفراد فيه ، فهو قسمه عندهم ، وإن قدم بعضهم الجواز على الاشتراك إذا تعارضاً - كما يظهر من المثال الآتي - فهذا مجال آخر في قوله تعالى : ﴿ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ ﴾^(٢) بعض يقول : الأمر هنا محمول على الوجوب ، والخالفون يقولون بل هو الأمر القولي ، وباحتمال أن يراد به الشأن والفعل ، كقوله تعالى : ﴿ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴾^(٣) ، وإذا صح إطلاق لفظ الأمر على غير القول

(١) مفتاح الوصول للتلمساني ٦٠ - ٦٧ ، ٩٦ - ٩٨

(٣) هود : ٩٧

(٢) النور : ٦٣

الخصوص - والأصل - ل في الإطلاق الحقيقة - لزم اشتراك لفظ الأمر بين المعنيين (١) . . .

• وشرط العلماء في آداب البحث والمناظرة لحسن التعريف : ألا يشتمل على لفظ مشترك بين معان متعددة إلا مع قرينة تعين أحد المعاني (٢) .

* * *

• واتخلاصة :

أن الأصوليين عرفوا المشترك ، وذكروا المؤيدين والنافعين له ، والسبب في وقوعه :

قالوا : وقال قوم بوقوعه ونفاه ثعلب والأبهري والبلخي .

وقالوا : وإما حقيقة أو مجاز كالعين حقيقة في الباصرة مجاز في غيرها : كالذهب لصفاته ، والشمس لضياؤها .

وإما كلى كالقراء : فإنه موضوع للجمع أو الانتقال من قرأت الماء في الحوض إذا جمعه فيه ، أو من قرأ النجم إذا انتقل ؛ لأن الدم يتجمع وينتقل .

• وحجة القائلين بوقوعه :

أن أهل اللغة أطبقوا على أن القراء موضوع للطهر والحيض معاً على البذل من غير ترجيح ، وهو معنى الاشتراك ؛ إذ لو كان حقيقة ومجازاً لكانت الحقيقة أرجح ، ولو كان موضوعاً لكلى لما صح قولهم على البذل والقائلون بعدم وقوعه يقولون :

إن وجد معه البيان فهذا تطويل وإلا فالتقصود وهو الإيهام .

(١) مفتاح الوصول للتفسير ٧٠ - ٩٣ .

(٢) رسالة الآداب في علم البحث والمناظرة ٥٢ وما بعدها .

والجواب : أن البيان بعد الإجمال أوقع في النفس . وأيضاً لم يفت
المقصود : لأنه يفيد فائدة إجمالية ، كما في أسماء الأجناس ، وبالنسبة للأحكام
فائدته الخاصة : في الاستعداد للامتثال إذا بين وأنه مطيع بالعزم على
الامتثال ، والاستعداد له كما يعصى بخلافه .

قالوا : والسبب في وقوعه :

تعدد القبائل : فيجوز أن تضع قبيلة كلمة لمعنى ، وتضعها الأخرى لمعنى
بدون مناسبة بين المعنيين . وهذا رأى اللغويين ، كما سبق .

ويناقش الآمدى جوازه ووقوعه :

بأنه لا يمتنع عقلاً أن يضعه واحد من أهل اللغة ويوافق عليه الجاقون .
أو تضعه أكثر من قبيلة على الحقيقة من غير شعور بما وضعته الأخرى ،
ثم يشتهر الوضعان ، ويخفى سببه وهو الأشبه . . ولو قدر ذلك لما لزم من
فرض وقوعه محال عقلاً .

كما استدل بأن وضع اللفظ تابع لغرض الواضع ، وأعطى الواضع حرية
تعريف الشيء مجملاً أو مفصلاً ، إما لأنه علمه مجملاً فقط ، أو لمحدود يتعلق
بالتفصيل ، فهذه الفائدة - لا يبعد - أن يضع اللفظ مجملاً من غير تفصيل .
وقال أبو الحسين البصرى :

« أطلق أهل اللغة اسم القراء على الطهر والحيمض ، وهما ضدان ، فدل
على وقوع الاسم المشترك في اللغة »^(١) .

وقال قوم بضرورة وقوع المشترك : لأن الأسماء متناهية ، والسميات
غير متناهية ، وتناهى الأسماء إنما هو لتناهى الحروف .

وقيل : بأن المسميات غير المتناهية ليست كلها بحاجة إلى الوضع .
ونقول : « يكفي أن السيارة سقنقرض ، والعربية لا تعرف أن تسمى
أجزائها » .

واعترض بعضهم فقال : المقصود من وضع الألفاظ إنما هو التفاهم ،
وذلك غير متحقق في الاشتراك ، من حيث أن فهم المدلول منه - ضرورة
تساوى النسبة - غير معلوم من اللفظ . والقارئ قد تظهر وقد تخفى ، وبمقدور
خفائها يختل المقصود من الوضع وهو الفهم .

وأجيب : بأنه وإن اختلف فهم التفصيل على ما ذكره ، فلا يختل معه
الفهم من جهة الجملة ، وليس فهم التفصيل لغة من الضروريات ، بدليل
وضع أسماء الأجناس ، فإنها لا تفيد تفاصيل ما تحتها . وإن سلمنا أن الفائدة
المطلوبة إنما هي فهم التفصيل ، فإنما يمنع ذلك من وضع الألفاظ المشتركة ،
أن لو لم تكن مفيدة لجميع مدلولاتها بطريق العموم ، وليس كذلك ، على
ما ذهب إليه القاضى والشافعى رضى الله عنه (١) .

فالتفصيل يفهم من الجملة ، كوضع أسماء الأجناس ، والألفاظ المشتركة
تفيد مدلولاتها بطريق العموم على ما صرح به بعضهم .

• واستدلوا على وقوع المشترك في كلام الله تعالى - كما وقع في اللغة -
بقوله تعالى : ﴿ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَسَ ﴾ (٢) فإنه مشترك بين إقبال الليل وإدباره ،
وهما ضدان ، كما ذكر صاحب الصحاح .

• ومفهوموا المشترك واسعان عند الأصوليين : فهما إما أن يقبأنا
كالقراء ، والمين ، أو يقوacula لجواز اجتماعهما ، فيكون أحدهما جزءاً

(١) الاحكام للأمدى ١٧/١ ، والبدخشى ٢٢١ . (٢) التكويد : ١٧

للآخر كما يمكن للعام والخاص، أو لازماً له، كالشمس للكوكب وضوئه،
وكلرحيم: فإن الجوهري قال: لأنه نارة بمعنى المرحوم، ونارة بمعنى الراحم،
وكلاهما يستلزم الآخر، فيكون مشتركاً بينهما أى بين الشيء ولازمه^(١).

• وجوز بعضهم في اللغة أن يراد بالمشارك المعنيين في النفي لا الإثبات:
فنجو لا عين عندي: يجوز أن يراد به الذهب والباصرة مثلاً. بخلاف:
عندي عين، فلا يجوز أن يراد به إلا معنى واحد، وزيادة النفي على
الإثبات معهودة كما في مهوم النكرة المنفية دون المثبتة، ومحل الخلاف فيما
إذا أمكن الجمع بين المعنيين^(٢).

وهذا رأى جديد وجيه.

وزاد الأصوليون في بحثهم على اللغويين فقد بحثوا جمع المشترك اللفظي:
وقال أكثرهم: بأن جمعه باعتباره معنييه جائز، كقولك عندي عيون،
وتريد باصرتين وجارية، إن ساغ ذلك في الجمع - وهو ما رجحه ابن مالك
وخالفه أبو حيان - مبنى عليه في صحة إطلاقه على معنييه، كما أن المنع
مبنى على المنع، والأقل على أنه لا يبنى عليه فيها فقط: بل يأتي على المنع
أيضاً: لأن الجمع في قوة تكرير المفردات بالعطف^(٣).

وخلاصة رأى الأصوليين والفقهاء في المشترك اللفظي، من حيث
الوقوع وعدمه هي:

١ - جواز وقوع المشترك في الكلام مطلقاً: (أى في القرآن والسنة
وغيرهما).

(١) شرح البخشي والإسنوي ٢٢١ وما بعدها.

(٢) السابق ٢٩٧.

(٣) حاشية البنان على المحلى ٢٩٦.

٢ - نفى وقوعه مطلقاً ، كقول ثعلب والأبهري والبلخي : وما ظن أنه مشترك ، فهو - عندهم - إما حقيقة أو مجاز ، أو متواطىء : كالعين : حقيقة في الباصرة مجاز في غيرها كالذهب لصفاته ، والشمس لضياها . وكالقرء : موضوع للقدر المشترك بين الحيض والطمهر ، وهو الجمع : من قرأت الماء في الحوض أى جمعته فيه ، والدم يجتمع في زمن الطهر في الجسد ، وفي زمن الحيض في الرحم .

٣ - ونفى قوم وقوعه في القرآن الكريم (وأنه واقع فيما عداه) .

٤ - ونفى آخرون وقوعه في القرآن الكريم والسنة النبوية : لأنه لو وقع فإن بين ، فيطول بلا مائدة ، وإن لم يكن فلا يفيد ، والقرآن والسنة تنزهها عن ذلك .

وسبق الرد على ذلك .

٥ - وقيل : هو واجب الوقوع : لأن المعاني أكثر من الألفاظ الدالة عليها ، ويعنون المعاني المدلول عليها بالألفاظ لا مطلق المعاني ، إذ من المعاني ما لا لفظ له (كروائح المشومات مثلا) .

وأجيب بمنع ذلك : إذ ما من مشترك إلا ولكل من معنييه مثلاً لفظ يدل عليه .

٦ - وقيل : هو ممنوع لإخلاله بفهم المراد المقصود من الوضع .

وأجيب : بأنه يفهم بالقرينة ، والمقصود من الوضع : الفهم التفصيلي أو الإجمالي ، المبين بالقرينة ، فإن انتفتت القرينة حمل على المعنيين .

٧ - ويقول الإمام الرازي : هو ممنوع بين النقيضين فقط ، كوجود الشيء وانعدامه : إذ لو جاز وضع لفظ لهما لم يقدسما غير التردد بينهما ، وهو حاصل

في العقل ، وأجيب : بأنه قد يغفل عنهما فيستمحضرهما بسماعة ، ثم يبحث عن المراد منهما^(١) .

وبعد :

فقد رأينا جهود علماء الأصول في بحث المشترك ، وقد وفوا بأبحاثه حقه من الدقة والتمحيص ، والإحاطة والشمول ، بغير ابتسار لمصوص اللغة ، ولا قهر وإلزام لأحكام الشريعة . .

وكانوا منصفين وأمناء في عرض وجهة نظر مخالفينهم وأدلتهم بمتبضئ الأمانة العلمية وروح الإنصاف .

وكما استعانوا على الاعتراف بوجود المشترك بالأدلة العقلية والنقلية ، وتعقب كل الاعتراضات الفعلية أو المتخيلة بالإيراد والبحث الهادئ ، ثم الرد المقنع والدليل الناصع المرضئ .

ولم يفرقوا بين المشترك اللفظي والمتضاد : لأن المتضاد جزء من المشترك اللفظي كما تقرر .

وأخيراً لم يكن - إذن اشتغال الأصوليين بالمبادئ اللغوية من الفضول - كما قال بعضهم - وإنما كان من الأصول والواجب والمعقول .

تلك كانت جولة قصيرة مع الأصوليين في موقفهم من المشترك اللفظي عامة ، ورأينا فيها أنهم أثبتوا المشترك اللفظي ، واعترفوا به حقيقة واقعة في لغتنا ، ودارت معه أحكامهم وتفرعاتهم على هذه الأحكام حلاً وحرمة ، وجوازاً ومنعاً ، وحتمًا واحتمالاً ، ويقينًا وشكًا ، وترجيحًا وتغليبًا ، ورأيناهم في بحثهم هذا أكثر تنظيمًا ، وأشد احتياطًا ، وأحكم تقسيمًا ، وأذكى أخذًا وردًا ، وجمعًا ومنعًا .

ومن قبل وجدنا القدامى من شيوخ المفسرين ، مثل : ابن جرير الطبري
يقفون مع اللفظ من المشترك اللفظي وقفة تمحيص دقيق ، ثم اعترف صريح
بأن المشترك اللفظي ممكن الوقوع عقلا في لغتنا ، وواقع فعلا في استعمالها ،
الأمر الذي حدا بالطبري أن يقرر في وضوح عند تقريره : بأن اللفظ أحيانا
يحتمل أكثر من معنى ، وإذا أمكن حمله على أكثر من معنى عند التفسير ،
فلا يجوز قصره ولا قسره على معنى معين ، ما دام لم يقف معناه على معنى
معين بتفسير من تنزيل مقدس ، ولا وحى معين .

وكثير من كبار المفسرين اعترفوا بوقوع المشترك اللفظي في القرآن
الكریم ، كما بيناه في (الصريم) و (خفي) و (ظن) و (أسروا النجوى) ...
فالمشترك اللفظي واقع في اللغة .

المدخل والمشجر والمسلسل

المدخل والمشجر والمسلسل : عنوانات لكتب حملت هذه الأسماء ،
لقد طويف من فنون اللغة يلحق بالمشارك ، أساسه :

تسلسل الألفاظ وتداخلها وشرحها ، والإلماح إلى وشائجها : فنذكر
الكلمة وتفسر بكلمة ثنائية ، وتفسر الثانية بثلاثة ، والثالثة برابعة ، وهكذا .
مع الاستشهاد على بعض المعاني بشاهد فصيح .

وقد ابتعد هذا الفن في القرن الثالث ، واستمر حتى القرن السادس الهجري ،
إذ أن من ألف فيه - فيما علمنا - ثلاثة من أئمة اللغة ، وكتبهم التي وصلتنا هي :

* * *

• المدخل في اللغة :

الإمام أبو عمر المطرز البغدادي ، المعروف بالزاهد (٣٦١ - ٤٣٥ هـ)
والمقرب بعلام ثعلب .

ألف كتابه : المدخل في اللغة . وأخرجه وحققه الأستاذ محمد عبد الجواد .
والذي دعا الزاهد إلى تأليفه : كثرة حفظه ، وفرة محصوله في اللغة ،
وإلمامه بالمشارك اللفظي وإن بدت ألفاظه غريبة ، ومعمنة في الجداوة ، واستعرض
فيها الزاهد مقدراته اللغوية ، وبصره باللغة وغريبها .

وقد جعله في واحد وثلاثين باباً ، رواها عن أستاذه ثعلب ، عن
ابن الأعرابي ، أو عنه عن عمرو عن أبيه : وإسحاق بن مرار الشيباني ، عن
أبي نجرة ، عن أبي زيد : « سعيد بن أوس بن ثابت الأنصاري » ، أو عن
سبعة من القراء ... كما جاء في سفد أبراهيم .

وسندكر نموذجاً لهذا الفن الطريف من كتاب « المداخل في اللغة » ، ، في آخر هذا الكتاب بإذن الله .

* * *

• شجر الدر في تداخل الكلام بالمعاني المختلفة .
هذا هو الكتاب الثاني ، صنعه الإمام أبي الطيب عبد الواحد بن علي اللغوي المتوفى (سنة ٣٥١ هـ) تلميذ المطرز .

وقد حققه وقدم له - أيضاً - الأستاذ محمد عبد الجواد جزاء الله الخير .
وعلى التسمية - كما جاء في مقدمة كتابه - لاشتجار بعض كلماته ببعض
أى تداخله ، ومنه سميت الشجرة شجرة لتداخل بعض فروعها في بعض ..
وشجر الدر يعتبر أكثر سهولة ، وألفاظه أخف وأرشق ، على عكس
المداخل الذى أظهر فيه الزاهد براعته اللغوية ، فجاءت ألفاظه تميل إلى
البداوة ، وتعمق في الغرابة .

والمسلسل جاء وسطاً بين هذا وذاك .
ويقال ككتاب « شجر الدر » من مقدمة وست شجرات ، منها خمس
ذوات فروع ، والسادسة لا فروع لها .
وترجم أبو الطيب كل باب بشجرة ، أصلها كلمة ، يبنى عليها مائة كلمة ،
وتتضمن من الشواهد عشرة أبيات ، وكل فرع عشر كلمات فيها من
الشواهد بيتان .

والشجرة الأخيرة عنده فيها خمسمائة كلمة ، أصلها كلمة واحدة .
ويمكننا القول : بأن أساس وضع كتاب « شجر الدر » أولاً هو :
الاشتراك اللفظي ، بقبوب الأشجار وفروعها .

وسنسوق نموذجاً له في الملحق بآخر هذا الكتاب إن شاء الله .

• • •

• المسلسل في غريب لغة العرب :

هذا هو الكتاب الثالث ، الذى يكون مع الكتابين السابقين - على تفاوت الزمان والمكان - وحدة لغوية يتم بعضها بعضاً :

« كتاب المسلسل في غريب لغة العرب ، لأبى الطاهر محمد بن يوسف ابن عبد الله التميمي الأندلسي ، المتوفى (سنة ٥٣٨ هـ) بقرطبة .

والكتاب يحتوى على خمسين باباً ، كل باب يفتح ويختم بشاهد شعري ، يأخذ من الشاهد الأول : الكلمة التى يجعلها أساساً للمسلسل ، ويكون الشاهد الأخير استقشهاداً على معنى الكلمة الأخيرة في الباب .

ويبدو أن التميمي لم يطلع على « المشجر » ، وإنما اطلع على « المداخل » ، للزاهد فاستنزهه ، وأفرغ جهده في « المسلسل » ، فكشف عن مقدرة لغوية رائعة ، وشواهد قوية ، وألفاظ كثيرة .

وسبب تأليفه للكتاب ، هو - كما جاء في مقدمة كتابه :

أن معرفة اللغة ضرورية ، لأنها (لسان العلوم الشرعية ، والهادى إلى المعرفة الأصلية والفرعية ..

وأنة لا يوصل إلى معرفة كتاب الله تعالى ، ومعرفة حديث رسول الله ﷺ ، وصحابه والتابعين وأئمة الهدى من أمته ، إلا بحفظ لغات العرب وأنحاءها ، والأنس بإطنابها وإيجازها ، وإبلاغها وإيجازها ، وتوسيعها ومجازها ...

وذكر أنه اطلع على : كتاب المداخل في اللغة لأبى عمر المطرز ، رحمه الله ، فاستنزهه لغيره ، ولم أحظ به لاله فيه ولا بدرة ، فرأيت أنه رأى لم يعرف تمامه ، وغرض لم تقرطبه منها .

فذكرنى ذلك إلى صلة ما ابتدأ ، وتمكين ما رسم منه وأنشأ .
واقترضت ذلك فى خمسين باباً ، افتمتحت كل باب منها بشعر عربى ، ثم
ختمت الباب بمثل ذلك ...

وشواهد المسلسل ، كثيرة تجمع بين الغريب والمستعمل .
وهذه الكتب الثلاثة - كما قلنا - تؤلف وحدة لغوية متكاملة ، إذ
يكل بعضها البعض ، ولا يستغنى عن واحد منها .

وأصحابها من علماء اللغة الأعلام ، الذين أبلوا البلاء الحسن فى حفظ
تراثنا ، ورعاية لغتنا ، حسبة لله تعالى ، فجزاهم الله خير الجزاء .

ومثل هذه القاليف حرية بأن تغرى النشر على حفظ اللغة ، والإلمام
بمفرداتها وغريبها ، وتفيد شدة الأدب بمعرفة مواطن استعمالها ، فى زمن
انصرف فيه الناس إلى السحطية ، وقنعوا من الغنينة بالإياب ، ولم يصبروا
على بذل جهد ، ولا إتمام بحث .

على أن الحافز الأكبر لتأليف هذه المصنفات الثلاثة :
كان هو الولوع بالمشارك اللفظى ، الذى شد أنظار اللغويين ، وجذب
انتباههم .

وما فى هذه المؤلفات من المشترك اللفظى سيضيف جديداً إليه ، وهو
من ناحية أخرى تأكيد لوقوعه فى لغتنا وتنميت وتأبيد .

كما أنها تعرضت - أيضاً - لشق هائل من وسائل تنمية لغتنا العربية ،
ألا وهو المشترك المعنوى .

ونشير إلى أن أصحاب هذه المؤلفات الثلاثة لم يفرقوا بين المعانى الحقيقية
والجهازية فيما ذكروا من الشرح والتفسير :

فقد فسر أبو الطيب (الأذن) بالسليم القلب . (والإصبع) بالأنثر
الحسن . (والأصابع) : بالفواضل من الله عز وجل . (والبصرة) بالجارية
الرطبة البدن . .

وذلك إما لأنهم اعتبروا خطوات المجاز منسية ، أو لكثرة الاستعمال
في المعنى الثانى ، حتى طغى على الأول ، أو أن المراد أتمام الكتاب على النمط
المقصود والمرسوم ، وإلا لو أرادوا الإتيان بالحقيقة خالصة وحدها لأنوا
وما عجزوا عن ذلك : فقد جاء غيرهم بتفسير القرآن الكريم خال من النقط ،
كقدرة نفوية طويلة النفس ، وفيرة المحصول ، بصيرة الرؤية .

الأضداد في اللغة العربية

• الأضداد :

اتصل العرب بلغتهم اتصالاً وثيقاً ، لا نرى له مثيلاً في الأمم الأخرى . وأسعفتهم بما يعوزهم ، ووفوا لها فكانوا أمناء محافظين عليها ، وشرفت بالقرآن والسنة ، فازدادت منزلتها سمواً ، وانبرى العلماء ، يضبطونها ، ويوثقونها ، ويدونون جهودهم في رسائل ذات طابع خاص أو عام ، أو يكون لها في الغرابة نصيب ، أو لها طابع من ظاهرة لغوية معينة ، مثل : غريب القرآن ، أو الحديث ، أو الأضداد .

وتأخر توثيق رسائل الأضداد حتى القرن الثاني الهجري ، وإن نبه عليها الأقدمون ، وتحذروا عنها ، والتفتطوا أمثلتها .

وظلت مشكلة الأضداد غامضة في العربية ، وطال النقاش والجدل فيها ، مع كثرة البحوث والكتابة حولها في أقدم ما يكون قدامة ، وفي أحدث ما يكون حداثة . . وأسأل الله أن يعينني على إضاءة شجرة على الطريق ، توضح المشكلة ، وتفصل فيها .

* * *

• تقسيم الكلمة والكلام :

قسم القدماء الكلمة - كما سبق أن أشرنا - إلى اسم وفعل وحرف ، وقالوا : إن أول من قسمها على هذا النحو هو الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه ^(١) .

وقسموا الكلام العربي على هذا النحو :

(١) نزهة الألباء لابن الأباري ٢

- (أ) اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين ، نحو : الرجل والمرأة .
 (ب) واختلاف اللفظين والمعنى واحد ، نحو : جلس وانطلق .
 (ج) واتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ، كقولك : وجدت عليه ، من
 الموجدة ، ووجدت إذا أردت وجدان الضالة ، والأمة لمعانيها الكثيرة ، والجون
 للأبيض والأسود^(١) .

واعقب قطرب الأول الأعم الأكثر ، لأن أكثر الكلام عليه ، وذكر
 أنهم أرادوا بالثاني : اختلاف اللفظين وإن كان الواحد مجزئاً أن يوسعوا
 في كلامهم وألفاظهم ، كما زاحقوا في أشعارهم ليتوسعوا في أبيتها ولا يلتزموا
 أمراً واحداً . وذكر قطرب أيضاً أن من النوع الثالث ما يكون متضاداً في
 الشيء وضده ، وروى ابن الأنباري أن قطرباً اعترض على الصنف الثاني
 (المترادف) ، وأعلن أن كل كلمة منها لها معنى ليس في أختها ، أحياناً نعرفه
 وأحياناً لا نعرفه وسنبعث ذلك في الكلام على المترادف ، ويقول قطرب :
 « وإنما خصصناه (الضد) بالاختبار عنه لقلته في كلامهم ولظرافته »^(٢) .

* * *

• التضاد نوع من الاشتراك :

يقول أبو الطيب اللغوي في صدر كتابه : « الأضداد جمع ضد ، وضد
 كل شيء ما نافاه ، نحو البياض والسواد ، وليس كل ما خالف الشيء ضداً له :
 ألا ترى أن القوة والجهل مختلفان وليسا ضدين ؟ وإنما ضد القوة الضعف ،
 وضد الجهل العلم ، فالاختلاف أعم من التضاد : إذا كان كل متضادين مختلفين ،
 وليس كل مختلفين ضدين »^(٣) .

(١) الكتاب لسيدويه ٧/١ ، والأضداد لقطرب ٢٤٣ من مجلة إسلاميكاهانز كوفلر
 (ألمانية) ، والصاحي ٩٦ ، وأضداد ابن الأنباري ٦ ، والمخصص ٢٥٨/١٣ ، والمزهر
 ٣٨٨/١

(٢) أضداد قطرب ٢٤٤ (٣) أضداد أبي العباس (اللامية)

وكلام أبي الطيب هذا صحيح ما ورد في مقدمة كتاب السجستاني بأن :
 « ضد الشيء خلافه وغيره » . وأزال إسهام التعريف - كما سنرى - للأضداد .
 وإذا كان التضاد نوعاً من الاشتراك ، فهو من أعجب ما في أمر هذه
 اللغة : لأنه إيقاع اللفظ الواحد على معنيين متناقضين . ومثل ذلك إذا لم تصح
 فيه الحجة ، ولم ينهض به الدليل كان عبثاً : لما فيه من التباس أطراف الكلام
 ورجوع بعضه على بعض بالنقض . غير أنه - كما يقول الرافعي - لما « أصحب
 من القرينة بما بوضح تأويله ، وبعين جهة الخطاب فيه ، وذلك ما لا يمكن أن
 يغمز فيه على العربية ، وهي بخصائصها ، وسنن أهلها في الوضع والتصرف ،
 تعتبر كالعقل المدرك في جمجمة اللغات »^(١) .

وبين السيموطي العلاقة بين المشترك والتضاد ، فقال : « هو - التضاد -
 نوع من المشترك »^(٢) . وذكر أن بعض العلماء أبدوا ذلك ، وذهبوا إلى :
 « أن المشترك يقع على شيئين ضدين ، وعلى مختلفين غير ضدين ، فما يقع على
 الضدين كاللون ، والجلل ، وما يقع على مختلفين غير ضدين كالعين »^(٣) .
 وليست لغتنا بدعاً في ذلك ، وإنما شأنها في ذلك شأن اللغات الأخرى .
 وذكر الأستاذ الأنطاكي :

إن هفاك آخرين ممن لا يسمون بالمشترك إلا إذا دل على معنيين
 لا رابط بينهما . . يرى هؤلاء : أن التضاد ليس نوعاً من المشترك ، لأن
 المتضادين تجمع بينهما صلة من نوع ما ، فالجامع بين الأبيض والأسود إنما
 هو اللون . والجامع بين الكبير والصغير أن كلا منهما حجم ، ولولا هذه

(١) تاريخ آداب اللغة للرافعي ١٩٧/١ (٢) الزمر ١/٣٨٧

(٣) السابق ١/٣٨٧

الصلة لما كان المتضادان ضدّين : إذ أن الضدين شيثان اشتراكاً في صفة ، واختلفاً في مقدارها^(١) اهـ .

والحق : أن التضاد نوع من المشترك لما سلف ، لأن المعاني حينما تنفرج زوايتها حتى تنعكسا تماماً ، تأتي الأضداد اللغوية .

* * *

• تعريف الأضداد :

بقول الزبيدي : « الضد » بالكسر : كل شيء ضاد شيئاً ليغلبه ، والسواد ضد البياض ، والموت ضد الحياة ، قاله الليث . . والضد والضديد : الضد والشبيه والقرين .

وعن الأخفش : الضد : الضد والشبه ، ومنه : ﴿ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أُنْدَاداً ﴾^(٢) أى أضداداً وأشباهاً .

والضد : ضد ، كما قال أبو عمرو ، قال تعالى : ﴿ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدّاً ﴾^(٣) . أى تكون الأضنام أعواناً على عابديها يوم القيامة ، وقال عكرمة : أى يكونون أعداء عليهم يوم القيامة . وسمع أبو تراب من زائدة : ضده وضده : صرفه ومنعه برفق . وفي الصحاح : الضد بالفتح الملاء : ضد ،^(٤) .

وقال قطرب : ومن هذا اللفظ الواحد الذي يحىء على معنيين فصاعداً ما يكون متضاداً في الشيء وضده ،^(٥) . فقد توصل قطرب من تصرف المشترك ، بأن منه قسماً يزداد التخالف فيه إلى التضاد . . وهذا التعريف غير شامل ولا دقيق .

(٢) فصلت : ٩

(١) الوجيز في فقه اللغة ٣٧٦

(٤) تاج العروس ٤٠٥/٢

(٣) مريم : ٨٢

(٥) الأضداد لقطرب ٢٤٤ من مجلة اسلاميكا (الألمانية)

ومثل تعريف قطرب ، تعريف أبي حاتم المسجستاني لها بقوله : ضد الشيء خلافه وغيره ،^(١) ، إذ ليس كل ما خالف المعنى ضد .

وقال ابن الأنباري : وهذا كتاب ذكر الحروف التي توقعها العرب على المعاني المتضادة : فيكون الحرف منها مؤيداً عن معنيين مختلفين ،^(٢) ، فذكر في صدر التعريف ما يقربه من الهدف ، وذكر في آخر التعريف ما أوقعه في اللبس .

وتعريف أبي الطيب النغوى أقرب إلى الدقة ويوضح كل لبس ، يقول : والأضداد : جمع ضد . وضد كل شيء ما نأفاه نحو البياض والسواد ، والسخاء واللبخل ، ، وأبان قصور التعاريف السابقة ، قوله بعدئذ : وليس كل ما خالف الشيء ضداً له . ألا ترى أن القوة والجهل مختلفان وليسا ضدين ؟ وإنما ضد القوة الضعف ، وضد الجهل العلم . فالاختلاف أعم من التضاد : إذ كل متضادين مختلفين ، وليس كل مختلفين ضدين ،^(٣) . فالأضداد هي الألفاظ التي يدل الواحد منها على معنيين متضادين .

* * *

• التصنيف في الأضداد :

وضع القدماء والمحدثون من العرب ، وغيرهم من المستشرقين مصنفات كثيرة في الأضداد ، منها ما وصلنا ، ومنها ما لم يصلنا ، ولكننا سمعنا عنها ، أو قرأنا نماذج لأمثلتها ، في الكتب التي ذكرتها :

• أولا - من تأليف العرب في الأضداد :

استمر التأليف في الأضداد عند علماءنا اللغويين منذ القرن الثالث

(٢) أضداد ابن الأنباري (المقدمة)

(١) أضداد المسجستاني (المقدمة) .

(٣) أضداد أبي الطيب (المقدمة)

المجري ، حتى منتصف القرن السابع الهجري (٥٢٠٦ - ٥٦٥٠) ومن هذه الكتب :

١ - « كتاب الأضداد » ، لأبي علي المسنير ، المعروف بقطرب (المتوفى ٥٢٠٦) .

وقد نشره المستشرق (هانز كوفلر) وعلق عليه في مجلة (إسلاميكا) سنة ١٨٣١ في المجلد الخامس من المجلد من (ص ٢٤١ - ٢٩٣) مع فهرس لألفاظ الأضداد^(١) .

٢ - « الأضداد » ، لأبي سعيد عبد الملك بن قريب الأصمعي ، (المتوفى حوالي سنة ٢١٦ هـ) وقد طبع بتحقيق المستشرق (أوجست هافنر) في بيروت سنة ١٩١٣ مع كتب أخرى في الأضداد للسجستاني ، وابن السكيت ، والصفاني ، مع تعنيقات وحواش للأب (أنطون صالحاني اليسوعي) ، واطلعت على نسختها في بيروت ، وعنوان الكتاب : « للقلوب لفظه في كلام العرب عن عن جهته والأضداد » .

٣ - « كتاب الأضداد والضد في اللغة » ، لأبي عبيد القاسم بن سلام الهروي ، (المتوفى ٢٢٢ هـ) : مخطوط في خزانة عاشر أفندي رقم ٨٧٤ ، كما ذكر (بروكلمان)^(٢) .

٤ - كما صنف في الأضداد : أبو محمد عبد الله بن محمد بن هارون التوزي ، (المتوفى سنة ٢٣٨ هـ ، أو سنة ٣٤٠ هـ)^(٣) .

٥ - « كتاب الأضداد » لأبي يوسف يعقوب بن إسحاق بن السكيت ،

(١) وأحضرت مصورة منه من مكتبة برلين العامة .

(٢) تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ١٦٧/١

(٣) للزهر ٣٩٧/١ ، وراجع مجلة مجمع اللغة العربية (القاهرة) ٢٢٨/٢ - ٢٤٤

(المتوفى حوالى ٢٤٤ هـ) ، نشره (أوجست هافنر) ضمن مجموعة كتب الأضداد ، فى بيروت سنة ١٩١٣ م .

٦ - « كتاب الأضداد » لأبى حاتم بن محمد السجستانى (المتوفى سنة ٢٥٥ هـ) ، ونشره (أوجست هافنر) ضمن مجموعة كتب الأضداد السابقة .
٧ - « كتاب الأضداد » لأبى بكر محمد بن القاسم المعروف بابن الأنبارى ، (المتوفى سنة ٣٢٧ أو ٣٣٨ هـ) ، نشره (هوتسما) فى (ليدز) سنة ١٨٨١ ، على أساس مخطوطة (ليدن رقم ٥٥) ، وأخيراً حققه الأستاذ محمد أبو الفضل إبراهيم ، وطبع فى الكويت سنة ١٩٦٠

٨ - « كتاب الأضداد » فى كلام العرب ، لأبى الطيب عبد الواحد ابن على الحلبي اللغوى (المتوفى سنة ٣٥١ هـ) ، طبعه المجمع العلمى العربى بدمشق سنة ١٩٦٣ بتحقيق الدكتور عزة حسن^(١) .

٩ - « الأضداد فى اللغة » ، لأبى محمد سعيد بن المبارك ، المعروف بابن الدهان النحوى (المتوفى سنة ٥٦٩ هـ) ، وهو بلاشواهد . وقد حققه ونشره الأستاذ محمد حسن آل ياسين ، فى بغداد سنة ١٩٦٣ فى (نفائس المخطوطات)^(٢)
١٠ - « كتاب الأضداد » لأبى الفضائل الحسن بن محمد بن الحسن الصفائى ، وهو بلاشواهد . (المتوفى سنة ٦٥٠ هـ) ، ونشره (أوجست هافنر) وطبعه ضمن مجموعة كتب الأضداد ، فى بيروت^(٣) .

١١ - وصنف فى الأضداد أيضاً : أبو عبيدة معمر بن المثنى (المتوفى سنة ٢١٠ هـ) . وقد أشار إلى ذلك فى كتاب « العققة والبررة » لأبى عبيدة

(١) وقد أهدانيه المجمع مشكوراً . (٢) وقد أهدانيه المحقق مشكوراً .

(٣) وعندى نسخة منه

ابن معمر بن المثنى (فى مجموعة نواذر المخطوطات) ص ٣٣٩ جاء فيها :
وذكروا أن له كتاباً فى الأضداد ، ذكره ابن النديم . وياقوت ، وابن خلكان .

١٢ - وصنف فى الأضداد : أبو العباس ثعلب . كما فى فهرسة
ابن خير (٣٨٤)^(١) .

١٣ - وصنف فى الأضداد : عبيد بن ذكوان ، من وراق المبرد ، (كما فى
الفهرست لابن النديم ٦٠)^(٢) .

١٤ - وذكر السيوطى فى (المزهرة ١ / ٣٩٧) بأن من ألف فى الأضداد :
أبو البركات بن الأنبارى .

وبلاحظ :

(أ) أن كتب أبى عبيدة ، والقوزى ، وثعلب ، وابن ذكوان
وأبا البركات بن الأنبارى : لم تصلنا حتى الآن .

(ب) وأن أبا الطيب ذكر قطرباً كثيراً ، والأصمعى ، والسجستانى ،
والقوزى ، ولكنه لم يذكر ابن السكيت ولا ابن الأنبارى (السكونيان)
مع أنهما معاصران له^(٣) .

(ج) وأن (هافنر) يرى أن كتاب ابن السكيت نسخة ثانية لكتاب
الأصمعى ، لكثرة ما نقل عنه . أو رواية ثانية من ابن السكيت لكتاب
الأصمعى ، والأستاذ محيى الدين توفيق إبراهيم يرى فى كتابه « ابن السكيت
اللغوى » : أن ما نسب إلى الأصمعى من كتاب الأضداد : إنما هو
لابن السكيت ، ويعتقد أن كتاب الأصمعى فى الأضداد مفقود . ويشارك

(٢) السابق نفسه .

(١) نصوص فى فقه اللغة ليعقوب بكر ١٠٧

(٣) مقدمة أضداد أبى الطيب (للمحقق) .

الدكتور رمضان عبد القواب في هذا الرأي ، وأن ابن السكيت استعان في تأليف كتابه بكتاب الأصمعي المفقود^(١) .

(د) وأن كتابي ابن الدهان والصنفاني مختصران مهبوان على حروف المعجم .

(هـ) وأن الكتب التي سردناها آنفاً كلها كتب كاملة في موضوع الأضداد برمتها .

(و) وقد استقرت أبحاث المحدثين بعدئذ حتى الوقت الحاضر .

• ثانياً - كتب ذكرت أبواباً خاصة عن الأضداد :

ذكر بعض العلماء فصولاً خاصة عن (الأضداد) في كتبهم ، مثل :

١ - د أدب الكاتب ، لابن قتيبة (٢٧٦ هـ) ، وجاء فيه :

(أ) باب تسمية المتضادين باسم واحد .

(ب) باب أفعلت وأفعلت بمعنيين متضادين .

(ج) باب فعلت وفعلت بمعنيين متضادين .

٢ - وفي «فقه اللغة وسر العربية العربية» لأبي منصور عبد الملك الشعالبي

(٤٣٠ هـ) : فصل في « تسمية المتضادين باسم واحد » .

٣ - وفي كتاب «الخصص» لابن سيده أبي الحسن علي بن إسماعيل

(٤٥٨ هـ) فصل عن الأضداد ، في السفر الثالث عشر .

٤ - وفي «الزهر» للسيوطي (٩١١ هـ) فصل في (معرفة الأضداد) .

٥ - وذكر أبو عبيد ، في كتابه : « الغريب المصنف » : (باب الأضداد)

• ثالثاً - كتب ذكرت أمثلة للأضداد :

- ١ - فى « ديوان الأدب » للفارابى . من الأضداد : المثلب ، وناء ، والبعين ، وغرض القربة ، والحوز (للسوق اللين والشديد) .
- ٢ - وفى « الصحاح » : الرس ، وعسمس ، وأمرست ، والأشراط ، وقفوتى (أى خيرتى التى أعترز بها ، أو تهمتى) ، والمككل (الجاد الشجاع والجبان) ، ونصل السهم .
- ٣ - وعدد ثعلب ، فى مجاز الكلام وتصاريفه من الأضداد : مفازة ، ومُنة ، وقسط ، والساجد ، والقنيص ، والغريم .
- ٤ - وفى « نواذر » ابن الأعرابى : القشيب ، والزوج ، وجزتك وجزت بك .
- ٥ - وفى « أدب الكاتب لابن قتيبة » : فوق ، ودون .
- ٦ - وفى كتاب « المقصور والمدود » للأندلسى : الشرى (وذال المال وخياره) .
- ٧ - وفى « المجمل » لابن فارس : المجانيق (للابل الضمر ، أو السمان) ولأنها من الأضداد . وحكى ابن دريد فى « المجمل » تظاهر القوم إذا تدابروا ، فكأنه من الأضداد ، وفيه : العقوق : الحامل ، والحائل أيضاً .
- ٨ - وفى كتاب (المشاكهة) للأزدى : متين (للقوى والضعيف) .
- ٩ - وفى (الأفعال) لابن القوطية : أقنع : رفع رأسه ، أو نكس ، وأشجذ النظر : (أقنع ودام ، من الأضداد) .
- ١٠ - وفيما اتفق لفظه واختلف معناه : للمبرد : جلال ، وظن ، وشك .
- ١١ - وفى « الجهرة » لابن دريد : « البك » (للتفريق والازدحام) ، والشرائر (للحماية والحفظ أو إلقاء النقل) ، وسوى ، والغابر ، والنبه (للضائع والموجود أيضاً) .
- ١٢ - وفى نواذر أبى زيد : البسل ، والجادى .

١٣ - وفي « القاموس المحيط » أكت (انطلق مسرعاً أو قعد) ،
وقعت العطية : (أجزلها أو قلها) ، والشحشح : (مايسيل من المطر الكثير
أو القليل) ... الخ ، من الشيء الكثير .

١٤ - وذكر القلقشندي ألفاظاً منها : الجون ، والقرء ، والصريم ،
ووراء .. وقال : إن في أدب الكتّاب جملة من ذلك ، وكذا في صناعة
الكتاب ، لأني جعفر النحاس أيضاً ، وكذا في دكنزالكتاب لكشاجم ،
وذكر القلقشندي - أيضاً - الحاجة إلى معرفة الأضداد للتمييز بين الحقائق
التي يقع فيها اللبس ،^(١) فلا بد من معرفته .

وهذه الألفاظ التي ذكرت في الكتب التي تناولتها ربما عثرنا عليها
في كتب الأضداد التي ذكرناها ، أو لم نعتز على بعضها ..

وقد رأيت كتباً قيمة تناولت هذه الألفاظ وغيرها ، وفسرها كبار
الشراح بأنها من الأضداد واستشهدوا لها . وهذا ما لفت نظري إلى أنها
أكد وأوثق في باب الأضداد ، وسنعود إلى الإشارة إليها وإلى بعض
شواهداها ، والكتب المختلفة التي تناولتها ، والعلماء الذين فسروها .

☆ ☆ ☆

• أبحاث المستشرقين في الأضداد :

بحث الممتشرقون الأضداد في اللغة العربية^(٢) ، ونذكر منهم :

١ - « ردلوب » ، الذي كتب : (الأضداد في العربية) سنة ١٨٧٣ م .

٢ - والمستشرق « جيز » له : دراسات في الأضداد ، على أساس ماورد

منها في الشعر العربي القديم سنة ١٨٩٤ م .

٣ - والمستشرق « نولدكه » بحث قيم في الأضداد سنة ١٩١٠ ، وتعرض

- أيضاً - للأضداد في اللغات السامية الأخرى .

(١) صبح الاعشى ١/١٠٤ (٢) نصوص في فقه اللغة لب-كر ١٠٨/٢ - ١١٠

٤ - وفي دائرة المعارف الإسلامية ، (الطبعة الإنجليزية ١/١٨٤-١٨٦) ،
كتب المستشرق د وايل ، بحثاً تحت مادة : (أضداد) .

٥ - ونظم « جاك برك » أبحاثاً ومناقشات رأسها « بلاشير » ، عن
الأضداد في العربية وغيرها بالمدرسة العملية للدراسات العليا بالسوربون سنة
١٩٦٠ ، وتحدث فيها « داود كوهين » ، عن (محاولة لتصنيف الأضداد
وتفسيرها) . كما تحدث في الأبحاث والمناقشات كثيرون ، وضم كل ذلك
في كراسة عن (الاضداد) في العربية وغيرها .

٦ - ونشر « داود كوهين » بحثاً موسعاً في مجلة (عربي) في المجلد الثامن
في يناير سنة ١٩٦١ من صفحة ١ - ٢٩ . بعنوان (الأضداد والغموض اللغوي
في العربية) .

وما زالت الأبحاث تتوالى على هذا الموضوع تأييداً لإثباته . أو نفيها
لوجوده . أو توسطاً بين هذا وذاك .

* * *

• الاضداد والمشارك اللفظي في غير العربية :

يكاد يجمع السكثيرون على أن المشارك اللفظي يوجد في جميع اللغات ،
غير أن بعضهم يرى أنه لا تضاد في غير العربية .

والحقيقة أن معرفة أخوات العربية من الساميات ، ونشاط البحث فيها
فتح أبواباً ما كنا نعرفها :

فقد توصل الدكتور كمال ربحي في كتابه : « الأضداد في العربية » ، ..
من خلال أحاديثه مع بعض رجال العبرية والسريانية اللغويين إلى أنهم
اعترفوا ، بوجود ألفاظ قليلة جداً في اللغتين العبرية والسريانية . وأنهم
يرون أن لسلك من هذه الألفاظ معناه الخاص . وأن الاستعمال لم ينصرف

إلى المعنى المضاد إلا لداع بلاغى كالتفاؤل أو التهمك . أو اجتناب التالفاظ بما يكروه أو يمجّه الذوق ، أو بما لم يؤلم المخاطب . بمعنى تالطيف التعبير عن شىء بغيره .

ويقول : إنه أمكنه فى دراسته العنور على ألفاظ عبرية وسريانية تدل على المعنى وضده ويخرج معظمها عن نطاق ماسمى بتلطيف التعبير^(١) . وهذا القول من الدكتور ربخى كمال يشعب قول القائلين بأنه لا تضاد فى العبرية (المقدسة) كما قال الأستاذ إبراهيم بن عزرا (١٠٩٢-١١٦٧ م) حينما جزم بأن هذا لا يمكن حدوثه فى أية لغة (كذا) لأن السكلامات ككلامات يراد بها الدلالة على ما فى نفس المتكلم : فإذا كانت السكلامات على النحو الذى يزعمونه (من وجود الأضداد) لم يقيسر الفهم للسامع^(٢) . ففى كلام بن عزرا متالفة ، إذ ليته نفى الأضداد من العبرية وحدها وسكت ، ولم يعمم السكلام على أية لغة .

وذكر الدكتور ربخى : أن الاشتراك ظاهرة مألوفة فى اللغات السامية . وأكد كباحث ، له إلمام ببعض أخوات العربية : أن من القسوف إنكار التضاد ، ومحاولة تأويل أمثله جميعاً لإخراجها من باب التضاد^(٣) . . والشعوبيون الذين يقتبمون مثالب العرب ، وينكرون عليهم مزاياهم ، رموا العرب بنقصان الحكمة وقلة البلاغة وكثرة الالتباس فى كلامهم ، لورود ألفاظ التضاد فى لغتهم . وهذا رأى باطل كما ذكر ابن الأنبارى^(٤) .

وعقد الدكتور ربخى مقارنات بين كلامات عبرية وآرامية ، وسريانية ، وعربية ، جاءت أحياناً قريبة من بعضها وأحياناً بعيدة ، ونحمد الله على أن

(٢) اصولى فى اللغة لـ بكر ١١/٢

(١) الأضداد لربخى كمال ٢٩ ، ٤ ، ٣

(٤) السابق نقل عن ابن الأنبارى ١٠٤

(٣) الأضداد لربخى كمال ٩ - ٥

مقارناته من لغات مختلفة حتى لا يتلفها علماء الأصوات اليوم ، ويقولون :
إن ما حدث إنما هو نتيجة لتطور صوتي . وهناك نموذجاً لما أتى به ^(١) :

عبري	آرامي	سرياني	عربي
إرض	أرعا	أرعا	أرض
هن	هين	لين	إن (نعم)
يشف	يثب	يثب	وئب (جلس)
مزمور	مزمورا	مزمورا	زبور (مزمور)

ثم عقد الدكتور ربحي مقارنات لما عثر عليه من ألفاظ الأضداد :
في العبرية ، وما اتفق مثله معه في الأضداد في العربية مثل :

(أون) في العبرية بمعنى القوة والألم ، ومثلها (الأون) في العربية
تطلق على الدعة والنقل ، ومثل لها في اللغتين .

وفي العبرية (أمر) بمعنى : قال ، أيقن ، ظن . وفي العربية (ظن) :
بمعنى شك ويقين .

وفي السريانية (أمر) ، بمعنى : قال ، أيقن ، ظن .
وفي العبرية (آز) ظرف زمان ، للماضي والحاضر والمستقبل . ويقابلها
في العربية (إذ ، وإذا) .

وفي العبرية والعربية والسريانية : (بشر) للبشارة والإنذار (في البشارة
السيئة كما في بشارك أيوب ، في الإصحاح الأول من سفر أيوب عليه
السلام) ، وفي القرآن الكريم ﴿ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾ ^(٢) . وأتى بشواهد
من العبرية والسريانية لذلك .

(وجلل) ، وجليل يطلق على السكتلة الصغيرة ، وعلى الحجر الكبير الثقيل ، ويقابله في العربية : (الجلل) المستعمل في الجليل والهيبن .

وكذلك (حصر وحضر) لأهل البادية والحضر في اللغات الثلاثة . .
وكذلك (نمان) والأمين : للأمين والمؤمن . . و (نهيلة) وناهل الريان والعطشان . والنفش والنفس ، للنفس الحية وجسد الميت وساق أمثلة لذلك في اللغات الثلاثة . (وناع وناء) : لنهض وسقط . (وشفر وبثر) للماء القليل والكثير^(١) .

ثم عقد الدكتور فصلاً لألفاظ الأضداد في السريانية ، وقابله بالعربية مثل :
(أجير) وأكرى لامكترى والمكترى . و (هلع) وهلوك للحسنة والتبعل والساقطة ضد .

و (زبيننا) بمعنى مشتر ومبيع ، كما في (شرى) في العربية ، وأزبن في السريانية باع واشترى ، وفي العربية (الزبن) للنمر : يبعه على شجره ، وأصله الدفع من زبنت الناقة .

وفي السريانية (حسيما) للكريم الفاضل ، والحقير المستهان به ، وفي العربية : الأحسم : القاطع للأمور .

و (طلوما) وظلوم ومظلم ، للظالم والمظالم ، و (كوكا) للمدينة والقرية .
و (عافورا) للعابر والمؤقت ، وفي العبرية (عوفر) ، وفي العربية (غابر) للماضي الآتى .

وفي المشترك (نونا) و (نون) للسمكة والحوث . ولقب ليونس عليه السلام .

و (نفيلاً) للساجد والواثب ، ومثلها (سجد) في العربية . و (رج) و (رجا) للطمع والتنى والخوف ، و (شجر) و (سجر) للفارغ والمملوء ، ولماً وسكب ، و (حشب) و (حسب) للعلم والظن والقيمة والرجحان . و (الحنيف) و (حنف) للمائل عن الشرك وعدم التقوى .

و (أقوى) وقوى ، خلا المنزل أو ثبت وأقام به ، وفي العربية القواء : الفقور .

و (النبيل) في السريانية بمعنى ذى النجابة والفضل ، وفي العبرية (نفال) للشريير واللئيم ، وفي العربية (نبيل) للنبيل وللخسيس .

و (الهدر) في العربية للساقط ، و (الهدور) في العبرية : الفخم الجليل ، وفي السريانية (الهديرا) للجليل والسنى .

و (أنكر) الشيء : ججده واعترف به^(١) .

تم فصلاً للألفاظ التي تدل على المعنى وضده في العربية ، وتدل نظائرها على أحد المعنيين في العبرية ، أو في السريانية ، جاء فيه :

(الأرز) للقوة والضعف . و (بسل) و (بسول) و (بسيلا) للحلال والحرام . و (البكر) للثيب والبكر .

و (البين) للافتراق والاتصال ، وفي غير العربية لما يدخل بين الشق أو بين الشيئين .

و (القلعة) أو (شلعة) لما هبط أو ارتفع . وكذلك (الثم) ، والجبر ، والجديد ، وثل عرشه ، وأخفى ، وحرس والحيم ، والزيب ، ورتا ، والخل ،

(١) المصدر السابق ٤٣ - ٦٩ بتصرف

(١٠) - (الشرك الأقوى)

والدائم، والذوح، والرجاء، والركوب، والرحلاء (للتعجبة السوداء والبيضاء)
والزعم، والرهوة، والزوج، وأسر، ومشب (للشاب والشائب)، وشام،
وعفا، والعروب، والعميت (للأبله)، والأعور، والعنوة، ووعد، وهجر،
ونطفة (١) ...

وقد أطلنا الوقوف مع الدكتور ربحي، لتأنس النفس والعقل بالأضداد
في لغتنا وفي بعض شقيقاتها أيضاً .

والحق : أن الدكتور ربحي أسدى للعربية يدأ لا تنسى ، حين كتب
هذا البحث القيم ، فأوقفنا على أصول كلمات كثيرة ، وإلى أى لغة تنقصب
عن يقين لا حدس وتخمين .

كما أوقفنا على كثير من الألفاظ التي فيها تضاد أو شبه تضاد
في العبرية والآرامية والسريانية ، وساق لنا ألفاظ تضاد في العربية وعنها
بطون المعاجم ، ولكن لم ترد في كتب الأضداد ، مثل : اليم للبحر والنهر ،
والنفس للحى والميت ، والنون للسمة والحوت ، والقول للشك واليقين ،
والشريد للطريد والباقي ، والسائر للباقي والجميع ، والشغل للعمل والاهو . .
وأوقفنا على خطأ من قالوا : بأنه لا تضاد في العربية ولا في غيرها ،
مثل : (ابن عزرا السابق) ، الذي نفي التضاد عن اللغة المقدسة (العبرية)
وغیرها ، وظهر أن التضاد كما هو في العربية هو في غير العربية .

واستفدنا منه أن اتساع التعبير في العربية لسبب ما يوسع باب العربية
اتساعاً كبيراً وأوجه المقارنة والمشابهة التي عقدها بين العربية وأختيها :
السريانية ، والعبرية . . يمكننا أن نسير على خطها مع بقية الساميات ،
وبذلك نسمع الرؤية : ويعظم نطاق البحث ، ويرى الباحث ضوءاً كافياً
يحمي من التردى والتعبط .

ولو صنع بعض علمائنا صنيع هذا الباحث ، لاتضحت الحقائق أكثر
وأكثر ، بدلا من أن يكمّلوا التهم جزافاً لعلمائنا الأجلاء القدامى ، رحمة
الله عليهم ، أو يسيروا في القيه .

ولعل فيما ذكرناه من ككتاب الدكتور ربحى كمال وغيره ، ما يمنع من
سخرية الأستاذ حسين محمد الذى كتب منكراً الأضداد فى اللغة العربية (١) ،
وابتسم ابتسامة رثاء لبعض الأمثلة التى ذكرها قطرب : شيخ المؤلفين
فى الأضداد ، وكان أشد منه فى السخرية وابتسامة الإشفاق ، والقشدد
فى إنكار الأضداد : الأستاذ عبد الفتاح بدوى (٢) الذى باهل ويجاهل
بأنه لا أضداد فى العربية . ونحن الذين نباهله الآن بأن فى العربية أضداداً ،
كما فى أخواتها .

* * *

أصل الأضداد ونشأتها

ذكرنا طرفاً مما ذكره المستشرقون في ظاهرة الأضداد ، باعتبارها من الأبحاث اللغوية التي قاموا ببحثها .

واللغويون من العرب قد قصرُوا جهودهم على الأضداد في العربية ، ولم يبعدوا عنها - حين بحثها - لا تاريخاً ولا لغة ولا اجتماعاً ، وحالوا أن يقيّدوا أصولها ونشأتها ومسالكها في اللغة العربية نفسها ، ونشأة الأضداد هي نشأة المشترك :

أولا يثبت ابن دريد إذا كان من لغة لقبيلة واحدة ، لأن التضاد حينئذ يكون متحققاً في الوضع . قال في الجهرة : « الشعب : الافتراق ، والشعب : الاجتماع ، وليس من الأضداد ، وإنما هي لغة قوم » . وتابع بعضهم ابن دريد في رأيه هذا (١) .

ثانياً - ورأى الجمهور من العلماء إثبات التضاد على أن يكون ذلك من قبيلتين لا من وضع قبيلة واحدة ، وإنما أحد المعنيين لحى من العرب ، والمعنى الآخر لحى غيره ، ثم سمع بعضهم لغة بعض ، فأخذ هؤلاء عن هؤلاء ، وهؤلاء عن هؤلاء .

وذكر ابن الأنباري هذا الرأي عن آخرين بقوله (٢) :

« إذا وقع الحرف على معنيين متضادين ، فمحال أن يكون العربي أوقعه عليهما بمساواة مفه بينهما ، ولكن أحد المعنيين لحى من العرب والمعنى الآخر

(١) الجهرة لابن دريد (الأضداد) . (٢) أضداد ابن الأنباري ١٨٨

لحى غيره ، ثم سمع بعضهم لغة بعض ، ، ومثل بالجون : فهو الأبيض في لغة
حى ، والأسود في لغة حى آخر ، ثم أخذ أحد الفريقين من الآخر .
وارتضى أبو على الفارسى هذا رأى حين قال :

« أما اتفاق اللفظين ، واختلاف المعنيين ، فينبغى ألا يكون قصداً في
الوضع ولا أصلاً ، ولكنه من لغات تداخلت »^(١) . وهذا ما يفسر نشأة
الأضداد من اختلاف اللهجات العربية : كوثب بمعنى طفر ، عند مضر .
وبمعنى « قعد » عند حمير و « سجد » بمعنى انتصب عند طيء ، وبمعنى « انحنى »
عند آخرين ، و « السدفة » بمعنى الظلمة في لغة تميم ، ومعنى : الضوء في لغة
قيس ... واختلاف لغات (لهجات) العرب كلها حجة .

* * *

وابن درستويه أشد المنكرين للأضداد : اضطر إلى الاعتراف بالشئ .
النادر منه ووقوعه في اللغة ، فسبب التضاد عنده :

تداخل اللغات ، أو حذف حرف التعدية من الفعل اللازم لكثرة الاستعمال ،
أو تشبيه الفعل بمرادفه في المعنى ، بما يعرف باسم (التضمين)^(٢) فهو عنده
من تداخل اللغات^(٣) . وابن الدهان يرى أيضاً هذا رأى^(٤) .

فالرأى الأول يشترط لإثبات التضاد الواضع الواحد ، والرأى الثانى
يقول باستحالة الواضع الواحد ، بل لابد من وضعين ، وتداخل اللهجات .
ونحن نؤيد أن يكون من واضع واحد ، كما نراه من واضعين :

أما من واضعين فلأن اللهجات كلها حجة ، كما قال ابن جنى . وأما من
واضع واحد ، فلما ذكره ابن دريد ، ولما قاله الشيخ عبد الله العلابلى بقوله :

(٢) وقد سبق أن ذكرنا شيئاً عنه

(٤) أعداد ابن الدهان .

(١) المخصص ١٣/٥٩

(٣) الزهر ١/٣٨٥

« وأما نحن فنرى في وضعه رأياً آخر يجعل كل تقدير يرمى إلى عدم قصده بالوضع خطأ محضاً : وذلك لأننا رأينا كيف أن العربي كان يستخدم الملاحن في أغراض حازبة ، وظروف محرجة على ما عرض علينا « القالى » ، من أمثالها ، وشيخه ابن دريد من قبله في كتابه « الملاحن » ، وتجاوز ابن دريد حد العرض إلى نوع من الاستفادة بها لا يبعد أن يكون كذلك عند العربي ، ولهذا القاية ، قال ابن دريد في سبب تأليفه :

« إنه وضعه لأجل المضطر والملجأ إلى الشهادة أو اليمين » : أى وضعه حيلة قضائية « عن طريق اللغة » .

فإذا صح هذا فقد كان العربي يقصد إلى الوضع على هذا النحو من الغموض ، ليقضى له تحقيق أغراضه حين الملحفة ، والإبانة عن أفكاره ، حيناً تحوم حوله الأذن .

وإذا كانت الأضداد حيلة لغوية تفسر على هذا الوجه فيتحتم علينا جداً أن نترث في درسها لأنها قد توقعنا على نحو من « الشيفرة » عند العرب ، إذا قبلت هذه التسمية « (١) » .

فالشيخ العلابي يجوز قصده بالوضع ، ودليله أن العربي كان يقصده بالوضع كما في « الملاحن » ، التي تتطلبها حالة الاضطراب ، والحيلة البارعة ، وجعله نوعاً من « الشيفرة » عند العرب .

ويرى الشيخ العلابي أيضاً أنه :

« من الخطأ نحويًا بالنظر إلى الضد كظاهرة وحده ، بل ضرورى أن يجعل وجهًا من الاشتراك اللفظي ، وعليه فيقسم الاشتراك إلى قسمين :

(١) (ملاحن) كمين وحاج . (ب) و (أضداد) كبعد ووراء .

كما فرق العلابي بين الملاحن اللغوية والملاحن الأدبية : لأن الأولى مرتجعا إلى تعدد الوضع فيها ، والثانية مرتجعا إلى لياقة الاستعمال وتصنع الكناية ، ولو في الموضوع وضعاً واحداً ؛ كما في قصة الأسير في بكر ابن وائل ، حين لحن إلى قومه ففهموه ، ولم يقطن غيرهم .

ونبه الشيخ العلابي أيضاً على أنه : « يمكن أن ينزل منزلة الاعتبار أيضاً في هذا الذي يسمونه بالضد ، وهو الاستعمال الخطأ وغلبته » (١) . ومثل لذلك بإحلال (البرهة) في محل (الفترة) القليلة من الزمن ، والمعنى في الوضع العربي القديم - عكسي تماماً .

وأخيراً يرى الشيخ العلابي - وهذا غريب منه - أن الاشتراك عامة ، والضد الذي هو نوع منه : ظاهرة من ضعف اللغة وطفولتها ، مهما التمس لتفسيره ، ومهما استخدم في شرحه وتعليقه . وأما من حيث ما يلزمنا منه اليوم في العمل اللغوي . . فإنه لا يلزمنا في شيء . بل على العكس يضر به ضرراً بليغاً ، ويشوبه بكثير من القلق وعدم الاستقرار ، (٢) .

وهذا غريب من شيخنا العلابي : فبعد أن رأى أنه قد يتأى من الواضع الواحد ، وبعد أن ذكر أنه كحيلة قضائية ، أو شيفرة عند الحاجة والاضطرار . . عاد ليقرر أنه دليل طفولية اللغة ، وأفتنا لسنا بحاجة إليه . . مع أن حاجتنا اليوم زادت عن الأمس ، والحيل اللغوية ربما كانت حاجتنا إليها اليوم أشد منها بالأمس . وإذا كان الشيخ العلابي قد رأى الترادف ظاهرة صحيحة لغوية ، وأنه سبب غناها . . فإننا نقول : إن الاشتراك - والضد نوع منه - لازم للفتنا أيضاً ، مادامت أسباب الحيل اللغوية ، ودواعي

« الشيفرة » موجودة ، (ونحن في حرب طويلة مع عدو ما كر ، وعساه بالتضاد لا يحل الشيفرة بسهولة) .

• وعلى أساس أنه من واضعين أنكره ابن درستويه وفريقه ، حيث يقول في رد الأضداد : « وإما يحىء ذلك في لغتين متباينتين ، أو لحذف واختصار وقع في الكلام ، حتى اشقه اللفظان ، وخفى سبب ذلك على السامع ، وتأول فيه خطأ ... » ^(١) بينما يشترط بعضهم لإثباته الواضعين .
ثالثاً - قد يحىء التضاد من انتقال اللفظ عن معناه إلى معنى آخر ، للظرفية كالكناس ، أو لنسكة بلاغية حسنمتها المشاكلة مثلاً ، كقوله تعالى : ﴿ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ﴾ ^(٢) فالثاني معناه : الترك والإهمال المقصود .. وقد يكثر استعمال المنقول وينسب الأصل ، ويصبح إطلاقها على ما يقابل مدلولها الأصلي في قوة استخدام اللفظ في حقيقته ، كما سبق أن أشرنا .

ويؤيد هذا ما قاله أبو على الفارسي فيما رواه عنه ابن سيده :
من أن « اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ينبغي ألا يكون قصداً في الوضع ولا أصلاً ، ولكنه من لغات تداخلت ، أو أن تكون لفظة تستعمل لمعنى ، ثم تستعار لشيء فتكثر وتغلب ، وتصير بمنزلة الأصل » ^(٣) .
رابعاً - وحكى ابن الأنباري رأياً كان له أثره في تعليل نشأة الأضداد عند من جاء بعده ، يقول :

« وقال آخرون : إذا وقع الحرف على معنيين متضادين ، فالأصل لمعنى واحد ، ثم تداخل الاثنان على جهة الاتساع ، فمن ذلك : (الصريم) : يقال لليل صريم ، وللنهار صريم ؛ لأن الليل ينهمر من النهار ، والنهار ينصرم

من الليل . فأصل المعنيين من باب واحد وهو التقطع ، وكذلك (الصارخ) : المستغيث ، والصارخ للغيث : سمي بذلك لأن الغيث يصرخ بالإغاثة ، والمستغيث يصرخ بالاستغاثة ، فأصلهما من باب واحد ^(١) .

فابن الأنباري يؤيد جواز أن يكون منشأ الأضداد من واضع واحد ، على الاتساع . وأيضاً من واضعين : بمعنى إثباته مطلقاً ، واعتبار الضد مشتقاً من أصل الوضع ؛ إذ الأصل لمعنى واحد . وواقفه الدكتور أنيس على هذا ^(٢) .

واشتراك الضدين في المعنى العام ، وصلاح (اللفظة لكليهما) هو ما سماه علماء الأصول بالمشتراك ، (كالقراء) و (الزوج) ... (والرائع يرى هذا الرأي جديلاً ، ويظن القائلين به من علماء الكلام) ^(٣) .

والشيخ الخضري يراه سبباً لنشأة الأضداد ، ووضحه بأن يكون بين المعنيين فكرة واحدة تجمعهما ، فيصلح اللفظ لكل منهما لاشتراكه في هذه الفكرة ، وحين يغفل الناس عن هذه الفكرة المشتركة يظنون أن اللفظ من الأضداد ، ومثل له (بالصريم) ، الذي أصله من الانصرام ، بمعنى الانسلاخ ، لأنهما : (الليل والنهار) ينسلخان من بعضهما ، وهما متداخلان ^(٤) . ويسقشده لذلك بقوله تعالى : ﴿ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ ، وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ﴾ ^(٥) .

ويرى الشيخ العلايلي : أن ابن حبيب المصري ، أقرب الباحثين قصداً في التقدير : « حين ذهب مذهباً فذاً ولكنه قريب من المعقول أيضاً ،

(١) أضداد ابن الأنباري ٨ (٢) في اللهجات لأنيس ١٩٩

(٣) تاريخ آداب اللغة للرافعي ١٩٨/١ (٤) الاصول للشيخ الخضري ١٧٤

(٥) الحج : ٦١

وكانت نتيجة البحوث التي عرض بها للأضداد ونشرها ، أو انتشر بها على اللغة . . أن الضد وجوده ليس بالقصد إليه ، وإنما كان من مفهوم المفهوم اتفاقاً ، فهو من لواحق المصادق .

وانظر كيف يخرج مثلاً (وراء وجلل وسواهما) التي ذكروا أنها ضد ، قال : (وراء) حرف موضوع بمعنى التواري ، وهو حاصل في الأمام والخلف . و (جلل) حرف موضوع للغاية في الشيء ، فيوصف به العظيم والحقير ، ثم قام مقام الموصوف فكان ضداً . . ويقول الشيخ العلالي بعدئذ : « وكل ما يهول به من هذا لا يخرج عن أن يكون اجتهداً صرفاً ، ولا شاهد عليه من اللغة يثبت له هذا الاتصال » ^(١) .

وذكرنا هذا الرأي لابن حبيب ، لأن بعض المحدثين تلقفه ونادى به ، ولم يشر إلى مصدره . والفكرة قائمة على مفهوم اللفظ ، والمعنى الأصلي والمشارك لللفظ ، وقوله : إن اللفظ قام مقام الموصوف . . اعتراف بالنقلة ، وهي جائزة . وكثيراً ما تنسى خطواتها فتصير كالأصل . .

وقد قال بعض الباحثين : إن القول بأن علة الأضداد هي : « المعنى الأصلي للألفاظ ، من أهم العلل وأخطرها ، ويحتاج لمزيد من البحث والجهود . خامساً - ونسيان الأصل ، والالتفات إلى المظهر أو المظاهر ، عند الشيخ الخضرى حلة لنشأة الأضداد :

أى أن يطلق اللفظ على شيء واحد تتغير مظاهره أحياناً ، فلا يفتن السامع إلا إلى المظهر ، فيحكم بالتخالف والتضاد . . ومثل لذلك بلفظ : (الجعون) ، والأصل فيه أن يُطلق على السحابة ، ومنها الأسود والأبيض ، فنقل الناس عن الأصل (السحابة) وفطنوا - فقط - لمظاهرها من السواد

والبياض ، فأطلقوا اللون عليهما ،^(١) . ويعلق الشيخ الحضري بأن اللفظ إذن - بقاء على الأصل والمظهر - ليس من الأضداد ؛ لأن السحاب لا يطلق مجرداً من كل صفة .

ونقول : لأن غفل الناس عن الأصل ، فقد بقيت كثرة الاستعمال كأنها أصل .

سادساً : وذكرنا من علل نشأة التضاد ، ما عدوه من باب التفاؤل والتطير والتهكم : أو التعبير بلفظ محبوب عن لفظ مكروه ، أو العكس تفكيراً أو تقييماً ، ويقول السجستاني - في باب القلوب لفظه في كلام العرب عن جهته والأضداد - :

« لما قيل للعطشان : ناهل على سبيل التفاؤل ، كما يقال : المفازة للهلكة على التفاؤل . . . لأن معنى فاز : نجا ، فالمفازة المنجاة ، قال تعالى : ﴿ فَلَا تَحْسَبْنَهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ﴾ (٢) ، (أى بمنجاة) .

وبعضهم يرى في مثل هذا النوع أن المعنى الثانى من باب المجاز والأول هو الحقيقى ، ومعنى الضدية لا يتحقق بين الحقيقة والمجاز ، لأنهما لا يقساويان في فهمهما من الكلمة ، وبالاتقال في فهم المعنى الثانى باقرينة تقوية لمعنى الضدية (٣) .

وهذا رأى سبق أن أشرنا إليه وإلى نقده في المقدمة بين يدي المشترك ؛ فضلاً عن أن بعض الألفاظ كفوز وسلم ، أثبت بعض اللغويين لها معانى أخر ، كالموت للفظ (فوز) لما حكاه ابن الأعرابي ، والخطوات المجازية كثيراً ما تنسى ونهمل ، ولا يطفو على السطح إلا المعنى الثانى عند الاستعمال .

(١) الأصول للحضري ١٧٤ (٢) الأضداد للسجستاني ٩٩ - والآية من آل عمران : ١٨٨

(٣) مجله اللسان العربى مجلد ٨ ج ١ ص ١١٣

ومثل ذلك قولهم للأعشى : يا بصير ، وللدوغ سليم . . . ، وللعرب - كشأن أية أمة أمية بدوية - سهم وفير في جانب حب التفاؤل ، هروباً مما يسوءها إلى ما يريحها ، وفراراً مما يزعجها إلى ما يسعدّها . . . واللغة - كما ذكرنا - كما تكون للشئون العادية فهي للجانب الإمتاعى ومنه التمسكى الساخر ، لإرضاء لما يشفى الغليل ، ويؤلم الخصم ، وينال من العدو ، ويظهر بلاغة التعبير .

ذكر الأقدمون ذلك ، وتابعهم عليه المحدثون .
غير أننا وجدنا أن بعض قدامى اللغويين ذكر أن الأمر على بابه (ضعفاً) ، وليس هناك من التفاؤل أو التشاؤم أو التمسك ما يعتبر جواز مرور إلى القول بعملية التشاؤم والتفاؤل :

فقد قال بعضهم : إن (فاز) من فوز بمعنى : مات وسلم ، عن ابن الأعرابي و (سليم) من سلم وأسلم بمعنى تركوه يأساً من شفائه لعلامات قرب وفاته .. وهذا ما يجعلنا نرجح أن الأضداد - من هذا القبيل - وضعت وضعفاً ، وليس هناك كبير تجوز في النقل من باب ما يحب إلى ما نكره أدباً أو سخريه ... فلسنا بحاجة إلى تأويل بعض ألفاظ الأضداد على سبيل التفاؤل ، أو اتقاء لما يمجّه الذوق ، أو يؤلم الخصم .

ولا يمنع أن يكون لهذا أصل قديم كما ذكرنا ، وامتناد حديثه مشاهد : فما زلنا نقول للسوداء : (قمر أربعة عشر) ، وخذ (للمليان) للفنيان الفارغ ، ونحيف القوام للغرط في السمنة ، (والمسكة) لروث البهائم ، والناصح للغبى ، والعاقل للأحمق والمجنون ، ويأجلو للدميم ، والميمون للقرد (وهو ما يشاء منه) ، وأهور العين للغراب وهو حاد البصر ، (واجبر الزاد) ، وجبر الخليج لكسره ، وفلان بعافية وهو مريض .

ويرجع بعضهم القشاؤم والتفاؤل إلى غرائز الإنسان ومدى حظه من الوعي والثقافة ، فكلما كان حظه ضئيلاً .. كان مفرطاً في القشاؤم ..

كما ربط عاملى التطهير والتهكم ببعضهما ، وقال : بإمكانية تفسير الأضداد بهما ، نظراً لتعدد الظروف الاجتماعية التى مهدت لتطور معانى الكلمات ، وصعوبة تعيين الملابس التى اكتنفت هذا التطور .

فالمسجور - لعله الآن - واسكن خوفاً من أن يفرغ ويهدد .. قيل له : الفارغ أيضاً . والناقة الحائل إن قلنا : إنها قليلة اللبن تفاؤلاً بأن تمتلئ ، والعكس منعاً للحسد ، ومنه البنت القيحة الجميلة منعاً للحسد ، كما عزا التجديد والنزوع إلى الخروج عن المألوف فى التهكم مثل : قشيب للخلق ، للهزء والمرح والسخرية ، وجهم إلى التجديد^(١) .

وللسجستانى كتاب فى الأضداد أسماء : « المقلوب لفظه فى كلام العرب عن جهته ، والأضداد » ويمكن أن نلمح من اسم الكتاب تسميتهم للعنكبوت ليثاً ، وتسمية القبر بالبلد ، والأثر بالبلد ... للقوة الواضحة حسيماً فى الليث بمعنى الأسد ، والواضحة بيانياً فى الليث بمعنى اللسن البليغ ، وفى مقابلة السكنى والعمران فى مقابل البلد بمعنى كل قطعة من الأرض عامرة ، ومكة والتراب .. ويمكن أن تنجر هذه المعانى السلبية فى عدد من الكلمات التى جاء اشتراكها عن طريق مقابلة المعانى بعضها ببعض لنكتة بلاغية ، أو بسبب تداخل اللغات .. على أنك حين الكلام بالقلب ، أو حين تعبر عن الشيء السيئ بالعبارة الحسنة فأنت واثق من فهم المخاطب لكلامك ، فليس هناك لبس ولا تعمية ولا إبهام .

سابعاً : وقد يحىء المتضاد من مؤدى المعنى الواحد باختلاف المواقع .
 مثل : (فوق) فى قوله تعالى : ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَجِيبُ أَنْ يُضْرَبَ مَثَلًا
 مَا بَعُوْضُهُ فَمَا فَوْقَهَا ﴾ ^(١) ، أى فما دونها .

وبعضهم يرى أن (فوق) فى هذا المثال وما شابهه تدل على معناها
 الأصلى : أى ما يفوق الذبابة حقارة . فهى لم تستخدم بمعنى دون ، وإنما جاء
 هذا المدلول من مؤدى معناها الأصلى فى مثل هذه الآية .

وقاسوا على ذلك (فتحت القنطرة) للمشاة أو للسفن . إذ استعمال فتح
 فى معنى يستلزم قفلها فى مجال آخر ، فجاء التضاد من استعمال اللفظ فيما يؤدى
 إليه معناه الأصلى ، وما يترتب عليه بالنسبة للمارة ^(٢) .

وخرجوا على ذلك (جلل) و (وراء) : للغاية فى الشيء ، والمواراة .
 كما ذكرنا ذلك لابن حبيب وغيره من قبل .

ونقول : إن الشواهد تسعف فى مثل لفظ فوق ، ودون . . على أنها
 استعملت فى الأضداد فعلاً بشواهد صريحة فصيحة . أما أمر النسبية هذه
 فربما لم يفهمها البدوى وهورب اللغة ؛ إذ كانت مثل هذه الفلسفات أبعد
 شىء عنه .

ثامناً : وقد تأتى الأضداد من عوامل تصريفية واشتقاقية :

وتؤدى تلك العوامل إلى أن تتفق لفظتان تتقاربان فى صيغة واحدة ،
 فينشأ عن ذلك لبس فى معنى الصيغة المشتركة ، يؤدى إلى عدها من باب
 الأضداد . وليست منه فى شىء .. مثل : مرتد ، ومزداد ، ومختار ، ومبتدع ،
 ومصطاد ... اسماً للفاعل ، واسماً للمفعول ^(٣) .

(٢) فقه اللغة لوائى ١٩٠ ، والمقدمة للعلايل ٢٢٥

(١) البقرة : ٢٦

(٣) فقه اللغة لوائى ١٩٠

ذكر هذا بعض المحدثين ، على أن قدأى اللغويين قد نبه عليه ،
واشترط للأضداد أن تكون صيغة اللفظ ذى المعنيين المتضادين واحدة :

فلم يرتض قطرب أن تكون من الأضداد صيغة أخذت النعل ،
بمعنى أصلحته ، وخدمته بمعنى أفسدته وقطعته ، للمخالفة فى اللفظ ، وتابعه
على ذلك أبو الطيب اللغوى وابن الأنبارى^(١) . وذكر قطرب كثيراً من
أمثلة ذلك فى أضداده ، وأخرجها منها ، غير معترف بها .

ولم يرتض ابن الأنبارى فعل المجرد ، وفعل المضاعف ، وأخرج بذلك :
(بدن) بمعنى : سمن وحمل اللحم ، و (بدن) بمعنى أسن وشاخ وكبر
وضعف^(٢) . وهو متابع لقطرب فى هذا الإخراج . وأخرج أيضاً : لفظ
(الطاحى) المضجع والمرتع ، مع أن قطرباً عده من الأضداد ، ولكن
ابن الأنبارى لم يوافق عليه^(٣) .

ولم يرتض ابن الأنبارى من الأضداد ما كان فعلاً واسماً :
فحين قال قطرب : من الأضداد : (جرت المرأة) : بأن جعلت لها
كالزعتين من حلق وتنف ، ولها جاران : أى لها صغيرتان متبلمان على
وجهها . قال ابن الأنبارى : هذا ليس بصحيح^(٤) .

قد اشترط ابن الأنبارى أن يكون المعنيان المتضادان لفعليين ، أو
اسمين ، أو صفتين ، وكل منها على وزن واحد ، ولا يحكم بالتضاد
فما عدا ذلك .

ونحن لا ننازع اللغويين فى أن اختلاف الصيغة أحياناً يبعد اللفظ عن
أن يكون من الأضداد .

(٢) أضداد ابن الأنبارى ٣١٠

(١) أضداد قطرب ٢٧٦

(٤) أضداد ابن الأنبارى ٢٧٩

(٣) أضداد ابن الأنبارى ٣٠٢

غير أن ذلك ليس عاماً ، وليس دائماً ، وقد مر بنا الخلاف في اشتقاق (رعد وبرق ، وأرعد وأبرق) ، و(قسط وأقسط) ، مع أن « قسط » بمعنى : عدل ، استعملت في القرآن الكريم أكثر من عشرين مرة ، ومن الثلاثي بالذات ، كما أحصاها بعضهم فكيف يقول اللغويون : إنه (قسط) بمعنى الظلم فقط ؟

ويعمل الدكتور أنيس استعمال القاسطين بمعنى الظالمين ، بأنه ليس إلا تأديباً في الخطاب أمام الله ، وتحاشياً لذكر كلمة الظلم أمامه سبحانه ، وكذا استعمالها بمعنى عدم الظلم أمام النعمان وهو ملك عظيم من هذا القبيل^(١) . وإذن فما يقال عن إرجاع الضد أو الاشتراك اللفظي إلى اشتقاقات مبالغ فيها ، قول مبالغ فيه ، فليس الأمر على إطلاقه ، وقد أشار القدامى إلى ذلك ونهوا عليه .

ناسعاً - وقد ينشأ الضد من الاستعمال الخطأ وغلبته .

ومثل له الشيخ العلايلي بالخطأ في إحلال (البرهة) - في الشائع من الاستعمال اليوم - بمعنى الفترة القليلة من الزمن ، وهي في الاستعمال القديم بعكس ذلك تماماً^(٢) .

ومثل له الدكتور أنيس بلفظه « هجد » بمعنى : سهر ، وبمعنى نام ، واستشهد للسهر بقوله تعالى : ﴿ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَهَجَدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ﴾^(٣) واستشهد للنوم بقول المرقش الأكبر :

« . . . فأرقني وأصحبني هجود .

وقال : وعلى هذا ما عمل به الشيخ الخضري نشأة الأضداد في كتابه

(٢) اللقمة للعلايلي ٢٢٦

(١) اللهجات لايس ١٩٤ ، ١٩٥

(٣) الإسراء : ٧٩

«الأصول»: بأن يضع الواضع الكلمة لمسمى، وعند الإشارة إليه يكون مع المسمى غيره ، فيتلقاها عنه السامع من غير أن يتبين حقيقة ما وضعت له الكلمة ، فتستعمل في الشيء وفيما كان معه جميعاً ، وربما ينفصلان بعد ، وقد يكونان ضدّين كما في نحو «جون» فإنه وضع أولاً للسحاب ، وفيه الأبيض والأسود ، حتى إذا كان أبيض صرفاً أو أسود صرفاً فهو «جون» (١) .

«لا نزاع في هذا ، فكيف نفسر وقوع هذا التضاد إلا عن طريق الأخطاء التي يمكن أن تنسب إلى الأجيال الناشئة : فقد كان للكلمة معنى واحد ، ولكن لفلة شيوخها فهمت في بيئة من البيئات على معنى آخر ، وبما هذا الفهم وذاع في الجيل الناشئ ، ثم أصبح معترفاً به في اللغة النوزجية الأدبية ، فاستعمل القرآن الكلمة بمعنى واستعملها المرقش بمعنى مضاد للمعنى الأصلي ، وقد تم مثل هذا التطور في عصور الجاهلية قبل نشأة اللغة النوزجية وازدهارها» (٢) .

ولكن يناقض هذا قول قطرب : بأن من أسماء السماء : «الجونة» ، وهي عين الشمس ، واستشهد بقول الخطيب الغنابلي كما قال ابن بري ، أو الأجلخ بن قاسط الضبابي ، كما في الصاغاني :

* وحاجب الجونة أن تغيباً *

وقال قطرب أيضاً : وقالوا : الجون : النهار . والجون في لغة قضاة : الأسود . وفيما يليها : الأبيض ، وهذا من الأضداد (٣) . فقد جعلها عين الشمس ، والنهار ، والأبيض ، والأسود . وليس هناك خطأ في الاستعمال .

(١) بحث الدكتور منصور فهمي للأضداد في مجلة الجمع ٢٢٨/٣ - ٢٤٤ .

(٣) الأضداد لقطرب ٣٧ .

(٢) اللهجات لأنيس ١٩٦ .

ولسنا نرى أخطاء استعمالية في هذا المثال : فليس في الشاهدين المساقين
(لهجد) جهد لأجبال ناشئة ، وإنما هما في كلام يحتمل به .
ونعترف بأن الشيوع قد يسعد كلمة ، وقد يذفن أخرى ، على حد
قول الشاعر :

وكم في العروس أبهى من عروس ولكن للعروس الدهر ساعد
ولا يزيد التماس أدنى الأدلة لنقوى بها وجود وكثرة المشترك اللفظي
في لغتنا . . فربما جر هذا الصنيع إليها الطعن والنقد عليها ، أكثر من
صيانتها وحفظها ، وبين وجه الحقيقة في أبحاثها وقمها .
عاشراً - (وقيل : إن) : (التطور الصوتي) ، من عوامل تكون
الأضداد :

ومعناه رجوع الكلمة إلى أصليين ، وقد يكون ذلك لانشعاب الكلمة
من أصليين : فيكون معنى منحدرأ من أصل ، وضده الثاني منحدرأ من
أصل آخر .

ويمثل الدكتور علي عبد الواحد وافي لذلك (بهجد) : فمن المحتمل أن
تكون في معنى النوم منحدرأ من (هدا) إذا سكن . وفي معنى السهر من
(جد) إذا اجتهد لما في السهر من الاجتهاد في منع النوم (١) .

ومثلوا أيضاً بـ : « أبض » بمعنى سكن وتمحرك : فمن المحتمل أن
السكوت منشعب من « بض » في بضاً وباض . . بمعنى أقام وسكن ،
وفي معنى التحرك منحدرأ من أب الشيء إذا حركه . وأيضاً في « سجد »
ربما أخذ الانحناء من سجع بمعنى رمى ، وفي الانتصاب من (سد) لأن
ما يسد شيئاً يرتفع فوقه فمكانه منعصب .

أما الدكتور إبراهيم أنيس فيمثل لهذا العامل بكلمة (جون) ، ويرى أنها لعلها انحدرت من جن بمعنى ستر ، ومنه أظلم .. ثم حدث تطور صوتي فقلب أحد النونين إلى مشابهه وهو الواو ، وجون بالواو تعبر عن النور ، وذلك سبب التباس جن بمعنى (جون) . وكذلك حاول أن يرجع الفعل (أ كمت) : انطلق مسرعاً وقعد : فالتطور الصوتي حدث من قعد إلى كمت : ثم التيس هذا الفعل بآخر من أصل مختلف ، وهو : (أ كمت) بمعنى انطلق مسرعاً .

وإذا تركنا تخمينات المحدثين نرى وضوح القدامى في أصل اللفظ : فابن فارس يرى في (هجد) : أنه أصل يدل على ركود في مكان : هجد : إذ نام ، وإن صلى ليلاً فهو منهجد : كأنه بصلاته ترك الوجود عنه ، وهذا قياس مستعمل : والعرب تقول : أهجد البعير : ألقى جوانه بالأرض . فأيهما نصدق : المحدثون في ظنونهم وترددهم ؟ أم علماء العربية البصرياء بها ، والذين لم فيها جهد لا يبارى ولا يحارى ؟ ومن المعلوم أن ابن فارس شيخ المؤمنين بالنحت والتركيب ^(١) .

(وهذا التخريج لما ذكر من الأمثلة أليق وأشبه بالقول « بالثنائية » في أصل وضع العربية ، ولنا فيها بحث ، فليراجعه من شاء) . وهي لا تعدو محاولات لتفسير نشأة الأضداد وتكوينها ، وكلها من باب الظنون ، الافتراضات ، التي نرجو أن ترقى إلى مرتبة اليقين ، فيصير حقائق تفسر نشأة الأضداد ..

أما إذا أراد بها بعض الباحثين نفي الأضداد فهذا دليل تطرق إليه الاحتمالات المختلفة ، ويسقط به الاستدلال كما يقول الأصوليون :

قد قيل - أيضاً - إن جون معربة من (كون) ، وذكر بعضهم أن أصلها اللون ، وقد يما كانوا يلونون بيت الميت بالسواد ، وبيت العروس بالبياض ، وهذا رأى ثالث ذكره ، ورابع سيجد ، وخير من التثبت والضياع - في وادى الظنون - أن نستقى معنى اللفظة ودلالاتها من الجملة والسياق ، ونسائل الشواهد فننطق بالتضاد كفاق الصبح ..

* * *

● والخلاصة :

ونخلص مما سلف أن أهم ما جاء من أسباب نشأة التضاد هي :

(أ) أن من سنن العرب أن يسموا المتضادين باسم واحد كما قال ابن فارس ، ومعنى هذا أن أصل الأضداد كُصل الألفاظ الأخرى ؛ وضعها العرب بالوضع الأول للدلالة على المعنيين المتضادين .

(ب) ومنهم من يرى أن ألفاظ الأضداد لم يضعها العرب للمعاني المتضادة بالوضع الأول ، وإنما استعملتها بعض القبائل في معنى من معانيها ، واستعملتها قبائل أخرى في المعنى المضاد له ، ثم اختلطت اللهجات ، فظهرت الأضداد في اللغة ، كما ذكر الفارسي من أنها لغات (لهجات) تداخلت .

(ج) أو تكون ناشئة من الاستعمال المجازي ، ثم كثر استعماله حتى غلبت وصارت بمنزلة الأصل ، كما قال الفارسي .

وهذه - في نظري - أهم عوامل تكون الأضداد ونشأتها ، فإذا أضيف إليها ما يؤيد طبيعة اللغة ، وحرية العربي ، ويشهد له الاستعمال الفصيح تكاملت أسباب نشأة الأضداد ، والأصل فيها .

والدكتور منصور فهمي يرد السبب الأول ، لأن مثل هذا الوضع لا يكون إلا في دور طفولة اللغة ، وبداة أهلها ، وشبه قبول ذلك بالطفل

الذى يعبر عن أشياء كثيرة بلفظ واحد ، وسبق أن سقنا قول الشيخ العلابي - وهو رأى جيد - بأنه لا مانع من قصده بالوضع في التضاد والمشارك ، إذ أن الملاحن قصدت - ولا شك - بالوضع كحيلة قانونية ، أو شيفرة عربية ، حين الاضطرار - أحياناً - والحاجة .

والأديب مصطفى صادق الرافعي يقول : « لا بد أن يكون (التضاد) حادثاً في اللغة في زمن النهضة التي تقدمت الإسلام ، حين اختلطت القبائل ، وانصرف العرب إلى زينة المنطق والتلمح في الكلام ، لأنه تفنن وتوسع لأوقات مرهونة بأوقاتها ، ثم يعرفون به ويستعملونه فيثبت في ميراث القبيلة من اللغة » (١) .

وهذا رأى جدير بالاحترام ، ويزكيه أن لفظة (الطف) كانت بجانب الجبل أو الوادي في أول وضعها ، فلما جاء الإسلام استعملها في معنيين متضادين في قوله تعالى : ﴿ وَيَلُ لِّلْمُطَفِّينَ . الَّذِينَ إِذَا اكْتَأَلُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ . وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴾ (٢) .

والشواهد الكثيرة تؤيد السبب الثاني ، وحكاها كبار اللغويين ، كأبي عبيدة والأزدي الذي حكى حكاية لفظ « ثب » لرجل من بني كلاب أو من سائر بني عامرين صمصمة مع (ذي جدن) ، وكانت سبباً في دق عنق الأعرابي ، الذي لا يعرف لهجة حمير في ظفار .

والسبب الثالث مقبول معقول ، لأن الاستعارة تعتمد عليها كل اللغات في تطورها ونمو ألفاظها ومعانيها ، كطور جمالي ، وقد يكون هذا المعنى الآخر يخالف أو يضاد ، لقصد ومراد .

ورأينا من آراء المستشرقين ، والباحثين من المحدثين ما يؤيد وجود الأضداد في اللغة العربية ، ويثبت وجودها ، ويعلن نشأتها بطريقة أو بأخرى . ويمكننا أن نقول : إن أخطر علة في نشأة الأضداد هي « المعنى الأصلي للألفاظ » ، وما ذكره اللغويون لها من معان .. أما بقية العلة فهي ارتياد لبعض الطرق التي سلكها اللفظ ، ليصل إلى درجة التضاد مثل اللغات (اللهجات) ، والمجاز ، والحذف للتخفيف ، وما أليها من أمور . وصار بها في الاستعمال متضاداً .

* * *

• أصل الأضداد ومنشؤها في رأى المستشرقين :

بعض الباحثين اللغويين - من المستشرقين - يرد ظاهرة الأضداد إلى عصور قديمة ، عندما كان العقل البشرى ساذج التفكير ، يتعاوره التناقضات في منطقته وتفكيره .

على أن « جيز » يرى أن العرب قد اقترضوا الأضداد من لغات مجاورة لهم ، وكان معناها الأصلى تختلف لإيماءاته ، فأدى ذلك إلى التضاد في العربية ، وضرب مثالا لذلك بلفظ « جلل » ، الذي أخذته العربية من العبرية ، وهو فيها بمعنى دحرج ، والشئ المدحرج قد يكون ثقيلًا أو خفيفًا ، ومن ثم اعتمدت العربية على هذين الإيماءين المتضادين للكلمة الواحدة ، وأعطتهما معنيين متضادين هما : عظيم وحقير^(١)

ولفظ « الجون » ، الذي يظنه الدكتور وافي - نقلا عن القاموس المحيط ، والألفاظ الفارسية المعربة (ص ٤٩) - بأنه معرب من لفظ (كون) الفارسي ، ومعناه في الأصل : اللون ، وهذا ، وهذا يصدق على الأبيض ، كما يصدق على الأسود . وظنهما الأب مرمرجى الدومبكي من السريانية ، وبمعنى

اللون أيضاً ، لكن من باب الإطلاق ، فقيدت بلون عند جماعة في العربية ، وبآخر عند جماعة أخرى (١) .

ونقول : بأن ما عربته العرب الحق بكلامها ، ولم تغفل الآراء بأن الكلمة معربة .

والدكتور منصور فهمي يرى - نظراً لتاريخ الأمة الواحدة - أن التطور يؤدي إلى التضاد دون استعارة من لغة أو لغات مجاورة ، مثلاً : « باع واشترى » : كان المعنى الأصيل لهما (بادل) حينما كان البيع والشراء مبادلة ، فلما عرفت النقود اختص كل فعل منهما بواحد من القاعين بالعمل ، ولكن رواسب العهد القديم بقيت حية ، فكانت تلتقي ظلالتها على معنى الفعلين ، فتختلط بينهما ، وضرب الدكتور منصور مثلاً من حياتنا المعاصرة ، بالفعل (فتح) في قولنا : السكوبرى مفتوح ، فهل هو مفتوح لمروور المراكب في النيل ، ومطلق أمام السائرين والعابرين ؟ أو العكس ؟ وقد استشهد بهذا المثال أيضاً الأستاذ العقاد - رحمه الله - في بحثه في مجلة الجمع لغوى بالقاهرة ، كما سبق (٢) .

وبعضهم لم يلتفت إلى التاريخ القديم ولا الحديث ، بل بحث أسرار الجماعة والأفراد - وهذا صنيع لغويي العرب أيضاً - وأخذ من واقع حياتهم ما يفسر طريق نشأة الأضداد ، فذهب إلى أن الظواهر للمجتمع تؤثر في اللغة ، وترتبط بعض المعاني المتضادة بعضها ببعض وتعداى في الذهن ، فنشأ الأضداد . وساق « جيز » أمثلة على ذلك في (دائرة المعارف الإسلامية) ، وعلمها ، ومثل : بـ (البرق) الذي لا يكاد يظهر حتى يختفي ، فالاختفاء نتيجة لظهور وهما معاً متلاحقان ، ومثل (بالسفة) التي هي الضوء أو الظلمة ، وقال :

(١) فقه اللغة لوانى ١٩٠

(٢) راجع بحث الدكتور منصور فهمي في الأضداد في مجلة مجمع اللغة القاهري .

بأن تداخل الأحداث كان السبب في ذلك : لان (السدفة) هي الوقت الذي بين النور والظلمة ، وجاء اللغويون فعدها بعضهم بمعنى النور وحده ، وعدها آخرون بمعنى الظلمة وحدها .

وذكر « جيز » أيضاً أن من أسباب التضاد غموض الانفعالات والمشاعر وانبهاهما من شخص إلى آخر ، وتسرب هذا الغموض إلى الألفاظ التي تدل عليها مما أدى إلى الأضداد ... ومثل لذلك (بالزفر) الذي يطلق على طيب الرائحة ونقنها .

هذا موجز ما ذكره بعض المستشرقين في تعليل نشأة الأضداد ، وتابعهم على ذلك معظم الباحثين في الأضداد حديثاً .

ولكن ما ذكره هؤلاء يؤيد وجود الأضداد ولا ينفيها ، وطبيعة اللغة تؤخذ من أصل استعمالها ، متى عرف ذلك ، وثبت بالدليل والشاهد .
والقول بأن المعاني تتداعى في الذهن بسبب تأثير ظواهر المجتمع في اللغة ، وارتباط بعضها ببعض ... قول لا ينفى حدوث التضاد في اللغة ، وخاصة وقد وعى بعض المؤرخين اللغويين بأن (السدفة) بمعنى الظلمة لغة لقوم ، وبمعنى الضراء لهجة لآخرين . والشواهد الفصيحة تأتي كفلق الصبح للعنمين كما في قول عمر بن أبي ربيعة - وهو حجة في العربية ، كما يقول الاصمعي - يصف وجه جميلة : كالشمس حين تسدف .

وقد ذكر ابن الأنباري لفظ (الهريم) مثلاً للتداخل والاتساع .
أما غموض الانفعالات والمشاعر وانبهاهما ، وانعكاسها على اللغة ، كما في مثال (الزفر) الذي ساقه « جيز » فما نظن بأن ذلك عام عند كل الناس ، ولا ظاهرة فاشية بين العرب كلهم . وكان أولى تعليل هذا اللفظ بأنه لعله

بمعنى الفتن أصلاً ، ولكنه استعمل تأدياً في معنى الطيب ، كما يستعمل القرويون عندنا - اليوم - لفظ (المسكة) ، لما يجمعون من روث البهائم ، أو لعل الأصل في (الزفر) الشدة في الرائحة مطلقاً .

وكون (باع) من مد باعه ، أو لم يمد باعه ، - على القول بأن ذلك كان في طفولة اللغة - فضرب في وادى الأوهام والخيالات : إذ ينقض هذا الاستعمال والشاهد ، ولم يعثر أحد حتى الآن على (مد باعه) بمعنى (باع) .

ولعل منشأ هذه التفسيرات ، وهذه العموميات ، وتلك النظريات عند المستشرقين : أنهم عمموا البحث على كل اللغات ، ومنها العربية ، غير أن العربية تمتاز عن غيرها بالمحافظة على أصولها ، وعدم مدّ باعها في الافتراض إلا بمقدار ، ومراعاة طرق تنميتها اللغوية عند إرادة الإثراء والانتساع بقدر وحذر وعلى شروط ، لأنها لغة التنزيل ، وكل ذلك منذ وعت نفسها شابة قوية مكتملة .

الأضداد بين الإثبات والنفي

ارتضى جماعة من قدامى اللغويين والنحاة ظاهرة الأضداد ، واعترفوا بوجودها في اللغة العربية منهم أبو عمرو بن العلاء ، والخليل بن أحمد ، ويونس بن حبيب ... ومن ارتضى رأيهم ، مثل : قطرب ، وابن دريد ، والثعالبي ، وابن فارس ، وابن الأنباري ، والتوزي ، والسجستاني ، وأبي الطيب ، والصناني ، وابن الدهان ، وابن سيده ، وغيرهم ...

وعارضت جماعة أخرى الجماعة السابقة ، وأنكرت الأضداد ، وعلى رأس هذه الجماعة - ولعله الوحيد المعروف من القدامى - ابن درستويه . وذكر ابن سيده أن أحد شيوخه كان ينكر الأضداد ، لاقى حكاها أهل اللغة ، وأن تكون لفظة واحدة لشيء وضده ^(١) . ولم يذكر لنا اسم هذا الشيخ .

وتابع هؤلاء وأولئك تلاميذهم والمستشرقون ، ومن اعتنق مذهبهم في الأضداد .

ومنهم أيد تأييداً مطلقاً ، ومنهم من منع منعاً مطلقاً ، ومنهم من اعترف بوجود الأضداد على قلة الألفاظ الواردة ، ومنهم من اعترف بها على ندرة ، ومنهم من باهل على أنه لا لفظة واحدة تثبت وجود الأضداد : فقد اتفق ابن الأنباري وقطرب على قلتها ، مع أن لكل منهما تأليفاً مستقلاً فيها : وابن درستويه نفسه قد اضطر إلى الاعتراف بوجود النادر من تلك الألفاظ ، إذ يقول : « ... وإنما اللغة موضوعة للإبانة عن المعاني ، فلو جاز

لفظ واحد الدلالة على معنيين مختلفين ، أو أحدهما للآخر لما كان ذلك إبانة ، بل تعمية وتفطية ، ولكن يحىء الشيء النادر من هذا لعل . «^(١) . وابن سيده يرى التأييد التام لوقوع الأضداد فى العربية ، يقول «^(٢) : «فأما اللفظة تدل على (كميتين) مختلفتين منفصلتين : كالشجر الذى يقع على العدد القليل والكثير ، والجلل الذى يقع على العظيم والصغير . واللفظة التى تدل على (كيفيتين) متضادين كالسهل الواقع على العطشان والرى .

واللفظة الدالة على (كيفيات) مختلفة ، كالجون الواقع على السواد والبياض والحجرة ، والسدفة المقولة على الظلمة والنور ، وما بينهما من الاختلاط . فأتى على جميعها مستقص فى فصل الأضداد من هذا الكتاب ، مثبتاً له غير حاجة ، ومضطراً إلى الإقرار به على كل ناف معاند ، ومبرئاً للحكماء المتواطئين على اللغة أو الملمهين إليها من التفريط ، ومنزهاً لهم عن رأى من وسهم فى ذلك بالذهاب إلى الإلهاس والتعطيل . »

فهو قد اعترف بها فى الكميات ، والكيفيات ، مستقص لها ، برغم كل منكر ، مبرئاً لعدائنا من كل طعن وجه إليهم ، لاعترافهم بالأضداد .

* * *

• حجج الرافضين للأضداد :

وقديماً علل ابن درستويه - فى شرح الفصيح - رفضه للأضداد : «بأن اللغة» موضوعة للإبانة عن المعانى ، فلو جاز وضع لفظ واحد للدلالة على معنيين مختلفين ، أو أحدهما ضد للآخر ، لما كان ذلك إبانة بل تعمية وتفطية «^(٣) .

وأنكر إبراهيم بن عزرا (١٠٩٢ - ١١٦٧ م) وجود الأضداد في اللغة المقدسة (العبرية) ، بل ونفاه في كل اللغات ، لأن الكلمات كعلامات يراد بها الدلالة على ما في نفس المتكلم ، فإذا كانت الكلمة من الأضداد على نحو ما زعموا ، لا يتيسر الفهم للسامع^(١) .

والأستاذ عبد الفتاح بدوى أشد الرافضين للأضداد : وإذا كان ابن درستويه اعترف بالأضداد على قلة .. فإن الأستاذ عبد الفتاح بدوى يعلن : « إننا لنتحدى الذين يزعمون أن في اللغة أضداداً ، ونباہلهم بجميع كلمات اللغة العربية ، أن يأتونا بلفظ واحد له معنيان متقابلان بوضع واحد . فإن لم يفعلوا - ولن يفعلوا - فليس في اللغة تضاد »^(٢) . وفي هذا غلو كبير . وعلى أساس هذا الرفض استند المحدثون ، وقالوا :

« إن التضاد مناف لطبيعة اللغة ، وأنه لا يسهل التفاهم بين الناس : فمن الصعب أن نقبل أن المعاني الأولية المضادة يتفاهم الناس عنها بلفظ واحد . والصعوبة التي تنشأ من التضاد أكبر جداً من التي تنشأ من الاشتراك . وإذا قيل : إن القرائن توضح المراد ، كان هذا تسليماً حقاً بمنافاة التضاد لطبيعة اللغة ؛ لأن الاعتماد على القرائن ليس من طبيعة اللغات في سداجتها ، وإنما هو طور آخر فوق ذلك »^(٣) .

أقول : ونسى هؤلاء أن الألفاظ لا تعيش فرادى ، بمعزل عن جاراتها وإنما حياتها في السياق ، كما يفهم الكلام من الجملة .

ولا نفهم أيضاً : كيف تكون الصعوبة الناشئة من التضاد أكبر من الناشئة من الاشتراك ، مع أن من معاني المشترك ما لا صلة له البتة بغيره ؟

(١) نصوص في اللغة لبكر ١١١/٢ (٢) مجلة اللسان العربي مجلد ٨ ج ١ ص ٩٦

ولم يزد التضاد عن الاشتراك إلا انفراج مسافة الخلف بين المعنيين .
 وإذا وعى السامع الجملة فلن يخفى عليه قصد المتكلم . وكلام العرب يصحح
 بعضه بعضاً ، ويرتبط أوله بآخره ، ولا يعرف معنى الخطاب فيه إلا إذا استكمل
 واستوفى جميع حروفه ، فجاز وقوع اللفظة الواحدة على المعنيين المتضادين :
 لأنها تقدمها ويأتى بعدها ما يدل على خصوصية أحد المعنيين دون الآخر ،
 فلا يراد بها في حال التكلم والإخبار إلا معنى واحد ، كتقول الشاعر :

* كل شيء ما خلا الموت جلل *

فالسباق يشير إلى أن الجلل هنا ليس العظيم ^(١) . وسيظل السياق هو
 الذى يعين الغرض من اللفظ ، ويشعر بنوع العلاقة الإيجابية والسلبية فيه .
 • والشعوبيون الشائئون للعرب تلقفوا القول بأن فى العربية أضداداً ،
 وجعلوه مادة للتشهير بالعرب ، واعتباره نقيصة ، لأن اللغة للإبانة ، والتضاد
 تعمية ، فلا حكمة عند العرب .. ودفع ذلك الازدراء فريقاً من العلماء عرباً
 وغير عرب ، الرد على أهل الهدع والزيغ والأهواء هؤلاء .

* * *

• وبجل ما يراه الدكتور منصور فهمى عن الأضداد فى مجلة مجمع اللغة العربية
 (القاهرة) ، وما جاء فى دائرة المعارف الإسلامية ، وما لاحظته بعض المستشرقين
 عن الأسباب التى أدت إلى القول برفض الأضداد ^(٢) :

١ - أن العرب عرفت معظم ألقاظ الأضداد بمعنى واحد ، والمعنى الثانى
 جاء بندرة ، وهناك شك فى روايتها .

(١) أشداد ابن الأنبارى (المقدمة) والزهر ٣٩٦/١

(٢) مجلة مجمع اللغة العربية القاهرى ٢٢٨/٢ - ٢٢٤ ، وكتاب الأصول للخضرى ١٧٤ ،

ومجلة الهداية ج ٦ ، ٧ من المجلد السادس من دلال لظاهر بن عاشور .

ومثلوا بما رواه أبو زيد من أن تصدق الرجل : إذا أعطى صدقته ، جيد ، وأما تصدق بمعنى سأل فسكوت عنه من ناحية الجودة ، وأقل شهرة^(١) وأقول : وقاتهم أن الجيد وغيره ، والفصيح والصحيح ، والشاذ واللغية ، إنما كل ذلك بحسب ضوابطنا للدرس والقهم ، وعلى حسب ما ورد إلينا ، وما ورد إلينا من كلام العرب إلا أقله . وما شهر المشهور إلا بالاستعمال والجد .

٣ - وأن بعض الأضداد لا شواهد لها ، ونقول : بأن الأقدمين لم يهتموا بإيراد الشواهد أحياناً ، إذا ما شهر اللفظ ، ولمسوا الفطنة من السامع ، ولظهم بأن كل الناس علماء .

وقد حاولت إيجاد شواهد لما لا شاهد له ، فتوفرت لي الشيء الكثير بمراجعة بعض القواميس ، ودراسة بعض كتب الأدب .

وجزى الله المحققين لتراثنا الأدبي واللغوي ، كل خير : إذ نسبوا الشواهد غالباً ، وذكروا ما غفل منها ، وأتموا ما حذف منه ؛ وراجع - على سبيل المثال - :

تحقيقات الشيخ النجار ، وعبد السلام هارون ، وشاكر ، واليمنى الراجوتى ، والدكتور نصار ، وغيرهم ... تجد الجهد المبهول فى سبيل الحقيقة وتوضيح المبهم ، وإقامة الحجة .

وقال بعضهم : إن ابن الأنبارى لم يذكر الشواهد وأيضاً عدم نسبتها^(٢) ، ولعل عذر كثير من المحدثين أنهم لم يطلعوا على قدر كاف من كتب

(١) أضداد حاتم ١٧٦ ، وابن الدهان ١٤ ، والأنبارى ١١٠ ، وابن الطيب ٤٣٧ ،

(٢) الأبهان لأبليس ١٩٤ ،

اللفة في هذا الجانب ، ولم يكلفوا أنفسهم - أيضاً - عناء البحث في بطون المعاجم والأسماء من الكتب الأدبية واللغوية .

وقد اطلعت على ثمانية كتب كلها وضعت في الأضداد فقط - عدا الأبحاث المبنية في المعاجم والكتب - بعضها في المكتبات العربية ، وبعضها في المكتبات الغربية العامة ، وكانوا كرماء فساعدوني في الحصول عليها ، شكر الله لهم .

٣ - ومنها أن السياق قد يكسب اللفظ معنى التضاد ، كقول العرب : « ما ظلمتك وأنت تنصفني » . أي ما ظلمتك وأنت أيضاً لم تظلمني . أو ما ظلمتك لو أنصفتنى . فالتضاد إنما أتى من وضع اللفظة في السياق . وبعضهم رد مثل هذا .

فما ذكره الدكتور منصور فهمي : بأن العرب تزيدوا وتكثروا وتساهلوا ... إلقاء القول على عواهنه : إذ نهوا على الضعيف ، وردوا ما لم يستقيم مع ضوابطهم ، وأستقوا ما يتطرق إليه الاحتمال . . . وجعلوا بعض الأمثلة من أشباه الأضداد ، حينما قامت الشبه بأن قانون الأضداد لا ينطبق عليها .

٤ - وبعضهم يرد الأضداد ، لأنها من لهجات مختلفة مثل (وثب) في لغة حمير ، وغيرها . وتقول : بأن بعض العلماء جعل هذا طريقاً للأضداد ، ولهجات العرب ، إذ كلها عربية ، وبعضهم جعل (وثب) في لهجتين عربيتين .

٥ - وبعضهم يرد الأضداد بسبب أن أحد المعنيين - أحياناً - يكون حقيقياً ، والآخر مجازياً . وقد ذكرنا في « المشترك » ، بأن في المجاز خطوات كثيرة منسبة .

وأيضاً ما عد أحياناً مجازاً عده محققو العلماء حقيقة .
وذكرنا : أن النقل في اللغة للاستعمال وضع ثان ، وأنه في اللغة كالنسخ
في الشريعة .

ونعترف بأن الأمرار البلاغية لا علاقة لها - في الواقع - بوضع اللغة ؛
لأنها أمور نسبية تتفاوت طرق التعبير عنها بتفاوت الأشخاص . فلم يكن
ضرورياً أن يكون ما استعمل على سبيل التقابل لغرض دال على التضاد
الحقيقي الوضعي ، ولكن الناس إذا تناسوا علاقة التقابل هذه (التي تستدعيها
الصورة والألفاظ والأفكار المتداعية) نقلوا هذه الألفاظ متوهمين فيها
التضاد الحقيقي ، فاجتمع لديهم من ذلك ما اجتمع مما يسمونه « بالأضداد » ..
ويمكن أن نسميه بالتضاد في الاستعمال ، فضلاً عن تقادم العهد ، ونسيان
الأصل ، وضياح الخطوات ، وتضارب القول بأصل الوضع ، والاستعمال
الأخير نسخ .

٦ - وبعضهم أرجع الأمر في التضاد إلى التفاؤل والتشاؤم ، كما في
(المفاضة) و (السليم) .

لكننا نجد : أن بعض علماء اللغة خرج ألفاظ التشاؤم والتفاؤل أحياناً
على غير هذا المخرج : كما مر بنا أن ابن الأعرابي جعل (فوز) بالتشديد
بمعنى سلم ومات ، وقيل في : (السليم) أنه الذي أسلمه ذووه ، كما ذكر
الشاعر فيمن مله العواد والمداوون ^(١) .

ويلاحظ أيضاً أن لفظة (الشوواء) - بمعنى الجميلة - للفرس الموصوفة
بأوصاف مخصوصة : كسمة الغم والمنعارين ، إذا نقلت إلى المرأة الجميلة ،

ولوحظ معنى الشوواء في المرأة ، فإن المرأة تأنف من ذلك ، لكن إذا اعتبرنا النقل وما أكرهه في الأسماء من النبات والحيوان إلى الإنسان وأسمائه وصفاته ، وأيضاً أن مقاييس الجمال تختلف من عصر إلى عصر : فكانت : « ربا الخلل ، تعجب امرأ القيس ، لكنها اليوم تشير الاشفاق ، ويخشى عليها من المرور أمام مركبات السير السريعة ، وبقي أن (الشوواء) من ألفاظ الأضداد : للجمال والقيح . كما ذكرنا في فرس شوواء ، واسعة الغم وضيقته .

وابن جنى يجرى الشوواء مجرى القلب لدفع العين^(١) . وهذا يوافق معتقد العوام حتى اليوم .

ولزبيدي كلام مفيد وجامع في هذا اللفظ (شوواء) ، جمع فيه ما قاله من قبله ، وجعل (الشوواء) : واسعة الغم في الفرس وضيقته : ضد^(٢) .

٧ - وبعضهم جعل التضاد في الألفاظ التي ترجع إلى اختلاف الصيغة أحياناً ، كما في فعل وأفعل ، أو اختلاف المصادر ، مثل : الصلاة والوجد . وقد ذكرنا من الرد ما فيه الكفاية في هذا الجانب في : مقدمة المشترك ، فراجع إن شئت .

٨ - وردوا بعض الألفاظ للاختلاف في تفسيرها ، مثل : « فوق » للعظيم والدون ، كما في قوله تعالى ﴿ مَثَلًا مَّا بَعُرَضَةً فَمَا فَوْقَهَا ﴾^(٣) ، ويشبه بعضهم بأن معنى (فوق) لا يكون الدون أبداً ، مع أن كثيراً من المفسرين الأقدمين اختلفوا فيها ، على ما هو موجود في كتب التفسير بين العظيم والدون . وأيضاً فإن لفظ (الدون) وشواهد تصرح بالأعلى والأدنى .

(١) الخصائص ١٢٠/٢ (٢) تاج العروس ٣٩٥/٩ (٣) البقرة: ٢٦ (٤) - المشترك اللغوي ()

٩- وإذا جنح بعض المؤلفين في الأضداد إلى اختيار ألفاظ ، لم يقبلها بعض علماء الأضداد الآخرين وردها ، أو نقدوا بسببها ، أو أخرجوها من ألفاظ الأضداد ، فلا ينفي ذلك وجود التضاد ، وإنما ذلك رأى واجتهاد للأولين ، أصابوا أو أخطأوا . . وأمانة من العلماء القابعين لم في الدقة والبحث والتحصيل ، فأبقوا ما ارتضوه ، ونفوا ما لم يرتضوه .

والمعاني الفلسفية ، والتأويلات التعسفية والبعد في التخريج ، والمباحكات اللفظية ، مثل : (باع) بمعنى مد باعه في البيع والشراء ، والأرض من السكون والفساد ، ولفظ (جون) معربة من (كون) في لغة أخرى ... كل تلك أشياء ما عرفها العربي البدائي البسيط ، ابن الطبيعة الصافية ، وصاحب اللغة .



المفسِّرون والأضداد

لعل عدة المفسر الأولى هي اللغة ، إذ أنها وعاء التنزيل ، ومن ثم فلا بد للمفسر من بصر بالعربية ، يجعله أهلاً للتفسير بجانب مؤهلاته الأخرى .
ذكر بعض العلماء أن بعض ألفاظ الأضداد لم يتفق عليها المفسرون ، مما يشكك في وجود الأضداد ، أو نفيها . . فكان لزاماً علينا أن ننظر في بعض كتب التفسير ، ونرى رأى المفسرين :

وسنرى أن المفسرين كالقراء لم بصر بالعربية ، وأنهم اعترفوا صراحة بوقوع الأضداد في القرآن الكريم ، كما وقع في السنة النبوية الشريفة .
فقد اعترف قدامى المفسرين بالمشترك والمتضاد ، وتقدم لنا أن شيخ المفسرين ، الطبري ، ذكر أن بعض ألفاظ المشترك لم ينص على معنى معين منها قانون منزل ، ولا وحى يتلى ، ومن ثم فلفظة المشترك تتحمل أكثر من معنى .
وجاء في القرآن (المولى) بمعنى السيد ، واستعمل المولى بمعنى التابعين الملحقين بالمرء من إماء وحلفاء .

ولإذا كانت القراءة المشهورة في ﴿ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ ﴾ ^(١) في (بين) تجعله بمعنى الفراق ، فإن القراءة (برفع البين) تجعله بمعنى الوصل .
وذكر كثير من المفسرين أن لفظ (الصريم) في قوله تعالى : ﴿ فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيم ﴾ ^(٢) يتحمل معنيين متضادين ^(٣) .

ولفظ (القراء) ، شغل كثيراً من العلماء والباحثين والفقهاء ، والأصوليين : هل هو الحيز أو هو الظاهر ؟

(٢) اللام : ٢٠

(١) الأنعام ٩٤

(٣) التهجيات لأليس ١٩٩ ، والكشاف ١٤٤/٤ ، وتفسير الرازي ٨٨/٣

و (القانع) قرر الكثيرون : أنه الراضى بما فيه ، وهو السائل والمحتاج أيضاً .

وراجع (الحميم) و (بعض) عند الفيروز آبادى^(١) . وإن رد الراغب (بعض) . ولفظ (البيع) فى البصائر^(٢) . و (عَسَسَ) عند أبى عبيدة^(٣) . وكذلك (تهجد)^(٤) . بمعنى سر ونام . و (وراء) ، و (أخفى)^(٥) . وكذلك (أَسْرُوا) و (الغابر)^(٦) .

و (خاف) ، و (بينكم) و (عفا)^(٧) . وراجع (قرء) ، و (نسخ) عند الجصاص^(٨) .

• وراجع فى الكشف للعلامة الزمخشري ، فى : (ظن) و (قرء) و (فوقها) و (أَسْرُوا) و (وراء) و (أخفى) و (صَرِيح) و (عَسَسَ)^(٩) .
• وراجع على هامش تفسير الجلالين ، رسالة جليمة للإمام أبى القاسم ابن سلام ، تتضمن ما ورد فى القرآن الكريم من لغات القبائل ، وفيها من الأضداد ، وجمله من لهجات القبائل العربية ، مثل :

(شروا) باعوا بلفظ هذيل . و (وراءهم) : أمامهم بلفظ النبطية .
(يرجو) يخاف بلفظ هذيل . و (فينسخ) : يبطل و (أَصْدُ فى مَشِيكَ)^(١٠) .
توسط وأسرع بلفظ هذيل . و (عَسَسَ) ، تفسيره : أقبل بظلامه ، وأدبر .

(١) بصائر ٢/٤٩٧ ، ٢٠٨/٢ ، وجزاز القرآن ٥/٢

(٢) بصائر ٢/٢٨٠ ، ٣٢٣/١

(٣) تفسير الرازى ٧٧/٣١ ، والكشاف ٤/٢٢٤ وجزاز القرآن ٢/٢٨٧

(٤) السابق ١/٣٨٩ ، (٥) السابق ١/٢ ، ١٦/٢

(٦) السابق ٢/٣٥ ، ٢/٨٩ ، ١/٢١٨ (٧) السابق ١/١١٦ ، ١/٢٠٠ - ٢٢٢

(٨) أحكام القرآن للجصاص ١/٣٦٤ - ٣٧٤ ، والكشاف ٢/٢٤١

(٩) تفسير الكشاف فى هذه الأرقام على التوالى للألفاظ : ١/٢٧٨ ، ١/٣٦٥ ، ٢/٢٤١

٢/٤٩٥ ، ٢/٥٣٢ ، ٣/٥١٠ ، ٤/١٤٤ ، ٤/٢٣١ (١٠) لسان ١٩٢

وأدير بلغة قريش^(١) ...

• وراجع التفسير الكبير للعلامة الرازى ، فى قوله تعالى : ﴿فما فوقها﴾ ، بمعنى : ما أعظم وما دون^(٢) .

• وراجع فى تفسير غريب القرآن لابن قتيبة :

﴿فما فوقها﴾ : فما دونها ، كما فى مشكل القرآن . و (يظنون) : يعلمون ويتيقنون ، والظن : شك و يقين . و ﴿ثلاثة قروء﴾ : الحيض والطهر . و (الظن) : العلم ، و (وراءهم) : أمامهم . و (يرجو) : يخاف . و ﴿أَمَرُوا النَّدَامَةَ﴾^(٣) : أظهروها . و (نسقسخ) : أى نكتب . و ﴿بَطَأَتْهُنَّ مِنْ إِسْتَبْرَقٍ﴾^(٤) : أى ظواهرها . و (بالقسط) : بالعدل ، و (القاسطون) : الجاثرون^(٥) ...

• وفى بصائر ذوى التمييز فى لطائف الكتاب العزيز :

(نسقسخ) ، ثبت ونكتب ، أو نزيل ، و (البلاء) بمعنى : النعمة ، وبمعنى المسكروه ، و (بكى) غنى من الأضداد . و (شروه) . و (المسيح) للضليل ، والصدیق . ﴿وَكَاَسًا دِهَاقًا﴾^(٦) ، ملأها ، أو أفرغها^(٧) .

فلا يقال بعدئذ : إن المفسرين رفضوا الأضداد .

* * *

(١) هامش تفسير الجلالين ، لهذه الألفاظ على توالى هذه الأرقام : ١٠٠/٢ ، ١٢/٢ ، ٤١/٢ ، ١٠٢/٢ .

(٢) تفسير الرازى ١٣٦/١ يونس : ٥٤ . (٣) يونس : ٥٤ . (٤) الرحمن : ٥٤ .

(٥) تفسير غريب القرآن لابن قتيبة على توالى الأرقام للكلمات : ١٣٦ ، ٨٦ ، ٤٤ ، ٢٣١ ، ٢٥٩ ، ٢٥٧ ، ٤٠٦ ، ٤٤١ ، ٤٥١ ، ٤٩٠ . (٦) النبأ : ٣٤ .

(٧) بصائر ذوى التمييز فى ١٢٠/١ ، ٧٧٤/٢ ، ٢٦٨/٢ ، ٢٨٠/٢ ، ١٤٠/٢ ، ٦١٢/٢ .

• ثعلب لم ينكر الأضداد :

حكى الجواليقي: أن ثعلباً أنكر الأضداد ، وأنه قال: « ليس في كلام العرب ضد : لأنه لو كان فيه ضد لكان الكلام محالاً ، لأنه لا يكون الأبيض أسود ، ولا الأسود أبيض . وكلام العرب - وإن اختلف اللفظ - فالمعنى يرجع إلى أصل واحد »^(١) . ويفهم من هذا أن ثعلباً ينكر الأضداد . ولكننا نجد ابن الأنباري (تلميذ ثعلب) ، قد أكثر من الرواية عن ثعلب ، وصرح : بأن اللفظ قد يفيد مقابل معناه لعله من العلل ، قال :

« قال أبو العباس (ثعلب) : إنما جاز أن يقع الظن على الشك واليقين ؛ لأنه قول بالتقابل : فإذا صحت دلائل الحق ، وقامت أماراته كان يقيناً . وإذا بطلت دلائل اليقين ، كان كذباً ، وإذا اعتدلت دلائل اليقين والشك . . كان على بابه شكاً : لا يقيناً ولا كذباً »^(٢) .

بل وذكر ابن خير الدين في « فهرسته » أن ثعلباً له كتاب في إثبات الأضداد . . ولكن الكتاب لم يصلنا للأسف .

ونسكاد نجزم بأنه لم ينكر الأضداد : إذ دعاني هذا إلى الرجوع لآثار ثعلب ، وخاصة مجالسه ، فوجدته يعترف صراحة بوقوع الأضداد في اللغة . ونذكر على سبيل المثال من مجالسه :

(المجرع) : الجبان والشجاع^(٣) و (بعض) بمعنى بعض وكل^(٤) ، ومثل له في كتب الأضداد . و (الذفر) : من الطيب والنتن جميعاً^(٥) . وقال أبو العباس : (ظننت) تقع لما مضى ولما أنت فيه ، ولما لم يقع^(٦) .

(١) شرح أدب الكاتب للجواليقي ١٧٧ ، وراجع شرح القصائد العشر ١٨٥ .

(٢) أضداد ابن الأنباري ١٦ (٣) مجالس ثعلب ٤٥٧/٢

(٤) السابق ٦٣/١ (٥) السابق ١١٨/١ (٦) السابق ١٨٣/١

و (هرشم) للرخو والصلب^(١) . و (فاز) بمعنى سلم أو مات عن ابن الأعرابي^(٢) . و (فاد) بمعنى تبختر أو مات^(٣) . و (وعدته) في الخير والشر^(٤) .

و (الجون) : الليل والنهار ، وهو الأبيض والأسود جميعاً ، لأنه من الأضداد ، و (الجونة) : الشمس أيضاً ، وأنشد : «وحاجب الجونة أن تغيباً»^(٥) . و (الفاهل) : العطشان والريان^(٦) . و (عفا) لذهب وطال^(٧) . و (شوهاه) : للقبیحة والجميلة^(٨) . وقال أبو العباس : يقال : (طواه) أى أتاه وجازه ، وهو من الأضداد^(٩) . و (سبحا) في قوله تعالى : ﴿إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا﴾^(١٠) . السبح : السكون ، والسبح الاضطراب^(١١) ...

وهذا قليل من كثير مما ذكره ثعلب في الأضداد ، وفي هذا دليل على أنه قد اعترف بوقوعها في اللغة ، ومثل لها ، وكل ما ساف من أثر واحد له .

✱ ✱ ✱

● مؤيدو الأضداد :

من أبرز الذين أيدوا الأضداد ، وردوا على منكريها : ابن فارس ، وابن الأنباري ، وابن سيده :

● وقد اعتمد ابن فارس على طبيعة اللغة العربية ، وراعى الاستعمال العربي في الأساليب الفصيحة ، فقال : «ومن سنن العرب في الأسماء أن يسموا المتضادين باسم واحد ، نحو : الجون للأسود ، والجون الأبيض» .

- | | | |
|--------------------|-------------------------|--------------------|
| (١) السابق ٢٤٥/١ . | (٢) السابق ٢٠٤/١ . | (٣) السابق ٢٠٤/١ . |
| (٤) السابق ٢٧٤/٢ . | (٥) السابق ٣٧١/٢ . | (٦) السابق ٣٧٩/٢ . |
| (٧) السابق ٤٨٩/٢ . | (٨) السابق ٤٩٠/٢ . | (٩) السابق ٣٥٧/٢ . |
| (١٠) المزمّل : ٧ . | (١١) مجالس ثعلب ٤٠٣/٢ . | |

ووصف رأى المعارضين بأنه ليس بشيء ، وذلك لأن الذين رووا أن العرب تسمى السيف مهنداً ، والفرس طرفاً ، هم الذين رووا أن العرب تسمى المتضادين باسم واحد^(١) .

وكتب تأليفاً رد فيه على منكبرى الأضداد ، وفند حججهم ونقض رأيهم ، يقول : « وقد جردنا في هذا كتاباً ، ذكرنا فيه ما احتجوا به ، وذكرنا رد ذلك ونقضه » . وللأسف لم نثر على ذلك الكتاب من تأليف هذا العلامة صاحب المقاييس والمجمل .

فإن فارس يحتكم إلى طبيعة اللغة ، ويوجب الوثوق برواية الرواة - وعنده الحق - في كل ما رووا ، وكما صدقناهم فيما رووا في غير الأضداد ، يجب أن نصدقهم في الأضداد . وإلا لفتحنا باباً خطيراً للتشكيك في كل ما جاءنا عنهم .

* * *

• وتلقف الشائنون والهاقدون على العرب القول بنفي الأضداد ، وطعنوا على العرب ، وألصقوا بهم الاتهام ، فرد عليهم ابن الأنباري بقوله :
« ويظن أهل البدع والزيف والإزاء بالعرب ، أن ذلك كان منهم لنقصان حكمتهم ، وقلة بلاغتهم ، وكثرة الالتباس في محاوراتهم ، وعند اتصال مخاطباتهم . فيسألون عن ذلك ، ويحتجون بأن الاسم منبئ عن المعنى الذى تحته ودال عليه ، وموضع تأويله . فإذا اختلفت اللفظة الواحدة معنيين مختلفان لم يعرف المخاطب أيهما أراد ، وبطل بذلك معنى تعليق الاسم على المسمى » .
هذا رأى الشعوبية والطاعنين على العرب . ويرد عليهم ابن الأنباري بقوله :

« إن كلام العرب يصحح بعضه بعضاً ، ويرتبط أوله بآخره ، ولا يعرف معنى الخطاب منه إلا باستيفائه ، واستكمال جميع حروفه . فجاز وقوع اللفظة على المعنيين المتضادين ، لأنها يتقدمها ويأتي بعدها ما يدل على خصوصية أحد المعنيين دون الآخر ، ولا يراد بها في حال التكلم والاختبار إلا معنى واحد . ويجرى حروف الأضداد مجرى الحروف التي تقع على المعاني المختلفة ، وإن لم تكن متضادة ، فلا يعرف المعنى المقصود منها إلا بما يتقدم الحرف ويتأخر بعده ، مما يوضح تأويله » (١) .

وقد فهم الدكتور السامرائي من رد ابن الأنباري : أن اللفظة - مع ما ذكره ابن الأنباري - لا تدل على الشيء وضده في الوقت نفسه ، وعنده أن خصوصية التضاد مستفادة من خارج اللفظة ، ويقصد بهذا الخارج : أن في الكلام من القرائن والمجوزات ما أدى إلى هذا التوسع في المعنى ، من جراء تطور الاستعمال ، ونتيجة الجديد في الدلالة . ومثل بـ (رغب في) و (رغب عن) ، فكلاهما مطلق الرغبة ، وخصوصية التضاد حاصلة في حرفي الجر : بالاتجاه الإيجابي في (في) ، والاتجاه السلبي في (عن) (٢) .

وردنا عليه : أن الاقدمين فطنوا لذلك ، وخرجوا ذلك من باب الأضداد ، ويمكننا أن نلحقه بالأضداد في الحروف لا الأفعال ، وأيضاً : فالألفاظ رموز ، ولا حياة للكلمات إلا في السياق ، في كل اللغات .

ويؤيد ابن الأنباري في قوله : أن كثيراً من اللغات الأجنبية الآن تعتمد في فهم بعض ألفاظها وتحديد معناها على السياق في المقام الأول .
فقد تكلم ابن الأنباري واستقى رده من طبيعة اللغة العربية في الاستعمال .

(١) أضداد ابن الأنباري (المقدمة) . (٢) التطور اللغوي للسامرائي ٩١ ، ٩٢

والأستاذ عبد الفقاح بدوى ، برى فى رد ابن الأنبارى دليلا على نفى الأضداد ، وهذا من أعجب المعجب ، يقول : « وإذا قيل : إن القرائن توضح المراد ، كان هذا تسليما حقا بمنافاة التضاد لطبيعة اللغة ، لأن الاعتماد على القرائن ، ليس من طبيعة اللغات فى سداجتها ، وإنما هو طور آخر فوق ذلك »^(١).

فقد سبق أن قلنا : إن التضاد ليس من طبيعة اللغة ، لكن الاعتماد على القرائن ، وتحسس السياق له القدح المعلى فى تحديد معنى اللفظة ، وإلا لألغينا المشترك أيضا من العربية . فاللفظة وحدها رمز ، تلبس الحدث الاجتماعى بعد وقوعه ، ويفسرها السياق والقرائن .

* * *

• ولما كان الأمر خطيرا فى موقف الأضداد فى لغتنا : إذ يتعلق بالاعتراف أو النفى ، وهما فى هذا البحث إنما هو إظهار الحقيقة بعون الله . فليعذرنا القارىء الكريم إذا نحن وقفنا طويلا أمام رد ابن سيده الأندلسى ، فيما يرويه عن أبى على الفارسى ، إذ عقد فصلا فى « مخصصه » بعنوان : « كتاب الأضداد » ، وبدأة بتقسيمات سيبويه لكلام العرب ، ثم راح يثبت وجود الأضداد . وقيم الحجة على المنكرين ، وينقض حججهم ، بقوله : وأنا أشرح ذلك كله إن شاء الله تعالى ، وأتحرى فيه أشفى ما سقط إلى من تعليل أبى على الفارسى :

اعلم أن اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين هو وجه التباس الذى يجب أن تكون عليه الألفاظ ، لأن كل معنى يختص فيه بالفظ لا يشركه فيه لفظ آخر ، فتنفصل المعانى بألفاظها ولا تلتبس .

واختلاف اللفظين والمعاني بعد واحدة للحاجة إلى التوسع بالألفاظ ،
وبين أن هذا القسم لو لم يوجد من الاتساع ما يوجد بوجوده : ألا ترى
أنه إذا سجع في خطبة أوقفني في شعر فركب السين ، قال فجاء به مع ما يشاكله .
ولو لم يقل في هذا المعنى إلا بعد أن ضاق للذهب فيه ؛ ومن هنا جاءت
الزيادات فيه لغير المعاني في كلامهم نحو : صهاب وعجوز وقضيب فيما حكى لنا
عن محمد بن يزيد .

وأيضاً فإذا أراد التأكيذ قال : قعد وجلس ، فتكون المخالفة بين الألفاظ
أسهل من إعادتها أنفسها وتكريرها :

ألا ترى أن في التنزيل : ﴿ وَغَرَّابِيْبٌ سُودٌ ﴾ ^(١) والغرايب هي السود
عند أهل اللغة ، فحسن التكرير لاختلاف اللفظين ، ولو كان غرايب
لم يكن سهلاً .

وأما القسم الثالث وهو اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين فينبغي ألا يكون
قصداً في الوضع ولا أصلاً ، ولكنه من لغات تداخلت . أو تكون كل
لفظة تستعمل بمعنى ثم تستعار لشيء فتكثر وتغلب فتصير بمنزلة الأصل ...
قال : وقد كان أحد شيوخنا ينكر الأضداد التي حكاها أهل اللغة
وأن تكون لفظة واحدة لشيء وضده . (ولعله لم يمين شيخه لأنه
أنكر رأيه) .

ثم ذكر أنه لا حجة للنكرين بوجه ما ، يقول :
والقول في هذا : أنه لا يخلو في إنكار ذلك ودفعه إياه من حجة من
جهة السماع أو القياس . ولا يجوز أن تقوم له حجة تثبت له دلالة من جهة

السماع بل الحجة من هذه الجهة عليه : لأن أهل اللغة كآبى زيد وغيره ، وأبى عبيدة والأصمعي ، ومن بعدهم ، قد حكوا ذلك ، وصنفت فيه الكتب ، وذكروه في كتبهم مجتمعا ومفترقا ، فالحجة من هذه الحجة عليه لاله .

فإن قال : الحجة تقوم من الجهة الأخرى ، وهى : أن الضد بخلاف ضده ، فإذا استعملت لفظة واحدة لهما جميعا ، ولم يكسب كل واحد من الضدين لفظا يتميز من هذه ويتخلص به خلافاه أشكل وألبس ؛ فعلم الضد شكلا ، والشكل ضدّا ، والخلاف وفاقا ، وهذا نهاية الإلباس وغاية الفساد .

قيل له : هل يجوز عندك : أن تحيى لفظتان من اللغة متفقتان لمعنيين مختلفين ؟

فلا يخلو في ذلك أن يجوزه أو يمنعه :

فإن منعه ورده : صار إلى ردّ ما يعلم وجوده وقبول العلماء له ، ومنع ما ثبت جوازه وشبّهت عليه الألفاظ ، فإنها أكثر من أن تحصي وتحصر : نحو وجدت الذى يراد به العلم والوجدان والغضب ، وجلست الذى هو بخلاف قت ، وجلست الذى هو بمعنى أتيت نجداً ، ونجداً يقال لها : جلس . فإذا لم يكن سبيل إلى المنع من هذا ، ثبت جواز اللفظة الواحدة للشيء وخلافه .

ولإذا جاز وقوع اللفظة الواحدة للشيء وخلافه جاز وقوعها للشيء وضده ، إذ الضد ضرب من المخلاف ، وإن لم يكن كل خلاف ضدّا ...

وضرب مثالا بقوله : « وبدل على جواز وقوع اللفظة لمعنيين مختلفين قولهم : ظننت » والظن بمعنى الحسبان وخلاف العلم ، واستعمل أيضاً معنى اليقين ،

كقوله تعالى : ﴿ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ ﴾ (١) . (ثم يعترض ويوجب في سخرية) :

فإن قال قائل : إن معنى الظن هاهنا وفيما حكاه الله تعالى عن المؤمنين في قوله : ﴿ إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَّ ﴾ (٢) الحسبان ، فهو عظيم ؛ لأن الشك في لقاء الحساب كفر ، لا يجوز أن يمدح الله به !! فإذا لم يجوز ذلك ثبت أنه علم و يقين . فهذا مستعمل في الكلام وخلافه لا يشك في ذلك مسلم . ثم يستمر في سوق الأدلة يقول :

« وما يدل على فساد قول من دفع أن اللفظ يقع لمعنيين قوله تعالى في وصف أهل الجنة : ﴿ كَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴾ (٣) وطمعهم هذا لا يخلو من أن يكون على معنى اليقين ، أو الطمع الذي يجوز معه كون المطموع فيه وخلافه ، فلا يجوز أن يكون هذا الطمع ، لأنه ليس في الآخرة شك في شيء من أمور الجنة والنار ، والعلم بذلك كله اضطرار .

ويدل على أن الطمع بمعنى اليقين ما أخبر الله تعالى به عن إبراهيم - عليه السلام - : ﴿ وَالَّذِي أَضْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴾ (٤) ، فهذا الطمع لا يكون شكاً ، ولا يتوجه على غير اليقين ؛ لأن إبراهيم عليه السلام ، لا يكون شاكاً في الله عز وجل ، بل كان عالماً بأن الله سيغفر له ذلك » (٥) .

ونسقخلص من كلام ابن سيده وغيره مايلي :

١ - أن اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين هو وجه القياس ، حتى يختص كل لفظ بمعنى .

٢ - المشترك والمتضاد ليس قصداً في الوضع ، ولا أصلاً ، ولكنه :

(٢) الحاقة : ٢٠

(١) البقرة : ٤٦

(٤) الشعراء : ٨٢

(٣) الأعراف : ٤٦

(٥) المحقق : ٢٥٨/١٢ - ٢٦٧

إما من لغات تداخلت ، أو من استعمال اللفظ لمعنى مجازى ، ثم غلبة هذا المعنى المجازى حتى يصير بمنزلة الأصل .

٣ - الأضداد ، مما اتفق لفظه واختلف معناه ، فالضد ضرب من الخلاف وإن لم يكن كل خلاف ضدًا .

٤ - ورأيناه اعتمد في رده على طبيعة اللغة في استعمالها ، وهذا رائع منه ، كما ذكره ابن فارس .

وأن ابن الأنبارى شكك في نيات النافين للأضداد ، واعتمد على السياق وموضع الكلمة ، ومساعدة الجوار على فهم فحواها ، وأصاب في ذلك .

واستعمل ابن سيده : المبتطق والجدل في رده ، فأفحم المعارضين وسد عليهم منافذ القول .

* * *

أضداد بلا شواهد :

رمى بعض المحدثين علماء الأضداد القدامى ، بأنهم ساقوا بعض ألفاظ الأضداد بلا شاهد أحيانًا ، وبدون نسبة مرة أخرى . ونسبوا أكثر ذلك لابن الأنبارى . ولما اطلعت على الكثرة من كتب الأضداد أدركت أنهم لم يطلعوا إلا على قلة من كتب الأضداد ، أو على كتاب ابن الأنبارى وحده (والرائى لم يره مطلقًا) .

وحين نظرت في كتاب الأضداد لأبى الطيب اللقوى ، وجدت أن الشواهد التى أغفلها ابن الأنبارى قد استشهد لها أبو الطيب اللقوى فى اثنتين وأربعين لفظة .. ولم يبق من الألفاظ التى لا شاهد لها عند ابن الأنبارى ، سوى ثمانية وعشرين لفظًا .

ومنمّا للإطالة أذكر بعض الألفاظ التي لم يستشهد لها ابن الأنباري وجاءت شواهدا عند أبي الطيب الأفرى ، فليراجعها من شاء ، ومن هذه الألفاظ :

« بيع ، السكرى ، قد انقبض الرجل ، يوم معمعان ، خل ، طلعت ، الجلب ، العريض ، الثنى ، بعل ، الفجوع ، الزجور ، الرغوث ، قشيب ، غروك ، ظور ، رحول ، الحضارة ، الخابط ، زعوم ، الثلة ، حططنا ، رعيب ، النجيم ، بنة ، افترط ... » ومن يرجع إلى القواميس المعتبرة يجد شواهد كثيرة .

وأما نسبة الشواهد إلى قائلها ، فقد قام المحققون المخلصون بدور هام في هذا الجانب ، وأذكر من هؤلاء الأفاضل الأساتذة والمشايع :

محمد عبده ، ومحمد على النجار ، وسيد صقر ، والشنقيطي ، ودكتورة عزة حسن ، ودكتور محمد حسين ، وعبد العزيز الميمنى الرجواتى (الهندي) ، ومحمد على الهجاوى ، ومحمد شاكر ، وأبو الفضل إبراهيم ، وعبد الستار فراج ، وعبد السلام هارون ... وغيرهم ممن أسدوا إلى العربية يداً تذكركم فتشكرهم . فجزاهم الله عنا خير الجزاء .

ولو كلف الذين عابوا على القدامى سوق الألفاظ بلا شواهد ، أو بلا نسبة .. لو كلفوا أنفسهم الرجوع إلى موسوعة ، أو إلى تحقيق أصل ، أو أصل محقق ، أو قاموس معتبر ، أو إلى جهد عالم .. لما كتبوا ما كتبوا ، ولأراحوا واستراحوا .

وعلى سبيل المثال راجع شواهد (النعف) ، فى تاج العروس ٢٥٩/٦ . وفى (الفائق) للزخشرى راجع شواهد (ثلة) فى ١/١٦١ ، ٢١٤ . و(الحرفة) فى ١/٢٥٢ ، ٢٥٣ ، و(الأيام) ٢٧٠/١ ، و(البعل) ١٠٠/١ .

وفى « أساس البلاغة » راجع شواهد : (رثماء) ١٥٤ ، و (أرز) ٤ ،
و (قعد وقعد) ٣٧٢ ، وفى أضداد طيب ٥٦٨ ، و (النعف) ٤٦٤ . هذا
فضلاهما سبق من الشواهد التى ساقها أبو الطيب فى كتابه ، لما أغفله
ابن الأنبارى وسنذكر شواهد لما عرى من الشواهد ، وألفاظاً جديدة
تناولتها أمهات الكتب الأدبية واللغوية وكتب الأضداد المتأخرين .

* * *

• الشبيه بالأضداد :

نبه بعض علماء الأضداد على أن من الألفاظ ما يفسر تفسيرين مختلفين ،
لكنهم ضنوا عليها بعدّها من الأضداد ، وأطلقوا عليها : « شبه الأضداد » .
وجعلها ابن سيده تحت عنوان : « وما هو فى طريق الأضداد » ، وعد
منها : (سنع) للسهل والحرج ، و (وجاح) للستر وضده ، (والجورى)
الذى يخالط الناس ، والذى يجتنبهم^(١) .

وذكر ابن الأنبارى بعض هذه الألفاظ فى أضداده ، ومعظمها من
ألفاظ الألوان .

والتنبيه على الشبيه بالأضداد ، دليل على : أن علماء الأضداد لم يجمعوا
كل ما هب ودب ، ونسبوه للأضداد ، كما تقدم بذلك بعض المحدثين .
وهذه نماذج من الشبيه بالأضداد :

(الأحمر) مما يشبه الأضداد : يقال للأحمر وللأبيض : قال أبو عمرو
ابن العلاء : أكثر ما تقول العرب فى الناس أسود ، وأحمر ، قال : وهو أكثر
من قولهم : أسود وأبيض^(٢) . وأنشد ابن السكيت لأوس بن حجر :

(١) المخصص ١٣/٢٦٦

(٢) أضداد ابن الأنبارى ٣٤٦ ، وشرح الفضليات لابن الأنبارى ٢٢٨

وأجر جعداً عليه النور^(١)

و (الأخضر) يقال : للأخضر ، وللأسود ، قال الشماخ :

وليل كلون الساج أسود مظلم قليل الوعى داج كليل الأرندج^(٢)
(الساج : طيلسان أخضر . فشبه الليل بالطيلسان الأخضر ويريد شدة
سواده ، والوعى : الصوت . والأرندج : جلود سود) .

وقال أبو هريرة - رضى الله عنه - « أصحاب الدجال عليهم السبجان ،
شواربهم كالصياصى : (قرون البقر) وخفافهم مخرطمة » . أى لها خراطيم^(٣)
وقال ذو الرمة : (فى ظل ليل أسود) :

قد أعسف النازح المجهول معسفه فى ظل أخضر يدعو هامه اليوم^(٤)
(أعسف : سار على غير هدى . النازح : البعيد . والمجهول : الذى
لا علم له . والأخضر : يقصد به ها هنا الليل . والهام : ذكر اليوم) .
وقال ذو الرمة : يصف نبتاً اشتدت خضرته :

كسا الأكهم بهمى غضبة حبشية تؤاماً ونقعان الظهور الأقارع^(٥)
(البهمى : نبت - والنقعان : حيث يستنقع الماء . والظهور : ما ارتفع
من الأرض ، والأقارع من الأرض : الصلاب) . فقال حبشية : وهو يريد
شديد الخضرة .

ونبه بعض اللغويين على أن الأخضر ليس من حروف الأضداد ، وإن
ذهب به إلى معنى السواد ، لأن الشيء إذا ما اشتدت خضرته رُئى أسود ،

(١) السابق (٢) أضداد ابن الأثير ٣٤٧ (٣) السابق .

(٤) ديوان ذي الرمة ٥٧٤ ، أضداد ابن الأثير ٣٤٨ .

(٥) ديوان ذي الرمة ٤٥٠ ، أضداد ابن الأثير ٣٤٨ .

(٢٣) - المشترك اللغوي (

والدليل على هذا : أن بعض المفسرين فسر قول الله تعالى : ﴿ مُدْهَاهُ مَتَّانٌ ﴾^(١) فقال : خضر اوان تضر بان إلى السواد من شدة الري^(٢) .

وقال اللهبي : (أبو أمية الفضل بن العباس بن عتبة) ، يفخر بأن لونه أسود كلون العرب :

وأنا الأخضر من يعرفني أخضر الجلدة من بيت العرب^(٣)
و (الأسود) : شبيه بالأضداد ، يقال للأسود : ويقال درهم أسود :
إذا كان أبيض خالص الفضة جيدها^(٤) .

وقد روى بالسند : أن الأهمش سئل عن حديث فأبى أن يحدث به ،
فلم يزل السائلون يحاورونه ويداورونه ، حتى استخرجوه منه . فضرب لهم
مثلاً فقال : جاء قفاف إلى صيرفي بدراهم يريه إياها ، فقف منها الصيرفي
سبعين درهماً ، فلما وزنها القفاف عرف النقصان ، فقال :

عجبت عجيبة من ذئب سوء أصاب فريسة من ليث غاب
وقف بكفه سبعين منها تنقاه من السود الصلاب

(قفاف : سارق الدراهم باصبعه . السود : يقصد البيض) .

وقال بعضهم : ليس الأسود من الأضداد ، لأن الدرهم إذا وصف
بالسواد فإنما يذهب به إلى أنه قديم الفضة جيدها ، وأنه قد تغير لونه ،
واسود بعض الاسوداد ، لمرور الأيام والليالي ، كما حكى ابن الأنباري^(٥)
ونقول : لكن أصبح لها وصف السواد .

* * *

(١) الرحمن : ٦٤

(٢) أضداد ابن الأنباري ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ومعجم الشعراء ٣٠٩ ، والمؤلف والمختلف ٣٥ ، أضداد أبو الطيب ٢٣٩/١ ، واللسان (خضر)

(٣) أضداد ابن الأنباري ٣٤٩ (٤) السابق .

علمائونا أمناء .. وباللغة بصراء

علمائونا الأقدمون كان علمهم حسبة لله تعالى ، ومن ثم فلا يعتبر تقدم لبعض حسداً ، ولا هدماً ... إنما كان تقدم بناء ، ولوجهة نظر ، واستدراك على وجهة نظر مخالفة أو إدلاء بما لم يصل إلى الآخرين .. وقبل كل ذلك ابتغاء وجه الله تعالى .

كما احتاطوا للأمر بقولهم : أظنه ، أو لا أحقه ، أو لم أسمع به ، أو لا أدري ، أو والله أعلم (١) .

وخالفوا بأدب كتولهم : وهم ، زعم ، وليس الأمر كما قال ، وغاب عنه ، وعندى ، ولا أقول بذلك ...

ولم يغمطوا فضلاً لسابق ، ولا رأياً لراء ، فساقوا حججه ، وذكروا أدلته ، ودعوا له بخير .

واستفاد العلماء اللاحقون من السابقين ، واعترفوا بذلك أمانة وتواضعاً .

وجوزوا أكثر من وجه إذا سمع من الفصحاء ، كما يعلق على ذلك أبو الطيب بقوله : « وكل صواب مسموع العرب » (٢) . ويستشهد له .

ويرجعون شيئاً ويردون شيئاً ، متى قام الدليل . وكل ما أشار به المحدثون ، وتحذروا عنه ، كتولهم : البيع يقوم على اللبادة ، فسكلا الطرفين بائع ومشتري .. وأشار إليه الأقدمون (٣) .

(٢) السابق ٢٤٦

(١) أستاذ الطيب ٣٦٣/١

(٣) السابق ٩/١

وميزوا بين الاشتقاق والجوع ، ونهبوا إلى اختلاف المادة ، حتى لا يكون الاشتراك كاذباً ، مثل : هوى (فعل ماض) ، وهوى : اسم .
 وكجمع (حرف) للباقة القوية ، أحراف . ومن الخط حروف . ومن الجبل حرفة^(١) .

ومتى استقام له الشاهد وقف عنده : كقول أبي الطيب :
 « ولكن من الأضداد عندي قولهم : ضيعت الرجل أضيعة تضييعاً
 إذا قصرت في أمره ، أو جعلته في ضيعة يعالج فيها » . أما ضاع بمعنى :
 ضياع الشيء ، وبمعنى ظهر ، فلم يعده أبو الطيب من الأضداد ، لاختلاف
 التصريف ، وإن عده السجستاني منها^(٢) .

والمقازاة من (فوز) إذا مات أشاروا إليها^(٣) . وأبو الطيب يرى
 القشيب بمعنى القديم أيضاً ، ما دام قد حكاه عدة من علمائنا ولا يحسبه إلا
 صحيحاً^(٤) . ورد السجستاني « بردية » بمعنى سخنيه ، كما يزعم قطرب ،
 ووافق أبو الطيب السجستاني لأن المعنى لا يستقيم على ما ذكر قطرب^(٥) .
 وردوا ما لم يستقم لديهم ، ولم يقبلوا بمض الألفاظ وعددوها
 في طريق الأضداد ، وردوا ما تكلمت به العرب مغلوباً عن وجهه ، كما صنع
 أبو الطيب في آخر كتابه (الأضداد) وراعوا الدقة في تسمية العرب
 لكل دقيق وجليل باسم يخصه ، كالثغنيات في الأضداد .

فعلماؤنا القدامى — رحمهم الله — كانوا من أعرف الناس بالحدود
 التي يجب أن يقفوا عليها وعندها .

(٢) السابق ١/٤٥١

(٤) السابق ٢/٥٨٨

(١) السابق ١/١٩٢

(٣) السابق ٢/٥٥٧

(٥) السابق ١/٨٦

واعتزوا بالسند : جاء في أول شرح المفضليات للضبي ، أن ابن الأنباري (شارح المفضليات) قال : أخبرنا أبو بكر أحمد بن محمد الجراح الخزاز قراءة عليه قال :

قرأ ابن الأنباري (الكتاب) على والده ، ورويت القصائد بالسند عن عامر بن مهران أبي عكرمة الضبي ، عن الضبي نفسه مجلساً مجلساً ، وذكر أنه أخذها عن أبي عبد الله بن زياد الأعرابي وذكر أنه أخذها عن المفضل الضبي .

وقال ابن الأنباري : كنت أسأل أبا عمرو بندار السرخي وأبا بكر العبدى ، وأبا عبد الله محمد بن رستم ، والطوسي وغيرهم ، عن الشيء بعد الشيء ، فيزيدونني على رواية أبي عكرمة البيت والتفسير ، وأنا أذكر ذلك في موضعه إن شاء الله تعالى . فلما فرغنا منها صرت إلى أبي جعفر أحمد بن عبيد بن ناصح فقرأتها عليه كلها ، شعرها وغيرهما ، فأنكر على أبي عكرمة أشياء أنا مبينها في مواضعها ، ومسند إلى أبي جعفر ما فسر وروى في موضعه إن شاء الله .

• لاحظ علماءنا القدامى استعمال الشاعر الواحد للاسم الواحد في أكثر من معنى ، مثل : (القلعة) بمعنى الارتفاع والانخفاض في استعمال الشاعر الراعي .

و (دوم) بمعنى سكن وتحرك ، عند ذى الرمة . واستعمال : (الإهماد) للجد في السير ، والإهمال فيه أيضاً عند رؤبة .

وأبو الطيب لا يرى السوق ساقطاً ، بل مدهنماً بمعنى الجيد .

وابن الأنباري يرى الأصل الجامع للمعنيين ، كالذفر بمعنى شدة الريح

مطلقاً في الطيب والنتن جميعاً . وهناك فرق بين الثلاثي والرابعي في بعض الاستعمالات ، وأحياناً لا فرق كما في « شام » ، وقد حكاه ثعلب عن مسلمة عن الفراء .

فهل يجوز - بعدئذ - رمي هؤلاء بالتزويد ، أو الافتراء ، أو التعسف ، أو عدم الدقة ، أو إلقاء القول على عواهنه ، أو عدم الفقه لما تناولوه ؟ !
اللهم إن هذا لا يجوز .



الأضداد كثيرة

• الفاظ مخبوءة وشواهد مبثوة :

وصف بعض العلماء ألفاظ الأضداد بالقليلة ، ووصفها بعضهم بالكثرة ؛ فقد ذكر منها ابن الأنباري ، أربعمائة لفظة ، بينما « جيز » لم يذكر منها سوى عشرين لفظة . وقالوا : إن ابن سيده توسط فذكر مائة وعشرين لفظة .

والأمر - في نظري - يزيد على أربعمائة لفظة بكثير ، وهذا ليس بالقدر اليسير في تنمية اللغة العربية ؛ من باب أنه إذا كان التخاطب والفهم ممكنًا بحوالي ثلاثة آلاف كلمة ، فإن أكثر من أربعمائة كلمة في التضاد ليست بالأمر الهين في التنمية ، حينما ترى المعنى في وجهين مختلفين ، فضلا عن التوسعة بالمشارك اللفظي كما رأينا في كثرة معاني اللفظة الواحدة ، وكذلك المشترك المعنوي (المترادف) .

وإن من يطالع القاموس - مثلا - فإنه واجد - ولا شك - إشارات كثيرة صريحة لألفاظ جديدة للألفاظ ، - تشهد لمعظمها صاحب تاج العروس وغيره . والمحكم لابن سيده ، والنهاية لابن الأثير ، وغيرها . . . ونسوق هنا بعض ما وجدناه من الشواهد والألفاظ ، ومعظمها لم تذكره كتب الأضداد ، مشيرين إلى مصادره في إيجاز ، ورأى العلماء فيه :

(كتم) من الأضداد : قال أوس بن حجر :

كَتَمُوا طَلَاعَ الْكَفِّ لَا دُونَ مِلْمِهَا
وَلَا عَجْسَهَا مِنْ مَقْبِضِ الْكَفِّ أَفْضَلًا

وصف القوس بأنها مرتفعة الصوت ، بقوله : (كقوم) لأن الكلمة من الأضداد^(١) .

و (ترك) شبيه بالأضداد : فهو القهر والاختيار ، والجعل أيضاً ، كأنه ضد . وشاهد القهر قوله تعالى : ﴿ كَمْ تَرَكَوا مِنْ جَنَاتٍ وَعُيُونٍ ﴾^(٢) . وشاهد الاختيار قوله تعالى : ﴿ وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ﴾^(٣) .

و (زهم) حرف من الأضداد^(٤) . وجاء في القاموس ، والتاج : المزاحمة : المقاربة والعداوة : ضد .

و (مديان) من الأضداد : للذي يقرض الناس كما قال ابن بري وابن خالويه ، ووصفوه بالغريب . وفي الصحاح هو من يأخذ بالدين ويستقرض . واستشهد ابن الأثير لهذا بالحديث : « ثلاثة حق على الله عونهم : منهم المديان الذي يريد الأداء »^(٥) .

و (جعفر) هو النهر عامة ، أو النهر الصغير حكاية ابن جني وأنشد :
إِلَى بَلَدٍ لَا بَقَّ فِيهِ وَلَا أَدَى وَلَا نَبْطِيَّاتٌ يُفَجِّرُنَّ جَعْفَرًا
رَأَى الْجَوْهَرَى وَابْنَ الْأَعْرَافِ : النهر الصغير . وابن الأجدابي اقتصر على الكبير (أى ضد باعتبار الوصف) . قال : قاله شيخنا وأنشد عن شيوخه :

يُشْنِي مَعَاظِفَهُ وَأَذْرَفُ عَبْرَتِي فَإِخَالَهُ غُصْنًا بِشَاطِئِ جَعْفَرٍ
وأشد ابن الأعراي : تأود عسلوج على شط جعفر^(٦) .

(١) ديوان أوس ٨٩ ، نظام الزرب للرابعي ١٠١ (٢) الدخان : ٢٥

(٣) بصائر ذوى التميز ٢/٢٩٨ - وآية من سورة الدخان : ٢٤

(٤) القاموس (زهم) ، تاج العروس ٣٠٣/٨

(٥) الصحاح ، والنهاية لابن الأثير (دين) وتاج العروس ٧/٢

(٦) الصحاح والقاموس (جعفر) وتاج العروس .

و (جمشوش) : الطويل والقصير : ضد^(١) . و (الجلعد) : الصلب الشديد ، ومن النساء : المسنة^(٢) .

و (صرى) : إذا باد ، وإذا تخلف ، قال أبو الطيب : وهو أيضاً من الأضداد ، وحكى عن ابن الأعرابي^(٣) .

و (أوجى) : أعطى عن أبي عبيد والكسائى ، وأنكره شمر ، وسألته فأدجى : أى بخل ومنع^(٤) .

و (الونى) : التعب والفترة : ضد . كفاى المحكم والصحيح . قال امرؤ القيس :

مِسْحَرٌ إِذَا مَا السَّابِحَاتُ عَلَى الْوَنَى أَثَرْنَ الْغُبَارَ بِالْكَدِيدِ الْمَوَكِّلِ
وَأَنشَدَ الْقَالِي :

وَصَيِّدَحَ مَا يَفْتَرُّ وَنَاءَ

وَلِإِنْ وَنَتْ الرَّكَابُ جَرَتْ أَمَّا^(٥)

و (شجا) : للهم والحزن ، ولاطرب أيضاً : ضد^(٦) .

و (شرى) : رذال المال وخياره قاله ابن السكيت ، وقال الراغب : وشريت بمعنى بعت أكثر . وحكى عن الجوهري رذال المال ، وحاول بعضهم أن يوهنه ويوهمه ، ودافع عنه البدر القرافى ، بأنه لا نص على الوهم ومن حفظ حجة على من لم يحفظ^(٧) .

و (نضوب) : السيلان والجفاف . قال علقمة : ... قوارير فى أدهانهن نضوب . (جفاف)^(٨) .

(٢) السابق (جلعد)

(١) القاموس (جمشوش)

(٤) تاج العروس ١٠/٣٨٤

(٣) أضداد أبو الطيب ١/٤٧

(٦) السابق ١٠/١٩٣

(٥) تاج العروس ١٠/٤٠٢

(٨) ديوان علقمة بشرح الاعلم ١٧

(٧) السابق ١٠/١٩٧

و (شنيع) : ذكر أشنع عال ومرتفع ، وأشنع بين الشناعة ، قال ابن دريد : فأحسبه من الأضداد ، وأنشد :

وَكَانَتْ غَدْرَةً شَنْعَاءَ فَيْكُمُ تَقَلَّدَهَا أَبُوكَ إِلَى أَلَمَاتٍ^(١)

و (النبيل) : الشيء الحسيس ، والنبيل : الجليل أيضاً ، قال حضرمي ابن عامر :

أَفْرَحَ أَنْ أَرَزَأُ الْكَرَامَ وَأَنْ أَوْرَثَ ذَوْدًا شَصَانِصًا نَبَلًا^(٢)

و (الخيولة) للشك واليقين ، كما ذكر الثعالبي^(٣) .

و (صمرد) من النوق ، القليلة اللبن والكثيرة : (ضد) هذا من كلام المحققين وشرحهم^(٤) .

و (عبيثران) : شجر منتن الريح عن الأموي ، قال الشاعر :

يَا رِيَهَا إِذَا بَدَا صِنَانِي كَأَنِّي جَانِي عُبَيْثِرَانٍ

وقال غير الأموي : هو شجر طيب الريح^(٥) .

و (الحفض) : المتاع ، والبعير الذي يحمل المتاع أيضاً . وفي المثل :

(يوم بيوم الحفض المجوّر) أى صنع به كما كان يصنع^(٦) .

وأنشد الأخفش للبعير السلولى :

فَبَيْنَاهُ (يَشْرِي) رَحْلَهُ قَالَ قَائِلٌ لِمَنْ جَلَّ رَحْوُ الْمَلِاطِ نَجِيبُ

ضل البعير فيئس منه صاحبه ، وجعل يبيع رحله ، ثم سمع أعرابياً يبشر بوجوده^(٧) .

(١) الاشتقاق لابن دريد ٣٨٣ (٢) السابق ٣٩٤ ، والكمال للبرد ٦٨/١
(٣) فقه اللغة للثعالبي ٣٤٩ (٤) المصنف لابن جنى ٣٧٠
(٥) نوادر ابن الأعرابي ٨٢ ، والحيوان للجاحظ ٢٤٤/١ ، والمختصم ١١/١٨٥ ، وإصلاح الألفاظ ١٦٢ .
(٦) نوادر ابن الأعرابي ٣٩٣ . والأمثال للميداني ٢/٢١٠ واللسان (حفض) .
(٧) الكتاب الحيدوي ٢٢/١ .

و (اقعنس) : الشديد الوطأة ، والمتناقل المتعاطىء أيضاً^(١) .

و (دخال) أى يدخل القوم بين ضعيفين ، أو العكس ، قال الجعد ابن ربيعة :

فَأَرْسَلَهَا الْعِرَاكَ وَلَمْ يَزِدْهَا وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَفْسِ الدِّخَالِ^(٢)

و (المجلب) : الماضى فى السير ، وأيضاً : الممتد المضجع . قال ابن الأعرابى يصف فرساً : وإذا قيد اجلعبا . . وتناوله الأزهرى بالحديث ، وابن سيده ، وصاحب اللسان^(٣) .

و (دقع) : شبع وجاع : وفى الحديث : « إذا جعتن دقعتن » ، وقدم أعرابى إلى الحضرة فشمع حتى أتحم ، فقال :

أَقُولُ لِلْقَوْمِ لِمَا سَاءَ لِي شَيْعِي أَلَا سَبِيلُ إِلَى أَرْضٍ يَهَى الْجُوعُ
أَلَا سَبِيلُ إِلَى أَرْضٍ يَكُونُ يَهَى جُوعُ يُصَدِّعُ مِنْهُ الرَّأْسُ دَقُوعُ
ودقع الفصيل : بشم . كأنه ضد^(٤) .

و (أحم) : الأحم : الأسود من كل شىء . وقيل الأحم : الأبيض - عن الهجرى - ضد . وأنشد . أحم كصباح الدجى^(٥) .

و (طلع) ظهر وغاب^(٦) . و (ذمة) : بئر ذمة : كثيرة الماء وقليلته : ضد^(٧) .

و (مرس) : مرس الحبل أبعد من مجراه ، وأيضاً أعاده إلى مجراه^(٨) .

و (جلل) : فى هين يسير ، جاء قول العباس يوم بدر : والقتل جلل

(١) نوادر ابن الأعرابي ٤٠٠ (٢) الكتاب لسيبويه ٢١٩/١

(٣) اللسان ٢٦٦/١ (٤) المحكم ٩٩/٢

(٥) السابق ٣٨٦/٦ (٦) السابق ٣٤١/٦

(٧) البئر لابن الأعرابي ٦٢ ، والمخصص ٣٨/١٠

(٨) البئر لابن الأعرابي ٧٢ ، والفريسي المصنف ٢٤٧/١٧

ما عدا محمداً ،^(١) .

و (القسط) : العدل : وفي الحديث : « إن الله يخفض القسط ويرفعه » ،
أى ينزل العدل إلى الأرض مرة ، ويرفعه أخرى^(٢) .

و (خفى) من الأضداد : فى الحديث : « ما لم تصطبجوا أو تحتفوا
بقلا » ، أى تظهرونه ، وفى الحديث أيضاً : « أنه كان يخفى صوته بآمين ،
أى بظهره »^(٣) .

و (التطفيف) يكون بمعنى الوفاء والنقص . وفى حديث حذيفة أنه
استسقى دهقاناً ، فأناه بقدر فضة ، فحذفه به ، فنكس الدهقان وطفقه القدر .
وفى حديث عمر لمن ترك صلاة العصر بلا عذر : (طففت) ، أى نقصت^(٤) .
و (ملحة) : الكلمة القبيحة ، وأيضاً المليحة ، قالت عائشة رضى الله
عنها ، لمن قالت لها : أأزم جل ؟ (أى تسحر له) : « ردوها على ملحة
فى النار »^(٥) .

و (الكنى) الفوى والضعيف ، قاله ابن بزرج وأنشد :
وَقَدْ كُنْتُ كُنْفِيًا فَأَصْبَحْتُ عَاجِنًا وَشَرَّ رِجَالِ النَّاسِ كُنْتُ وَعَاجِنُ
وروى : فأصبحت كنفيًا وقد كنت عاجنًا . وقال أبو زيد :
إِذَا مَا كُنْتُ مُلْتَمِسًا لِفَوْتٍ فَلَا تَصْرُخْ بِكُنْفِيٍّ كَبِيرٍ^(٦)
و (القعد) : الشريف النسب والحسب ، قال الجوهري : وكان
عبد الصمد على بن عبد الله الهاشمي : « قعد بنى هاشم » . والقعد : اللئيم
الخسيس ، قال الطرماح يهجو رجلاً ، أقعده عن المسكارم لزوم آبائه وأمهاته :

(١) النهاية لابن الأثير ٢٨٨/١ (٢) السابق ٥٣/٢
(٣) السابق ٦٢/٢ (٤) السابق ١٢٩/٣ (٥) السابق ٣٥٤/٤
(٦) الاغراب فى جمل الأعراب وبلغ الأدلة لابن الانبارى ١١٨ ، وقفا العرس ٧٩/١

وَلَكِنَّهُ عَبْدٌ تَقَعَّدَ رَأْيُهُ لِنَاثُمِ الْفُجُولِ وَارْتِخَاصِ الْمَنَاكِحِ
والتعدد الجبان اللئيم ، وأنشد الأزهري :

قَرَبْنِي تَسَوُّفٌ قَفَا مُقَرِّفٍ كَثِيمٍ مَا ثَرُّهُ قُعْدُدُ (١)
و (أنشد) الضالة : عرفها واسترشد عنها . (ضد) (٢) .

و (النجر) قال ابن الأعرابي : العطش وشدة الشرب ، وقيل : هو
أن تمتلئ البطن من الماء واللبن الحامض فلا يروى من الماء . قال أبو محمد
القفسي يصف إبلا بها عطش شديد :

* حتى إذا ما اشتد لبوان النجر * (٣)

و « اليغن » : الصغير والكبير (٤) .

و « عج » : عجت الأم أولادها أخرت رضاعها عنهم ، أو عجلته ،
من الأضداد ، قال الأعشى :

مَا تَعَادَى عَنْهُ النَّهَارُ وَلَا تَعِجُّوهُ إِلَّا عَفَافَةٌ أَوْ فَوَاقُ

أى لا تقباعد الظبية عن ولدها إلا ربما يجتمع اللبن في ضرعها (٥) .

و « ضخضخ » : السكثير والقليل ، قال أبو ذؤيب يصف رجلاً ورفقاً
وسحاباً (كثيراً) :

يَجِسُّ رَعْدًا كَهْدَرِ الْفَجْلِ تَتَّبَعُهُ أَذْمُ تَعَطَّفَ حَوْلَ الْفَجْلِ ضَخْضَاخِ

وأصله المساء الرقيق (٦) . و (مقلص) حرف من الأضداد : طويل
مرتفع وقصير (٦) .

و (البلاء) : الإحسان ، والإساءة : قال ربيعة بن الكوذن يمدح :

(١) تاج العروس ٤٧٠/٢ (٢) السابق ٥١٤/٢ (٣) السابق ٥٥٦/٣

(٤) السابق ٣٧٠/٩ (٥) ديوان الاعشى الكبير ٢١١

(٦) السابق ٤٣١/١

كريمًا مِنَ الْفِتْيَانِ مِثْلَ خُوَيْلِدٍ أَخَا ثَقَفٍ وَذَا بَلَاءٍ وَمُضَدَّقٍ^(١)
وقال تعالى : ﴿ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴾^(٢) ، و﴿ لِيُنَبِّئَ الْمُؤْمِنِينَ
مِنْهُ بَلَاءَ حَسَنًا ﴾^(٣) .

و (الخلل) : البعير المهزول وللسمين ، قال تأبط شراً ، في الضعيف :
فاستغفها يا سوادَ بنَ عمرو إِنَّ جِسْمِي بَعْدَ خَالِي لَخَلٌّ^(٤)
(و رِيض) : البقاة التي قد رِيضت ، والتي لم ترض . قال الراعي النيري ،
في التي قد رِيضت :

وَكَأَنَّ رِيضَهَا إِذَا يَأْسَرَتْهَا كَانَتْ مُعَاوِدَةَ الرَّحِيلِ ذُلُولًا^(٥)
و (الشف) : الزيادة والنقصان ، جاء في النقصان :
فَلَا أَعْرِفَنَّ ذَا الشَّفِّ يَطْلُبُ شَفَّهُ يُدَاوِيهِ مِنْكُمْ بِالْأَدِيمِ الْمُسَلَّمِ^(٦)
وفي الزيادة ، قال سويد بن أبي كاهل فيمن لا يعجز بحمل الديات :
وَإِذَا مَا حَمَلُوا لَمْ يَظْلَمُوا وَإِذَا حَمَلَتْ ذَا الشَّفِّ ظَلَمَ^(٧)
و (المائل) : القائم المنتصب ، والذاهب أيضاً ، وشاهد القائم قول المزدرد :
تَقُولُ إِذَا أَبْصَرْتَهُ وَهُوَ صَائِمٌ حَبَاءً عَلَى نُشْزَاوِ السَّيْدِ مَائِلِ
ويقال : رأيت شخصاً ثم مثل ، أى ذهب^(٨) .

و (جران) : جلد ظاهر العنق أو باطنه ، عن ابن الأنباري ، قال
المثقب العبدى :

وَأَغْضْتُ كَمَا أَغْضَيْتُ عَيْنِي فَعَرَسْتُ
عَلَى الثَّغْنَاتِ وَالْجُرَانِ هُجُودُهَا^(٩)

-
- | | |
|--|-------------------------------------|
| (١) السابق ٦٥٨/٢ | (٢) الصافات : ١٠٦ |
| (٣) الأنفال : ١٧ | (٤) السابق ٨٣٨/٢ |
| (٥) شرح ديوان ابن أبي حصينة للمعري ٢٣٠ ، وديوان الراعي ٢١٤ | (٦) المعاني الكبير لابن قتيبة ١/٥٠٤ |
| (٧) شرح الفضل لابن الأنباري ٣٩٥ | (٨) السابق ١٦٥ |
| | (٩) السابق ٣٠٥ |

و (حفص) البعير الضعيف والقوى . قال شبيب بن البرصاء ، في معنى الضعف :

فَلَمْ تَذَرُفِ الْعَيْنَانِ حَتَّى تَحْمَلَ
مَعَ الصُّبْحِ أَحْقَاصٌ لَهُمْ وَخُدُوجُ
وقال رؤبة : يا ابن قروم لسن بالأحفاض^(١) .

و (اللوث) : الشدة والضعف ، أنشد يعقوب في القوة .
فَأَلْتَأَتَ مِنْ بَعْدِ الْبُرُولِ عَامِينَ فَاشْتَدَّ نَابَاهُ وَغَيْرَ النَّابِينَ
وقال العجاج :

✽ بِذَاتِ لَوْثٍ أَوْ نَبَاجٍ أَشَدَّ قَا ✽

وللأعشى (في ناقة شديدة لا تعثر) :
بِذَاتِ لَوْثٍ عَفَرَ نَاءً إِذَا عَثَرَتْ فَالْتَعَسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَهَا
وقال حميد الأرقط في الضعف والاسترخاء :

لَمَّا بَاتَ ذُو اللَّوْثَةِ فِي مَنَامِهِ يَرْمِي بِهِ الْجَهْدُ عَلَى أَجْرَامِهِ^(٢)
و (فلاه) طرده ، أو رباه ، قال الخطيئة في معنى رباه :

سَعِيدٌ وَمَا يَفْعَلُ سَعِيدٌ فَإِنَّهُ فَجِيبٌ فَلَاهُ فِي الرُّبَاطِ نَجِيبٌ^(٣)
وقال بشامة النهشلي :

وَكَيْسَ يَهْلِكُ مِنْ سَيِّدٍ أَبَدًا إِلَّا افْتَلَيْنَا غُلَامًا سَيِّدًا فِينَا
وقال ابن السكيت: فلو ت المهر عن أمه فصلقه عنها وقطعت رضاعه منها .

(٢) السابق ٥٨٢

(١) السابق ٣٣٦

(٣) شرح ديوان الخطيئة للجماعة ٢٤٧

و (هرشم) للرخو ، أو للصلب : أنشد ثعلب لراجز :
عَادِيَةُ الْجَوْلِ طَمَوْحُ الْجَمِّ جَبِيَّتْ بِجَوْفِ حَجَرٍ هَرَّشَمٍ^(١)
(عادية : قديمة . والجول : جانب البئر) .

و (الاخفاس والاخذ) قلة الماء ، أو كثرتة : يقال : إذا سقيته
فاخذ ، أى أقلل الماء وأكثر النبيذ ليسكر ، وهذا من كلام الشطار^(٢) .
و (قوى) اشتد ، أو ضعف واحتبس ، شكا أعرابي فقال : «... إن
الغيث كان قد قوى عنا»^(٣) .

و (ارتعج) : ذهب وجاء^(٤) .

و (اللجة) الغزيرة اللبن ، أو قليته ، قال عمرو ذو السكاب ،
أو خراش الهدلى في ذئب سطا على غنم : فاجتال منها لجة ذات هزم^(٥) .
و (الطلال) لما ارتفع أو انخفض جميعاً^(٦) .

و (رغو) لذات اللبن الكثير من الحيوانات ، قال طرفة بن العبد
يهجو عمرو بن هند ، (في الكثير) . أما القليل فهو مذكور في كعب
(الأضداد) :

فَلَيْتَ لَنَا مَكَانَ الْمَلِكِ نَمْرُو رَغُوْنَا حَوْلَ مُبْتِنَا تَخُورُ^(٧)
وَأبدلوا (فاد) من (فاز) و (المفازة) ، قال ابن الأعرابي : ويقال :
فاد يفيد إذا تبختر ، وفاد يفود ، إذا مات^(٨) .

و (هال) نبش التراب ، قال مساعدة بن جوية يصف ضبعاً تنبش قبراً :

(٢) السابق ٢٤١

(٤) السابق ٤٠٣

(٦) السابق ٥٤٢

(٨) مجالس ثعلب ٢٠٤

(١) مجالس ثعلب ٢٤٥

(٣) السابق ٣٥٩

(٥) السابق هامش ٣٨

(٧) ديوان طرفة ١٧٧

فَذَاخَتْ بِأَلْوَتَائِرِ نَمِّ بَدَتْ يَدَيَهَا عِنْدَ جَانِبِهِ تَهِيلٌ^(١)
 وذكر السيوطى فى (المزهر) أن ابن دريد قال فى الجمهرة : « البك ،
 الجمع أو التفريق ، كأنه من الأضداد . والنبيه : للشئ الضائع ، والموجود
 أيضاً . ولاشراشر ، موضعان : الحمى والحفظ ، أو النقل^(٢) . و (الضمد) :
 رطب الشجر ويابس ، وصالحه الغنم وطالحتها . و (نصل) الخضاب من
 اللحية : سقط منها ، وثبت فلم يخرج . و (الحوز) : السوق اللين والشديد .
 و فلان : (قنوتى) أى خيرتى أو تهمتى ، و (المسكل) : الجاد الشجاع
 والجبان ، كأنه من الأضداد^(٣) .

وفى المجمل لابن فارس ، حكى ابن دريد (نظاير القوم) إذا تدابروا ،
 فسكانه من الأضداد . وأقول : بل هو من الأضداد ، وسمعتهم فى بيروت
 يقولون : ظهر فلان ، بمعنى : مشى وخرج .

وفى المشاكهة للأزدى : (حبل مقين) : للقوى والضعيف .

وفى الأفعال لابن القوطية : (أشجد) المطر : ألق ودام ، من
 الأضداد^(٤) .

وفى القاموس : (أكعت) : انطلق مسرعاً ، وقعد . و (قعث) له
 المعطية : أجزلها : وأعطاه قليلاً . و (الشحشح) من الأرض ، ما لا يسيل
 من الأرض إلا من مطر كثير أو قليل . و (النجادة) السخاء والبخل .
 و (نسخ) شرب دون الرى ، أو امتلاً . و (العربد) : حية تؤذى أو
 لا تؤذى . و (قعد) قام وقعد . و (القعدد) : القريب الآباء من الجد الأكبر
 والبعيد^(٥) .

(٢) المزهر ١/٣٩١

(١) شرح أشعار الهذليين ٣/١١٥٧

(٤) المزهر ١/٣٩٤

(٣) المزهر ١/٣٩٣

(٥) القاموس ، والمزهر ١/٣٩٤

(١-٢) = المشوك (النوم)

و (المصد) : شدة البرد والحر . و (النسكد) الغزيرات اللبن ، والتي لا لبن لها . و (المحاوذة) : المخافة والمواقفة . و (جفا) الباب : أغلقه ، أو فتحه . و (ودرأته) : دافعه ولا ينته . و (الجوشب) : الضامر والمبتفخ الجنبيين . و (الساقب) : القريب والبعيد . و (أورق) الغازى : أخفق وغنم من الأضداد^(١) . و (الجرج) : الجبان ، والملازم للقتال الذى لا يفارقه^(٢) .

وبعد : فهذا قليل من كثير من شواهد قد أهل ذكرها فى كتب الأضداد ، وكلمات وعتها القواميس ، والمعاجم ، ونبه عليها العلماء ، ولعل فيه (مقبعا) للذين يقولون بقله الأضداد .

وأنا زعيم إذا ما استعرضت أمهات تراثنا بإخراج الكثير من الألفاظ المتضادة ، وإيراد الوفير من الشواهد لما ذكر بلا شواهد . على أن بعضهم — كما ذكرنا — قصد ذكر ألفاظ الأضداد بلا شواهد ، كما يقول الحسن بن محمد الصغاني :

« ولولا تحمى الاختصار لذكرت شواهدا من الأشعار »^(٣) .
وبعض المتأخرين من المؤلفين فى الأضداد كالصغاني قد ذكر بعض ألفاظ مما ذكرناه ، مثل : (جبا) ، و (الجعفر) ، و (جفات) ، و (أقعث) ، و (اجلب) ، و (الحفض) و (المحاوذة) و (الساقب) و (السمرد) و (أعبل) و (الموثة) و (الذبة) و (المنجاب) و (نصل) و (أورق) و (هرشم)^(٤) وراجع (الخل) و (الرغوثة) و (الأعبل) و (أفاد) و (أورق)^(٥) .

(٢) المخصص ٢٦٦/١١

(١) المخصص ٥١/١٥

(٣) أُنشَد الصغاني من ١٦٣ مخطوط (٤) السابق ١٦٤ — ١٧١

(٥) أُنشَد ابن الصغاني ٩٣ — ١٠٨ ق نال المخطوطات

وذكرها هنا وهناك ، في أمهات الكتب بقوى كونها مما آمن بها العلماء ، فضموها كتبهم . وليست ألقاظ الأضداد — إذن — قليلة أو نادرة .

ونستطيع أن نجمل القول بأن التضاد من خصائص اللغة العربية الواضحة . ويعجبني ما أشار إليه بعض الظرفاء : بأن العربية أجدر بها أن تسمى لغة التضاد لا لغة الضاد .

• وبعد :

فقد وجدنا أن من أنكر الأضداد ، كابن درستويه ، لم ينكرها كلية ، ولكن ذكر قلها أو ندرتها . .

ومن رفض وجودها في اللغة إنما رفضوا أصلاتها : أي أنهم رفضوا أن تكون قد وضعت أصلاً للمعنى وضده ، ولكن ما خضعت له من تطور بالتوسع أو المجاز أو الحذف أدى إلى لفظين متماثلين في كل شيء ، غير أن معنييهما متضادان .

ويكفيها منهم هذا القدر : فإننا نعرف بكل العوامل المكونة للأضداد ولهم أن يأخذوا بأيها شاءوا ، وقد رأينا من يشترط الواضع الواحد ومن يجزم باستحالة ذلك .

وأخيراً : لماذا ينكرون الضدية ، « والضدية نوع من العلاقة بين المعاني ، بل ربما كانت أقرب إلى الذهن من أية علاقة أخرى : فجرد ذكر معنى من المعاني ، يدعو ضد هذا المعنى إلى الذهن ، ولا سيما بين الألوان : فذكر البياض يستحضر في الذهن السواد . . . فعلاقة الضدية من أوضح الأشياء في تداعى المعاني . فإذا جاز أن تعبر الكلمة الواحدة عن معنيين فإنها علاقة ما ، فمن باب أولى جواز تعبيرها عن معنيين متضادين ؛ لأن

استحضار أحدهما في الذهن يستتبع عادة استحضار الآخر ^(١) .

وبعض الباحثين من المستشرقين مثل «ردسلوب» يعترف بالأضداد ^(٢) ، لكنه يخرج منها عدداً كثيراً مما عده علماء اللغة من الأضداد ، مثل : الحروف ، والصيغ الفعلية المختلفة للفعل الواحد ، مثل (كان) التي تدل على الماضي ، وعلى الاستقبال كقول الشاعر :

فأدرت من قد كان قبلي ولم أدع لمن كان بعدى في الفصائد مصنعا
ويخرج كذلك أسماء الأعلام ، مثل : إسحق ويعقوب وأيوب ،
وكذلك أخرج ألفاظ القشائم والتفاؤل والتهمك والسخرية ...
وهو بذلك اعترف بالأضداد ولم يرفضها كلية ، لكنه أخرج بعض
ألفاظ منها ..

• وبعد :

فتحن نجد أنفسنا أمام كلمات حفظ لنا فيها معنى التعاكس .
كما نجد أنفسنا أمام كلمات حفظ لنا فيها معنى الترادف والاشتراك ،
والتضاد نوع منه ، ومهما نحاول أن نرد تطوراتها المعنوية إلى أصولها
اللغوية الوضعية البدائية ، فلن نستطيع أن نقاوم قانون الصراع اللغوي
الذي يحفظ المعاني المتماثلة ، أو المتناظرة ، أو المتقابلة ، بوحى من الظروف
الاجتماعية ، المحيطة بكل أمة . ولا نستطيع - بالتالى - أن نسلم برأى
منكرى الأضداد .

ولا نزاع في أن هناك ما يسمى بتداعى المعانى والألفاظ ، الذى يقضى
بالقلازم في الذهن بين كل من الليل والنهار ، والكبير والصغير ،

(١) اللهجات لأزيس ١٩٥

(٢) بحث الدكتور منصور نهى فنيحة المجمع العلمي بالقاهرة .

والأرض والسماء ، والأبيض والأسود ، وذلك لوجود صفة مشتركة بين كل
ضدين ، وإذا ذكر أحد الضدين دعا ضده إلى المثل في الذهن معه .
وقد سلمنا في البلاغة - أيضاً - بأن أحد الضدين أقرب إلى المثل
في الذهن عند ذكر أحدهما من غيره .

وعلى هذا : فإن من السهل أن ينزلق اسم أحد الضدين إلى الضد
الآخر ليعبر عنه ، فيصبح اللفظ بذلك من الأضداد ، وإن كان ذلك
لا يفسر كل ما جاء من الأضداد في اللغة طبعاً .

المشترك المعنوي الترادف اللغوي

• اضطربت آراء علمائنا اللغويين قديماً وحديثاً في شأن قضية « الترادف اللغوي ». أو المشترك المعنوي في العربية ، واتسع مسار الخلاف بينهم بين مثبت وناف ومتردد .

ولذا بات حسم الخلاف واجباً في قضية طال أمدها ، صيانة للغة ، ورأفة بأجيال حاضرة وآتية .

• فإذا كان « الترادف » من عوامل نمو العربية وحركيتها .
فبأى قياس نفحصه ؟ وما موقف علم اللغة الحديث منه ؟ .
أبجارك « اختصاصية » الكلمة ، أم بقرها « اشتراكيتها » في معنى
بمعينه مع تعدد اللفظ ؟

وهل يستطيع المحافظة على جوهر اللغة وسمه البلاغة ، والمحافظة على
التوازن بين جسد اللغة الممثل في (لفظها) ، وبين (روحها) الممثل
في معناها ؟ .

وهل الترادف خاص بلغتنا ؟ أم هو قدر مشترك بين لغات عديدة ؟
أستلثة كثيرة ، وخواطر شتى ، تدور بالأذهان ، وتلوح في أفق الباحث
تتحدى وتستحث ، وتتطلب إجابات شافية ، وحيداً لو كانت وافية ..
ونحب أن نذكر بادية ذي بدء :

أن العرب تعصرف في لغتها ، ولا تعرف لها قيوداً اصطلاحية ، ومما مر:
عربي إلا وهو في حكم العرب كلهم ، باعتبار الفطرة اللغوية التي يرجع إليها

أصل الوضع . فهي مفردات وضعها أفراد ، وقد يرى كل واحد منهم أشياء ويضعها على نحو ما يجد في نفسه من أثرها وصفاتها المختلفة ، فلا جرم أن تختلف الألفاظ الموضوعية لها بحسب ذلك .

كما أن الكلمة الواحدة في لغتنا تغطي من المعاني والدلالات بقدر ما يقاوم لها من الاستعمالات ، لأن كثرة الاستعمالات لا بد أن تخلق كلمات جديدة تلبي بها مطالب الحياة والأحياء .

وإن علماء اللغة « لم يدوّنوا منها إلا كفاية الحاجة القليلة ، أو المتناظرين ..

أما تدوينها على أنها أصل من أصول الدلالة التاريخية في اللغة ، فلم يقنعه أحد إلا القليل النادر .

والسبب أن تدوينها كان لخدمة القرآن والسنة ولقتهما قرشية حضرية مهبدة ، وذلك يقلل الاختلاف ، لأن الحضرية ثابتة فكأنها في حكم المروية »^(١) .

ومن ثم فقد أصبحنا بحاجة ملحة إلى معجم لغوي تاريخي ، على نحو ما نادى به الأستاذ يحيى حقي ، من أننا « في أشد الحاجة إلى المعجم اللغوي التاريخي حتى يقتنع منشأ الكلمة وتطورها واستعمالاتها المجازية على مر العصور ، ويساعدنا - اليوم - على استحداث المجازات الجديدة ، داخل نطاق اللغة الصحيحة »^(٢) .

ولأنه لإثبات أن في لغتنا ترادفًا ، فلا بد من استقراء تاريخ اللغة^(٣) . وبذا يسهل حل مشكل الترادف ، ويبين وجه الحق فيه .

(١) تاريخ آداب العرب للرافعي ١٢٤/١

(٢) مجلة الحجة - عدد ١٣٨ مايو ١٩٦٣ م .

(٣) مجلة الفكر التونسية - عدد ٤ سنة ٢١ - يناير ١٩٧٦ م

• تعريف الترادف :

« المترادف » : هو توالى الألفاظ المفردة الدالة على معنى واحد ، باعتبار واحد ، كالإنسان والبشر^(١) .

أو الألفاظ التي اختلفت صيغها وتواردت على معنى واحد . كالقمح والبر والحنطة وفي والباء^(٢) .

أو هو دلالة عدة ألفاظ على معنى واحد ، كالبر ، والقمح ، والحنطة . فالبر يستعمله أهل العراق ، وعند أهل مصر يطلقون عليه القمح ، وعند أهل مكة : الحنطة .

ويراه الجرجاني بمعنى : « المتقابل في كل الخصائص »^(٣) .

والتوحيدي يشير « بالنظائر » إلى المترادفات .

ويعد المبرد من كلام العرب :

« . اختلاف اللفظين والمعنى واحد » مثل : ظننت وحسبت ، وذراع

وساعد . وأنف ومرسن^(٤) .

ويقول الإمام الشافعي :

« وتسمى - العرب - الشيء الواحد بالأسماء الكثيرة ، وتسمى بالاسم

الواحد المعاني الكثيرة » ، وإن ذلك من سنن العرب^(٥) .

وعد بعض المتأخرين (أسماء الله تعالى) من أقسام الترادف وسماه :

« المتكافئة » . وكذا (أسماء النبي ﷺ) .

ويقول الشيخ عز الدين :

إن من جعلها مترادفة نظر إلى اتحاد دلالاتها على الذات ، ومن منع :

(١) المزهر ١/٤٠٢ (٢) علم أصول الفقه للشيخ محمد عبد الله أبو النجا ٣٢

(٣) الأحرار للجرجاني ١٥ (٤) ما اختلف لفظه المبرد ٢

(٥) الرسالة للإمام الشافعي ٣٢

نظار إلى اختصاص بعضها بمزيد معنى ، فهي تشبه المترادفة في الذات ،
والتباينة في الصفات (١) .

* * *

• شروط تحققه .

وشروط علماء اللغة في الترادف : أن يكون من لغة واحدة ، لا لغات
متعددة ، كما قرر الأصمغاني (٢) ، وأن يتفق اللفظان تماماً في المعنى على الأقل
في ذهن السكثرة ، مع اتحاد العصر (٣) :

فلا ترادف بين الشيء وصفته ، ولا بين الحقيقة والمجاز ، ولا بين الألفاظ
المتباينة بالتفاضل أو التواصل ، كالسواد والبياض ، والسيف والصارم (٤)
ولا بين الحد والمحدود : لأن الأول يفيد الفصل ، والثاني يفيد المساهية إجمالاً .
ولا بين الحد والرسم ، لدلالة الأول على الذاتيات والثاني على العرضيات .
يقول د . أنيس : إذا دلت نصوص اللغة على أن تلك الفروق طفيفة
لا يصح أن تعد من المترادفات ، لأن شرط الترادف الحقيقي : هو الاتحاد التام
في المعنى (٥) .

كما شرط غيره من المحدثين ضرورة الاتحاد في البيئة اللغوية ، والانتساب
لللهجات بينها ترابط قوى - ومع الاتحاد في العصر (٦) .
ولكننا نثير هنا سؤالاً .

إن اللفظ كثيراً ما يستعمل في غير ما وضع له ، لحال شبيهة بحال وضعه
ومعناه ، وقد لا يلح بسهولة أصل اللفظ المنقول فيما نقل إليه لسكثرة استعماله

(١) المزهر ٤٠٥/١ (٢) السابق ، والخصائص ٢٦٢/١

(٣) اللهجات العربية د . نجما ٩٨ ، وفي اللهجات د . أنيس ١٦٦

(٤) المزهر ٢٦٨/١ (٥) السابق ٤٠٢/١

(٦) دلالة الألفاظ د . أنيس ٢١٣ ، واللهجات العربية د . نجما ١١٦

فيه ، وقد ينسى الوضع الأصلي ، حتى اختلف العلماء حينئذ : هل هو وضع ثان ؟ أم هو باق على المجاز ؟ فقد أثر عن بعضهم : « النقل في اللغة كالنسخ في الشريعة » .

أفلا يجدر بعلماء اللغة قديماً وحديثاً - والحالة هذه - أن يحفظوا من سرامة الشروط وتراكم وتصلب المحررات والقيود ؟؟
لن نقف على الفروق ، ولن نهمل الوضع ، ولكن لا نبالغ في القيود ، وفيها مغرر ، ومنها مخرج .

* * *

• نماذج له :

وقد يؤنس المقام أن نعرض نماذج للترادف وللنموذج قيمته وأثره في الاستشهاد والدليل . مع ملاحظة : أن « الأقدمين عدوا الجزيرة العربية وحدة لغوية واحدة . وحسنّا فعلوا ؛ للحركة الدائبة والهجرة الدائمة ، والاجتماعات المتكررة » (١) .

فحين نشط علماء اللغة لجمعها خوف الضياع والاختلاط، وفدت أم المهيم إلى العراق - وكانت أعرابية فصيحة ، تؤخذ عنها اللغة - فالتقوا حولها ، وسألها أبو عميدة ليؤنسها :

م كانت علقك ؟ فقالت :

« كنت وحى للدكة ، فشهدت مأدبة ، فأكلت جبجبة من صفيق هلمة ، فاعترفتي زلخة » .

فقيل لها : يا أم المهيم ، أى شيء تقولين ؟

قالت : أو للناس كلامان ؟ والله ما كلمتكم إلا العربى الفصيح .
 فاستفهم الغويون عن ألقاظها الغريبة عليهم ، فسكانت : وحى = متوحمة .
 والدكة = الدسم . والحبجة أو الجبجة = المصران . والهلمة = العنز^(١) .
 والمستعرض للقرآن الكريم ، والأدب الجاهلى - يجد المترادف مبثوثا
 فيهما بكثرة ، يقول تعالى :

﴿ تَاللّٰهِ لَقَدْ آثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا ۖ ﴾^(٢) ، ﴿ وَأَنّىٰ فَضَلْتُكُمْ عَلَىٰ
 الْعَالَمِينَ ۖ ﴾^(٣) ، ﴿ وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ ۖ ﴾^(٤) ، ﴿ يَخْلِفُونَ بِاللّٰهِ ۖ ﴾^(٥) ، ﴿ أَشْكُوا
 بَشًىٰ ۖ وَخُزْنِي إِلَى اللَّهِ ۖ ﴾^(٦) .

ومسائل ابن الأزرق ، وإجابات ابن العباس عليها مشهورة ، ذكرها
 ابن الأنبارى فى كتابه : « المواقف » ، والطبرانى فى « معجمه الكبير » ،
 وفيها تفسير هذه المواد : الوسيلة ، والشرعة ، والمنهج ، وبيأس ، والقوم ،
 ومراغماً . . على الترتيب بمعنى : الحاجة ، والدين ، والطريقة ، ويعلم (فى لغة
 بنى مالك) ، والحنطة ، ومنفسجاً (بلغة هذيل) . واستشهد على أن الحوب
 هو الإنم فى لغة الحبشة ، بقول الشاعر :

فإنى وما كلفتمونى من أمركم ليعلم من أمسى أعق وأحوبا
 - ويروى المطرز الزاهد ، عن ثعلب عن ابن الأعرابى ؛ أنه سأل
 أعرابيا فصيحاً - ما رأى أفصح منه منذ ثلاثين سنة - عن « الحجال »
 بمعنى « السم » فقال : القشب ، قلت : فما القشب ؟ قال : الزعاف . قلت :
 وما الزعاف ؟ قال : الزثقان . قلت : فما الزثقان ؟ قال : الزيفان . قلت :

(١) الاخوان ، للسيوطى ١ / ١٢	(٢) يوسف : ٩١
(٣) البقرة : ٤٧	(٤) الأنعام : ١٠٩
(٥) النساء : ٦٢	(٦) يوسف : ٨٦

فما الزيفان ، قال : الديقان . قلت : فما الديقان ؟ قال : الأرون . قلت :
فما الأرون ؟ قال : الجوزل . قلت : فما الجوزل ؟ قال : الحرسم . قلت : فما
الحرسم ؟ قال : السم . قلت : فما السم ؟ قال : السم^(١) .

وقد كان أعرابي ابن الأعرابي مهذباً ، وصبوراً . وليس كأعرابي
أبي زيد ، والذي حدث عنه ابن دريد في « الجمهرة » :

أن أبا زيد ، قال : قلت لأعرابي : ما المحبطين ؟ قال المتكأكيء :
قلت : فما المتكأكيء ؟ قال : المتأزف . قلت : فما المتأزف ؟ قال : أفت
أحق^(٢) .

ويقول النبي - ﷺ - لأبي هريرة : « ناولني السكين ، حين وقعت منه ،
فتلفت أبو هريرة يمنة ويسرة ، وقال : ألمدية تريد يا رسول الله ؟ أو تسمى
سكيناً عندكم ؟ » وإن كان بعضهم يرد القصة ، لأن أبا هريرة لم يسلم إلا
في السنة الثامنة الهجرية^(٣) .

وقال ابن جنى بالسند : إن ابن الأعرابي أنشد للمرقش الأكبر :

وموضع زبن لا أريد مبيته . .

فقال له شيخ من أصحابه : أنشدتنا : وموضع ضيق : فقال : سبحان الله :
تصحبنا منذ كذا وكذا ، ولا تعلم أن الزبن والضيق واحد . وقد قال الله
تعالى : ﴿ قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى ﴾^(٤) .

... ويقول ابن جنى أيضاً : « إذا جاز أن يكون في أصول هذه اللغة

(٢) المزهر ١/٤٠٢ .

(٤) الإمراء : ١١٠ .

(١) الداخل ، لزاهد ٧٣ .

(٣) في اللهجات د . أنيس ١٦٤ .

المقررة على اختلاف اللفظين والمعنى واحد ، كان جميع ما نحن فيه جائزاً سائفاً ، وما نوساً به متقبلاً» (١) .

كما ذكر ابن جني - أيضاً - : إن من الحرفين ما يستعمل أحدهما مكان الآخر ، كقوله تعالى : ﴿الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ﴾ (٢) ، بمعنى بنسائكم ، أو مع . لكن الرفث هنا بمعنى الإفضاء فصح استعمال (إلى) . . . ويعلق بقوله : (وفيه أيضاً موضع يشهد على من أنكروا أن يكون في اللغة لفظان بمعنى واحد ، حتى تسكف لذلك أن يوجد فرقاً بين قعد وجلس ، وبين ذراع وساعد) . . . فابن جني يؤكد وجود المترادف ما وجد سبيلاً إلى ذلك .

ويؤكد أيضاً بقول رؤبة بن العجاج : (بال بأسماء البلى) . . . فجعل للبلى - وهو معنى واحد - أسماء (٣) والعرب تسكور إذا اختلف اللفظان كئناى وبعد ، وأقوى وأقفر .

وقال الضبي : المجد : الأصل . وقال يعقوب : المحتد ، والمحفد ، والنحت ، والإرث . . . كل ذلك بمعنى الأصل (٤) .

وذكر قرطب أن « الجونة » من أسماء الشمس ، واستشهد بقول الخطيم الضباني ، كما قال ابن بري - أو قول الأجلخ بن قاسط الضباني ، كما في الصفاني - يصف حماراً وحشياً .

ببإادر الآثار أن تؤوبا وحاجب الجونة أن تغيبا

قال : ومن أسماء (الشمس) : ذكاء ، واستشهد بقول ثعلبة بن صعير المازني يصف ظليماً ونعاماً :

(١) الخصائص ٤٦٧/٢ (٢) البقرة : ١٨٧ (٣) الخصائص ٢/٣١٠

(٤) ماضيات الضبي ، بشرح ابن الأثير ٥٩٥

فَذَا كَرَأْتَقْلًا وَثِيْدًا بَعْدَمَا أَلْقَتْ ذَكَاءَ يَمِيْنِهَا فِي كَافِرٍ^(١)
وَقَالَ عَدَى بْنُ زَيْدٍ :

وَقَدَدْتُ الْأَدِيْمَ لِرَاحِشِيْهِ وَأَلْفِي قَوْلَهَا كَذْبًا وَمِيْنًا^(٢)
وَقَالَ الْحَطِيْثَةُ :

أَلَا حَبِذَا هِنْدَ وَأَرْضُ بِهَا هِنْدٌ وَهِنْدٌ أَتَى مِنْ دُونِهَا النَّأْيَ وَالْبَعْدَ
وَالْكَذْبَ هُوَ الْمِيْنُ ، وَالنَّأْيُ هُوَ الْبَعْدُ ، فَقَدْ نَسَقَهُ عَلَيْهِ لَمْ خَالَفَ لَفْظُهُ ،^(٣)
وَقَدْ أَوْلَعَ الْمُتَأَخَّرُونَ بِالْمُتَرَادِفِ ، كَمَا شَغَلَ الْمُتَقَدِّمِينَ ، فَجَاءَ فِي تَذَكُّرَةِ
الْحِفَازِ :

(كَالْحَسَنِ) وَالْجَمَالَ قُلْ : نَضَارَةٌ وَسَامَةٌ وَضَّاءَةٌ وَنَضْرَةٌ
(صِبَا حَةً) مَلَا حَةً رَشَاقَةٌ وَرَوْنَقٌ وَزَهْرَةٌ وَزَيْنَةٌ
(كَالْأَصْلِ) وَالْعَنْصَرُ قُلْ : جَرِثُومَةٌ وَالنَّحْرُ وَالضُّنْضِيُّ وَالْأُرُومَةُ
(وَمُحَمَّدٌ) وَنَبْعَةٌ وَمَنْبَتٌ عَرَقٌ نَجَارٌ مَغْرَسٌ أَبْوَهُ^(٤)
هَذَا غِيْضٌ مِنْ فَيْضٍ ، مِمَّا حَقَلَتْ بِهِ أُمَهَاتُ الْكِتَابِ الْأَدْبِيَّةِ وَاللُّغَوِيَّةِ ،
مِنْ شَوَاهِدِ التَّرَادِفِ اللَّغَوِيِّ . وَالْمُقَامِلُ لَهَا يَأْنِسُ بِوُجُودِهِ فِي لَفْظِنَا .
وَهِيَ بِذَا لَا يَسْتَبْدِعُ بَيْنَ اللُّغَاتِ الَّتِي تَحْوِي الْمُرَادِفَاتِ ، عَلَى نَحْوِ
مَا رَوَى الْعَارِفُونَ بِاللُّغَاتِ وَالْبَاحِثُونَ .

❖ ❖ ❖

(١) الْأَزْمَنَةُ اقْطَرَبَ — مَجْلَةُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ بِدِمَشْقٍ ١/٣٧ لِلْسَّنَةِ الثَّانِيَةِ .
(٢) الشُّعْرُ وَالشُّعْرَاءُ ١٤٣ ، وَذِيلُ دُبُونِ عَدَى بْنِ زَيْدٍ ١٨٣ .
(٣) شِرْحُ الْجَاهِلِيَّاتِ لِابْنِ الْأَثَرِيِّ ٢٩٨ .
(٤) تَذَكُّرَةُ الْحِفَازِ فِي مُتَرَادِفِ الْأَلْفَاظِ الْمُعْضَرِي ٣ .

• سر وجوده في العربية :

وجود الترادف في العربية يرجع :

إما إلى الاختلاط الكثير بسبب الهجرة الدائمة والدائمة للعرب ،
جرباً وراء الكلاً والرعى . حين تمل الأرض أو تبخل السماء .
أو حين يجتمعون في الأسواق ، فيستعمل بعضهم ألفاظ بعض ،
فتنتشر هذه الألفاظ وتشيع على الألسنة .

وقد يكون سبيله المجاز الذي اشتهر ، حتى أصبح في درجة الحقائق .
والعرب تتصرف في لغتها ، ولا تعرف لها قيوداً اصطلاحية ، وما من
عرب إلا وهو في حكم العرب كلهم ، باعتبار الفطرة اللغوية التي يرجع إليها
أصل الوضع ؛ إذ هي مفردات وضعها أفراد ، وقد يرى بعضهم أشياء
ويصنفها على نحو ما يجد في نفسه من أثرها وصفاتها المختلفة ، والتقرية أو
البعيدة ، ويذهب غيره منحي آخر :

فن تمرم — مثلاً — البرنى والصرفانى ، والعرب تعالجه بالماء أو
السمن . وله في كل حالة لفظ يدل عليه ، وتسميه قبيلة بما لا تسميه به
الأخرى .

والعرب كلها حجة في لغتها ، فلا مناص بعدئذ من اختلاف الألفاظ
الموضوعة للمعنى الواحد أحياناً بحسب ذلك .

ونادراً ما يكون الترادف من واضع واحد — كما ذكر السيوطي ،
بحسب الملاحظ في الأثر أو الصفات عند التسمية والوضع .

(والأقدمون عدوا الجزيرة العربية وحدة لغوية واحدة — وحسناً
فعلوا — للهجرة والاجتماعات المذكورة ، وبخاصة حين يفتق اللغتان تماماً

في المعنى على الأقل في ذهن الكتلة واتحاد العصر ، شريطة ألا يكون ذلك نتيجة لتطور صوتي^(١) .

ويقول الشيخ عبد الله العلايلي :

« يتخذ بعض من دراسى العربية اليوم (الترادف) علامة على قلق اللغة .

وبعض آخر يتخذ آثراً من الاختلاف القبلى أو ما يشبهه الرواسب المتبقية من جراء امتدادات طويلة .

والحقيقة وإن كان في المذهب الأخير شيء من الحق والصدق ، ليس هو كل الحق » .

ويرى الشيخ العلايلي القول الأول منكراً من القول وزوراً ، لاريب في ذلك ولاشك . ولقد يكون صحيحاً لو لم يكن من مواد الاشتقاق بخصائصها المعنوية التي تعين ملحظ الاشتقاق في المترادف دليل قصده ، فأين منه القلق المزعوم^(٢) .

فالشيخ العلايلي نفي القلق ، لكنه لا يقبل أن يكون المترادف من اختلاف القبائل على علاقاته ، للمبالغة في كثرة المترادف أحياناً إلى حد اللغات والألوف كما أنه ينحو منحى تاريخياً ، ونحن معه في ذلك .

ويقول الأصمعي : « إذا نظرف العربى كثر كلامه ، وإذا نظرف الفارسى كثر سكوته »^(٣) . وقد تأتى كثرة الكلام بالمترادف .

وكان ادعاء هذه الكتلة الكثيرة مدعاة للتوسع عند بعض الباحثين في الترادف ، فعد من ألوانه :

(٢) مقدمة الشيخ العلايلي ٢٢٦

(١) في الهمجات د. أنيس ١٦٥

(٣) عيون الأخبار ١٧٨/٢

مترادفات وضع ، لاختلاف القبائل ، كالإنسان ، والبشر ، والأسد والليث .

ومترادفات اشتقاق : كالمعطس والبسم للأنف والقم . .
أو حروف دون ترتيب (القلب المسكن) مثل : جذب وجهد ،
وشرائع وشعائر .

أو تصحيف ، مثل لدع ولذع . ومزح ومرح . .
أو مجاز ، كالأسل للرماح .

أو كناية ، كسبط الأنامل ، وطويل النجاد ، لـلكرم .
أو تناسب ، مثل : نهق ونعق .

أو اتباع ، مثل : حسن بسن .

أو حذف مثل : عم صباحاً ، من أنعم^(١) .
* * *

• بين النافين والمثبتين :

واستقراء تاريخ الشواهد ينبؤنا أن علماء القرن الثانى الهجرى — أو
كثيراً منهم على الأقل — قد سلموا بوجود الترادف اللغوى .

ولسكن القرن الذى يليه : « شهد تلمس العلماء للفروق الدقيقة بين
الألفاظ المترادفة ، وعلى رأسهم ثعلب .

واشتد الجدل فى أمر الترادف فى القرن الرابع الهجرى ، وظهر من
يفكره ، ومن يؤيده صراحة »^(٢) .

ومحصل هذين المسريين أن وجد فريق يؤكد وجود الترادف
فى الفصحى ، بل وبكثرة كاثرة ، وعدوا ذلك مبعث افتخار واعتزاز
باللغة والتراث .

(١) مجلة المجمع اللغوى القاهرى ١٢٤/٩ لسنة ١٩٥٧ ، من بحث للاستاذ خليل

(٢) فى اللهجات د. أنس ١٦٣

السكاكيتي

(١٥) - (المتكلم اللغوى)

كما وجد فريق آخر من العلماء يشير الشك ، ويبحث الحيرة ، ليصل إلى إنكار الترادف ورده .

ونتيجة لهذا الخلف نشأت فرقة متوسطة بين الإفراط في الاعتراف ، والغلو في الإلغاء ، وخير الأمور الوسط .

والقرن الرابع - إذن - شهد ذروة الجدل والخلاف بين العلماء اللغويين حول المترادف ، بين مثبت ومنكر ، إلا أننا نلاحظ أن الأكثرية منهم على إثباته ووجوده في العربية :

• وعن أيد وجوده : المبرد ، كما أسلفنا^(١) . والإمام الشافعي ، رضى الله عنه ، وهو عربى له بصر بالعربية . والمطرز الزاهد في (المداخل) ، وابن الأنباري في (الوقف) ، وفي شرح القصائد الجاهليات . والطبراني في (المعجم الكبير) . وابن دريد في (المجهرة) . وعلى عبد الرحمن بن هذيل الأندلسي في (حلية الفرسان وشعار الشجعان) . وابن الفحاح في (شرح المعلقات) . والقالى في (أماليه) ، وقطرب في (الأزمنة والأمكنة) . وابن سيده في (الخصاص) . والضبي في (المفضليات) ، ومجد الدين الفيروز آبادي في (الروض للسلف فيما له اسمان إلى ألف) وابن خالويه في : (أسماء الأسد ، وأسماء الحية) . وفي (أمالي) القالى والزجاجي . (والاشتقاق) لابن دريد . وغيرهم من علماء اللغة والأدب .

كما أيد وجوده : الرازي . والسبكي ، وابن السكيت ، والهمداني ، وقدامة بن جعفر مؤلف : (جواهر الألفاظ) .

وأبو الحسن الرماني (ت ٣٨٤) جامع كتاب (الألفاظ المترادفة) .

(١) ما اختلف في نظمة واختلف معناه المبرد ٢

كما ذكر ذلك الأستاذ مصطفى أبو هلال في مقاله القيم عن (الترادف) بمجلة الفكر، التونسية (٢١ ع ٤ - ١٩٧٦ م).

وجمع ابن منظور خمسمائة اسم للأسد، ومائة للشعبان ...

ويروى من هجّيراه البحث والغوص والتدقيق (ابن جنّي) - رحمه الله - : أن اختلاف اللفظين واتفاق المعنيين كثير في كتب العلماء وقد تناهيهما أقوالهم ، وأحاطت بحقيقته أقوالهم ^(١).

ويؤكد ابن جنّي - أيضاً - أنه لا فرق والتعبير بأحد الألفاظ المترادفة، وكأنما المقصود باللفظ الذي عبر به هو هو لا يتخاف ، يقول :

« وهذا ونحوه - عندنا - هو الذي أدى إلينا أشعارهم وحكاياتهم بألفاظ مختلفة على . ان متفقة ، وكأنه إذا أورد المعنى المقصود بغير لفظه المعهود كأنه لم يأت إلا به ، ولا عدل عنه إلى غيره ، إذ الغرض فيهما واحد ، وكل واحد منهما لصاحبه مرادف .

ومن التقريب والتعظير : كان أبو علي الفارسي (أستاذ ابن جنّي) - رحمهما الله - إذا عبر عن معنى بلفظ فلم يفهمه الفارسي عليه ، وأعاد ذلك المعنى عينه بلفظ غيره ففهمه ، يقول : هذا إذا رأى ابنه في قميص أحمر عرفه ، فإن رآه في قميص كحلي لم يعرفه ...

وقرأ أبو سوار - أو أبو سرار المازني - وهو أعرابي فصيح من رواة اللغة - :

« فحاسوا خلال الديار » ^(٢) بالحاء المهملة ، فتيل له : إنما هو « جاسوا » فقال : حاسوا وجاسوا واحد .

(١) الخصائص ٢/٤٤ . (٢) الاستراء : ه - بلفظ « جاسوا » .

وعلق ابن جنى على ذلك بقوله :

هذا يؤنس بأن القوم كانوا يعتبرون المعاني ويخلدون إليها ، فإذا حصلوها
وحصنوها ساءحوا أنفسهم في العبارات عنها ^(١) ..

ويحكى ابن جنى - أيضاً - أن قوماً ترفعوا إلى الشعبي في رجل يخص
عين رجل فشرقت بالدم ، فأنشدهم بيت الراعي :
لها أمرها حتى إذا تهبأت
بأخفافها مأوى تبوأ مضجعا

ولم يزدحم على ذلك ، فانصرفوا راضين ، بالفتوى ، وهم عارفون
بغرضه فيها . والمراد : ينتظر بها إلى أن يستقر أمرها ، ثم يحكم في أمرها
بما توجه الحال ^(٢) .

بما يدل على أن أمر الترادف كان معروفاً لدى القاضى والدانى ، وأنه
لم يمنع الدقة في حكم جنائى .. وبالتالي فهو لا يمنع من نهضة علمية حديثة .
وكثير من علماء فقه اللغة اليوم يؤيدون وجود الترادف ، شريطة
الاعتدال وعدم المبالغة في وجوده ، ومعهم الحق .

وهناك فئة تلقى القول على عواهنه ، فتزعم - كذباً - أن جامعى اللغات
وضعت مفردات من عند أنفسها ، تزيداً في كلام العرب ، لحاجات في نفس
يعقوب .. وهذه فرية نزه عنها رجالا مخلصين ، أنفوا العمر كداً ودأباً
ابتهاء وجه الله ، ولغة القرآن والسنة ، وإلا شككنا في كل ما وصلنا عنهم ،
وهدمنا تراثنا .

ومن ذلك ما يحاوله البعض من التشكيك فيما روى عن أم الهيثم البصرية

(١) المذهب لابن جنى ٣٣٦/٢ (٢) الخصائص ٦٧/٢

العجوز من بنى منقر ، حين قالت لرواة اللغة كلاماً ما فهموه . لأنه لم يبلغهم أو طال به العهد ، فأقسمت لهم أنها ما كلمتهم إلى بالعربي الفصيح^(١) .
ويقول المشككون : إن ابن دريد^(٢) ذكر النص منسوباً لأبي حاتم ،
ومسنداً لأعرابية أخرى .

ونقول : ورد النص ، فلا يضر اختلاف الرواة . وإلا شككنا في كل
ما ورد عن الأعلام ، وروته اللغات ، وحفظته أمهات الكتب ، وكثيراً
ما يختلف السند ولا يقدر ذلك في الواقعة .

✱ ✱ ✱

• ومن أنكر الترادف :

أبو علي الفارسي ، وقد اعترض على ابن خالويه ، حين قال في مجلس
سيف الدولة : إنه يحفظ لل سيف خمسين اسماً ، فقال الفارسي : أما أنا فلا
أحفظ له إلا اسماً واحداً ، هو السيف ، وأرجع الباقي إلى الصفات . وهم
على ابن خالويه بأنه لا يفرق بين الاسم والصفة^(٣) .

كما أنكره ثعلب^(٤) وابن فارس في (الصاحي) . وابن الأثير في
(المثل السائر) . وأبو هلال العسكري في (الفروق اللغوية) . والأب حنري
كولا منس اليسوعي في (فرائد اللغة في الفروق) . والأستاذ حنفي ناصف
في (مميزات لغة العرب) . والدكتور بنت الشاطيء في مؤلفها : (كتاب
العربية الأكبر) .

ومحصلة كلامهم :

أنه لا يوجد لفظان مترادفان ، إلا وبينهما فرق في المعنى ، كما في أسماء

(٢) الجوزة : ١/ ١١ .

(١) أمالي القالي ٣/ ٦٩ .

(٣) للزهر ١/ ٤٠٥ ، والاهجات العربية د . نجا ٩٧ .

(٤) مجالس ثعلب ١/ ٢٩٣ .

السيف ، فبعض أسمائه من عمله : كالحسام ، والبائر ، وبعضها ينسب لبلده :
كالهند واليمني ، وبعضها من لونه كالأبيض . أما موضوع الآلة : فهو
السيف فقط لا غير . والحق ليس معهم في الحقيقة ، لما سيحى .

وبلخص القول في أمر الترادف أدبنا - البليغ - مصطفى صادق الرافعي
في أربعة آراء :

(أ) الإنكار المطلق من بعض العلماء ، مثل ثعلب وابن فارس ، لأن
وجوده ينفي الحكمة عن هذه اللغة الحكيمة . . واعتبروا أن المترادفات
إنما هي أسماء تزيد معنى الصفة .

(ب) أو الإنكار المطلق أيضاً - كالرأى السابق - ولكن على أساس
أن المترادفات صفات محضة ، كما يرى الفارسي .

(ج) أو إثبات الترادف ، لكنه مخصوص بإقامة لفظ مقام آخر ،
لمعان مقاربة يجمعها معنى واحد ، كما يقال : أصالح القاسد ، ولم الشعث .
أما إطلاق الأسماء على المعنى الواحد فيسمونه المتوارد : كالنخر والعقار ،
والليث والأسد . « وهذا من تقسيم بعض علماء الأصول » .

(د) إثبات الترادف مطلقاً : بدون قيد ولا اعتبار ولا تقسيم ،
وعليه أكثر اللغويين والنحاة ^(١) .

فالأمر يدور بين الإثبات والإنكار أولاً ، لكن على اعتبارين
لكل منهما . والأكثرية على الاعتراف به .

ونذكر بأن من حق العرب أن تقول ما تشاء لأنها لغتها ، وهي صانعتها ،
ولها في صناعتها حرية تواكب حرية العربي الواسعة في حياته بجوانبها العديدة .

(١) تاريخ آداب العرب للرافعي ٢٠٤

كما أن اللهجات العربية كلها فصحة صحيحة على اختلافها ، والآخذ بإحداها مصيب غير مخطيء كما قرر الفارسي وابن جني .

بل وجوز : والعربي أن ينتقل إلى لغة غيره إذا رأى ذلك : إذ جوز ابن جني للعربي أن ينتقل لسانه ، ويصبح حجة إذا انتقل لسانه إلى فصيح . ولا يظن ظان أنه مع هذه الحربة أن الأمر كان فوضى : فقد عرفت العرب الدقة الدقيقة والفائقة في التعبير اللغوي :

يقول الأصمعي : سأل رجل من أهل الحضر رجلاً من أهل البادية : هل عندكم ما يرعى ؟ فقال البدوي - وهو يهزأ به - :

نعم ، عيذنا : « متمل ومدب ، وباقل ، وحانط ، وثامر ، ووارث » . وإنما عني بذلك كله (الرمث) لأن الرمث أول ما يتفطر بالنبت يقال له : أقل : فإذا زاد على التفطر شيئاً ، قيل قد أدبى ، وهو الباقل . ثم الحانط وهو المدرك من كل شيء ، والنامر : الذي أخرج ثمره ^(١) .

ومن مظاهر حريتهم في لغتهم : ذكر الواحد ، والمراد به الجمع ، والعكس : قال تعالى : ﴿ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي ﴾ ^(٢) ويقول سبحانه : ﴿ ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلاً ﴾ ^(٣) .

واعقب ابن جني من شجاعة العربية : الحل على المعنى : لأن العرب ذكرت المؤنث وعكسه ، وتصورت المعنى الواحد في الجماعة وعكسه ، كقول الشاعر :

إن امرأ غره منكن واحدة بعدى وبعدك في الدنيا لمفرور
وقال تعالى : ﴿ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ ﴾ ^(٤) .

(٢) الحجر : ٦٨

(٤) يوسف : ١٠

(١) الخصائص ٢/٤٣٦

(٣) الحج : ٥

وتأول السهيلي حديث الرسول - عليه السلام - « أقبأت راسكبا على حمار أتان » ، ونظر له بحجة ذكر ، وبطلة ذكر ، وهو شاة ، وهذا بقرة »^(١) .

بل أنشوا لفظة « رجل » و « ثور » : ذكر المبرد لبعضهم :

كل جار ظل مغتبطاً غير ج——يرانى جبلة
خرقوا جيب أمهم لم يبالوا حرمة الرجله^(٢)
وقال الأخطل :

جزى الله فيها الأعورين ملامة وعبدته ثغر الثورة المتضاجم
(ثغر الثورة : فرجها ، والمتضاجم : الواسع) .

وصغر أعرابي الحبارى على حبرور ، ولم يجمع ابن السحري المحرنجم (لأنه ما فرقه شيء يجمعه) ، وحقر بعضهم الدمكك (القوى من كل شيء)
على : شغنت (الضعيف من كل شيء)^(٣) وغير ذلك كثير . . . مما دعا ابن الأعرابي أن يقول : (هي العرب تقول ما تشاء)^(٤) .

إذا كانت تلك هي حرية العرب في قولها ، أفيكثر عليها ، أو نحجر عليها أن تقول الألفاظ المترادفة ؟ !

يقول أبو عثمان المازني^(٥) : سمعت أبا سرار الغنوي يقرأ قوله تعالى :
« وإذا قتلتم نسمة فادارأتهم فيها »^(٦) . فقلت له : إنما هو « نفساً »
فقال : « النسمة والنفس واحد » . أفتراه كان يجرؤ على القراءة والقول ، لو لم
يكن البرادف سندا ؟

ذاك طرف من وجهات النظر بين النافين والمثبتين للترادف قديماً
وحديثاً ، فما هو الرأي المستخلص والمرتضى ؟

(١) أمالي السهيلي ٦٣
(٢) السكامل ، المبرد ١/٢١٠
(٣) الفضليات بشرح ابن الانباري ٢١١
(٤) بصائر ذوي التمييز
(٥) أمالي القالي ٢/٧٨
(٦) البقرة : ٧٢ بلفظ « نفساً » .

• الرأى الذى نذهب اليه :

أن العرب عالجوا ألفاظ لغتهم معالجة استقمار، فأكثرُوا فيها المترادفات لمعنى واحد، أو معانٍ متشابهة .

ولا نقول : إن مترادفاتهم بلغت المثات والألوف .

وليست العربية بدهاءٍ فى ذلك بين لغات البشر ، فكثير من اللغات تعرف هذا الترادف ، وتعبر عن المعنى الواحد بأكثر من لفظة ، كما فى الإنجليزية مثلاً .

واعقب صاحب القاموس ، أن كثرة الأسماء تدل على شرف المسمى ، أو كماله فى أمر من الأمور :

فدلت كثرة أسماء الأسد على كمال قوته . وكثرة أسماء القيامة دلت على كمال شدتها وصعوبتها ، وكثرة أسماء الله تعالى دلت على جلال عظمتها ، وكثرة أسماء القرآن دلت على كمال شرفه وفضيلته ، وَعَدَّ منها : القرآن ، والكتاب ، والفرقان ، والصدق ، والذكر ، والوحى ... وساق الشواهد على ذلك^(١) .

أقول : إن نزعة الغلو هذه دفعت بالطرف الآخر إلى المسار المعاكس ، حين تضخم قاموس الترادف اللغوى أضعافاً مضاعفة ، لحشد ألفاظ كثيرة عُدَّتْ مترادفة على ضعف الشبه والصلة بينها ، مما دعا الطرف المنكر للترادف أن ينسكروه ويشكِّك فى وجوده .

ولا ننسى أيضاً أن من العرب القدامى من شغلهم الموسيقى اللفظية وولعوا بها فتعلمسوا المترادف ، وشغلوا به عن الفروق بين الدلالات ، وحدث أن تضخم قاموس المترادفات بحق وبغير حق ، ففرح المثبتون ، وتهكم المنسكرون ، وكان العاصم هو الاعتدال والدقة .

(١) دلالة الألفاظ ٢٢١ .

ولا ترضينا نزع الغلو هذه ، كما لم ترض غيرنا ،
ذلك لأن أصحابها « تناسوا كل الفروق بين الكلمات حتى المتميزة
منها ، وقد أوسع لهم هذا المجال قدح الزناد بطلاقة لا تمت إلى الضبط اللغوي
بأوثق الصلة ، زد على هذا الخلط بين ألفاظ جاهلية وأخرى إسلامية ،
حسبها مترادفة ، (١) .

وسيجد من هذا الغلو - ولا شك - المعجم اللغوي التاريخي ، على أن
الفرق الزماني بين المهديين ليس بالطويل في مرحلتى الجاهلية والإسلام بالذات .
ولأن الغلو دعا إلى وجوب « تحديد معانى الألفاظ تحديداً منطقياً ،
فلا نسرف في اصطناع المترادف الذى يجعل الألفاظ غير مفصلة على قدود
المعاني (٢) . حتى نجعل العربية مبسطة وميسرة في مجال التطبيق التعليمي .

وقد ذهبت فئة متسرفة من العلماء قديماً وحديثاً : تثير الشكوك حول
المترادف ، « وأظهروا بوضوح عدم وجوده في العربية ، ولم يقفوا بأبحاثهم
عند هذا الجانب السلبي ، بل تلمسوا الأدلة ، وأبرزوا الدواعي ، واتجهت
عنايتهم لبيان وتعداد الفروق ومقارن الفصل بين الدلالات المقول بترادفها .
وأبحاثهم - وإن كانت دقيقة وعميقة التحليل ، وفيها بعد القصور ،
وشمول الاستقرار - إلا أنها اصطيفت بصيغة « جدلية » ، كانت تنهج
سبيلها على إشعاع مبدأ : إخضاع اللغة للفلسفة ، خاصة وأن عقولهم في ذلك
الوقت كانت متأثرة بالميتافيزيك » كما يرى المستشرق (جاك بيرك) .
ومن ثم يجب ألا نترك الحبل على الغارب لهذا الغلو فيكون ذلك
داعياً قوياً إلى إنكار المترادف ، والوقوف في وجهه ، وكيل التهم للقائلين

(١) مشكلات العربية ، الأستاذ محمود تيمور ، قلائص « الفكر » التونسية .

(٢) مجلة الفكر التونسية س ٥٥ ، ع ٥٥ ، ص ١٠

بوجوده . . . وسلفاً نحن لسنا أهلاً لأن نكبل لهم لأجداد أفذاذ هلوا
وأخلصوا لوجه الله تعالى .

فاللغة لا تخضع للفلسفة ، وحرية العربي فيها كبيرة كما أسلفنا .

فن المغالاة - إذن - ما ألمت إليه د . بنت الشاطيء ، في كتابها :
(كتاب العربية الأكبر) من أن رفض الترادف في العربية يعطل بأنه تزكية
وإعلاء لها - حسب آفاق مناهج علم اللغات الحديث - ذلك أنه رثى في
الترادف فقدان حس لغوي ، وعجز عن ضبط الدلالات والمفاهيم .

كما أن الفن الأدبي يشكر لغة يمكن أن يستبدل لفظ فيها بعشرات
أو مئات أو ألوف الألفاظ .

واستناداً إلى ذلك قررت - الدكتور - أن القرآن حسم قضية
الترادف ، لأن التقطيع الدقيق لألفاظه يرينا أنه لا ترادف بين الألفاظ .
واسقشدها لذلك باستعمال القرآن الكريم لمادتي (حلف ، وأقسم) ، وهما
بمعنى واحد في كتب اللغة والتفسير ، لكن مواضع استعمالها في القرآن
كله يمنع هذا الترادف ، حيث تأتي مادة (حلف) دائماً في مقام الحدث
بالبين » (١) .

وعلى هذا المنهج يقول (بويسون) : « ويكنى قليل من التفسير لشي
نرى أن اللغة الحية لا تحوى مترادفات كاملة » .

بل ذكر بعضهم - في بحث - إن في العربية ترادفاً ، ليسلط عليها حكماً
بالجود ، وهو فناء : « العربية لا تصلح أن تكون لغة علم لعجزها عن
تحديد دلالات الألفاظ ، وضبط مفاهيمها ، حيث تكثر المترادفات فيها

(١) مقال للأستاذ مصطفى بوهلال ، في الفكر التونسية .

كثرة فاحشة»^(١).

هكذا قالوا ، وتلك شئنة نعرفها من أخزم ، وتجديف غير علمي .

ومن نماذجهم في التفرقة ترصلا للحدد الترادف :

١ - الفرق بين القديم والعتيق : أن العتيق هو الذى يدرك حديث جنسه فيكون بالنسبة إليه عتيقاً ، ولهذا لا يقال : إن السماء عتيقة وإن طال مكثها ، لأن الزمان لا يؤثر فيها ، ولا يوجد من جنسها ما تكون بالنسبة إليه عتيقاً^(٢) .

٢ - والبخل هو المنع من المال نفسه ، والشح هو بمنزلة الرجل من مال غيره^(٣) .

ويضاف إلى ذلك ما استقاه السيوطي من الأصفهاني في مفرداته وكذا الإمام الجويني ، مثل : الخوف والخشية ، والسبيل والطريق ، والإبقاء والإعطاء ، والتمام والكمال^(٤) .

وأقول : تلك تفرقة جائرة ، لا يدركها العربي الأول .

بل صرح بعضهم بأن ما ظن من الترادف إنما هو من التباين ، إما لأن - أحدهما اسم للذات والآخر اسم للصفة ، أو صفة الصفة وهذا رأى قديم حديث : يقول ابن فارس : مذهبنا أن هناك فرقاً بين هذا وذاك . كما نفاه الإمام الرازي في الأسماء الشرعية^(٥) .

وفرق ثعلب وابن فارس بين الإنسان من النسيان ، والبشر من أنه ظاهر البشرة أى الجلد . وللسيف اسم واحد وما بعده صفات^(٦) .

(٢) الفرقو اللغوية للمعكرى ٣٤ .

(١) السابق .

(٤) لا تقان السيوطى ١٩٤/١ .

(٣) المعريقات الجرجاني ٣٤ .

(٥) المزهر ٤٠٢/١ ، وحاشية البنان على المحلى ٢٩١ .

(٦) الصاحي ٦٦ ، وللمزهر ٤٠٣/١ .

كما قرر أبو على الفارسي في مجلس سيف الدولة ، منكراً أن يكون
للسيف أسماء كما ذكر ابن خالويه ، تصل إلى الخمسين (١) .

ويقالغ ابن الأثير فيرى أن الذي « لا يفرق بين الأسد والفدوكس
والغصن والعسلوج فليس بعالم (٢) » .

وألف الأب هنري كولا منسى اليسوعى : « فرائد اللغة في الفروق »
معتمداً على فقه اللغة للثعلبى ، وكليات أبو البقاء ، ومفردات الأصفهاني
والألفاظ الكتابية لاهمذاني ، ونفى بذلك وجود الترادف على زعمه .

ومن الطريف أن بعضهم ينكر الترادف ، لأن وجوده يحوج إلى
حفظ الكل وفي هذا مشقة (٣) .

وسياتى رد على ذلك في بيان الحاجة إلى الترادف .

ومثله طرانة : أنه (الترادف) لو وقع لعرى عن الفائدة ، واللازم
باطل فبطل المنزوم ؛ لأن قيام الواحد كاف في الإفهام ، والزائد عبث
لا يليق لحكيم (٤) .

هكذا قيل ، وهو دليل على ضعف الذاكرة والطبع اللغوى قبل أى
شئ آخر .

وفي هذا المسار (مسار الإنكار) ما يراه المرحوم حنفى ناصف من أنه
عقد الإمعان لا ترادف في الحقيقة ؛ لأن قبائل العرب ليست بحاجة إلى أزيد
من لفظ لكل معنى . .

والطريف أنه يرجع ما ورد - من مثل ذلك - إلى اختلاف القبائل

(١) السابق . (٢) المثل السابق ٣٦٠ .

(٣) شرح البزخفى والإسنوى لمتناج الوصول ٢١٦ .

(٤) هلم أصول الفقه للشيخ محمد أبو النجا ٣١ .

القصص التي أخذت عنها اللغة .. وإذا كانت القبائل عربية فعلام يحمل كلامه بالرفض ، وهو الذي يروى في بحثه أن الإمام علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - قال يوماً لـ كاتبه :

« الصق رواقك بالجيوب ، وخذ المزبر بشناترك ، واجعل حندورتك إلى حبل ، حتى لا أنفى نغية إلا أودعتها بحماسة جلعانك » . ومرادف ذلك : ألصق مقعدتك بالأرض ، وخذ القلم بأصابعك ، واجعل عينيك إلى وجهي ، حتى لا أنبس نبسة إلا وعيتها وحفظها في حبة قلبك ^(١) .

يقول ابن خلدون : مما ينهني إثباته : أن اللغة إثبات أن اللفظ كذا ، لمعنى كذا ^(٢) .

أى يختص كل لفظ بمعنى معين ، وبذلك تصبح الكلمة بمثابة العلاقة للمعنى ، ومتى طرقت السمع أثارت في الذهن دلالة معينة ، يشترك في فهمها أفراد البيئة اللغوية « بهذا جرت السكثرة الغالبة من ألفاظ اللغات في العالم ^(٣) » وأقول : لعل تلك نظرة تعليمية وتيسيرية ، بعد أن عمت الشكوى من استعجام الطبع والذهن .

على أن ابن خلدون يقول : إن العربية دخلها تغيير حتى في قبائل العرب نفسها ، لأنه كثيراً ما يحجب التفاعل الإنساني والحياة باتساع الثنايا ، وتنوع الكائنات ، وتشابه الحوادث ، وتقارب الظواهر والأشياء وتلاحمها .. . ويقسم كل ذلك باختلاف النظرة للمسميات نشأت مملكة التقويم . لذلك نشأت ألفاظ التقت في معناها أجزاء وأخرى تم فيها التطابق واستقر استعمالها عند الجميع ، بما فيها تلك المفردات التي تشترك في معنى واحد ،

(٢) مقدمة ابن خلدون ١٠٦٤ .

(١) معاني لغة العرب ٣٩ .

(٣) دلالة الألفاظ ٢١٠ - ٢١٤ .

والتي صدر كل منها عن لسان قوم^(١) .

وقد قلنا من قبل إن شبه الجزيرة العربية اعتبرت واحدة .

تلك نماذج من أحاديث واستنتاجات وعلل الرافضين للترادف قديماً وحديثاً دعت بعض المفكرين والكتاب - مما ليسوا بهراء باللغة إلى التردد والتوقف في قبول الترادف سقناها على طولها ، إنصافاً للجانبين ، ولمساً للحقيقة .

ونقول : إذا كانت اعتراضات المعارضين ، لتفسير العربية في المجال التعليمي والتطبيقي لظروف تقتضى ذلك - مجال آخر .

- كما أن الفروق اللغوية كثيراً ما تمحى ، أو تنسى ، أو تموت ويصبح البديل في قوة الأصيل ، وسبق أن ذكرنا إن النقل القار للفظ كالنسخ في الحكم .

- وإخضاع اللغة للنزعات والسبحات الفلسفية ، والقيود المنطقية ، أمر لا يتفق وحرية العربي الواسعة في حياته ولغته .

- وإذا مالت صاحبة (كتاب العربية الأكبر) إلى إنكار الترادف وبخاصة في القرآن - كما أسلفنا في لفظتي (حلف وأقسم) فهذا رأى قديم حديث .

إلا أنه بالاستعقراء ، والرجوع لسكبار المفسرين ، الضالعين في اللغة فإننا نلقى الترادف : « بكثرة في ألفاظ القرآن ، رغم محاولة بعض المفسرين أن يلمسوا فروقاً خيالية لا وجود لها إلا في أذهانهم المتفرقة بين الألفاظ القرآنية « المترادفة » .

وبسوق الأستاذ مصطفى وهلال مثالا يؤيد ذلك من تفسير « التحرير والتنوير » للعلامة محمد الطاهر بن عاشور ، في تفسير قوله تعالى : ﴿ فَمَنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾^(١) . فقد قال (المفسر) : الافتراء : الكذب وهو مرادف الاختلاق . ونظيره إطلاق اسم الاختلاق على الكذب ، فالافتراء مرادف للكذب ، وإردافه بقوله هنا « الكذب » تأكيد للافتراء ، وتكررت نظائر هذا الإرداف في آيات كثيرة^(٢) .

فالقول بخلو القرآن الكريم من الترادف تجديف في قضية كبرى . لا يكفي الحكم فيها بنظرة عجلى ، ورأى قد يكون فطيراً ، لما شابهه واكتنفه من العجالة في النظرة .

* * *

• للترادف فوائد :

لغتنا قد وسعت حضارات ، وتسمنت ذروة العظمة ، أيام كان أبناؤها في أوج نشاطهم وريقهم الفكري ، وكانت حواضرهم مركز إشعاع علمي تقيه به على حواضر الدنيا من حولهم ، فلما أمسوا من النائمين أو النامنين ، فقدوا حسهم اللغوي والوجودي .

فلم تفقد اللغة حسها ، وإنما فقدت أبناؤها ، فالعيب فيهم وليس فيها .

• والترادف في كل لغات الدنيا موجود ، وليست لغتنا بدعاً من بين هذه اللغات .

• وعابث من يدعى العبث في الألفاظ الزائدة ، وإلا فمن أين يقاوى حسن

(١) آل عمران : ٩٤ (٢) الفكر التونسي السابق في دلائل الإعجاز للبحراني ٣٥٢

اختيار اللفظ المناسب ؟ ومن أين يتأتى تسنم ذروة البلاغة ، والإبداع القولى ؟ وغير خاف أن اللغة للامتاع ، كما هى للاستعمال .

- والقول بأن فى حفظ الزائد من الألفاظ مشقة تذرع بلداء أو كسالى .
- ولا وجه للتشكيك فى صلاحية لغتنا بمرادفاتنا ، لمجارات العصر بعلومه ، إذ فيها من المرونة والسعة ما لا يمارى : فقد بدت حين بدا أصحابها ، وتحضرت حين تحضروا ، ووسعت ما وفد واستجد ودعت الحاجة إليه ، وضبطت بدقة متناهية المفاهيم والآلات ، وأثبتت أنها صاحبة قدرة فائقة ، على ملاحقة التقدم والتحديث والتعبير العلمى فى مختلف المجالات . . فهى قديماً وحديثاً ومستقبلاً - بحق - أداة حضارة وصانعة بلاغ .

وتأصيل العلوم فى أية أمة ناهضة إنما يكون بلغتها ، فعلى أبناء العربية الأخذ بيدها وإشاعة استعمالها فى كافة الميادين ، وسيرون قدرتها على الوفاء بما يطلب منها ، وأنها جديرة بأن تكون لغة العلم الحديث . . تدريساً ، وتأليفاً ، واستعمالاً ، وإمتاعاً ... حين تكون المعاشة الكاملة لها ومعها . وحيثما الله شعوباً عربية سبقت فى هذا المضمار ونجحت وبذت فى جعلها لغة التدريس فى كل المراحل التعليمية (كما فى سوريا الشقيقة وغيرها) ، ولعل هذا النجاح يطامن من ادعاءات بعض رجالنا فى جامعاتنا من أن العربية ليست لغة علم . .

والتاريخ والواقع يكذبهم ، ومن جهل شيئاً عاداه . والرء ابن اللغة ، وهم قد ألفوا غير العربية فشأنوا لغتهم وأبغضوها - جهلاً - وأحبوا غيرها تعصباً ، والتعصب بغير حق أعى ومعيب .

* * *

واللغة - أية لغة - قوية الارتباط بالوجود الاجتماعى وتطوره ، ومفرداتها
تتطور تبعاً لذلك خشونة ونعومة ، وثقلاً وخفة ، ويروضها الاستعمال والتداول
استثناساً ووحشة ، إن قيل بالغرابة ، وعدم الالف لبعض المفردات فى
الترادف اللغوى عند الاستعمال .

فيجب إذن ألا نبالغ فى التماس فروق - قد تبدو ضعيفة واهية - للتمييز
بين المترادفات تمهيداً - لإنكارها أو التشكيك فيها ، فقيود المطلق الصورى
وحدوده لا تطبق على العربى ولغته .

وعلينا أن لا نؤمن بأن الحديث اللغوى هو الذى أمدنا - على ترمى
الأجيال - بكلمات مترادفة أصلاً .

وعلينا ألا نسقلم للسبجات الفلسفية اللغوية ، ولا للخطرات الجوارية ،
ونجعلها سبب الضيق أو السعة فى وجود المترادفات .

وعلينا بالتالى ألا نفرط فنجعل من الترادف فوضى ، فينتظم الألوف
والمئات من الألفاظ ، كما صنع الفيروزآبادى .

ولا نرفض ما كان من طبيعة اللغة ، وورثناه عن الموثوق بهم من
علمائنا الأجلاء . ولسنا أهلاً لأن نهمهم فيما وثقوه وأصلوه .

وعندئذ لن ينكر الحس اللغوى الصادق الترادف اللغوى
وسنربط التعليم فى مراحل المختلفة بالمجتمع فى وطننا العربى بمودة
وحب وإقبال .

ولن يكون هناك استيراد غير وداع أو اقتراض بلا وداع ، لنهضتنا فى
التعمير والتفكير .

وستزدهر ثروتنا اللغوية ، وسيبعث ما فى بطون المعاجم المليئة ، ليكون
عوناً لنا حين نحتاج إليه مدداً ورديفاً طيباً .

وما حفظته معاجنها الحافلة به إلا للإرهاص بأنه رديف صالح يسد الحاجة وينفي بها ذاتياً بمدارة عند الحاجة .

وليس بصحيح - إذن - ما يقال : من أن الترادف يعاكس الروح العلمية .

وأن روح العصر لا تستسيغ التكرار في الأدب .

لأن في الترادف ما يستعمل كوجه من أوجه السحر البياني ، مع فصاحة في الغائق في الاختيار اللفظي : بين كون هذه اللفظة (مألوفة) مستعملة ، وتلك (غريبة وحشية) . أو أن حروف هذه أخف وامتزاجها أحسن ^(١) . كما مر في حديث أم المهيم .

أو يكون لإحدى المترادفتين : (في تحسين المعنى وتزيينه ، وإحداث خصوصية فيه تأثير لا يكون للأخرى) .

كتب الأستاذ سيد قطب في استعمال لفظه « القارعة » ما يليق بصورة الفزع والظلم .. ومن تناسق العرض أن تسمى بالقارعة ، ليقسق الظل الذي يلقيه اللفظ ، والجرس الذي تشترك فيه حروفه كلها ، مع منظر الناس كالفراش المبثوث ، والجهال كالعهن المنفوش ^(٢) .

وفي استعمال لفظه « الواقعة » تأثير في الشعور صوراً ومشاعر أخرى : بما فيها مد ثم سكون أشبه بسقوط الجسم الذي يرفع ثم يترك فيقع ، فينتظر له الحس فرقة ورجة . وهكذا يلبي السياق ما يتوقعه الحس ، فهي

(١) دلائل الإيجاز ٣٢٤

(٢) مشاهد القيامة في القرآن ٦٦

(القيامة) خافضة رافعة (١).

فلا ينكر - إذن - منصف ضرورة وجود المترادف وفائدته .. إذ يسر انتقاء اللفظ الملائم ، ووسع مجال التصرف ، وستر العيوب اللسانية .
(١) وإذا كانت البلاغة هي : « أن يؤتى المعنى من الجهة التي هي أصح لتأديته ، ويختار له اللفظ الذي هو أخص به ، وأكشف عنه ، وأتم له ، وأحرى بأن يكسبه نبلا وبظهر فيه مزية » (٢) ففصحانا بحاجة إلى الترادف ، كما في لفظتي الفارعة والواقعة للتصوير الدقيق .

(ب) والترادف وسع مجال للتصرف فأصبح من نتائج سعة « العربية » به : اقتدر أصحابها على كتابة المعنى الواحد بعدة تراكيب بين عاطل ، ومهمل ، ومنقطع ، ومشترك وبعض المفسرين كتب تفسيراً للقرآن الكريم بألفاظ ليس فيها حرف منقطع (٣) ..

وبعضهم ذكر شعراً بلا نقط ، كقول القائل :

الحمد لله الصمد حال السرور والكمد
الله لا إله إلا الله مولك الأحمد
كل سواه هالك لا عدد ولا عدد

وإن كان ترقاً عقلياً ، فلا شك إن به إمتاعاً .

فميزة الترادف : في هذا الصدد : كثرة الطرق للاختصار عما في النفس ، واختيار الأخف والأظهر بين الألفاظ ، أو الترويح والإمتاع بالأحاجي والألفاظ .

(١) المساق . (٢) دلائل الإعجاز ٨٥

(٣) تاريخ آداب اللغة العربية لجورجي زيدان ٥٥

وعلق الشيخ محي الدين عهد الحميد - في تحقيقه على شرح القصاصد العشر - على إنكار ثعلب وابن فارس المترادف بقوله :
« وهذا كلام عجيب من ثعلب : فإن فائدة تعدد الألفاظ لمعنى واحد ليست مقصورة على دلالة اللفظ على معناه :

فأين التفنن في الأسلوب ؟ وأين قوافي الشعر ؟ بل أين أوزانه ؟
ألا ترى اللفظ قد يصلح قافية في بيت ، ولا يصلح فيه اللفظ الآخر ؟
وهذا لا يدع مجالاً للشك في أن العرب قد استعملوا ألفاظاً متعددة لمعنى واحد ، والنصوص تؤيد ذلك ... فادعاء غير ذلك لا يقوم على دليل »^(١) .
(ج) ويستر الترادف العيوب اللسانية ، وما حكى عن الخطيب المصنع ،
واصل بن عطاء ، مشهور غير منكور ، وقد كان لا يحسن نطق « الراء »
نفلت خطبته - التي ذم فيها بشار - من الراء ، ومن ثم مدحه الشاعر بقوله :
ويجعل البر قحماً في تصرفه وجانب الراء حتى احتال للشعر
ولم يطق مطراً والقول بعجله فعاذ بالغيث إشفاقاً من المطر
قال الجاحظ : وسألت عثمان البري : كيف كان واصل بن عطاء يصنع
في العدد : في عشرة ، وعشرين ، والمحرم ، وصفر ، ورجب ، وربيع ؟ فقال :
مالى فيه إلا قول صفوان :

ملقن ملهم فيما يحاوله جم خواطره جواب آفاق^(٢)
وقد يستعذب الأديب نطق وتكرار ما لا يحسن نطقه ، ولا يستطيعه ،
طرافة وملاحة ، أو حين يعجزه الإتيان بالمرادف ليمتخلص من عيبه اللسانى
فيقتص تهكم الآخرين بالعيب ، كصنيع أستاذنا الشيخ إبراهيم البديوى -

(١) شرح القصاصد العشر ، هامش ٣٢٢ (المحقق) .

(٢) نواذر المخطوطات ١٢١/١ ، والبيان والتبيين للجاحظ ٧١/١ ، وأمال المرتضى

وقد كان أديباً فكهاً وشاعراً فذاً ، وله خلق ، وفيه مروءة وسماحة - أراد أن يهني الأميرة « فريال » وكان لا يحسن نطق الراء ، فقدم لقصيده بقوله :
 مالى خرجت اليوم عن مكنون عاداتي فنظمت قافيتي من « الراءات »
 « الراء » من « فريال » قد كررتها فنجا لسانى وانجلى عثراتى
 فسكانت مقدمته اعتذاراً بليغاً وملحة طريفة .

* * *

• وبعد :

فإن اللغات تزاد ثروة وحيوية بقدر ما يتاح لها من شروط النماء والحياة . ونصحبنا أتيح لها من عوامل التنمية الذاتية ، بما لا نظير لها فى لغات العالم والكلمة الواحدة - قد تعطى من المعانى والدلالات بقدر ما يتاح لها من الاستعمالات ، « لأن كثرة الاستعمال لا بد أن تخلق كلمات جديدة تلبي بها مطالب الحياة والأحياء والرقى . واحتفاظ لغتنا بالمهجور لإرهاص بأنه قد يستعمل ، ويستغنى به لأنه رديف صالح »^(١) .

وكان كل مصر من العرب يفخر باستعمال لهجته وأما أفصح من غيرها :

يقول الجاحظ : قال أهل مكة لمحمد بن مناذر الشاعر : ليست لكم أهل البصرة لغة فصيحة ، إنما الفصاحة لنا أهل مكة .

فقال ابن المناذر : أما ألقاظنا فأحكى لألقاظ القرآن ، وأكثرها موافقة له فضعوا القرآن بعد هذا حيث شئتم :

(أنتم تسمون « القدر » برممة ، وتجمعونها على برم . ونحن نقول : قدر وقذور . وقال الله سبحانه : ﴿ وَقُدُورِ رَاسِيَاتٍ ﴾^(٢) .

(١) دراسات فى فقه اللغة ، للشيخ سبى الصالح ٣٠١

(٢) سبأ : ١٣

وَأَنْتُمْ تَسْمُونَ الْبَيْتَ إِذَا كُنَّ فَوْقَ الْحَيْتِ « علية » وتبجسونها على علالي ، ونحن نسميه « غرفة » ونجمعه على غرفات وغرف . قال تعالى : ﴿ غُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرْفٌ مَّبْنِيَّةٌ ﴾ (١) . وقال تعالى : ﴿ وَهُمْ فِي الْغُرَفَاتِ آمِنُونَ ﴾ (٢) .

وَأَنْتُمْ تَسْمُونَ الطَّلَعَ (الكافور) والإغريض . ونحن نسميه (الطلع) وقال الله تعالى : ﴿ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴾ (٣) .

يقول الجاحظ عن أبي سعيد عبدالكريم بن روح : فعده عشر كلمات ، لم أحفظ أنا منها إلا هذه (٤) .

ولعل هذا يطامن من حدة المنكرين للترادف اللغوي .

ويحكون إن أعرابياً وفد إلى الين لزيارة زيد بن عبد الله بن دارم ، على ربوته فقال له : « ثب » بمعنى اجلس في لغة الين ، فقفز الأعرابي - سمعاً وطاعة - من العلو الشاهق ، فدقت عفته ، لأنه ظن أن « ثب » بمعنى اقفز فقفز (٥) .

وبعض اللغويين يستشهد بهذه القصة ، على أنه في الإمكان التعبير عن شيء واحد بلفظين مختلفين ، ما دامت البيئتان اللغويتان متعابقتين ، ولو صدر لفظ (وثب وقعد) بمعنى واحد عن قبيلة واحدة ، وفي بيئة لغوية واحدة . لما كان ثمة احتمال للترادف بين اللفظين ، على أن المراد باختلاف بين لفتين الاختلاف بين لهجتين ، ككلاهما فرع للغة واحدة ، وتفرعتهما عن أصل واحد هو الذي يسوغ ضم ما عند هذه إلى تلك .

(٣) الشعراء : ١٤٨

(٦) سبأ : ٣٧

(١) الزمر : ٢٠

(٥) السابق والصاحبي ٢٧

(٤) البيان والتبيين للجاحظ ١٨/١

فيصح لنا - على هذا الأساس - التقنى بمآثر لغتنا ، التي تشتمل على محصول لغوى لا مثيل له بين لغات العالم (١) .

وحسبنا أن نصفها عندئذ بأننا غنية وغناها ذاتى حفلت به معاجمها المليئة دليلاً على ذلك .

ولن نستفكف عن رد الاعتبار إلى لمحة كل قبيلة لم تطرأ العجمة على ألسنتها ، ولم تلبس الكفة الدخيلة ملاحنها ، فمثل هذه اللهجات سنسقط منها مزايا لغتنا ، ومعانى مفرداتها وتراكيبها ومدى سعتها وتصرف أصحابها فى طرق تسميتها .

وانترادف أخيراً : - كما يقول الشيخ عبد الله العلابي :

« عنوان على فراغ الأمة إلا من القول من وجه ، وعلى مرونة اللغة من وجه آخر .. وبما أنه أصبح صفة ظاهرة من صفات العربية إلى حد التفرد . وليس هذا فقط ، بل أصبح الأديب العربى يضيق جداً إذا لم تسكن له فسحة من الألفاظ الشتى التى تتلاقى على معنى واحد .

وجب على الواضع الحديث ألا يهمل هذه الناحية أبداً ، وفى اللغة كفاء وغناء .. ويستطرد الشيخ العلابي فيقول : « ولكن ضعف الطبع اللغوى فى اللغويين ، جعلهم يهتمون على اللغة الأمانى :

يتمنون أن لو كان لهم بهذه الكثرة من الترادف غنى يتناول مافى العلم وما تجيش به النفس !! ولكنها أمنية - لو علموا - تنالهم أنفسهم دون اللغة » (٢) .

(١) دراسات للشيخ صبحى الصالح ٣٠١

(٢) مقدمة الشيخ العلابي ٢٢٧

وسيبقى في هذا الترادف الذي سخروا منه جوابها على مر الألام
والآلإالى ، هتافاً عليه ينير شاكلة انتباه من سمع من يأتى من الأجيال :
أعزائى أبناء الضاد : هذا غناى إلى حد التزيد ، وهذا ضعفكم حتى
عن الاستفادة بالأعلام المنثورة فى بطون معاجى ، وفى منعطفات السبل .
فلا ينبغى أن نغض الطرف ، ونقصر الجهد ، ونقر بالعجز ، ونرضى
بالقليل ، ورفض و نرد الترادف وقد ثبت وجوده ووضح كضوء الفجر
الصادق ، لا ريب ولا شك فى ذلك .

* * *

القسم الثاني

في التطبيق

في هذا القسم شواهد :

- المشترك اللفظي ، والمداخل ، والمشجر ، والسلسل
- والمتضاد
- والمترادف .

شواهد المشترك اللفظي

● لفظ الأمة عن المشترك :

من معاني « الأمة » : أتباع الأنبياء ، والجماعة ، والصالح والذي يؤتم به ، والدين ، والمنفرد بالدين ، والحين من الزمان ، والأم ، والقامة ، والوالدة^(١).

١ - فالأمة بمعنى « الواحد ، الصالح الذي يؤتم به ، ويكون علماً في الخير ، كقوله تعالى : ﴿ لِمَنْ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا ﴾^(٢) .

وفي معنى الواحد المنفرد بالدين : قال سعيد بن زيد بن عمرو بن نفيل ، قلت : يا رسول الله ، إن أبي كان على ما رأيت وبلغك ، أفلا أستهقر له ؟ قال : « بلى ، فإنه يبعث يوم القيامة أمة وحده » . وفي حديث قس بن ساعدة : « أنه يبعث يوم القيامة أمة وحده » .

٢ - والأمة بمعنى « الجماعة » كقوله تعالى : ﴿ وَكَلَّمَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ﴾^(٣) . ﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ﴾^(٤) . وحديث : « لولا أن الكلاب أُمَّةٌ تُسَبَّحُ لأمرت بقتلها »^(٥) .

٣ - وبمعنى « الحين » من الزمان جاء قوله تعالى : ﴿ وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ﴾^(٦) . وأبو عبيدة يقول : بعد قرن . وقال الأحمشي :

أَتَذْكُرُ بَعْدَ أُمَّتِكَ النُّوَّارَا وَقَدْ قَبِضَتْ بَنُو شَيْبٍ عَذَارَا^(٧)

(١) أمالي القالي ٣٠١/٢ ، بصائر ذوى التمييز ٧٩/٢ ، أضداد ابن الأثير ٦ ، تفسير الكشاف ٣٣/٢

(٢) النحل : ١٢٠ (٣) القصص : ٢٣ (٤) البقرة : ١٣٤

(٥) النهاية ٦٤/١ ، مجاز القرآن ٩٩/١ ، نوادر ابن الأعرابي ٤٨ ، والإشتقاق لابن دريد ٢٣٦

(٦) يوسف : ٤٥ (٧) جمهرة أشعار العرب ١٥

٤ — وفي معنى « للقامة » جاء قول الأعشى الأكبر ، في (الأُمم جمع أمة) :

فَإِنَّ مَعَاوِيَةَ الْأَكْرَمِينَ عِظَامُ الْفَبَابِ طَوَالِ الْأُمَمِ^(١)
 ٥ — وبمعنى الجماعة : قوله تعالى : ﴿ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ﴾^(٢) ،
 بتفسيرين مختلفين ، قال بعضهم : الأمة هاهنا بمعنى المؤمنين ؛ لأن الله لما أغرق الكافرين ونجى نوحاً عليه السلام ومن معه ، كان الناجون كلهم بعد ذلك من المؤمنين .

وقال آخرون : الأمة هاهنا بمعنى الكافرين ، والتأويل :
 كان الناس قبل أن يرسل الله نوحاً كافرين كلهم ، فأرسل إليهم نوحاً وغيره من بعده ليبشروهم وينذروهم^(٣) .

٦ — والأمة : « الملة » والسنة والدين ، قال تعالى : ﴿ إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ ﴾^(٤) . وفسره أبو عبيدة : ملة واستقامة^(٥) .

٧ — والأمة ، والأمة ، والأم والام « الوالدة » قال الشاعر :
 تَقَبَّلْتَهَا مِنْ أُمَّةٍ لَكَ طَالَمَا تَنْوِزُ عَنِ الْأَسْوَاقِ عَنْهَا خِمَارُهَا^(٦)
 وقال آخر : أُمِّي خِنْدِفٌ وَالْبَاسُ أَبِي^(٧) .

وقال الشاعر :

وَمَا الْأُمُّ إِلَّا أُمَّةٌ فِي حَيَاتِهَا وَأُمٌّ إِذَا مَاتَتْ ، وَمَا الْأُمُّ بِالْأُمَمِ^(٨)
 ٨ — وأرجع ابن فارس الهزمة والميم إلى أصول أربعة متقاربة هي :

(١) ديوانه ٣٢ ، أمالي القالي ٣٠١/٢ (٢) البقرة ٢١٣

(٣) أضداد ابن الأثير ٢٦٩ (٤) الزخرف ٢٣

(٥) أمالي القالي ٣٠١/٢ ، مجالس ثعلب ٥٠/١

(٦) إصائر ذوى القريض ١١١/٢

الأصل والمرجع والجامعة والدين . ثم إلى ثلاثة أصول هي : القامة ، والحين ،
والقصد ، وقال : إن الخليل يقول : كل شيء يضم إليه ما سواه مما يليه ،
فإن العرب تسمى ذلك أمًّا^(١) .

وحكى عن السكسائي : أن أمة الرجل : بدنه ووجهه . وقال أبو زيد :
يقال : إنه لحسن أمة الوجه . ويقال : لا أمة لبني فلان ، أى ليس لهم وجه
يقصدون إليه ، لكنهم يخطئون خبط عشواء . وقال اللحياني : ما أحسن
أمته : أى خلقه .

وجاءت الأمة بكسر الميم وضمها في قول النابغة الذبياني^(٢) ، بمعنى
الدين والاستقامة :

حَلَمْتُ فَلَمْ أَتْرُكْ لِنَفْسِكَ رِبِيَّةً وَهَلْ يَأْتَمُنْ ذُو إِمَّةٍ وَهُوَ طَائِعُ
(أى لا آثم وأنا ذو دين وفي طاعتك) .

٩ — والأمة : النعمة ، قال الأعشى :

وَلَقَدْ جَرَرْتَ إِلَى الْغَنَى ذَا فَاقَةٍ وَأَصَابَ غَزْوُكَ أُمَّةً فَازَا لَهَا^(٣)

١٠ — والأمة : الجنس :^(٤) ومنه قوله تعالى : ﴿ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ
فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أُمَّتًا لَكُمْ ﴾^(٥) .

• • •

• ولفظ (اُمَم) من المشتك :

ترجع الميمزة والميم عند ابن فارس إلى : الأصل . والأُم : هو الشيء
اليسير والخفيف ، حكاه الخليل ، وهو القريب المتناول ، وهو القصد ، كما حكاه
الخليل أيضاً .

وقال يونس : هذا أُمَر مأموم يأخذ به الناس .

(١) القاموس ١/٢٧٠ — (٢) ديوانه ٢٠٣ ، مجاز القرآن لأبي عبيدة ١/٩٩

(٣) الأمام : ٣٨

(٤) تاج العروس ٨/١٨٩

وقال أبو حاتم : قال أبو زيد : يقال (أمم) أى صغير وعظيم ، من الأضداد .

وقال أبو عمرو : رجل مثيم أى لا يؤم البلاد بغير دليل^(١) .
١ - الأمم : (الصغير) واليسير ، والحقير .

قال عمرو بن قميئة (جاهلي) :
يَا لَهْفَ نَفْسِي عَلَى الشَّبَابِ وَلَمْ أَقْدِرْ بِهِ إِذْ قَدَّرْتُهُ أُمَمًا^(٢)
وقال الأعشى : أبو بصير ميمون :

لَنْ قَتَلْتُمْ عَمِيدًا كَمْ يَكُنْ أُمَمًا كَتَفْتُلْنَ مِثْلَهُ مِنْكُمْ فَتَمَثَّلْنَ^(٣)
أى لم يكن صغيراً حقيراً .

وأكل الأخطل تمر أمة وزبيها الحزون ، فجاءت بخشبة لتضربه ، فهرب من وجهها ، وقال :

أَلَمْ عَلَى عَنَابِ الْعَجْوِ زِي وَشِكُونِيَا مِنْ غِيَاثِ لَمَمٍ
فَظَلْتُ تُنَادِي أَلَا وَيْلَهَا وَتَلَعْنُ وَاللَّعْنُ مِنْهَا أُمَمٌ^(٤)
فلعن أمه له ، أيسر من الضرب بالخشبة .

وأنشده صاحب القاموس في بصائر^(٥) : (بمعنى العظيمة) :
وَمَا أَلُمُّ إِلَّا أُمَّةً فِي حَيَاتِهَا وَأُمٌّ لِمَا مَاتَتْ ، وَمَا أَلُمُّ إِلَّا أُمَّةً^(٥)
٢ - والأمم : « القريب » المتناول .

قال زهير :

(١) المفاتيح ٣٠/١ .

(٢) المفاتيح ٣٠/١ ، أضداد السجستانى ٨٥ ، والأبزارى ١٢٥ ، والطيب ٤/١ .

(٣) ديوان الأعشى ٤٨ (٤) الألفاظ ٣٠٢/٨ .

(٥) بصائر ذوى التميز ١٦١/٢ .

كَأَنَّ عَيْنِي وَقَدْ سَالَ السَّلِيلُ بِهِمْ وَحِيْدَةً مَا هُمْ لَوْ أَنَّهُمْ أُمَّمٌ^(١)

وقال عبيد الله بن قيس الرقيات :

كُوفِيَةٌ نَازِحٌ مَحَلَّتْهَا لَا أُمَّمٌ دَارُهَا وَلَا صَقَبٌ^(٢)

(أُم : قريب ، وصقب : قريب أيضاً ، وجاز الجمع بينهما لاختلاف

اللفظين) .

وقال أمية بن أبي الصلت :

قَوْمِي أُنَادِي لَوْ أَنَّهُمْ أُمَّمٌ وَلَوْ أَقَامُوا فَتَهْزِلُ النَّعَمُ^(٣)

(أى لو أنهم قريبون لطلبتهم ، وأحببت نزولهم معى ، ولو هزلت

النعم ، المسكت فى مكان واحد) .

٣ - والأُم : « القصد » : هذا مأموم : أى مقصود يأخذ به الناس :

قال همرو ذوالكلاب الهذلى :

يَا لَيْتَ شِعْرِي عَيْنِكَ وَالْأَمْرُ أُمَّمَ مَا فَعَلَ الْيَوْمَ أُوَيْسٌ فِي النَّعَمِ^(٤)

(أُم : قصد . أُوَيْس : الذئب) .

ومنة مُم ، وأنشد أبو همرو :

* احذرن جواب الغلامنا^(٥) *

ومنه ﴿ وَلَا آمِينَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ ﴾^(٥) جمع أُم : يؤمون ، أى يقصدون^(٦) .

* * *

(١) ديوان ابن قيس الرقيات ٧٦ ، أضداد السجستانى ٨٥ ، المقائيس ٣٠/١ ، وديوان

زهير ٢٩٨ (٢) ديوانه ٦٠ ، أضداد أبى الطيب ٧/١

(٣) أضداد أبى الطيب ٧/١ ، والأبصارى ١٢٤ (٤) المقائيس ٣٠/١

(٥) المقامحة ٢٤ (٦) المقائيس : ٣٠/١

(١٢ - المعركة النوى)

• ولفظ (الجد) ، بفتح الجيم و (الجد) بكسر ها من اشتراك :

أرجع ابن فارس لفظه (جد) إلى ثلاثة أصول ، وهى : العظمة ، والحظ ، والقطع .

وصرفه ابن الأنبارى بقوله : يقال : جد يجد ، وأجد يجد فى الأمر ، وجد النخيل يجمده ، إذا صرمه . وجد الرجل يجد : إذا صار ذا جد ، وذا حظ . وجددت تجد ، إذا صرت ذا جد .

وذكر الفيروز آبادى : أن القطع هو أصل الكلمة (١) .

١ - فالجد : « أبو الأم » أو أبو الأب ، يقول زهير بن أبى سلمى :

إِلَى مَعْشَرٍ كَمْ يُورِثُ اللُّؤْمُ جَدَّهُمْ
أَصَاغِرُهُمْ وَكُلُّ فَحْلٍ لَهُ نَجْلٌ (٢)

وقال امرؤ القيس :

كَمَا لَأَقَى أَبِي جُحْرٍ وَجْدَى وَلَا أُنْسَى قَتِيلًا بِالسَّكِلَابِ (٣)
٢ - والجد : « العظمة » :

قال الله تعالى :

﴿ وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴾ (٤) : أى

عظمته سبحانه ، وزاد الفيروز آبادى ، أو : فيضه سبحانه .

وقالت سعدى بنت الشهبول الجهنمية - فى معنى العظمة - ، ترى أخواها :

ذَهَبَتْ بِهِ نَهْرٌ فَأَصْبَحَ جَدُّهَا

يَعْلَمُو ، وَأَصْبَحَ جَدُّ قَوْمِي يَخْشَعُ (٥)

(١) المقاييس ١ / ٤٠٦ ، وشرح ديوان المفضليات لابن الأنبارى ٦٤٨ ، بصائر

ذوى التميز ٢ / ٣٠٠ ، ومجالس ثعلب ١ / ٤٠٢ (٢) ديوانه ٢٧٤

(٣) ديوانه ٦٢

(٤) الجن : ٣ - (٥) بصائر ذوى التميز ٢ / ٣٧١ ، والأسمعيات ١٠٣

٣ - والجد : « الحظ » ، وهو الذى تسميه العامة (البخت) ، كما ذكر ابن الأنبارى .

قال امرؤ القيس :

وَقَاتُمْ جَدُّهُمْ بِنِىْ أَبِيهِمْ وَبِالْأَشْقِيْنَ مَا كَانَ الْعُقَابُ

وجعل ابن الأنبارى مثله حديث : (ولا ينفع ذا الجلد منك الجلد) ، أى لا ينفع ذا الحظ لحظه من أمرك ^(١) . وفسر الحديث الفيروز بقوله : « أى لا يعوصل إلى ثواب الله بالجد ، وإنما ذلك فى الآخرة بالطاعة والجد فيها ، واستشهد بقول الشافعى رضى الله عنه :

أَرَى هِمَمَ الْمَرْءِ اكْتِمَابًا وَحَسْرَةً عَلَيْهِ إِذَا لَمْ يُسْعِدِ اللَّهُ جَدَّهُ
وَمَا لِلْفَتَى فِي حَادِثِ الدَّهْرِ حِيلَةٌ إِذَا نَمَتْ فِي الْأَمْرِ قَابِلُ سَعْدِهِ
وقال مجد الدين : وقيل فى معنى الحديث : أى لا ينفع أحداً نسبه وأبوته .

وقال ابن الأثير : ولا ينفع الفتى غناه ، وإنما تنفعه الطاعة ^(١) .

ويقول الخطيئة ، (فى معنى الحظ) :

فَإِنَّ الشَّقَىَّ مِنْ تَمَادَى صُدُورِهِمْ وَذَوَا الْجَدِّمْ لَا نُؤَا إِلَيْهِ وَمَنْ وُدُوا ^(٢)
وقال مهربن أبى ربيعة :

رَبِّ ، عَلَقَتْهَا تَجْدُّوْ هَجْرَى ذَاكَ ، وَاللَّهِ ، مِنْ شَقَاوَةِ جَدِّى ^(٣)
وأنشد مجد الدين :

بِجَدِّكَ لَا بِجَدِّكَ مَا تُلَاقِ وَمَا جَدُّ إِذَا لَمْ يَغْنِ جَدُّ ^(٤)

(١) شرح الجاهليات لابن الانبارى - ، بصائر ذوى التميز ٣٧٠/٢ ، النهاية ٢٤٤/١

(٢) شرح ديوان الخطيئة ١٤٠ (٣) ديوانه ٩١

(٤) بصائر ذوى التميز ٣٧٠/٤

٤ - والجد : العمر ، ذكره ثعلب .

قال طرفة بن العبد :

فَلَوْلَا ثَلَاثُ هُنَّ مِنْ عَيْشَةِ الْفَتَى وَجَدَّكَ لَمْ أَحْفَلْ مَتَى قَامَ عُودِي (١)
(العود : عواد المريض ، وقيامهم كناية عن بأسهم من حياته ، وجدك :
عظمتك ، وقال بعضهم : وحظك (٢) ، وقيل : هو أبو الوالد) .

وقال عبيد الله بن قيس الرقيات يتغزل :

لَمْ تَسْلِمِيْنِي عَقْلِي وَجَدَّكَ عَنْ ضَعْفٍ ، وَلَكِنْ بِالنَّفْسِ فِي الْعَقْدِ (٣)

• (والجد) بكسر الجيم

١ - ضد الهزل : كقول الخطيئة يدح :

يَسُوسُونَ أَحْلَامًا بَعِيدَ أَنْاتِهَا وَإِنْ غَضِبُوا جَاءَ الْحَفِيفَةُ وَالْجِدُّ (٤)
وقال الكمي :

أَرَانَا عَلَى حُبِّ الْحَيَاةِ وَطُولِهَا يَجِدُّ بِنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ وَنَهْزِلُ (٥)
وقال بشر بن أبي خازم :

جَدَدْتُ بِحُبِّهَا وَهَزِلْتُ حَتَّى كَبِرْتُ وَقِيلَ : إِنَّكَ مُسْتَهَامٌ (٥)

٢ - والجد : الاهتمام والإمراع والقطع والانكماش :

ومنه الحديث : « كان - ﷺ - إِذَا جَدَّ السَّيْرُ ، جَمَعَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ » :

(معناه : اهتم وأسرع) .

وقال الخطيئة ، (في معنى الانكماش) :

رَأَى مَجْدَ أَقْوَامٍ أَضْيَعَ فَحَثَّهْمُ عَلَى مَجْدِهِمْ لَمَّا رَأَى أَنَّهُ الْجَدُّ (٥)

(١) مجالس ثعلب ١/٢٠٢ (٢) ديوانه ١٥٠ ، وشرح الجاهليات ١٩٤

(٣) ديوانه ٧٧ (٤) ديوانه ١٤٠

(٥) شرح الفضليات ١٤٨ (٦) ديوانه ١٤٠

وفسر ثعلب : « إن عذابك الجدد ... » بالانكماش^(١) .

وقال معاوية بن مالك بن جعفر بن محـلاب (معود الحكماء)
(في معنى الصرم) :

أَجَدَّ الْقَلْبُ مِنْ سَلَمَى اجْتِنَابَا وَأَقْصَرَ بَعْدَ مَا شَابَتْ وَشَابَا^(٢)
وقال خالد بن مالك الخنـاعى :

إِذَا أَذْرَكُوهُمْ يُبَاحِفُونَ سُرَاتِهِمْ بِضَرْبٍ كَمَا جَدَّ الْحَصِيرُ الشَّوْاطِبِ^(٣)
(يلحفون : أى يجعلون لهم لحافاً بالسيوف من الضرب . وجد : قطع .
الشواطب جمع شاطبة : وهى التى تعمل الحـصير)^(٤) .

٣ - والجد : « الغنى » .

وشاهده : حديث القيامة : « وإذا أصحاب الجدد محبوسون »^(٥) .

• • •

• ولفظ (الخال) من المشترك :

(الخال) له شهرة كبيرة فى دنيا المشترك : فقد عنى به العلماء والأدباء
والشعراء^(٦) .

١ - فالخال : أخو الأم :

قال الله تعالى : ﴿ أَوْ يُيَوِّتِ أَخْوَالَكُمْ ، أَوْ يِيوتِ خَالَاتِكُمْ ﴾^(٧) .

وقال الذيبانى يعتذر :

فِدَاءٌ لِمَرِيءٍ سَارَتْ إِلَيْهِ بَعْدَرَةٌ رَبَّهَا عَمَّى وَخَالِي^(٨)

(١) مجالس ثعلب ١/٢٠٤

(٢) شرح الفضليات ٦٩٧ ، وديوان عامر بن الطفيل برواية ابن الأنبارى من ثعلب ٤٦

(٣) شرح أشعار الهذليين ١/٤٦٧ (٤) النهاية ١/٢٤٤

(٥) مراتب النحويين ٣٣ ، والمزهر ١/٣٧٦ ، والمخمس ٢/١١١ ، وقام العروس

٣١٣/٧ ، واللسان ١٣/٢٤٠ - ٢٤٧ ، والنهاية ٢/٩٣ ، ومجالس ثعلب ٢/٣٥٢

(٦) النور : ٦١ (٧) ديوان النابغة ٢٥٧

وقال المرقش الأكبر :

فَنَحْنُ أَخَوَاكَ عَمْرُكَ وَالْخَا لُ لَهُ مَعَاظِمٌ وَحُرُمٌ (١)

٢ - والخال : علامة على الخلد ، أو العلامة مطلقاً في الجسد .

قال ابن سيده : الخال شامة سوداء ، وجمعه خيلان .

وقال أبو عبيد : رجل نخيل ونخيول أو نخول . وقال ابن دريد : رجل

أخيل به خيلان (٢) .

قال مهر بن أبي ربيعة :

إِذَا تَمَنَيْتُ أَنَّي لَكَ بَعْلٌ آهٍ ، بَلْ لِيَتَنَى بِخَدِّكَ خَالًا (٣)

وأنشد ابن بري للخليل :

وَالْخَوْدِ تَضْطَاكُ الرِّجَالُ بِفَاحِمٍ وَخَدِّ أَسِيلٍ كَالْوَذِيلَةِ ذِي الْخَالِ (٤)

(الوذيلة : قطعة من اللحم أو لحم السنام) .

وقال مزاحم بن عمرو ، (والذي قتله ابن الدميثة) :

أَغْشَى نِسَاءَ بَنِي تَيْمٍ إِذَا رَقَدُوا بَعْدَ الْعِشَاءِ وَلَا أَبْنَى مَقَارِيهَا

بَابَةِ الْخَالِ مِنْهَا عِنْدَ سُرَّتِهَا وَقَوْلِ رُكْبَتَيْهَا حِينَ تَتَنَفَّسُهَا

ويروى : « تبیان ذلك خال عند مرتها » (٥) .

واعتبار الخال عند السرة ، أو فوق الخالب . وهو حينئذ لا يخال به ،

إن قيل هو مجاز من الخيلاء .

ويقول ابن المعتز في صاحب غدار :

غَلَالَةٌ خَدَّهُ وَرَدٌّ جَنِيٌّ وَنُونُ الصَّدْغِ مُعْجَمَةٌ بِخَالٍ (٦)

(١) ديوان الفضليات ٤٩٠

(٢) الخمص ١١١/٢

(٣) ديوانه ٢٢٥ .

(٤) اللسان (خيل) ٢٤٠/١٣ - ٢٤٧

(٥) شرح ديوان ابن المعتز للمعري ٧

(٦) شرح مقامات الحريري ١٨٨/٤

وفي صفة خاتم النبوة : « عليه خيلان » (جمع خال) ، وهو للشامة في الجسد .

وفي الحديث : « كان المسيح - عليه السلام - كثير خيلان الوجه »^(١) .
 ٣ - والخال (سحابة ممطرة) : سحابة مخيلة بفتح الميم ، إذا استغظت فيها المطر ، أي ظننته ، وهي الخال أيضاً ، وجمع الخيلة : الخايل .
 أنشد أبو زيد :

أَرِقْتُ لَهُ وَشَايَعِي رِجَالٌ وَقَدْ كَثُرَ الْمَخَايِلُ وَالسُّدُودُ^(٢)
 (السدود : السحائب السود التي تسد الأفق) .

وقال صخر الهذلي : (أخو الأعلم) ، في سحابة :

لِسَّمَاءٍ بَعْدَ شَقَاتِ النَّوَى وَقَدْ بَتُّ أَخْيَلْتُ بَرْقًا وَلَيْفًا
 أَجَشُّ رِيحًا لَهُ هَيْدَبٌ يُكَشِّفُ لِلخَالِ رَيْطًا كَشِيفًا^(٣)

(شقات النوى : تفرق الوجهة . وأخيلت : رأيت الخيلة ، وهي السحاب .
 وأجش : فيه بحة . ريحلا : ثقيل . وهيدب : قريب من الأرض .
 وكشيفا : متفرقا) .

وقال أبو ذؤيب الهذلي :

رَفَعْتُ لَهُ صَوْتِي وَأَيْقَنْتُ أَنَّهُ أَزَامِلُ نَجْمٍ خَالَهُ غَيْرَ كَاذِبٍ^(٤)
 (أزامل : أصوات نوء من النجم . وخاله : سحابه) .

وقال الفرزدق :

أَتَيْتُكَ زُورًا وَوَفْدًا وَشَامَةً لِيَخَالِكَ خَالُ الصَّدْقِ مَجْدًا وَمَاطِرًا

(١) النهاية لابن الأثير ٩٤/٢

(٢) اللسان (سود) ، وأضداد أبي الطيب ٢٢٩/١

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢٩٤/١

(٤) السابق ٩٢٢/٢

وفسره المفضل في الفاخر : (شامة : نظر إلى مقر البرق . والخال : السحاب)^(١) .

وقال المر بن تولب :

وَلَسَكُنْ دَعْتَنِي هَمَّتِي حِينَ أَبْلَغْتَ لِمَلِيكَ، وَخَالَ مِنْ نَوَالِكَ مَا ضَبُّ^(٢)

٤ - والخال (العزب) : قال امرؤ القيس :

كَذَبْتَ لَقَدْ أَضْيَيْ عَلَى الْمَرْءِ عُرْسَهُ وَأَمْنَعُ عُرْمِي أَنْ يَزِنَ بِهَا الْخَالِي^(٣)

(أصبى : أميل . ويزن : يتهم) .

وقال ثعلب :

إِذَا رَأَيْتُ رَبْعًا رَأَيْتُ رِبَاعَهَا كَمَا رَأَيْتُ الْمَيْتَانِ ذُو الرُّيَّةِ الْخَالِي^(٤)

(رئمت : أصبت . والريبة : ما يريب . والخالي : العزب) .

٥ - والخال : الماضي :

قال عبيد بن الأبرص (يذم الشيب ، ويتحسر على سواد الشعر) :

وَالشَّيْبُ شَيْنٌ لِمَنْ يَحْتَلُّ سَاحَتَهُ لِلَّهِ دَرُّ سَوَادِ اللَّامَةِ الْخَالِي^(٥)

وأنشد ابن بري للخليل بن أحمد :

يَعْرِفُ أَطْلًا لَا شَجْوَنَكَ بِالْخَالِ وَعَيْشُ زَمَانٍ كَانَ فِي الْعُصْرِ الْخَالِي^(٦)

وقال امرؤ القيس :

أَلَا عِمَّ صَبَاحًا أَيُّهَا الْعَطْلُ الْبَالِي وَهَلْ بَعَمِنْ مَنْ كَانَ فِي الْعُصْرِ الْخَالِي^(٧)

(عم : أمر من وعم ، بمعنى نعم)

(٢) السابق ٣٢٣

(١) الفاخر المفضل ٢٧

(٤) مراتب النحويين ٣٣

(٣) ديوانه ٢٥

(٦) مراتب النحويين ٣٤ ، اللسان (خيل) .

(٥) ديوانه ١١١

(٧) ديوانه ٢٤

٦ - والخال : التكبر : والخيلاء ، والتباهى ، والتفاخر :

رجل خال ، وامرأة خالة ، مشفق من الخيلاء ، وهو التكبر والتبخر :
قال أبو عبيدة في قوله تعالى : ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴾ (١) :
المختال ذو الخيلاء والخال ، وهما واحد ، ويجيء مصدرًا ، وأنشد قول العجاج :
قال العجاج :

والخالُ ثوبٌ من ثيابِ الجَهَالِ فيـــــــــــــــــه غَفْلَةٌ للغفَالِ

وقال الشاعر : ونسبه في مجاز القرآن للعبدى :

فإن كنتَ سَيِّدَنَا سُدَّتِنَا وَإِنْ كُنْتَ لِلْخَالِ فَادْهَبْ فَخَلْ (٢)

وقال أبو صخر الهذلي (في غير مختال) :

يَفُوحُ الْمَسْكُ مِنْهُ حِينَ يَغْدُو وَيَمُشِي الزَّاهِرِيَّةُ غَيْرَ خَالِ (٣)
(الزاهرية : التبخر) .

وقال الراجز :

ما زالَ ذُو الْبَغْيِ شَدِيدًا هَبْصُهُ يَطْلُبُ مَنْ يَقْرَهُ وَيُهْصُهُ
حَتَّى أَتَاهُ قِرْنُهُ فَيَقْصُهُ فَقَادَ عَنْهُ خَالَهُ وَعِرْصُهُ (٤)

(هبصه : نشاطه وسرعته . ويهصه : يدق عظامه فتقداخل . فيقصه :

فقصده وأتاه . فقاد : مال وذهب . خاله : تسكبه وخيلاؤه . وعرصه :
نشاطه وبغيه) .

٧ - والخال : برد من برود الين الموشية :

وقال الشماخ :

(١) النساء : ٣٦

(٢) الاشتقاق لابن دريد ٣١٩ ، اللسان (خيل) ، ومجاز القرآن ١/١٢٧ ، نظام الغريب
للرعي ٤١ .

(٣) شرح أشعار الهذليين ١/٢٩٦ (٤) أزداد أبي الطيب ٢/٥٥٦

وَبُرْدَانٍ مِنْ خَالٍ وَسُهْمَرٍ دِرْهَمًا عَلَى ذَاكَ مَقْرُوظٌ مِنَ الْجُلْدِ مَا عَزُ^(١)
قال أسيد بن أبي إياس ، يعتذر إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - وكان
قد أهدر دمه :

وَمَا حَمَلْتُ مِنْ نَاقَةٍ فَوْقَ ظَهْرَهَا أَبْرًا وَأَوْفَى ذِمَّةٍ مِنْ مُحَمَّدٍ
وَأَكْسَى لَثَوْبٍ اخْطَالَ قَبْلَ اعْتِرَاكِهِ وَأَعْطَى لِرَأْسِ الْمَنْهَبِ الْمُتَجَرِّدِ^(٢)
(اعتراكه : قدمه وبلاه . والمنهب : الفرس السريع . والمتجرد :
القصير الشعر) .

وقال عبدة بن الطيب ، يصف ثوراً وحشياً :
مُجْتَابٌ نَصْعٍ جَدِيدٍ فَوْقَ نَقْبَتِهِ وَلِقَوَائِمٍ مِنْ خَالٍ سَرَاوِيلٍ^(٣)
(مجتاب : لا بس . نصع : أبيض . نقبته : لونه . خال : برود فيها خطوط
سود وحمرة) .

وقال ساعدة بن جؤية :
يَذَرِينَ دَمْعًا عَلَى الْأَشْفَارِ مَنْحَدَرًا يَرُفُلْنَ بَعْدَ ثِيَابِ الْخَالِ فِي الرِّدْمِ^(٤)
(ثياب الخال : برود فيها خطوط خضر . والردم : المرقعات) .
وقال النابغة الذبياني (يصف قطع بقر وحشى) :

كَأَنَّ كُشُوحَهُنَّ مُبْطِنَاتٍ إِلَى فَوْقِ السُّكُوبِ بُرُودُ خَالٍ^(٥)
٨ - والخال : اللواء :

قال أبو منصور : ولا أراه سمي خالا إلا لأنه كان يعتقد من برود
الخال ، وهى من برود البين .

(١) الساق ١٣/٢٤٠ وما بعدها .

(٢) شرح أشعار الهذليين ٢/٦٢٧ ، ومجالس ثعلب ٢/٣٥٢

(٣) ديوان الفضليات ٢٧٦ ، ونظام الغريب للربيعي ٧٨

(٤) شرح أشعار الهذليين ٣/١١٣٧ . (٥) ديوانه ٢٥٧

قال الأعشى الأكبر ، فيما كان بينه وبين أعدائه :
نَقِيمٌ لَهَا سَوْقَ الْجِلَادِ وَنَعْتَلِي بِأَسْيَافِنَا حَتَّى نُوَجِّهَ خَالَهَا^(١)
وقال مالك بن نويرة (مخضرم) :

فَمَا فَعَتُوا حَتَّى رَأَوْنَا كَأَنَّا مَعَ الصَّبْحِ آذَى مِنَ الْبَحْرِ مَزِيدَ
بِملومة شهباء يَبْرُقُ خَالُهَا تَرَى الشَّمْسَ فِيهَا حِينَ ذَرَّتْ تَوَقَّدَ^(٢)
(آذى : موج . ملومة : مجتمعة . شهباء : بيضاء السلاح) .

وقال عنتره (فى لواء الجيش) لما قتل عبد الله بن الصمة :
فَإِنْ يَكُ عَبْدُ اللَّهِ لَاقَى فَوَارِسًا يَرُدُّونَ خَالَ الْعَارِضِ الْمُتَوَقَّدَ^(٣)
(والعارض : اللامع لكثرة السلاح . والمتوقد : النشط) .
وأنشدوا لأبى العباس ثعلب :

لِيَأْلَى رَيْعَانِ الشَّبَابِ مُسَلَّطَ عَلَى بُعْصَبَانِ الْإِمَارَةِ وَالْخَالِ^(٤)
٩ - والخال : العلامة مطلقاً .

قال رؤبة : يَقْطَعْنَ خَيْلَانِ الْغَلَا تَبْوَعَا .
(الخيلان : العلامات . والتبوع : مد الباع فى السير)^(٥) .

١٠ - وانخال : الحسن القيام على المال وغيره :
يقال : إنه لخال مال وخائل مال إذا كان حسن القيام عليه .
ومنه الحديث ، « كان - صلى الله عليه وسلم - يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ » .
وهى أشهر الروايات ، وجاء برواية ، « يتحولنا » ، بالخاء ، أى يبدلنا من

(١) ديوان الأعشى الكبير ٣٠٧ ، واللسان (خيل) .

(٢) الأصمعيات ١٩٣ ، ١٩٤ .

(٣) ديوانه ٤٠ (٤) مراتب اللغويين لأبى الطيب ٢٣ ، اللسان (خيل) .

(٥) الأساس ١٢٤ (خيل)

حال إلى حال^(١) .

وقال زهير بن أبي سلمى :

تجدنى على ما خيلت هم ازاؤها وإن أفسد المال الجماعات والأزل
(فسره الأصمى : أى هم الذين يقومون بها المقام المحمود)^(٢)

١١ - والخال : موضع :

قال امرؤ القيس يبكى الديار :

ديارٌ لسمى عافيات بذى خال ألحَ عليها كُلُّ أسحَمَ هَطَّالٍ^(٣)
وقال ياقوت : الخال : اسم جبل تلقاه الدثينة لبني سليم . وقيل : هو
في أرض ظفان^(٤) .

وأنشد قول الشاعر :

أهاجك بالخالِ الحمولُ الدوافع وأنتَ لِمَهْوَا مَنِ الأَرْضِ نَارِغٌ^(٥)
وذات الخال : موضع ، جاء في اللسان :

* أتعرفُ أطلالاً شَجَوْنَكَ بِالْخَالِ^(٥) *

وقال هرو بن معد يكرب :

* وَهُمْ قَتَلُوا بذاتِ الْخَالِ قَيْسًا^(٦) *

وقال الأعشى الأكبر :

قالوا . تمار فبطنُ الخالِ جادُهما فالعسجديةُ فالأبلاء فالرجل^(٧)
(تمار : جبل لبني سليم . وبطن الخال : جبل وموضع معين) .

(١) النهاية لابن الأثير (خيل) (٢) ديوانه ٢٧٦ ، وأملى القالى ٣/٣٢٢

(٣) ديوان امرئ القيس ٢٥

(٤) المشعرك وضعا ، والمختلف سقما لياقوت ١٥١ .

(٥) السابق ، واللسان (خيل) (٦) السابق .

(٧) ديوان الاعشى الكبير ٥٧ .

١٢ - والخال : الخلاء والقفر :

قال عبيد بن الأبرص :

دِيَارُهُمْ لَمَّا ذُكِرُوا جَمِيعٌ فَأَصْبَحَتْ بَسَابِسَ إِلَّا الْوَحْشُ فِي الْبَلَدِ الْخَالِي^(١)
(البسابس : القفر الخالية) .

وقال سلم الخاسر (أموى) :

وَفَتَى خَلَاً مِنْ مَالِهِ وَمِنْ الْمَرْوَةِ غَيْرُ خَالٍ
أَعْطَاكَ قَبْلَ سُؤَالِهِ فَكَفَاكَ مَكْرُوهَ السُّؤَالِ^(٢)
وقال امرؤ القيس :

وَقَدْ أَغْتَدَى وَالطَّيْرُ فِي وَكُنَانِهَا لَغَيْثٍ مِنَ الْوَسْمِيِّ رَائِدُهُ خَالٍ^(٣)
(الوسى : أدل مطر الخريف . والرائد : طالب السكالك . وخال : ليس
فيه غيره) .

١٣ - والخال : يوم من أيام العرب .

قال أوس بن حجر :

لَوْ أَدْرَكَتُهُ الْخَالُ شَالَ بِرَجْلِهِ كَمَا شَالَ يَوْمُ الْخَالِ كَعْبُ بْنُ أَصَمَ^(٤)
(شال : رفع ، والخال الأولى : الظلم) .

١٤ - والخال : الظلم بالدابة .

أنشد الليث :

نَادَى الصَّرِيخُ فَرَدُّوا الْخَيْلَ عَانِيَةً
تَشْكُو الْكَدَالَ وَتَشْكُو مِنْ حَقَا الْخَالِ
(الصريخ : المستغيث ، والمستغاث به : ضد)

(٢) البيان والتبيين ٣/ ٣٥٥

(١) ديوانه ١١٢

(٤) ديوانه : ٦٦

(٣) ديوانه : ٢٩

- ١٥ - والنخال : الجبل الضخم ، والقل العالى :
- قال الشاعر فى قوم تعجب أجسامهم ، ولا عقول لهم :
- غُفَاءٌ كَثِيرٌ لَا عَزِيمَةَ فِيهِمْ وَلَكِنْ خِيَلَانًا عَلَيْهِمُ الْعَمَامُ (١)
- ١٦ - والنخالى : الذى لا هم عنده ، والمعجب بنفسه :
- يقول ابن سيده : رجل خال وخائل : معجب بنفسه .
- قال عبيد بن الأبرص :
- وَمِلْنَا إِلَيْنَا بِالسَّوَالِفِ وَالْحُلَى وَبِالْقَوْلِ فِيمَا يَسْتَهِي الْمَرْحُ الْعَالَى (٢)
- وقالت النخساء :
- لَا يَنْطِقُ النُّكْرَ لَدَى حُرَّةٍ يَبْتَارُ ، خَالِي أَلْهَمٌ فِي الْغَاوِيَةِ (٣)
- (يبتار : يحرب والغاوية : الفواة والضالون ، والهاء للمبالغة) .
- وقال الشاعر :

* إِذَا تَحَرَّدَ لَا خَالَ ، وَلَا يَخْلُ (٤) *

- ١٧ - والنخال : الظن : وقد يكون بمعنى اليقين ، أيضاً فى الأضداد :
- قال ابن الأثير : وفى حديث طهفة . « ونسختخيل الجهام » (٥) ،
- نستفعل من خلت أخال إذا ظننت ، أى نظنته خليقاً بالمطر . وفى حديث عائشة رضى الله عنها : « كان - صلى الله عليه وسلم - إذا رأى فى السماء اختيالا تغير لونه » . الاختيال : أن يخال فيها المطر . وفى حديث آخر :
- « كان إذا رأى خميلاً أقبل وأدبر » ، الخيلة : موضع الخيل ، وهو الظن ، كالمظنة ، وهى السجابة الخليفة بالمطر (٦) .

(١) تاج العروس ٣١٣/٨ ، واللسان (خيل) . (٢) ديوانه : ١١٩ .
 (٣) ديوان النخساء ١٤٢ . (٤) اللسان (خيل) ١٣ / ٢٤٠ - ٢٤٧ .
 (٥) النهاية ٩٣ / ٢ . (٦) النهاية ٩٣ / ٢ .

ويقول ذو الإصبع العدواني ، (جاهلي) :
 لِي ابْنُ عَمٍّ عَلَى مَا كَانَ مِنْ خُلُقٍ مَخْلُفٍ : فَأَقْلِيهِ وَيَقْلِيَنِي
 أَزْرَى بِنَا أَنَّنَا شَالَتْ نَعَامَتُنَا فَخَاكِنِي دُونَهُ ، بَلْ خِلْمَتُهُ دُونِي ^(١)
 (شالت نعامتنا تفرقنا . دونه : أقل) .

١٨ - والخالي : المنفرد بنفسه :

قال نابغة بنى شيبان :
 إِنَّ مَنْ يَرْكَبُ الْفَوَاحِشَ مِرًّا حِينَ يَخْلُو بِسِرِّهِ غَيْرُ خَالٍ
 كَيْفَ يَخْلُو وَعِنْدَهُ كَاتِبَاهُ شَاهِدَاهُ ، وَرَبُّهُ ذُو الْمَحَالِ ^(٢)
 (المحال : العقوبة العظيمة والمسكر الشديد) .

١٩ - والخالي : العظيم الساجد :

قال الطائي الذي تنهر على يديه النعمان بن المنذر :
 مَا كَبْتُ أَخْلِفْتُ ظَمَّةَ بَعْدَ الَّذِي أَسْدَى إِلَيَّ مِنَ الْفِعَالِ الْخَالِي ^(٣)
 * * *

• الخال في قصائد الغما ، والشعراء :

لفتت ظاهرة المشترك في اللغة أنظار المدققين من العلماء والأدباء ،
 وال لغويين ، فجاءت قصائدهم شاهدة على إثبات المشترك في اللغة .
 ذكر أبو الطيب عبد الواحد اللغوي في كتابه : « مراتب النحويين »
 قصيدة للعلامة أبي العباس ثعلب في معاني الخال ، ذكرها عنه بالسند
 الصحيح . وكذا نقلتها كتب اللغة « كاللسان » وغيره . وذكر ثعلب فيها
 أهم معاني الخال ، فتدارك عليها أبو الطيب بقصيدته الأخرى في معاني
 الخال ، وذكر بعض ما لم يذكر في قصيدة ثعلب .

(٢) أمالي الغالي ٢/٢٦٨

(١) الأغاني ٣/١٠٤

(٣) مجمع الأمثال للعبداني ١/١٧٠ .

وقد تفضلت مكتبة برلين العامة - مشكورة - بإهدائي قصيدة الخال
لثعلب ، من مخطوطة قديمة على هامش معجم عربى مخطوط هناك . وراجعناها
على المراجع التى وجدت فيها ، كما سيجى .

وعلق أبو الطيب اللغوى فى « مراتب النحويين » : على القصيدة بأن
القافية الواحدة فى القصيدة الواحدة يستوى لفظها ويختلف معناها ، وأن
التكرار اللفظى لا يعيب القوافى لذلك ، وأنه ليس بإبطاء يعيب القوافى (١)

☆ ☆ ☆

(١) وهذه قصيدة أبى العباس ثعلب فى معانى الخال ، وهى تنظم كثيرا من
المعانى السابقة

أشد عقْد القدوس بن أحمد - بالسند - قال : أنشدنا ثعلب :

١- أتعرف أطلالاً شجونك بالخال وعيشَ زمان كان فى العُصرِ الخالى

٢- ليمالى ريعانِ الشَّبَابِ مُسَلِّطٌ عَلَى بُعْصَيَّانِ الإمَارَةِ والخال

٣- ولماذ أَنَا خِدْنٌ لِلْعَوَى أَخِي الصَّبَا

وَلِلْغَزَلِ المُرِيحِ ذِي اللّهُو والخال

٤- وللخَوْدِ يَضْطَاكُ الرِّجَالُ بِفَاحِمٍ وَخَدَّيْ أُسَيْلٍ كَالْوَذِيلِ ذِي خَالٍ

(والوذيلة . المرأة) ورواية « اللسان » : « كالوذيلة ذى الخال » .

٥- إِذَا رَمَيْتُ رَبْعًا رَمَيْتُ رَبَاعَهَا كَمَا رُمِ المِثَاءُ ذُو الرِيَّةِ الخالى

(ورواية اللسان : « ذو الرتبة » . ورُمْتُ : أحبت . والميثاء : المرأة

التي تميل) .

(١) يراجع هذا فى :

مراتب النحويين لأبى الطيب اللغوى ٣٣ - ٣٥ ، ولسان العرب ١٣ / ٢٤٠ - ٢٤٧ ،

والمعجم فى معنى الخال لأبى الباقى ثعلب ، وسورتها لدى ، من مكتبة برلين العامة .

٦- وبتقادني منها رخيماً دلاله كما افتقاد مهرراً حين يأنفه الخالي
(ورواية اللسان . « رخيماً دلالها ») .

٧- زمان أفدني من يزاح إلى الصبا بسهمي من نرط الصباة والخال
ورواية اللسان . « من مزاح » .

٨- وقد علمت أنني وإن ملت للصبا
إذا القوم كعوا لست بالرّش الخالي
(كعوا : من كعكه الخوف فتكعكع) .

٩- ولا أرتدي إلا المروءة حلة

إذا صنّ بعض القوم بالعصب والخال
١٠- وإن أنا أبصرت الحول ببدة

تسكتها واشتمت خالاً على خال
(علق على هذا ابن نوبخت بخطه : « ببدة تبطنها » .

١١- خالف خلفي كلّ حلف مذهب وإلا تحالفني فخال إذا خال
ورواية اللسان : « خالف بحلفي كل خرق مذهب » .

١٢- وإني حليف للسياحة والندی كما احتلفت عيس وذبيان في الخال
ويروى « بالخال » . ورواية اللسان .

(وما زلت حلقاً للسامحة والعلا وذبيان بالخال)

١٣- وثالثنا في الحلف كل مهند لما ريم من صمّ العظام به خال
ورواية اللسان . « لما يرم » .

وشرحها أبو الطيب بقوله :

١- قوله : « شجرتك بالخال » : يريد موضعاً يسمونه .

(١٨ - المعجم القرني)

- ٢ - وقوله : « فى العصر الخالى » : أى الماضى .
- ٣ - وقوله : « الامارة والخال » : يريد الراية .
- ٤ - وقوله : « ذى الاله والخال » : يريد الخيلاء والتكبر .
- ٥ - وقوله : « كالوذيلة والخال » : يريد واحد خيلان الوجه .
- ٦ - وقوله : « ذى الريبة الخال » : يعنى : العزب .
- ٧ - وقوله : « حين يألفه الخالى » : هو الذى يخليه : أى يلتقى اللجام فى فيه .
- ٨ - وقوله : « من فرط الصباية والخال » : يريد أخا أمه .
- ٩ - وقوله : « بالعرش الخالى » : يعنى المقحوب الضعيف .
- ١٠ - وقوله : « بالعصب والخال » يريد : برود الخال ، وهى ضرب من برود اللبن .
- ١١ - وقوله : « على خال » ، يعنى السحاب .
- ١٢ - وقوله : « خال إذا خال » : من الخلالة ، وهى القنخلى .
- ١٣ - وقوله : « بالخال أو فى الخال » : يريد موضعاً .
- ١٤ - وقوله : « به خال » : أى قاطع .

☆ ☆ ☆

• قصيدة أبى الطيب عبد الواحد اللغوى :

قال أبو الطيب اللغوى : ولما ظننا أن من يسمع هذه الأبيات ، ربما خال أن قائلها قد زاد على الخليل ، وأنه لما تعرض لشيء تقصاه . . رأينا أنه بخلاف هذه الصورة ، وأنه قد ترك أكثر مما أخذ ، وأغفل أكثر مما أورد : فقد بقى من هذه القافية ما نحن ناظموه أبياتاً ، ومعتذرون من تقصيرنا فيه ؛ إذ البغية لإيراد القوافى ، دون التعمل لنقد الشعر ؛ وهما هى القصيدة :

- ١ - أَلَمْ يَرْبِعِ الدَّارِ بَانَ أَنِيسُهُ عَلَى رَغْمِ أَنْفِ الْهَوَى قَفْرًا بِذِي الْخَالِ
- ٢ - مُسَاعِدِ خَلٍّ أَوْ مَقْضَى ذِمَّةٍ وَبِحِي قَتْلَى بَعْدَ سُكُونِهِ خَالٍ
- ٣ - خَلَا مِنْهُمْ مِنْ حَيْثُ لَمْ تَخْلُ مِنْهَجَتِي
- وَلَمْ يَخْلُ مِنْ نُؤْيٍ وَأُورَقٍ كَالْخَالِ
- ٤ - وَكَمْ جَلَّتْ أَيْدِي النَّوَى وَصَرَفَتْهَا عَلَى الزَّمَنِ الْعَالِي الْمُحِبِّينَ بِالْخَالِ
- ٥ - تَبَصَّرَ حَلِيلِي الرَّبْعَ شِيعَتٍ دَائِمًا بِقَلْبٍ مِنَ الْوَجْدِ الَّذِي حَلَّ بِي خَالٍ
- ٦ - أَلَمْ تَرَنِي أَرْعَى الْهَوَى مِنْ جَوَائِحِي
- رِيَاضًا كَهَمِّ الْمَرْءِ ذِي النِّعَمِ الْخَالِ
- ٧ - أَذْوَاقُ أَمْرِيهِ بِغَيْرِ تَكَرُّهِ مَذَاقِهِ مَوْفُورٍ عَلَى جُزْعِهِ خَالٍ
- ٨ - وَأَسْكَنْ مِنْهُ كُلَّ وَادٍ مُضَلَّةٍ وَآلَفُ رُبْعًا لَيْسَ مِنْ مَأْلَفِ الْخَالِ
- ٩ - وَكَمْ أَنْتَضَى فِيهِ سَيْوْفُ عِزَائِمٍ وَأَنْضَوْ ثِيَابَ الْبَدَنِ عَنْ جَمَلِ خَالٍ
- ١٠ - وَكَمْ مِنْ هَوَى نُسَكِبْتُ عَنْهُ إِلَى هَوَى
- وَحَقُّ يَقِينٍ حَدَثُ عَنْهُ إِلَى خَالٍ
- ١١ - وَمَهْمَا تَذَلَّلْنِي لِلْجَلِيِّ صَبَابَةً فَغَيْرُ مَعْرِى الْقَدَرِ مِنْ مَلْبَسِ الْخَالِ
- ١٢ - تَطَامَنَ طَوْدِي لِلْهَوَى بِسَقِيدِهِ وَأَلْحَقُ أَطْوَادَ الْأَعْزِينَ بِالْخَالِ
- ١٣ - أَضِنَّ بَعْدِي ضَنْ غَيْرِي بِرُوحِهِ
- وَأَبْذُلُ رُوحِي بِذَلِّ ذِي السَّكْرَمِ الْخَالِ
- ١٤ - وَلَمَّا أَخْلُ مِنْ شَيْءٍ فَلَا مِنْ صَبَابَةٍ
- خَلَّتْ شِرَّتِي كَالْعَيْثِ بَلَّ بِهِ الْخَالِ
- ١٥ - وَلَمَّا تَخْلُ لَيْلِي مِنْ تَذَكُّرِ عَهْدِنَا
- فَمَنْكُمُ الْبَيْنُ الْوَاشُونَ أَنِّي بِهَا خَالٍ

١٦- وَإِنْ زَعُمُوا أَنِّي تَخَلَّيْتُ بَعْدَهَا
فَمَا أَنَا عَنْهُمْ بِاخْلِي وَلَا الْغَالِي

قال أبو الطيب :

- ١- « ذو الخال » : اسم موضع ، قال امرؤ القيس :
- ديار لسلى عافيات بذى الخال ألح عليها كل أسحم هطال
- ٢- و د من بعد سكانه خال ، : معناه : يا خالد على الترخيم .
- ٣- و د أوراق كالخال ، : (فالأوراق : الرماد ، والخال : الحبل الأسود) .

- ٤- و د المحبين بالخال ، : فالخال هاهنا : ثوب يستر به الميت .
- ٥- و د من الوجد الذى حل بى خال ، : أى فارغ .
- ٦- و « ذى النعم الخال » : الرجل الحسن القيام على ماله والراعى لإبله :
- يقال : إنه لخائل مال ، وخال مال .
- ٧- و د موفور على جبرعه خال ، ، من قولهم : خلى على اللبن أو غيره ، وأخلى عليه ، إذا لزمه وحده ولم يتغذ بغيره .
- ٨- و د ليس من مآلف الخال ، : من قولهم : خلا بالمكان إذا لزمه ، فلم يفارقه .

- ٩- و د عن جمل خال ، : البعير الضخم البادن .
- ١٠- و د حدث عنه إلى خال ، : أى إلى ظن .
- ١١- و د عن ملجس الخال ، : الرجل المتكبر .
- ١٢- و د الأعزى بالخال ، : أى الأكلة الصغيرة .
- ١٣- و د بذل ذى المكروم الخال ، : الرجل السمع الكروم .

- ١٤ - ورد كالغيث بلّ به الخالي ، فالغيث هاهنا : الغيث . وبل به :
اخضر به ، والخالي : الذي يجر الخلا .
- ١٥ - ورد أنى بها خال : أى مفرد .
- ١٦ - ورد ما أنا منها بالغلي ولا الخالي ، : الغلي الذي ليس بمحزون ،
والخالي : البرى .

* * *

• ولفظ (رهو ، ورهوه) من المشترك ومن الأضداد :

الرهو ، والرهوة : الساكن ، والفجوة الواسعة ، وللمكان المرتفع ،
واسم جبل ، والطريق ، وفيما معناه : المتابعة ، واسم طائر ، والرفق ،
والإبقاء ، وعيب المرأة ، والطرفان ، وجوبة تجتمع فيها المياه ، والارتفاع
والانخفاض (ضد) . . .

قال ابن خالويه : الرهو : المرتفع ، والرهو : المنخفض (ضد) . رواه
ثعلب عن ابن الأعرابي . ونقله ابن فارس عن القتيبي ، وأجازه أبو عمرو
في الرهو ، والرهوة .

١ - الرهو : الارتفاع :

قال رؤبة في الارتفاع :

* إِذَا عَلَوْنَا رَهْوَةً أَوْ غَمَضًا ^(١) *

(غمضا : المطنن المنخفض من الأرض . ورواية ابن الأنباري :
« أو خفضا ») .

وقال عمرو بن كلثوم :

نَصَبْنَا مِثْلَ رَهْوَةٍ ذَاتِ حَدٍّ محافظةً وكُنَّا السَّابِقِينَ ^(٢)

(١) نوادر أبي منجل ٥٤ ، والقائيس (رهو) ٢/٢٤٧ ، أزداد أبي الطيب ٢٨٧ ،
وكل كتب الأزداد هربيا . (٢) ديوانه ١١٩ ، أزداد ابن الأنباري ١٤٩

(قال ابن السكيت : رهوة ها هنا : ما ارتفع وعلا . وقيل :
عنى جبلا .

وقال ذو الرمة :

نَظَرْتُ كَمَا جَلَّى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ مِنْ الطَّيْرِ أَقْنَى بِنَفْسِ الطَّلِّ أَرْقُ (١)

وقال عاصر بن الطفيل يفتخر :

لَقَدْ تَعَلَّمُ الْحَرْبُ أَنِّي ابْنُهَا وَأَنْتَ الْهَمَامُ بِهَا الْمُعَلِّمُ
وَأَنْتَ أَهْلُ عَلَى رَهْوَةٍ مِنْ الْمَجْدِ فِي الشَّرَفِ الْأَعْظَمِ (٢)
وقال الحارث بن حلزة :

لَوْ أَنَّ مَا يَأْوِي إِلَيَّ أَصَابَ فَنَدَا
أَوْ فَرَعَ رَهْوَةٍ أَوْ رَهْوِ
سَ شَمَارِخٍ لَهْدُنْ هَدَا (٣)

٢ - والرهوة : الانخفاض :

وأنشد قطرب قول أبي العباس النيرى :

* لَمَّا هَبَطْنَ رَهْوَةً أَوْ غَائِطًا *

قال قطرب : فقوله : هبطن : يدل على الانخفاض .

ولأبي العباس النيرى :

وَوَلَّيْتُ رَجُلِي فِي رَهْوَةٍ فَمَا نَأَلْنَا عِنْدَ ذَلِكَ الْقَرَارَا

وقال الشاعر (أنشده ابن السكيت) :

وَأَلْقِ عَدُوَّكَ فِي رَهْوَةٍ يَغِيبُ عَنْكَ مَا دُمْتَ حَيًّا صَحِيحًا (٤)

(١) ديوانه ٤٠٠ (٢) ديوانه ١١٩ (٣) الوحشيات ١٦٣

(٤) أصداد السجستانى ٩٤ ، أصداد ابن الأثير ١٤٨ ، أصداد أبي الطيب ١/٢٨٤ ،

والاصمعي ١١ ، وابن السكيت ١٦٩

ونظر أعرابي إلى جبل ذي سنامين ، فقال . (سبحان الله : رهو بين سنامين) ، أو قال : رهوة بين سنامين^(١) .

٣- والرهو . الإبقاء والسكون والرفق ، يقال . لا ترهوا إلا على نفسك .. أى لا تبقين إلا عليها . ومعنى (السكون) مما شذ عن الجاب عند ابن فارس .

قال الله تعالى : ﴿ وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهَوًا ، إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴾^(٢) .
أى اترك البحر على حاله بعد النجاة ، ولا تضربه ، لينطبق ، وإنما دعه مفتوحاً ، لينطبق عليهم^(٣) .

وقال الفطامي (في السكون) يمدح :
(ونسبه الزمخشري في تفسيره إلى الأعشى ، وليس في ديوانه) .
يمشِينَ رَهَوًا فَلَا الْأَعْجَازُ خَاذِلَةٌ
وَلَا الصُّدُورُ عَلَى الْأَعْجَازِ تَتَكَلَّمُ^(٤)
ومثله : السوق الرفيق ، وهو مصدر : رها يرهو رهوًا في سوقه .
وفي معنى الانخفاض قال رجل من الأزد :
وَمَشْتَانَا أَبْيَدَةُ إِنْ سَلِمْنَا نَحُلُّ الرُّهْوَ مِنْهُ وَالصَّعِيدَا
(أبيدة : منزل بني سلامان من الأزد بالسراة)^(٥) .

وقال الشاعر :

أَنْتَ كَالرُّهْوِ رِفْعَةً سُدَّتْ رَهَوًا وَبَنَى الْمَجْدُ يَافِعًا وَالْدَاكَا

(١) الأضداد لابن الأثير ١٥٠ (٢) الدخان : ٢٤

(٣) نوادر أبي مسعل ٥٤ ، والمقائيس ٢٤٧/٢ ، والكشاف ٥٠٣/٣

(٤) ديوانه ، أضداد أبي الطيب ٢٨٩/١ ، والأثير ١٥٠ ، ونوادر ابن الأثير ٥٤

(٥) الوحشيات ١٤

وقال الآخر :

غَدَاةَ أَنَاكُمْ فِي الزَّحْفِ رَهْوَأَ رَسُولُ اللَّهِ وَهُوَ بِهِمْ بَصِيرُ
وَأَنشُدُ الْقُرَاءَ :

كَأَنَّهَا أَهْلُ جِحْرِ يَنْظُرُونَ مَتَى يَرَوْنِي خَارِجًا طَيْرًا يَنَادِي
طَيْرُ رَأْتِ بَاكِيًا نَضْحَ الدَّمَاءِ يَدِ أَوْ أُمَّةً خَرَجَتْ رَهْوَأَ إِلَى عِيدِ^(١)

(أراد بالرهو : السكون ، وينادي : متفرقون) .

وقال سنان بن أبي حارثة :

إِنْ أَمْسَى لَا أَشْتَكِي نَضْبِي إِلَى أَحَدٍ وَلَسْتُ مُهْتَدِيًا إِلَّا مَعِيَ هَادٍ
قَدْ ضَبِحْتُ سَوَادَ الْحَيِّ مُشْعَلَةً رَهْوَأَ تَطَالُعُ مِنْ غُورٍ وَأَنْجَادٍ
(مشعلة : كتيبة . رهوآ : ساكنة تسير على هون ، كذا فسرهُ
الشنقيطي)^(٢) .

وروى ابن الأنباري بالسند ، في تفسير قوله تعالى . ﴿ وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوَأً ﴾^(٣) ، أن معنى رهوآ : ساكنًا ، وأيده عبد الواحد اللقوي^(٤) .
ثم روى ابن الأنباري بعد ذلك بالسند أيضًا أن معناه : « طريقًا
يسيرًا »^(٥) . وفسرهُ الزنجشري : بالسكون على هيئته وحاله . وذكر أن
الوجه الثاني للرهو هو : الفجوة الواسعة . وذكر ما قيل : من أن أعرابيًا
رأى جملاً قالجاً : (الضم من الإبل ذو سنمين يحمل من السند للفحلة)
قال : (سبحان الله : رهو بين سنمين)^(٦) .

(٢) الأصمعيات ٢٠٩

(١) أضداد ابن الأثير ١٥٠

(٣) الدخان : ٢٢

(٤) أضداد ابن الأنباري ١٥٠ ، أضداد أبي الطيب ٢٨٩/١ ، وشرح ديوان الحطية ٩

(٥) أضداد ابن الأنباري ١٥١

(٦) تفسيره ٥٠٣/٣ ، وشرح ديوان الحطية ٩ لابن السكيت وغيره .

وقال شراح ديوان الحطيئة : (الرهو) ما تطامن الأرض ، وكان ما حوله أشد ارتفاعاً ، وسأل بعضهم عن شيء شبيه بمثل ذلك ، فأجيبوا : رهوة بنى فلان (١) .

٤ - والرهو : صفة تزد بها المرأة عند الجماع من السعة : وقال ابن فارس : نعت سوء للمرأة (٢) . يقال : امرأة رهو ، ورهوى .

قال الراجز :

لَقَدْ وَلَدَتْ أَبَا قَابُوسَ رَهْوً أَتَوْمُ الْفَرْجِ حَمْرَاهُ الْعِجَانُ (٣)
(أتوم : واسعة ، وأصله في السقاء ، تنفتق منه خرزتان فتصيران واحدة .
والعجان ما بين الفرج والإست . وحمراء العجان : سب كان يجرى على الألسنة) .

وقال الخليل السعدي :

فَانْكَحْتُهُ رَهْوًا كَأَنَّ عِجَانَهَا مَشَقُّ إِهَابٍ أَوْسَعَ السَّلَاحِ نَاجِلُهُ (٤)
وقال أبو الحبال الباهلي :

وْفَارِسٍ جَلَّاتُهُ ضَرْبَةٌ فَبَانَ عَنْ مِثْكَبَيْهِ السَّكَاهِلُ
فَصَارَ مَا بَيْنَهُمَا رَهْوَةً يَمْشِي بِهَا الرَّامِحُ وَالْعَابِلُ (٥)

وقال ابن الأنباري : « سمعت أبا العباس يقول : يقال للساكن : رهو . وللواسع : رهو ، وللطائر الذي يقال له ، السكركى : رهو » (٦) .

ويستعمل الرهو أيضاً عند ابن الأنباري في المثني ، والرخو ، والأحق .

(١) السابق .

(٢) القاموس ٢/٢٤٧ ، واللسان (رها)

(٣) أضداد أبي الطيب ٢٨٩/١ ، واللسان (رها) .

(٤) شرح ديوان حامر بن الطليل لابن الأنباري ١١٩

(٥) الوحشيات ٦٤ (٦) أضداد ابن الأنباري ١٥٠

٥ - والرهو: طائر يقال: إنه السكركي، أو شبهه، أو ضرب من الطير.
ويقال: إن الرهو: طائر أصفر من السكركي، ينزود الماء في إسعة،
لحمه، لأنه يخال الطير ترد الماء لعشر.

قال الراجز: وَهَارَتْ كَالرَّهْوِ وَلِيَاتُ^(١)

وقال طرفة بن العبد يهجو:

مُمْ سَوْدُوا رَهْوًا تَزَوَّدَ فِي اسْتِهِ مِنْ الْمَاءِ خَالَ الطَّيْرَ وَارِدَةً عَشْرًا^(٢)

(يشبه سيد بنى المنذر: « وائل بن شرحبيل »، بهذا الطائر الأحمق).

٦ - والرهوة: الماء الذي يجتمع إلى جوبة تكون في محلة التوم.

وقضى - ﷺ -: « ألا شفعة في فناء ولا طريق، ولا منقبة، ولا ركح،
ولا رهو »^(٣).

(المنقبة: الطريق الضيق بين الدارين، لا يمكن لأحد أن يسلكه.

والركح: البيت وناحيته من ورائه).

٧ - ورهو البلاد: أدناها وأقصاها:

قال الراجز:

وَبِلْدَةٍ أَمْخَضْتُ مِنْ رَهْوَيْهَا

بِجِلْدَةٍ تَسْتَنْ فِي عَطْفِهَا^(٤)

(أمخضت: أسرع. والجِلْد: الناقة القوية الشديدة. تستن: تسرع).

٨ - والرهو: الطعام الكثير، مصدره رهوًا.

قال الشاعر:

يَا لَيْتَنِي شَاهَدْتُ بِالسَّيْفِ مَعْشَرًا رَهَا لَهُمْ ضَبْجُ الْإِنَاوَةِ وَالْبُسْرِ

(١) أزداد أبي الطيب ٢٨٩/١، وابن الأنباري ١٥٠، المقابيس ٢٤٧/٢،

وفوائد ابن الأعرابي ٥٤ (٢) ديوانه ١٨٣

(٣) أزداد ابن الأنباري ١٤٩ (٤) أزداد أبي الطيب ٢٨٨/١

(الضجج : اللبن الرقيق الكثير الماء . الاتاوة : الرشوة والخراج . والبسر :
النمر الغض قبل أن يرطب) .

وقال الراجز :

آثَرْتُ صَفْوَانَ عَلَى الْعِيَالِ بِالْعَلْفِ الْمُرْهِى وَبِالْجَلَالِ^(١)

(صفوان : اسم فرس) .

٩ - والرهو : المتتابع :

قل الخطيئة ، بصف خيلا :

مَثَابِرَةٌ رَهَوًّا وَزَعْتُ رَعِيْلَهَا بِأَبْيَضَ مَاضِي الشُّفَرَتَيْنِ صَقِيلِ^(٢)

(رهوًّا : قال ابن السكيت وغيره : ها هنا : المتتابع) .

وروى ثعلب عن ابن الأعرابي ، الرهو : من قولك : تركت الناس

رهوًّا واحداً إلى فلان ، مثل عنق واحد ، وذلك إذا تلا بعضهم بعضاً^(٣) .

وقال ابن فارس : وجاءت الخيل رهوًّا : أى متتابعة^(٤) . وهذا يفسر

رهوًّا في بيت الخطيئة .

وأنشد ابن الأعرابي :

وَأَلْقَى نَفْسَهُ وَهَوَيْنَ رَهَوًّا يَدَاكَ إِذَا مَا هَزَّ بِالسَّكْفِ يَغْسِلُ^(٥)

(أى يتلو بعضها بعضاً كلعاب الرمح) .

والإمام السيوطى يقول : إن « رهوًّا » في الآية السكرمة : ﴿ وَاتْرُكِ

الْبَحْرَ رَهَوًّا ۝ ٦٦ ﴾ ، أى ساكنًا على هيئته بالسريانية ، وقيل . يابسًا . . .

(١) السابق . (٢) شرح ديوان الخطيئة لابن السكيت وغيره ٩

(٣) نوادر ابن الأعرابي ٥٤ (٤) المقاييس ٢٤٧/٢

(٥) تاج العروس ٤٥٦/١ (رهوًّا) (٦) الدخان : ٢٤

وذكر أن الأقوال كثرت في معناه ، فقيل : رهواً : أى سهلاً ، وقيل : منفرجاً . . . (١) .

* * *

• ولفظ (صلى ، والصلاة) من المشترك :

قدما سلفاً من تصريح لفظ صلى وصلاة ، في فقه المشترك ، وهذه بعض المعاني التي تدور حولها .

١ - صلى : دعا ، من الدعاء .

قال الأعشى :

تَقُولُ ابْنَتِي وَقَدْ قَرَّبْتُ مُرْتَجِلًا يَارَبُّ جَنْبِ أَبِي الْأَوْصَابِ وَالْوَجَمَا
عَلَيْكَ مِثْلَ الَّذِي صَلَّيْتُ فَأَعْقَمَضِي نَوْمًا فَإِنَّ لَجْنِبِ الْمَرْءِ مُضْجَعًا
وقال الأعشى أيضاً يصف خمرًا ، ويدعو لها (بالافتسار) :

وَقَابَلَهَا الرُّبُحُ فِي دِنْهَا وَصَلَّى عَلَى دِنْهَا وَارْتَسَمَ (١)
وقال عز وجل : ﴿ وَصَلَّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ ﴾ (٢) .
٢ - صلى : أطاع وعبد وتبذل .

قال ثعلب : أنشدني عبد الله بن شبيب لضرار بن الأزور :

تَرَكْتُ الْقِدَاحَ وَعَزَفَ الْقِيَا نِ ، وَالْخَرَّ تَصْلِيَةً وَابْتِهَالًا
فِيَارَبُّ لَا تَغْنِبْنِي بَيْعَتِي فَقَدْ بَعْتُ أَهْلِي وَمَالِي بِدَالَا (٣)
وروى أن الرسول - ﷺ - سمع هذا الشعر وتهلل ، وقال : « ربح البيع » .. ثلاث مرات .

(١) معترك الأقران للسيوطي ١٣١/٢

(٢) جمهرة أشعار العرب ١٥ ، ديوان الأعشى ٣٥ ، وقاج العروس ١٠/١٢٢

(٣) التوبة : ١٠٣

(٤) مجالس ثعلب ٢/٢٢٣ ، ٢٢٤ ، وقاج العروس (صل) بدون نسبة .

٣- وصلى : تلى السابق .

فالفرس المصلى هو الذى يلى السابق .

قال بشامة النهشلى ، ونسب لغيره كما فى الحماسية (١٤) :

إِنْ تَبْتَذِرْ غَايَةَ يَوْمًا لِمَكْرُمَةٍ تَلْقَى السَّوَابِقَ مِنَّا وَالْمُصَلِّينَا^(١)

(وقال المصلين مع السوابق ، ولم يقل المصليات ، لأنه قصد الأدميين ،
أو أخرج السابق إلى باب الأسماء فصار مثل كاهل وكواهل ، وصاهل
وصواهل) .

وفى الحديث : « سَبَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، وصَلَّى أَبُو بَكْرٍ ، وَتَلَّثَ مُحَمَّدٌ ،
وخبطتنا فتيبة » ، فما شاء الله . وأصله فى الخيل كما سبق ، واعتبره
الزنجشبرى مجازاً ، ولم ينبه صاحب اللتاج على المجاز^(٢) . وقال أبو عبيد فى
الأجناس : المصلى الذى يحىء بعد السابق^(٣) .

٤- والصلأ : العجز :

يقول ابن دريد فى وصف الفرس :

قَرِيبُ مَا بَيْنَ الْقَطَاةِ وَالْمَطَاةِ بَعِيدُ مَا بَيْنَ الْقَدَالِ وَالصَّلَا^(٤)

(القطأ : مكان الردف ، أو ما بعد الردف . والمطا : الظاهر . والصلأ :

العجز أو الصلوان : الفجوتان اللتان تبتدان أصل الذنب بينهما وبين الجاعرتين) .

قال النابغة :

عَلَى صَلَوَيْهِ مُرْهِفَاتٌ كَأَنَّهَا قَوَارِمُ رِيشٍ بَرَّ عَنْهُمْ مِنْكَ^(٥)

(١) شرح الحماسة للمرزوق ١٠٣/١ ، ومجالس نعلب ٤٢٣/٢

(٢) أساسى البلاغة ٢٥٨ (صلى) ، وتلج الدروس ٢١٢/١٠

(٣) الأجناس لأبى هبند (٤) شرح الصورة ابن دريد ٦٤

(٥) كتاب خلق الإنسان للأصمعي

٥ - وصلى : أحرق ، أو أودع .

قال عز وجل : ﴿ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴾ (١) .

وقال تعالى : ﴿ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ﴾ (٢) .

وقال سبحانه : ﴿ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ، ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ﴾ (٣) .

وأنشد ثعلب :

أَلَا يَا اسْلَمِي يَا هِنْدُ هِنْدُ بَنِي بَدْرِ

تَحِيَّةَ مَنْ صَلَّى فَوَادَكَ بِالْجَمْرِ (٤)

(أراد : أنه قتل قومها فأحرق فؤادها بالحزن عليهم) .

وقال المزار الغفصى (يصف ظباء فى يوم شديد الحرارة) :

إِذَا خَرَجْتَ تَتَقَى بِالْقُرُونِ أَجْنَحَ سُمُومٍ كَلَفَحَ الصَّلَاةَ (٥)

(أى إذا ضاقت بها الكنس ، اتقت الحر بالقرون) .

وطلق رجل من بنى ضباب زوجه أم الضحاك المحاربية ، وكانت تحبه

فقال :

وَأَعْجَلْنَا قُرْبُ الْفِرَاقِ وَيَبْنَا

حَدِيثٌ لَوْ أَنَّ اللَّهَ يَصْلَى بِحَرْهٍ

غَرِيضًا إِلَى أَصْحَابِهِ وَهُوَ مَنْضَجٌ

ورواية القالى :

« بحمره . . . طريا أنى أصحابه . . . »

(١) التيل : ١٥ (٢) الأعلى : ١٧ (٣) الحاقة : ٣٠ ، ٣١

(٤) مجالس ثعلب ٣٧٣/٢ ، اللسان (ص ١) .

(٥) الوحشيات ٥٥ ، والمعاني الكبير ٢٦٤

(٦) الوحشيات ١٩١ ، وأمالى القالى ٨٦/٣

وأشد ثعلب :

إِذَا الضَّيْفُ أُلْقِيَ نَعْلُهُ عَنْ شِمَالِهِ طُرُوقًا وَصَلَّى كَفَّ أَشْعَثَ سَاغِبٍ (١)
(وقال : صلى يده بالنار من شدة البرد . وروى الشطر الأول : « أنانا
فلم نفرح بطلعة وجهه ») .

٦ - والصلاة : المصلى ، أى مكان الصلاة لليهود أو المسلمين :

قال الله عز وجل : ﴿ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتِ
صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصُلُواتٌ وَمَسَاجِدُ ﴾ (٢) .

فسر ابن عباس - رضى الله عنه - الصلوات بكفائس اليهود .

وذكر ابن الأنبارى : أنه يقال أيضاً للمصلى من مساجد المسلمين صلاة .

كما يقال لكنيسة اليهود : صلاة . واستشهد بقوله سبحانه :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى ﴾ (٣) .

أراد لا تقرّبوا المصلى ، وقالوا : هذا تفسير أبى عبيدة وغيره (٤) .

وقرأ بعضهم : « وبيع وصلوات » بالفاء ، وتلك قراءة الكلبي .

وقيل : إن الحجاج بن يوسف قرأ : « وصلوب » بالباء .

ويقال : إن اسم الكنيسة بالعبرية « صلوتا » ، وعربت إلى صلاة ،

وعلى هذا يفسر قول الشاعر :

وانق الله والصلاة فدعها إن فى الصوم والصلاة فسادا (٥)

(أراد بالصلاة : الكنيسة . وأراد بالصوم : ما يخرج من بطن النعام ،

يقال : صام الظليم ، إذا فعل ذلك) .

(١) مجلس ثعلب ١/٨٦ . (٢) الحج : ٤٠ . (٣) النساء : ٤٣ .

(٤) تاج العروص ١٦/٢١٢ ، أضداد ابن الأنبارى ٣٣٨ . (٥) السابق نفسه .

وفسر بعضهم « الصلوات » بالصلوات المعروفة ، وأول تهديمها بتعطيلها ، على طرق المجاز .

٧ - الصلاة : واحد الصلوات المعروفة :

قال الله عز وجل : ﴿ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ ﴾ ^(١)
وقال عز من قائل : ﴿ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴾ ^(٢) .

وقال سبحانه : ﴿ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ﴾ ^(٣) .

٨ - وصلى : طرد .

يقال : صلى الحمار أتنه على الطريق ، أى طردها وقبحها ، كما نقله الصاغاني ^(٤) .

* * *

• ولفظ (العين) من المشترك :

لفظ العين ، من الألفاظ التي حقلت واحتفلت بها قواميس اللغة العربية ، وكثر تداولها واستعمالاتها في بطون الأمهات من الكتب الأدبية وغيرها ، مما يشهد بأنها من عين أعيان المشترك . وجمعها : أعين ، وعيون ، وأعيان ، وزاد صاحب التاج أعينات . وأبو العلاء المعرى يرى أن كل ما فيه عين وياء ونون فبعضه مشفق من بعض .

وابن فارس وبعض علماء اللغة معه يرون : أن الباصرة هي الأصل ، الذى يدل على عضو به البصر ، ثم يشقق منه سائر استعمالاتها ، كافي المفائيس . أى أن بقية الاستعمالات من المجاز لا الحقيقة وليس هذا على إطلاقه .

والطريف أن صاحب تاج العروس يروى عن السهيلي في روضه : أنه

(٢) البقرة ٢٣٨

(١) الإسراء : ٧٨

(٤) تاج العروس ١٠/٢١٢

(٣) الكوثر : ٢٢

يرى أن هذه هي المجاز لخلول الابصار فيها ، ثم يدعوننا إلى التأمل ، وقولته
جديرة بالتأمل .

ولم تذكر القواميس التي عنيت بالمجاز والحقيقة والإشارة إليهما —
كالأساس ، وتاج العروس - إلا خمسة معان ، استعملت العين فيها مجازاً .
كطلوع النبات ، والنور ، وصديق عين ، وعبد عين ، وأعيان الناس ،
والإخوة ، ومحمد العين .

وإذاً فقد بقيت المعاني الكثيرة التي شهدت بها الأساليب الفصيحة ،
والتي استعملت على سبيل الحقيقة لا المجاز .

على أن هذه المعاني العديدة وردت مجملة في بطون القواميس العربية ،
ومفصلة ، ولها شواهد ، وأحياناً غفلاً من الشواهد ، استناداً إلى اشتقاق
أو تصريح .

واسفدت القواميس في الشواهد على المأثور الفصيح ، وما وعته أمهات
الكتب الأدبية ، وكتب للتفسير والبلاغة وغيرها .

ومن الذين حرروا هذه المعاني المتعددة للفظ « العين » : الأزهرى
في تهذيبه ، والخليل في العين ، وابن فارس في مقاييسه ، واللسان ، والصحاح ،
والمحكم ، والأساس ، والقاموس ، والسيوطى في مزهره ، وصاحب التاج
من جواهر القاموس .

وقد حكى السيوطى — مثلاً — في المزهرة ، عن كتاب الأجناس
للأصمعي ، والترقيص للأزدى ، وشرح الديريدي لابن خالويه ، وديوان
الأدب للمازاني ، والمجمل لابن فارس ، والمحكم لابن سبويه ، وتهذيب
(١٩١ - المشرك النوى)

الإصلاح للتبريزي ، والعين للخليل . . . حكى عنهم معاني العين^(١) .
كما نقل ياقوت في معجم الأدباء قصيدة لابن فارس في معاني العين .
ومما ذكره من معانيها التي أوصلها بعضهم إلى أكثر من مائة :
الجارحة الباصرة للإنسان وغيره ، وعين الماء والبئر ، والركبة ،
والمزادة ، وثقب فيها ، وعين القبة ، وسحاب ينشأ من ناحيتها ، ومطر
لا يقلع ، والشمس أو شعاعها ، والذهب ، والمال الحاضر ، والدرهم
والدنانير ، والربا ، وعين الشيء ، وحقيقته ، ونفسه وشاهده وخياره ،
ورئيس الجيش ، وطليعته ، والرقيب ، والديبان ، والحارس ، والجالسوس ،
وأهل الدار والناحية ، والإخوة الأشقاء ، وبنو الحرائر والأعيان ، والوجهاء ،
وخاصة الخواص ، والولى من الأولياء ، والجماعة من الناس .
والنقرة في مقدم الركبة ، وميل الميزان ، وحرف من حروف الهجاء ،
والإصابة بالعين (الحسد) ، وموضع بل مواضع بعينها ، ومعجم الخليل ،
وطائر أصفر البطن ، والبقر العين ، والمعابنة^(٢) .

وزاد المزهري عن الخليل . أنها تطلق على سنام الإبل أيضاً .
والمعاني قد تقترب من بعضها ، كما نرى ، وقد نقبأه .
وفي دقيد الأوابد ، ، للشيخ تاج الدين بن مكتوم ، ذكر تقسيماً حسناً
عن العين ونقله عن المزهري ، ملخصه فيما يلي :
(١) العين : الناظرة ، أو غيرها . والناظرة : إما بوجه الاشتقاق
أو بالشبيه .

(١) راجع العين للخليل ، والمحكم المجلد السادس ١٧٩ - ١٨٤ . والمفاتيح
١٩٩/٤ - ٢٠٤ ، واللسان ١٧/١٧٥ - ١٨٥ . وبصائر ذوي التمييز (عين) .
معجم الأدباء لياقوت ٩٠/٤ . والمزهري للسيوطي ٣٧٢ - ٣٧٥ . والصحاح والقاموس
(عين) ، والأساس ٣١٩ . وشرح ديوان ابن أبي حصينة المعري ١١٥ - ١١٦ ،
وماج العروس ٢٨٧/٩ - ٢٩٣ . والمخصص ٣٣/١٠ في العين والإضافة لآلها .
(٢) المراجع السابقة .

والتي بالاشتقاق مأخوذة عن المصدر ، أو عن غيره ، ويرجع إليها في المصدر : معنى الحسد ، وضرب العين ، والمعاينة . وفي غير المصدر : أهل الدار ، والشيء أو المال الحاضر .

ويأتى من وجه التشبيه : الحر ، وواحد الأعيان ، وسيد القوم ، وخيار الشيء ، والجلاسوس .

(ب) وما ليس من العين النازرة ، يأتى منه . ذات الشيء ، وعين الماء وعين الشمس ، وعين الركبة ، وطائر معين ، ومطر لا يقلع أياماً ، والسحابة تأتى من ناحية القبلة ، وعين القبلة ، وأعوجاج في الميزان ، ودينار^(١) .

* * *

وهذه بعض معانى العين :

١ - العين : الباصرة ، أى الجارحة .

قال الله تعالى : ﴿ أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ﴾^(٢) .

وقال عز وجل : ﴿ وَالْعَيْنِ بِالْعَيْنِ ﴾^(٣) .

وأنشد ابن برى : * بأعيناتٍ لم يُنْخَ لُطْهًا الْقَذَى *^(٤) .

٢ - والعين : عين الماء وينبوعه^(٥) والبئر ، وغيره :

قال تعالى : ﴿ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ﴾^(٦) .

وقال سبحانه : ﴿ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّخَتَاَنِ ﴾^(٧) .

وقال السموأل :

بَنَى لِي عَادِيًا حِصْنًا حَصِينًا وَعَيْنًا كُلَّمَا شِدْتُ اسْتَقَيْتُ^(٨)

(٢) البلد : ٨

(٤) التاج ٢٨٧/٩

(٥) الأساس (عين) ، والمخصص ٣٣/١٠ ، ومجالس ثعلب ٢١٢ ، والمحكم

(٦) البقرة : ٦٠

(٨) ديوان السموأل ٧٩

(١) للزهر ٣٧٤/١

(٣) المائدة : ٤٥

١٧٩/٦ — ١٨٤

(٧) الرحمن : ٦٦

وقال أوس بن حجر في بئر :

تَدَكَّرْتُ عَيْمًا مِنْ غَمَازَةِ مَأْوَاهَا لَهُ حَبَبٌ تَسْتَنْقِيهِ الزَّحَارِفُ^(١)

(عيمًا : بئر معروف بين البصرة والبحرين . وزخارف : طرائقه) .

وقال ابن الأعرابي : ويقال : حفر حتى أعان وأعين ، أى حتى

استخرج الماء^(٢) .

٣ - والعين : المطر أو السحاب ، أو مطر لا يقلع أيامًا ، أو مطر يأتي

من ناحية القبلة : وعن ابن الأعرابي ، يقال : هذا مطر العين . ويقال

أيضًا : مطرنا بالعين^(٣) .

تقول العرب : مطرنا بالعين ، والعين مطر خمسة أو ستة أيام لا يقلع .

وقال صاحب اللسان : عان الماء إذا جرى ظاهرًا .

قال الراعي :

وَأَنَاءٌ حَتَّى تَحْتَ عَيْنٍ مَطِيرَةٍ عِظَامُ الْهَيُوتِ يَنْزِلُونَ الرِّوَابِيَا^(٤)

(يعنى لا تخفى بيوتهم ، فيقصد بها الأضياف) .

وحكى الأصمعي - كما في المزمع - في كتابه : « الأجناس » : ويقال :

أصاب أرض بنى فلان (عين) .

وابن فارس يرى عين السحاب مشبهًا بمشبه ، لأنه شبه بعين الماء التى

شبهت بعين الإنسان . وابن سيده يرى : عين القبلة : حقيقة^(٥) .

وفي الحديث : « إذا نشأت بحرية ، ثم تشاءمت ، فتلك عين عذيقة »^(٥) .

(٢) البئر لابن الأعرابي ٥٦

(١) دبوته ٦٩

(٣) اللسان (عين) ، والمحكم ١٧٩/٦ - ١٨٤ ، والنهاية ٣/٣٣٢ ، والتاج

(عين) .

(٤) ألفايس ٢٠٠/٤ ، والمحكم والمحيط (عين) ، والمزمع ٣٧٢

(٥) تاج العروس ٢٨٧/٩ - ٢٩٣ ، والمعري في شرح ديوان ابن أبي حصينة ١١٥

أى إذا نشأت السحابة . وقال الأصمعى : يقال : هذا مطر العين .
ولا يقال : مطرنا بالعين .

وقال المعري : « . . . والأجود أن يكون مأخوذاً من عين الشيء أى حقيقته ، أى أن أهله يتعابنون فيه وتقع عليهم العين . ويجوز أن يكون من غان الماء بعين إذا سال ، كأن المسكان يسيل بهم . وأنشد للأخطل :
حَبَسُوا الْمَطِيَّ عَلَى قَدِيمِ عَهْدِهِ طامٍ بَمَيْنُ وَمُظْلَمٍ مَطْمُومٍ^(١)
(مطموم : مسدوم مدفون) .

٤ - والعين : حقيقة الشيء ، ونفسه ، وشاهده : قال ابن فارس وغيره :
وعين الشيء نفسه : فنى معنى العين : نفس الشيء ، يقول أبو ذؤيب الهذلى :
وَلَوْ أَنَّ نِيَّ اسْتَوْدَعَتْهُ الشَّمْسُ لَارْتَقَتْ^(٢) إِلَيْهِ الْمَنَائِكُ عَيْنُهَا وَرَسُولُهَا^(٣)
واسْتَشْهِدَ به الأزهرى على أن العين هنا بمعنى الرقيب^(٤) ،
وذكره القاج .

وفى حديث الحجاج ، قال للحسن رضى الله عنه : « والله لعينك أكبر
أمدك »^(٥) ، يعنى شاهدك ومنظرك أكبر من سنك ، وأكثر
فى أمد عمرك .

وجاء فى اللسان : والعين عند العرب حقيقة الشيء ، يقال . جاء بالأمير
من عين صافية .

(١) السابق .

(٢) حماسة البعترى ٩٩ ، والفاخر ٤٤ ، والمفائيس (عين) ، والمحكم ١٧٩/٦ -
١٨٤ ، والتاج ٢٨٧/٩ - ٢٩٣ .

(٣) السابق .

هـ - والعين : الجاسوس ، والرقيب ، والحارس ، والمقدم :

وفي الحديث الشريف : « أنه بعث بسبسة عينا يوم بدر »^(١) .
أى جاسوسا .

وفي حديث الحديبية : « كان الله قد قطع عينا من المشركين »^(٢) .
أى كفى الله منهم من كان يترصدنا ويتجسس علينا أخبارنا .

وقال ذو الرمة في (الرقيب) :

أَقُولُ لَهَا فِي السِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا إِذَا كُنْتُ تَمَنُّ عَيْنُهُ الْعَيْنُ خَائِيَا^(٣)
وقال همر بن أبي ربيعة :

وَمَقَالُهَا : سِرٌّ كَلِيلَةٌ مَعْنَا نَعْمَدُ فَإِنَّ الْبَيْنَ شَائِعُنَا
قُلْتُ : الْعَيُونُ كَثِيرَةٌ مَعَكُمْ وَأُظُنُّ أَنَّ السَّيْرَ مَا نَعْنَا^(٤)

وقال همر بن حوى السكسكى الدمشقي :

دَعَوْتُ حِفَاظًا بِأَسْمَاهَا طَرْفَ نَاطِرِي وَكَانَ لَهَا عَيْنًا عَلَى مُرَاقِبَا^(٥)

وقال ابن قيس الرقيات :

إِنَّ عَهْدِي بِهِمْ غَدَاةَ اسْتَقْلَوْا مِنْ فِلِسْطِينَ وَالدُّمُوعُ غَزَارُ
وَاسْتَحَازَتْ عَلَى الْقَنَاظِرِ مِنْ حُو رَانَ عَيْنُ نَوَاعِمِ أَبْكَارِ
لَمْ يُكَلِّمْ خَشِيَةَ الْعَيْنِ ذَا الْأَسْبُ وَغَطَّى الدُّمُوعُ مِنْهَا الْخِلَارِ^(٦)

وحكى المزهري عن الفارابي في ديوان الأدب ، أنه ذكر من معاني العين :

الديدبان^(٧) .

(١) الاسان (عين) والتاج (عين) والنهاية ٣/ ٣٣١ .

(٢) السابق . (٣) ديوانه ٦٥١ (٤) ديوانه ٢٤٤

(٥) الورقة لابن الجراح ٨٨ (٦) ديوانه ١١١

(٧) القاييس (عين) ، والأسام (عين) ٣١٩ ، والمزهر ١/ ٣٧٣

٦ - والعين : الحسد ، والعائن : الحاسد ، والمعين المحسود :
ومنه الحديث . « العين حق ، وإذا استفسأتم فاغسلوا » . يقال :
أصاب فلاناً عين . إذا نظر إليه عدو أو حسود ، فأثرت فيه ففروض
بسببها . وفي الحديث : « لا رقية إلا من عين أو حمة » .
ومنه الحديث : « كان يؤمر العائن فيتعوضاً ، ثم يقتل منه المعين » .
وقال ابن فارس : وعنت الرجل : أصبته بالعين ، فأنأ أعينه عيناً ،
وهو معيون .

وفي اللسان : المعيون من أصابته العين ، وأنشد للعباس بن مرداس :
قد كان قومك يحسبونك سيداً وأخال أنك سيد معيون^(١)
٧ - والعين : الذهب ، والمال ، والنقد ، لا الدين :
جاء في « المزهر » عن الأصمعي في كتاب الأجناس : العين : النقد من
الدرهم والدنانير ، ليس بعرض .

قالت الخنساء (في عين الذهب الجيد) :
كأنما خلق الرحمن صورته ديفار عين يراه الناس مئة ود^(٢)
وقال ابن فارس : ويقال : هو عين غير دين ، فالعين : المال العتيد
الحاضر ، أي حاضر تراه العيون . وشرط الأصمعي في الأجناس ألا يكون
عرضاً^(٣) .

وزاد صاحب اللسان : العين : المال العتيد الحاضر الفاض ، ومن
كلامهم . عين غير دين . واشترت العبد بالدين أو بالعين^(٤) .
وفي معنى الدينار ألفز أبو المقدام في قوله

(١) المقاييس (عين) ، واللسان ١٧/ ١٧٥ - ١٨٥

(٢) المزهر ١/ ٣٧٢ (٣) المقاييس (عين) ، والمزهر ١/ ٣٧٢

(٤) اللسان (عين) .

حَبَشَى لَهُ ثَمَانُونَ عَيْنًا بَيْنَ عَيْنَيْهِ قَدْ يَسُوقُ أَغَالَا (١)

(أراد عبداً حبشياً ، له ثمانون ديناراً بين عيني رأسه) .

والعين : الذهب ، قال سيهويه : عليه مائة عيناً . زاد اللسان : والوجه الرفع (٢) . وذكر ابن سيده : أن العين والعينة : الربا (٣) .

وجاء في المزهري عن الجمل : النض : الدرهم العصامت ، والناض من المتاع ما تحول ورقاً أو عيناً (٤) .

٨ - والعين : ما يشاهد ويحضر ويعاين :

جاء في الحاشية رقم (٦٤٢) لامرأة تراثى زوجها بعد أن قتل :

أَجِيرَانُ ابْنِ مَيْمَةَ خَبَرُونِي أَعَيْنُ لَابِنِ مَيْمَةَ أُمِّ ضِمَارٍ (٥)
(الضمار : الغائب الذي لست منه على ثقة) .

ومنه المثل : لا أطلب أثراً بعد عين ، والعين هنا : المعاينة .

وعن ثعلب : من فاته العين لم يستبعد الأثر (٦) .

(أى من فاته عين شئ يقنع بتجمع أثراه) .

٩ - والعين : مثل الشيء :

قال عوف بن عطية بن الخرع التيمي :

فَإِنْ شَقِيتُمْ أَلْقَحْتُمْ أَوْ نَجَحْتُمْ وَإِنْ شَقِيتُمْ عَيْنًا بَعَيْنٍ كَمَا هُمَا (٧)

(ألقحما ونتجما بالبناء للمجهول ، أى : أخذتم اللقاح وهى الإبل

الحلوب . ونتجما : أخذتم الإبل ذات النواج . وعيناً بعين : أى مثلاً بمثل .

فاليد باليد ، والعين بالعين ، والنفس بالنفس) .

(١) المحكم ١٧٩/٦ - ١٨٤ (٢) المحكم ، واللسان ، (عين) ، والمزهر ٣٧٣/١

(٣) السابق . (٤) شرح الحاشية للرزوقي ١٥١٤/٣

(٥) الفاخر المفضل ٤٤ ، رسالة في إعجاز الأبيات ١٧١ ضمن مجموعة نوادر المخطوطات ،

و أمثال الميداني ٨٥/١ (٦) الأصمعيات ١٦٧

١٠ - والعين : الشريف ، والعيون : الأشراف :

فقد أوعى حصن بن حذيفة الفزاري بنيه ، فقال

(. . . واغزوا للكثير بالكثير ، . . . ولا تغزوا إلا بالعيون) . قال

السجستاني : يعنى : لأشراف^(١) .

وقال بدر بن عامر في منافرة مع أبي العيال :

بِكَلَامٍ خَصَمٍ أَوْ جِدَالٍ مُجَادِلٍ غَلِقَ يُعَالِجُ أَوْ قَوَافٍ عَيْنِ

(الغلق : شديد الخصومة والجدال . والعين : المشهورة المختارة . وقال

السكري : سألت الأصمعي عن عين ؟ فقال : لا أذكره . وقال أبو نصر :

مختارة . وقواف عين أى مختارة كل بيت منها نادر . وقال أبو عمرو :

عين : ظاهرة ينظر إليها^(٢) .

وقال ابن خالويه في شرح الدريدية : تنقسم العين إلى ثلاثين قسما ،

وذكر منها : العين : خيار كل شيء ، ولم يذكر الباقي^(٣) .

وحكى صاحب المزهري عن الخليل أنها تطلق أيضاً على سنام الإبل ،

وأنشد الخليل :

أَلَا رَبَّ عَيْنٍ قَدْ ذَبَحْتُ لِطَارِقٍ فَاطْعَمْتُهُ مِنْ عَيْنِهِ وَأَطَايِيهِ^(٤)

جاء في اللسان : وعين كل شيء خياره ، وأنشد للراجز :

فَاعْتَانَ مِنْهَا عَيْنَةً فَاحْتَارَهَا حَتَّى اشْتَرَى بِعَيْنِهِ خِيَارَهَا^(٥)

١١ - والعين : شعاع الشمس ، أو الشمس نفسها :

جاء في المحكم : وعين الشمس شعاعها الذي لا تثبت عليه العين ،

(٢) شرح أشعار الهذليين ١/١٩٤

(٤) السابق .

(١) العمرون والوصايا ١٣٢

(٣) المزهري ٣٧٣

(٥) اللسان ١٧/١٧٥

وقيل : العين : الشمس نفسها . وحكى اللحياني : يقال : طلعت العين وغابت العين^(١) .

١٢ - وعمد عين : إذا تعمده بمجد ويقين :

قال امرؤ القيس :

أَبْلَغَا عَنِّي الشُّوَيْعِرَ أَنَّنِي عَمَدُ عَيْنٍ قَلَدَتْهُنَّ حَرِيمًا^(٢)

وقال خفاف بن نذبة السلمي :

فَإِنْ تَكَ خَيْلِي قَدْ أَصِيبَتْ صَمِيمُهَا فَعَمَدًا عَلَى عَيْنٍ تَيَمَّمْتُ مَالَكًا^(٣)

وقال عمر بن أبي ربيعة :

وَخَلَّ كُنْتُ عَيْنَ النَّضْحِ مِنْهُ إِذَا نَظَرْتُ وَمَسْتَمَعًا مَطِيعًا^(٤)

١٣ - وعين : مكان معين :

قال سعد بن جؤية الهذلي (في علم ببلاد هذيل) :

فَالسُّدْرُ مُخْتَلِجٌ وَغُودِرَ طَانِيًا مَا بَيْنَ عَيْنٍ إِلَى نَبَاتِي الْأَثَابِ^(٥)

وقال الأعشى الكبير ، يعير بني عيدان بفراقهم يوم موقعة عين النمر :

(وهو يوم فطيمة التي حلقت لضررتها شعرها فاقتتل أهلها) .

ثُمَّ بِالْعَيْنِ غِرَّةٌ تَكْشِفُ الشَّمَّ سَ وَيَوْمًا مَا يَنْجَلِي لِظُلَامَا^(٦)

وقال بدر بن عامر الهذلي (في موضع بنجد) :

أَسَدٌ تَفَرُّ الْأَسَدُ مِنْ عُرْوَاتِهِ بِعَوَارِضِ الرَّجَازِ أَوْ بِمُيُونِ^(٧)

(١) المحكم والمحيط الأعظم ١٧٩/٦ - ١٨٤ ، والاساس ٣١٩ ، والاسان (عين)

(٢) اللسان (عين) ، وتاج العروس (عين)

(٣) السابق (٤) ديوانه ١٨٩

(٥) لسان : (عين) ، والمحكم ١٧٩/٦ - ١٨٤

(٦) ديوانه ٣٤٧ (٧) التاج (عين)

ويقول ذو الرمة :

وَالْهَمَّ عَيْنُ أَثَالٍ مَا يُنَازِعُهُ مِنْ نَفْسِهِ بِسِوَاهَا مُورِداً أَرْبُ^(١)

(وَأَثَال : موضع في عين . يقول : ليس لهذا الفعل هم غير عين أَثَال) .
وذكر ياقوت عدة أماكن كل منها تسمى (عينا)^(٢) .

١٤ - والعين : أهل الحى ، أو أهل الناحية ، أو أهل الدار :
قال الراجز يصف امرأة بالشره :

* تَشْرَبُ مَا فِي وَطَنِهَا قَبْلَ الْعَيْنِ^(٣) *

١٥ - والعين : واحد الأعيان ، للإخوة من أب وأم ، أو من أولاد
الحوائر :

وفي الحديث الشريف :

« إِنْ أَعْيَانَ بَنَى الْأُمُّ يَتَوَارِثُونَ دُونَ الْإِخْوَةِ لِأَبٍ »^(٤) .

١٦ - والعين : خاصة من الخواص ، وولى من الأولياء :

نظر رجل في الطواف إلى حرم المسلمين ، فاطمه على - رضى الله عنه ،
وكرم الله وجهه - فاستعدى عليه عمر رضى الله عنه : فقال : « ضربك بحق
أصابته عين من عيون الله ، عز وجل »^(٥) .

وقال النابغة الذبياني في حكاية الحية والفأس :

فَلَمَّا وَقَاهَا اللَّهُ ضَرْبَةً فَأَسِهَ وَلِلْبُرِّ عَيْنٌ لَا تُغَمِّضُ نَاطِرُهُ^(٦)

(١) ديوانه ١٣ (٢) المشتق وضعا والمختلف صقعا لياقوت ٣١٩

(٣) شرح ديوان ابن أبي حصينة للمعري ١١٥

(٤) (عين) في التاج واللسان .

(٥) النهاية لابن الأثير ٣/٣٣٢ ، واللسان (عين) .

(٦) ديوانه ٢٦١

١٧ - والعين : الثقب في المزاغة ، القديمة أو الجديدة :

قال الخليل : يقال للسقاء إذا بلى ورق موضع معه : قد تعين . قال ابن فارس : وهذا أيضاً من العين ؛ لأنه إذا رق قرب من التخرق ، فصار السقاء كأنه ينظر به ^(١) .

وأنشد ثعلب قول الراجز ، (في قرية تنقبت في جيد نقاة) :

* بَذَاتِ لَوْثٍ عَيْبُهَا فِي جَيْدِهَا ^(١) *

وقال الزمخشري : عين قرينة : صب فيها ماء حتى تفسد عيون الخزر . وتعين السقاء : بلى ورقه منه مواضع ، واستشهد بقول القطامي :

ولكنَّ الأديمَ إذا تَفَرَّيَ بَلَى وَتَعَيَّنَا غَلَبَ الصَّنَاعَا ^(٢)

وذكر الزمخشري : أنه من الحقيقة لا المجاز .

قال ابن فارس : والعين : الجديد ، بلغة طيء ، وأنشد قول الطرماح :
فَاخْضَلْ مِنْهَا كُلُّ بَابٍ وَعَيْنٍ وَجَفَّ الرَّوَايَا بِالْمَلَأِ الْمُتَبَاطِنِ
(المتباطن . المعطامن) .

ويقول ابن فارس . وهذا عندنا خطأ ، لأن الهالي ما بلى ، والعين ما به عيون ، وقد تكون الجديدة ذات عيون ^(٣) .

١٨ - والعين : الجماعة .

قال جندل بن المغني :

إِذَا رَأَيْتَ وَاحِدًا أَوْ فِي عَيْنٍ يَعْرِفُنِي أَطْرَقَ إِطْرَاقَ الطَّخْنِ

ونسكتفي بهذا القدر في معاني العين ، والتي أوصل بعضهم معانيها إلى

أكثر من مائة معنى .

* * *

(١) المغايب ٢٠٤/٤ (٢) الأساس ٣١٩ (عين)

(٣) المغايب ١٩٩/٤ - ٢٠٤ ، وأضداد أبي الطيب ٤٩٩/٢ .

● قصيدة ابن فارس في العين :

وهذه قصيدة في بعض معاني العين وجدت على وجه « الحمل » قيل :
بخط ابن فارس ، وشرح معانيها : ياقوت الحموي في « معجم الأدباء » :
والقصيدة مروية بالسند الطويل ، يقول فيها ابن فارس^(١) :

١ - يَادَارَ سَعْدَى بِذَاتِ الضَّالِّ مِنْ أَضْمٍ
سَقَاكَ صُوبَ حَيَا مِنْ وَاكِفِ الْعَيْنِ
العين ها هنا سحاب ينشأ من ناحية القهلة .

٢ - إِنِّي لِأَذْكَرُ أَيَّامًا بِهَا وَلَنَا
فِي كُلِّ إِصْبَاحٍ يَوْمَ قُرَّةِ الْعَيْنِ
العين ها هنا : عين الإنسان وغيره .

٣ - تُدْنِي مَعْشَقَةً مِنَّا مُعْتَقَةً
تَشْجُهَا عَذْبَةٌ مِنْ نَابِعِ الْعَيْنِ
والعين ها هنا : ما ينعم منه الماء .

٤ - إِذَا تَمَرَّزَهَا شَيْخٌ بِهِ طَرَقٌ
سَرَتْ بِقَوَّاتِهَا فِي السَّاقِ وَالْعَيْنِ
الطرق : ضعف الركبتين . والعين ها هنا : عين الركبة .

٥ - وَالزُّقُ مَلَانٌ مِنْ مَاءِ السُّرُورِ فَلَا
تَخْشَى تَوَلَّاهُ مَا فِيهِ مِنَ الْعَيْنِ
توله الماء : تسربه . والعين ها هنا : ثقب يكون في الزادة .

٦ - وَغَابَ عُدَالُهَا حَبًّا فَلَا كَدَرٌ
فِي عَيْشِنَا مِنْ رَقِيبِ السُّوءِ وَالْعَيْنِ
العين ها هنا : الرقيب .

٧ - يُقَسِّمُ الْوُدَّ فِيمَا بَيْنَنَا قَسَمًا
مِيزَانُ صِدْقٍ بِلَا بَخْسٍ وَلَا عَيْنِ
العين ها هنا : عين الميزان .

٨ - وَفَائِضُ الْمَالِ يُغْنِيكَ بِحَاضِرِهِ
فَنَكْتَفِي مِنْ ثَقِيلِ الدِّينِ بِالْعَيْنِ
العين ها هنا : المال الناض : (الدراهم والدنانير) .

(١) معجم الأدباء لياقوت ٩٠/٤ - ٩٢ .

(والمجمل) الْمُجْتَبَى نُفَعْنِي فَوَائِدُهُ حِفَاطُهُ عَنْ كِتَابِ الْجَمْرِ وَالْعَيْنِ
(المجمل : معجم ابن فارس . والجمل : معجم الشيباني . والعين : معجم
الخليل) .

☆ ☆ ☆

• مرويَات السيوطى عن العين :

روى السيوطى عن ابن خالويه : أن العين تنقسم عنده ثلاثين قسمًا^(١) ،
وذكر منها :

خيار كل شيء - ونقل عن الفارابى - فى ديوان الأدب - ما يؤكد
أهمها من المشترك ، ونقل عن القبريزى فى تهذيب الإصلاح بعض المعانى ،
وزاد : عين القوس التى يقع فيها البندق .

ورجع السيوطى إلى تذكرته فوجد العين تطلق على أشياء كثيرة ، وأن
بعض المتأخرين قسمها تقسيمًا حسنًا :

ويمكن تلخيص هذا التقسيم إلى :

أن العين إما أن تكون الناظرة ، أو التى ليست ناظرة .

والناظرة إما أن تكون بوجه الاشتقاق ، أو بوجه التشبيه .

وما كانت بوجه الاشتقاق إما مصدر أو غير مصدر ، وكلتاها تحتها معان .

— وأما العين التى ليست ناظرة فتحتها معان تدل على أشياء .

وجاء فى آخر كلام السيوطى ما يلى :

حرر ذلك الشيخ تاج الدين بن مكرم فى « قيد الأوابد » ، ونقل عن

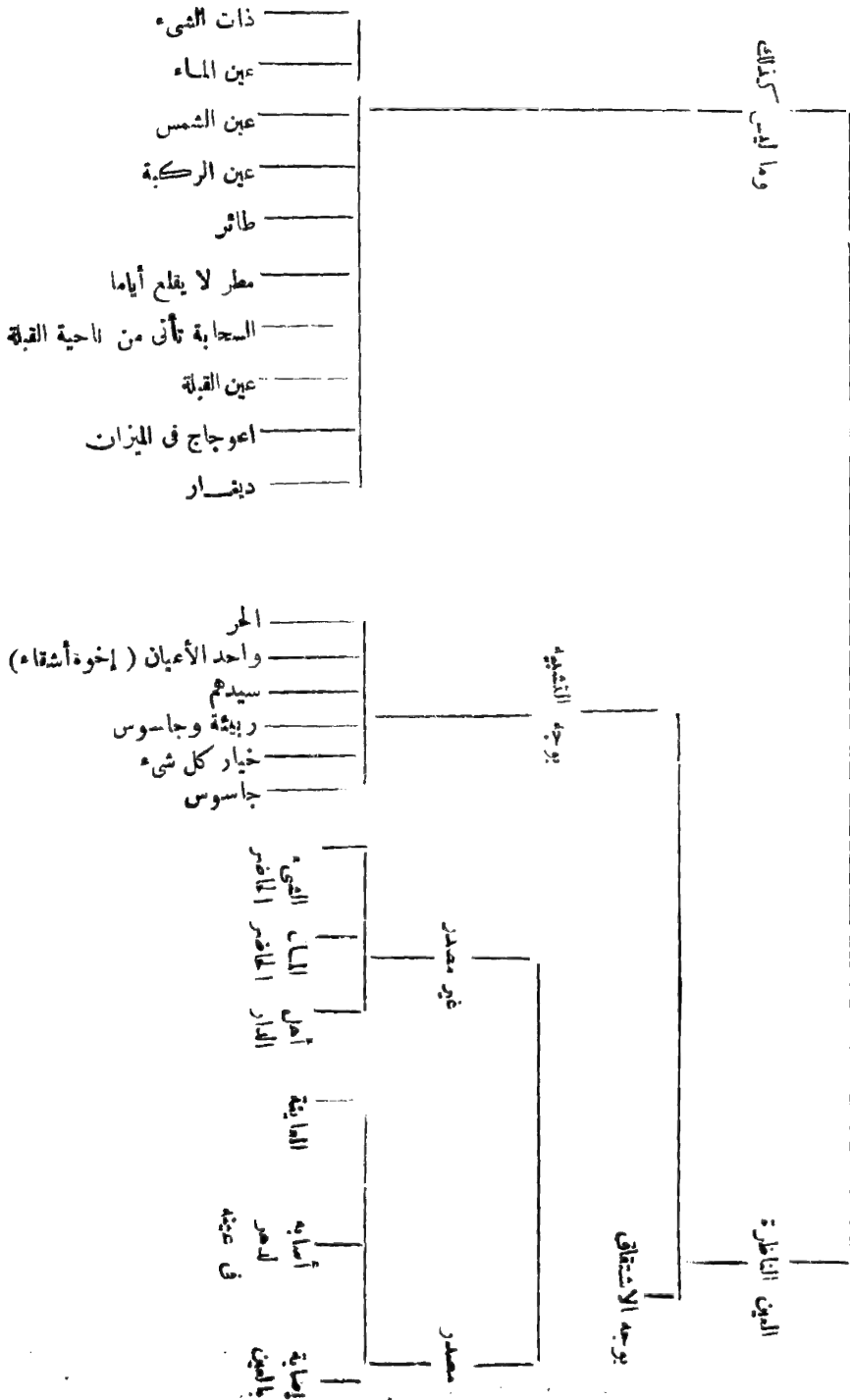
الخليل معنى آخر زائد هو : أنها تطلق على سنام الإبل ، وأنشد قول معنى

ابن زائدة :

أَلَا رَبَّ عَيْنٍ قَدْ ذَبَحْتُ لِطَارِقٍ فَاطْمَمَتْهُ مِنْ عَيْنِهِ وَأَطَابِيهِ

(١) المزهر للسيوطى ١/٣٧٣ - ٣٧٥ .

هنا ، ويمكن رسم جدول لتذكرة العلامة السيوطي كما الى : (العريف) منها ما يرجع الى :



• ولفظ العجوز من المشترك :

فقد عد الأئمة والأدباء لفظ (العجوز) من معاني العجوز معاني كثيرة - منها الحقيقة والمجاز - أوصلها بعضهم إلى سبع وسبعين .

وقال الفيروز آبادي في «المصائر» أنه عد لها ما ينيف على الثمانين .
وقيد منها صاحب تاج العروس^(١) ، القصيدة التالية للشيخ يوسف ابن همران الحلبي ، يمدح قاضياً ، (وفي بعض تراكيها تكلف) وهي :
لِحَاظَ دُونَهَا غَوْلُ الْعَجُوزِ وَشَكَتْ ضِعْفَ أَضْمَافِ الْعَجُوزِ
الأولى : للمنية . والثانية : الالبرة .

لِحَاظَ رُشَالَهَا أَشْرَاكَ جَفْنٍ قَسَمْتُ قَنَصَتْ مَنَالِي مِنْ عَجُوزٍ : الأسد
وَكَمْ أَضْمَتُ وَلَمْ تُغْرِفْ مُجِيبًا كَمَا الْكُسْعَى فِي رَفْعِي الْعُجُوزِ

حمار الوحش

وَكَمْ فَتَكَتْ بِقَلْبِي نَاطِرَاهُ كَمَا فَتَكَتْ بِشَاةٍ مِنْ عَجُوزٍ : الذئب
وَكَمْ أَطْفَى إِلَهُ الْعَذْبُ قَلْبًا أَضَرَّ بِهِ اللَّهُيبُ مِنَ الْعَجُوزِ : الحمر
وَكَمْ خَبَلَ شَفَاهُ اللَّهُ مِنْهُ كَذَا جِلْدُ الْعَجُوزِ شِفَا الْعَجُوزِ

الأول : الضم . والثاني : السكب .

إِذَا مَا زَارَ نَمَّ عَلَيْهِ حَرْفٌ وَقَدْ تَحَلَّوْا الْحَبَائِبُ الْعَجُوزِ : الهمية
رَشَفْتُ مِنَ الْمَرَاشِفِ مِنْهُ ظَلَمًا أَلَلْتُ جَنَى وَأَحْلَى مِنْ عَجُوزٍ : جيد النمر
وَجَدْتُ الشَّعْرَ عِنْدَ الْعَصَبِ مِنْهُ شَذَاهُ دُونَهُ نَشُّ الْعَجُوزِ : المسك
أَجْرٌ ذُبُولٌ كِبْرَانٍ سَقَانِي بِرَاحَتِهِ الْعَجُوزَ عَلَى الْعَجُوزِ

الأول : الخمر . والثاني : الملك .

(١) راجع تاج العروس ٤/١٩ - ٥٣ ، وشرح مقامات الحريري ٤/١٥٧

وَكَمْ أَرَوَى عِفَاءً مِنْ نَدَاهُ
إِذَا مَا لَاطَمَتْ أَمْوَاجُ بَحْرِ
أَهَالِي كُلِّ مِصْرٍ عَنْهُ تُشْنِي
مَدَى الْأَيَّامِ مُبْتَسِمًا تَرَاهُ
وَأَشْتَعِ مِنْ شِكَا فَرَطِ الْعَجُوزِ : الجوع
فَلَمْ تَرَوْ الظَّمَاءَ مِنَ الْعَجُوزِ : الركية
كَذَا كُلُّ الْأَهَالِي مِنْ عَجُوزِ : القرية
وَقَدْ يَهَبُ الْعَجُوزُ مِنَ الْعَجُوزِ

الأول : الألف والثاني : البقر .

تَرَدَّى بِالتَّقَى طِفْلاً وَكَهْلاً
وَطَابَ ثَنَاؤُهُ أَضْلاً وَفَرْعاً
إِذَا ضَلَّتْ أَنْاسٌ مِنْ هُدَاهَا
وَيَقْظَانُ الْفُؤَادِ تَرَاهُ دَهْرًا
وَأَعْظَمُ مَا جِدَّ لَوَيْتَ عَلَيْهِ
أَيَّامَ وَلَى سَمَاءٍ فِي الْفَضْلِ حَتَّى
إِذَا طَاشَتْ حُلُومُ ذَوَى عَقُولٍ
فَكَمْ قَدْ جَاءَ مُتَحَنِّنٌ إِلَيْكُمْ
إِلَى كَرِيمٍ فَإِنْ سَابَقَتْ قَوْمًا
فَفَضْلُكَ لَيْسَ يُخْصِيهِ مَدِيحٌ
مَكَانَتْكُمْ عَلَى هَامِ الثَّرْبَا
رَكِبْتَ إِلَى الْمَعَالِي طَرْفَ عَزَمٍ
رَمَى عَنْ قَوْسِ حَاجِبِهِ فُؤَادِي
أَيَّا ظَبِيًّا لَهُ الْأَحْشَاءُ كُنَاسٍ
تُعَذِّبُنِي بِأَنْوَاعِ التَّجَانِي
وَشَيْخًا مِنْ هَوَاهُ فِي الْعَجُوزِ : الآخرة
كَمَا قَدْ طَابَ عَرَفٌ مِنْ عَجُوزِ : المسك
فِيْهْدِيهَا إِلَى أَهْدَى الْعَجُوزِ : الطريق
إِذَا أَخَذَ السَّوَى فَرَطَ الْعَجُوزِ : السنة
خَفَا صِرُّ بِإِفْضَالٍ فِي الْعَجُوزِ : الشمس
تَمَنَّتْ مِثْلَهُ شُهْبُ الْعَجُوزِ : السماء
فَجَلَمْتُ دُونَهُ طَوْدُ الْعَجُوزِ : الأرض
فَارْزَعَمْ مِنْهُ مِرْنَفَعِ الْعَجُوزِ : الأنف
سَبَقَتْهُمْ عَلَى أَجْرَى عَجُوزِ : الفرس
كَمَا لَمْ يُخْصَ أَعْدَادُ الْعَجُوزِ : الرمل
وَمَنْ يَقْلَاكَ رَاهَنَ بِالْعَجُوزِ : الصومعة
حَمَاهُ اللَّهُ مِنْ شَيْنِ الْعَجُوزِ : العرج
بِنَبْلٍ دُونَهَا نَبْلُ الْعَجُوزِ : الكفاية
وَمَرَعَى، لَا الْقَضِيرُ مِنَ الْعَجُوزِ : النهاب
وَمِنْ لِي لَا يُجَازِي بِالْعَجُوزِ : المعاقبة

فَقَرُبُكَ دُونَ وَصَلِكَ لِي مُضِرٌّ كَذَا أَكَلُ الْعَجُوزِ بِلاَ عَجُوزٍ

الأول : النبت . والثاني : السمن .

وَهَيْفَا مِنْ نَبَاتِ الرُّومِ وَرَدَ بِعَرَفٍ وَصَالِهَا تَحْضُ الْعَجُوزِ : العافية

تَضُرُّ بِهَا الْمَنَاطِقُ إِنْ تَثَلَّتْ وَيُوهِي جِسْمَهَا مَسُّ الْعَجُوزِ : الثوب

عُتُوًّا فِي الْهَوَى قَذَفَتْ نُوَادِي فَمَنْ شَامَ الْعَجُوزَ مِنَ الْعَجُوزِ

الأول : النار . والثاني : السنور .

وَتَضْمِي الْقَلْبِ إِنْ طُرِفَتْ بِطَرَفٍ بِلاَ وَتَرٍ وَسَمِّهِمْ مِنْ عَجُوزٍ : القوس

كَأَنَّ الشَّيْبَ فِي الزَّرْقَا دَلَّاصٍ وَبَدَرَ سَمَائِهَا نَفْسُ الْعَجُوزِ : الترس

وَشَمْسُ الْأَفْقِ طَلَعَةٌ مَنْ أَرَانَا عَطَاءُ الْبَحْرِ مِنْهُ فِي الْعَجُوزِ : الكف

تَرَدُّ يَسَارُهُ سَحْبُ الْعَوَادِي وَقَيْضُ يَمِينِهِ قَيْضُ الْعَجُوزِ : البحر

أَجَلُ مُقَضَاةِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَضْلًا وَأَقْلَاهُمْ إِلَى حُبِّ الْعَجُوزِ : الدنيا

كَمَالَ الدِّينِ كَيْثٌ فِي اقْتِنَاصِ الْأَمَّا وَالسَّوَى دُونَ الْعَجُوزِ : الشعاب

إِذَا ضَنَّ الْعَمَامُ عَلَى عَفَاةٍ سَقَاهُمْ كَفَّهُ تَحْضُ الْعَجُوزِ : الذهب

وَكَمْ وَضَعَ الْعَجُوزُ عَلَى عَجُوزٍ وَكَمْ هَيَّا عَجُوزًا فِي عَجُوزٍ

الأول : القدر . والثاني : ما توضع عليه القدر . والثالث : الناقة .

والرابع : الصفحة .

يُرُوحِي مَنْ أَتَاجِرُ فِي هَوَاهُ فَأَذْعَى بَيْنَ قَوْمِي بِالْعَجُوزِ : العاجر

مُقِيمٌ لَمْ أَصِلْ فِي الْحَيِّ هَيْهَ إِذَا غَيْرَ دَعَاؤُهُ بِالْعَجُوزِ : المسافر

جَرَى حُبِّيهِ تَجَرَّى الرُّوحِ مِنِّي كَجَرَى الْمَاءِ فِي رُطْبِ الْعَجُوزِ : النخلة

وَأَخْرَسَ حُبَّهُ مِنِّي لِسَانِي وَقَدْ أَلْقَى الْمُفَاضِلَ فِي الْعَجُوزِ : الرعدة

وَصَيَّرَنِي الْهَوَى مِنْ قَرِطٍ سَقَمِي شَبِيهِ السَّلَكِ فِي مَسِّ الْعَجُوزِ : الإبرة

عَذُولِي لَا تَلْمَنِي فِي هَوَاهُ فَلَمَسْتُ إِسَاعَ مَعَ نَبِيحِ الْعَجُوزِ : الكلب

تَرَوْمُ سَلَوَةً مِّنِي بِجَهْدٍ سُلُوِي دُونَهُ شَيْبُ الْعَجُوزِ : الغراب
كَلَامُكَ بَارِدٌ مِّنْ غَيْرِ مَعْنَى يُحَاكِ بِرَدِّ أَيَّامِ الْعَجُوزِ : الأيام السبعة
يَطُوفُ الْقَلْبُ حَوْلَ ضِيَاءِ حُبًّا كَمَا قَدْ طَافَ حَبَجٌ بِالْعَجُوزِ :

السكبة المشرفة

لَهُ مِنْ فَوْقِ رُمَحِ الْقَدِّ صَدْعٌ نَضِيرٌ مِّثْلُ خَافَةِ الْعَجُوزِ : الرابة
وَحْصَرٍ لَمْ يَزَلْ يُدْعَى سَقِيمًا وَعَنْ حَلِّ الرِّوَادِفِ بِالْعَجُوزِ :

مبالغة في العجز

بَلَحْظِي قَدْ وَرَنْتُ الْبُوصَ مِنْهُ كَمَا الْبَيْضَاءُ تُوزَنُ بِالْعَجُوزِ : الصنجة
كَأَنَّ عِذَارَهُ وَانْخَدَّ مِنْهُ عَجُوزٌ قَدْ تَوَارَتْ مِنْ عَجُوزٍ

الأول : الشمس . والثاني : دارتها .

فَهَذَا جَنَّتِي لِاشْكٍ فِيهِ وَهَذَا نَارُهُ نَارُ الْعَجُوزِ : جهنم
تَرَاهُ فَوْقَ وَرْدٍ اخْتَدَّ مِنْهُ عَجُوزًا قَدْ حَكَّى شَكْلَ الْعَجُوزِ

الأول : المسك . والثاني : العقرب .

حَلَى كُلُّ الْقُلُوبِ لَهُ عَجُوزٌ كَذَا الْأَخْبَابُ تَجْلُو بِالْعَجُوزِ : التحكم
دُمُوعِي فِي هَوَاهُ كَنَيْلِ مِصْرَ وَأَنْفَاسِي كَأَنْفَاسِ الْعَجُوزِ : النار
يَهْرُزُ مِنَ الْقَوَامِ اللَّذَنِ رُمَحًا وَمِنْ جَفَتِيهِ يَسْطُو بِالْعَجُوزِ : السيف
وَيَسْكُرُ جَفَتُهُ إِنْ رَامَ حَرْبًا كَذَاكَ السَّهْمُ يُفْعَلُ فِي الْعَجُوزِ : الحرب

* * *

• ولفظ (العفو) من المشترك :

وبعد لفظ العفو من المشترك ، ومن الأضداد أيضاً ، قال بعضهم : أصل
العفو ومعناه : الترك ، وعليه تدور معانيه ، فيفسر في كل مقام بما يناسبه ،
من ترك عقاب ، وعدم إلزام ، وترك تأنيب . . .

وقال آخرون : أصل العفو : القناول للشيء ، وعليه تدور معانيه .
وله في اللغة معان كثيرة ، منها : السماح ، والعفو ، والترك ، والتجاوز .
ومنها الحو والطمس ، والذهاب والاندثار .
ومنها الطول والوفرة والسكرثرة .

ومنها الفضل واليسر والسهل والباقي .
ومنها أحل للال وأطيبه ، والإعطاء والأخذ .
ومنها المعروف وما كان بغير مسألة وما لا تعب فيه ، والعفو الجحش ^(١) .

١ - فالعفو : التجاوز ، والترك ، والمساحة والحو ، والدرس .
قال تعالى : ﴿ فَكَأَبَ عَلَيْهِمْ عَنْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ﴾ ^(٢) .
وقوله تعالى : ﴿ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴾ ^(٣) .

وحديث أبي بكر رضى الله عنه : « سلوا الله العفو والعافية والمعافاة » ^(٤) .
(العفو : محو الذنب . والعافية : السلامة من البلائ . والمعافاة : الإغناء
عن الناس وإغناء الناس عنه) .

والعفو والمعافاة والمساحة ، مفاعلة ، ومنه حديث النبي صلى الله عليه وسلم :
« تعافوا الحدود فيما بينكم ، فما بلغني من حد فقد وجب » ^(٥) .

وقال ابن الأثير : العفو . التجاوز عن الذنب ، وأصله الحو والطمس .
وفي حديث أم سلمة رضى الله عنها . « لا تُعَفَّ سبيلا ، كان رسول الله -
صلى الله عليه وسلم - حُبَّهَا » ^(٦) . أى لا نطمس طريقاً وضحها الرسول .

(١) راجع (ع ف و) في : الأساس ، والمحكم ، والمان ، والنهذب ، والمصاح ،
والقاموس ، والتاج ، ومجالس ثعلب ٨٧/١ .

(٢) البقرة : ١٨٧ (٣) المائدة : ٩٥

(٤) النهاية ٢٦٥/٣ (٥) السياسة الشرعية ٦٨

(٦) النهاية : ٢٦٥/٣

وجاء في الحاشية (٧٨٧) لكثير عزة :

فَعَفُوا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَحِسْبَةَ فَمَا تَحْتَسِبُ مِنْ صَالِحٍ لَكَ يُكْتَبُ^(١)
وفي الحديث الشريف « أول الوقت رضوان الله ، وآخره عفو الله » .
قال الإمام الشافعي - رضى الله عنه : « والعفو لا يحتمل إلا معنيين :
عفو عن تقصير ، أو توسعة . والتوسعة تشبه أن يكون الفضل في غيرها ،
إذ لم يؤسر بترك ذلك الغير الذى وسع في خلافها »^(٢) .

وقال زهير :

عَفَا مِنْ آلِ قَاطِمَةَ الْجَوَاءِ فَيَمُنْ فَالْعَوَادِمُ فَالْحِسَاءُ^(٣)
(عفا . درس . والجواء وما عطف عليه : مواضع) .

وحكى الزمخشري : وعليهم العفاء ، وهى - بالقشيد - عليهم الخبال :
أى هلكوا . والله عفو عن عباده^(٤) .

٢ - والعفو : ما أكثر ، ووفر ، وطال .

يقال : « عفا القوم : كثروا . وعفا شعر البعير : إذا كثر وطال ، فغطى
دبره . ويستعمل ثلاثياً ورباعياً ، وأعفى اللحية : وفرها حتى كثرت
وطالت ، وأرض عافية : لم يرع نبتها فوفر وكثر . ومنه الحديث : « احفوا
الشوارب ، واعفوا اللحى »^(٥) .

وقال الله عز وجل : ﴿ ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى
عَفَوْا ﴾^(٦) . (حتى عفوا : حتى كثروا)^(٧) .

(١) شرح المروزقى للحاشية ١٧٥٨/٤ (٢) الرسالة للإمام الشافعي ١٢٩

(٣) دبرانه ٣٠٥ ، والأساس ٣٠٨ (٤) السابق

(٥) تاج العروس ٢٤٧/١٠ (٦) الأعراف : ٩٥

(٧) الكامل للمبرد ١٢٩/٢ ، والأساس ٣٠٨

وقال الأخطل :

قَبِيلَةٌ كَثِيرُ الْفَعْلِ دَارِجَةٌ إِنْ يَهْبِطُوا الْعَفْوَ لَمْ يُوجَدْ لَهُمْ أَثَرٌ^(١)
(العفو : بلاد غفل لم توطأ وليس بها آثار) .

وفي الحديث : « إِذَا عَفَا الْوَبْرُ ، وَدَبَّرَ الدَّبْرُ ، حَلَّتِ الْعُمَرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ » .

قال الزمخشري : عفا : كثر : ومنه قوله تعالى : ﴿ حَتَّىٰ عَفَوْا ﴾^(٢) .

وقال قطرب . وعفت وفرة الرجل : كثرة ، وعفوا يعفون عفوًا :
كثروا^(٣) .

وأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم أن تحفى الشوارب وتعفى اللحي ،
أى توفر . وفي رواية : أمر بإعفاء اللحي^(٤) .

٣ - والعفو : ما فضل وبقي ، وتيسر ، وأخذ بلا كلفة ولا مزاحمة .

جاء فى الصحاح : عفو المال : ما يفضل عن النفقة ، يقال : أعطيته عفو
المال ، أى بغير مسألة^(٥) . وأنشد قول الشاعر (قيل هو شريح القاضى ،
أو عامر بن عمرو بن البكاء ، أو أسماء بن خارجة)^(٦) :

خُذِ الْعَفْوَ مَنِ تَسْقِدِ مِى مَوَدَّتِي وَلَا تَنْطَلِقِي فِي سَوَرَتِي حِينَ أَغْضَبُ^(٧)
وقال الله تعالى : ﴿ وَيسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ؟ قُلْ : الْعَفْوَ ﴾^(٨) .

(١) التاج ٢٤٧/١٠

(٢) الفائق للزمخشري ١٧٠/٨ - والآية من سورة الأعراف : ٩٥

(٣) الأضداد لقطرب ١١٨

(٤) النهاية ١١/٣ ، وأضداد ابن الأثير ٨٧

(٥) راجع (عفو) فى الصحاح ، والقاموس ، والتاج .

(٦) الوحشيات ١٨٥ ، وحاسة ابن الشجرى ٩٤

(٧) السكال المبرد ٦/٤ ، والتاج ٢٤٧/١٠ ، والأساس ٣٠٨

(٨) البقرة : ٢١٩

قال المبرد : معناه : ما فضل : أى اقبل اليسور من أخلاقهم ، ولا تستقصى عليهم فيستقصوا عليك ، فتتولد العداوة والبغضاء . ويقول الزنجشري : أى ما فضل من قوتك وقوت عيالك .

٤ - والعفو : أحل المال وأطيبه . وفي الحكم : أجل المال وأطيبه . ومنه حديث الزبير : أنه قال للنابعة : « أما صفو أموالنا فلاكل الزبير . وأما عفوه فإن تيماً وأسداً تشغله عنك » . قال الحرابي : العفو : أجل المال وأطيبه .

وقال الجوهري : عفو المال : ما يفضل عن النفقة . قال ابن الأثير : وكلاهما جائز في اللغة ، والثاني (ما يفضل عن النفقة) أشبه بهذا الحديث . وقال الزنجشري : هذا من عفو مالى : أى من حلاله وطيبه^(١) .

٥ - والعفو : الترك وعدم الإلزام بالخراج أو العشر ونحو ذلك . وهذا قريب من معنى السماح والتجاوز .

سئل ابن عباس رضى الله تعالى عنه ، فى أموال أهل الذمة فقال : « العفو » : أى عفى لهم عن الخراج والعشر ، لما ضرب عليهم من الجزية . ٦ - والعفو : الجحش .

وفى الأثر : « ترك أبو ذر - رضى الله تعالى عنه - أثنين وعفواً » . وسمى الجحش عفواً ، لأنه عفى من الركوب والأهمال .

وفيه خمس لغات : عفو بفتح العين ، وعفا بفتح العين وكسرها^(٢) . وحكى الجوهري فيه مثل ذلك ، وروى ما أنشده المفضل من قول حنظلة بن شريق :

(١) الصحاح ، والمحكم (عفو) ، ومجالير ثعلب ٥٨٢/٢ ، والاساس ٣٠٨

(٢) الفائق للزنجشري ١٧٠/٢

بَضْرَبَ يُزِيلُ الْهَامَ عَنْ سُكْنَاتِهِ وَطَعَنَ كَنَشْهَاقِ الْعَفَا هُمْ بِالنَّهَقِ^(١)
بالفتح واللام لعين العفا .

٧ - والعفو : النشاط والجري .

قال امرؤ القيس (في النشاط) يصف فرسه :

عَلَى رَبْدٍ يَزْدَادُ عَفْوًا إِذَا جَرَى مِسْحَ حَثِيثِ الرِّكْضِ وَالذَّالَانَ^(٢)
(الربذ : واسع الخطو . والذالان : الجرى الخفيف) .

وقول امرئ القيس أيضاً :

وَنَعْفُوا كَمَا تَعْفُوا الْجِيَادُ عَلَى السَّعَلَاتِ وَالْمَخْذُولِ لَا نَذَرُهُ^(٣)
(نعفوا : نعطي من غير سؤال . وتعفوا الجياد : تسرع . والسعلات
جمع علة ، وهي الفقر ، لا نذره : أى لا نتركه) .

وقال القعقاع بن ربعية القشيري :

حَذَلْتُمَانِي فَبُسَّ الْعَفْوُ عَفْوُكُمْ وَالْعَقْبُ مِثْلُ فَهَذَا مِنْكُمْ غَيْرُ^(٤)
(العفو : الجرى الأول . والعقب : الثاني . وغير : داعية عظيمة)^(٥) .

٨ - وعفا : من الأضداد ، ومصدره العفو .

قال الزبيدي : قاله شمعنا : ومن الأكيد معرفة أن عفا من الأضداد .

يقال : عفا الشيء إذا نقص ودرس ، وعفا إذا زاد .

وأنشدوا (للعفاء والدرس) قول زهير :

تَحْمَلُ أَهْلَهَا مِنْهَا فَبَاقُوا عَلَى آثَارِ مَا ذَهَبَ الْعَفَاءُ^(٦)

(٢) ديوانه ٥٥

(١) الصحاح ، والتاج ، والقاموس (عفو) .

(٤) الوحشيات ٢٠٧

(٣) السابق ١٨٩

(٥) المختص (ثبوت الخيل) ١٧١/٦

(٦) ديوانه ٣٠٥ ، وأعداد ابن الأنباري ٨٦

وَأَنشَدَ قَطْرِبُ قَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ :

فَتُوضَعُ فَاَلْمَقْرَأَةُ لَمْ يَعْفُ رَسْمَهَا لَمَّا نَسَجَتْهَا مِنْ جَنُوبٍ وَكَيْمَالٍ^(١)

وقال : قال أبو عبيدة : لم يبق رسمها ، وقال الأصمعي : لم يعف رسمها ،
لم يدرس كله من قوله : قد عفا شعره ، ويجوز أن يكون أراد قد درس
وذهب على الضد ، على حد قول لبديد :

* عَفَتِ الدِّيَارُ مَحَلَّهَا فَمَقَامُهَا^(٢) *

وقال الأعشى :

تَطُوفُ الْعُقَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطُوفِ النَّصَارَى بِبَيْتِ الْوَتَنِ^(٣)

وقال الآخر :

تَطُوفُ الْعُقَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَمَا طَافَ بِالْبَيْعَةِ الرَّاهِبُ^(٤)

وقال زهير يمدح هرم بن سنان :

يَنْزَعْنَ عَنْ إِمَّةٍ أَقْوَامٌ لَذِي كَرَمٍ

بَحْرٌ يَفِيضُ عَلَى الْعَافِينَ إِذَا عَدِمُوا^(٥)

(إممة بالكسر : النعمة)

وقال ثعلب في : « حتى عفوا » : كثروا^(٦) .

* * *

(١) أضداد قطرب ١١٨ ، وأضداد ابن الأنباري ٨٦ ، ودبوان امرئ القيس ١٣

(٢) ديوانه ١٩ ، وأضداد ابن الأنباري ٨٨

(٤) مجالس ثعلب ٨٢/٢

(٣) ديوانه ٣٠١

• ولفظ (الغرب ، والغروب) من المشترك اللفظي :

لغرب استعمالات متنوعة .

ولاحظ الغويون وشائج القرابة التي تربط بين هذا اللفظ ومعناه ، وقوة الآصرة التي تربطه باستعمالاته واشتقاقه ومعانيه . فكثيراً ما نلتقي المعاني ، وتفاعلت ، وأسير الاشتقاقات في رحلة سموية :

فالغرب : الدلو كبيراً ، ملوء ، وفارغاً ، وما يفيض منه ، وما ينجم من الرائحة عن فيضانه ، وصب الماء في الحوض ، والراوية التي تحمل الماء ، ويوم السقي ، والقذح . وكل هذه المعاني تتجاذب ويقرب بعضها من بعض كأنرى .
والغرب : الدمع ، والعين ، ومقدمة العين ومؤخرها ، وعرقان الدمع فيها ، وزاد : الدمع فكان المطر ، والتقى من الدمع المنهمر ، والجدول ، وماء الأسنان وظلمها .

والغرب : الحسد ، والحدة ، وسرعة الجرى ، والنشاط والحركة ، حسياً ومعنوياً .

والغرب : جهة الغرب ، في مقابل الشرق ، وقد تبعد الجهة ، فيأتى : الإبعاد والبعد الحسى ، أو المعنوى ، فيغرب في كلامه .

والغرب : الذهب أو الفضة ، أو الجام منهما . أو ضرب من الشجر ، أو الإغراب في الكلام ، وداء يصيب الشاة^(١) .

وهذه بعض المعاني للفظ الغرب :

١ - فالغرب : جهة المغرب ضد المشرق ، وغروب الشمس .

(١) راجع (غرب) في الأساس ٣٢١ ، واللسان ١٣٧/٢ ، ونوادير أبي مسحل ٤٤٣ ، والنهابة ٢٠٠/٣ ، والعقد الفريد ١١٦/١ ، وأمالى القالى ٢٥٢/٢ ، والنوادير لأبي زيد ٦٠

قال الله تعالى : ﴿ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ﴾ (١) .

وقال أمية بن أبي عائذ يصف ناقته ورحلانه :

تَرَامَتْ بِنَا مَشْرِفَا مَغْرِبَا غِبَاراً وَجَلَسَا صَحَارَى حَزُونَا (٢)
وفيه أيضاً (جلسا) من المشترك .

٣ - والغرب : الحد ، والحدة ، والنشاط ، والسرعة والخفة .

يقول الزخشي : كفت من غربه : أى من حدته (٣) . يقول أمية ابن أبي عائذ في نشاط ناقته :

وَإِنْ غَضَّ مِنْ غَرَبِهَا رَفَدَتْ وَسِيجَا وَأَلَوْتُ بِجُلْسِ طَوَالِ (٤)
(غض : كف . وغربها : حدتها ونشاطها . ورفدت : أى أتبعته
بعضه بعضاً . ووسيجاً : ضرب من السير . والجلس : الطويل) .
وقال ذو الرمة :

كَفَّ مِنْ غَرَبِهِ وَالْقَضْفُ يَسْمَعُهَا

خَلَفَ السَّيْبِ مِنَ الْإِجْهَادِ تَلْتَجِبُ (٥)

(أى : كف الثور من حدته ونشاطه لما رأى السكلاب خلفه . والسيب :
الذئب ، وفي غير هذا الناصية ، والنحيب : النفس الشديد المتدارك) .

وقال مليح بن الحكم يصف لبلا :

يُسَّ بِهَا الْحَادِي تَخَافَةُ غَرَبِهَا إِذَا شَمَّرَتْ تَشْمِيرَ خَرْجَاءِ جَافِلِ (٦)
(يس : يسكن . وغربها : حدتها . وخرجاء : نعامة . وجافل : خائفة) .

(١) الثور : ٣٥ (٢) السكري في شرح أشعار الهذليين ١٩/٢ هـ

(٣) الأساس ٣٢١ (٤) شرح أشعار الهذليين ١٩٧/٢ هـ

(٥) ديوانه ٢٥ ، والأساس ٣٢١ (٦) شرح أشعار الهذليين ١٠٢٨/٣ هـ

وقال النابغة :

والخيل تَمْزَعُ غَرْبًا فِي أَعْيَتِهَا كَالطَّيْرِ تَنْجُو مِنَ الشَّوْبِ ذِي الْبَرْدِ^(١)
(تَمْزَعُ : تسرع . غربًا : نشاطًا وحدة . الشؤبوب : الدفعة العظيمة
من المطر) .

وذكرت السيدة عائشة زينب رضى الله عنهما ، وقالت : « كل خلالها
محمودة ما عدا سورة من غرب كانت فيها »^(٢) : أى حدة .

٣ - والغرب : الدلو ، أو الدلو المليئة ، ويوم السقي ، وراوية الماء .
يقول امرؤ القيس :

فَعَيْنَاكَ غَرْبًا جَدُولٍ فِي مَقَاضِيهِ كَمَرُ الْخَلِيجِ فِي صَفِيحِ مُصَوَّبٍ^(٣)
(غرب : الدلو العظيمة . وثناء ليقابل العيين . والجدول : النهر
الصغير . والمقاضية : الأرض الواسعة . والخليج : الماء المتخلج من النهر
باعتراض العقبات فيتيامن أو يقياسر ، والصفيح : العريض من الحجارة .
والمصوب : المنحدر) .

وقال العباس بن مراد بن الخنساء ، في (حماسية ١٤٩) :
أَرَاكَ إِذْنًا قَدْ صَرْتَ لِلْقَوْمِ نَاضِحًا يُقَالُ لَهُ بِالْغَرْبِ أَذْبَرُ وَأَقِيلُ^(٤)
وروى ابن الأنثير في حديث الزكاة : « وما سُقِيَ بِالْغَرْبِ فَفِيهِ نَصْفُ
الْعُشْرِ »^(٥) .

وأنشد ابن الأعرابي في « كتاب البئر » قول الراجز :

(١) ديوانه ١١٩
(٢) ديوانه ٣٣
(٣) شرح ديوان الحماسة للرزوقي ١/٣٦
(٤) النهاية ٣/٣٥٠
(٥) النهاية ٣/٣٥٠

لولا الزَّمَامُ افْتَحَمَ الْأَجَارِدَا
بِالْغَرْبِ أَوْ دَقَّ النَّعَامُ السَّاجِدَا^(١)

وقال الأعشى الأكبر يمدح :
مِنْ دِيَارٍ بِالْهَضْبِ الْمُضْبِ الْفَلْكِيبِ قَاضٍ مَاءَ الشُّثُونِ فَيُضِ الْغُرُوبِ^(٢)
وفي حديث الرويا : « فأخذ عمر - رضى الله عنه - الدلو فاستحالت
في يده غربا » . أى دلوأ عظيمة ، لأن الفتوح كانت في زمنه أكثر منه
في زمن أبى بكر رضى الله عنهما^(٣) .

وأشدد الأزهرى والليث في يوم السقى ، قول الشاعر .

* فِي يَوْمِ غَرْبٍ وَمَاءِ الْبَيْتِ مُشْتَرَكٌ^(٤) *

٤ - والغرب . الدموع ، أو مجاريها ، أو مقدمة العين ومؤخرتها .
جاء في اللسان : والغرب عرق مجرى الدمع يسقى ولا ينقطع ، وهو
كالناسور ، والغروب الدموع حين تخرج من العين ، والغروب : مجارى
الدمع . وذكر حديث الحسن عن ابن عباس رضى الله عنهما - حين خطب
وفسر سورة البقرة - كان مُشْجَأً يَسِيلُ غَرْبًا^(٥) . أى يسيل هرقا ، وفسره
الملاحظ بالدوام .

وفي مجرى الدمع قال الحريرى :

وَكَمْ رَأَتْ مُقْلَتِي عَيْنَيْنِ مَأْوُهُمَا يَجْزَى مِنَ الْغَرْبِ وَالْعَيْنَانِ فِي حَلَبِ

(الغرب : مجرى الدمع . والعينان : المقلتان) .

وأشدد أيضاً قول الشاعر :

مَالَكَ لَا تَذْكُرُ أَمْ غَمَرُوا إِلَّا لَعَيْنَيْكَ غُرُوبٌ تَجْزَى^(٦)

(١) كتاب البئر لابن الاعرابي ٧٠ ، وأضداد الاصمعي ٤٣ ، والخصم ١١/١١٤ ،

(٢) ديوانه ٣٣٣

وأضداد ابن السكيت ١٩٧

(٣) النهاية ٣٠٠/٣ ، واللسان ١٣٤/٢ (٤) السابق .

(٥) البيان والبهين ٨٥/١ ، واللسان ، والاساس (غرب) .

(٦) مقامات الحريرى ١٦٠/٤

وقال أوس بن حجر :

وَلَا أَنَا مِمَّنْ يَسْتَنْبِيحُ بِشَجْوِهِ يُمَدُّ لَهُ غَرْبًا جَزُورٌ وَجَدُولٌ^(١)
(يستنبیح : يبكى ويشكى لياخذ حقه . وغرباً : الدمع حين يخرج
أوسيله) .

وغنت سلامة - جارية يزيد بن عبد الملك - للأحوص قوله :

عَاوَدَ الْقَلْبُ مِنْ سَلَامَةٍ نَصَبٌ فَلَمَعَيْنِي مِنْ جَوَى الْحُبِّ غَرْبٌ^(٢)
٥ - والغرب : البعد .

قال عبيد الله بن قيس الرقيات ينفرل في كثيرة :

قَدَفَتْ بِهَا غَرْبُ النَّوَى فَعَسَى تَسْكُونُ كَمَا مَرِيرُهُ^(٣)
(مريرة : رجعة) .

وأشد الحريري في مقاماته ، فقال :

سَلَّ الزَّمَانُ عَلَى عَضْبَةٍ لِيَرُوعَنِي وَأَحَدٌ غَرْبُهُ (الحد)
وَاسْتَلَّ مِنْ جَفْنِي كَرًا هُ مُرَاغِمًا ، وَأَسَالَ غَرْبُهُ (مجرى الدمع)
وَأَجَاكُنِي فِي الْأَفْقِ أَطْوًى ي كُلَّ يَوْمٍ لِي وَغَرْبُهُ (نغلة من الغروب)
فَبِكُلِّ جَوٍّ طَلَعَةٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ لِي وَغَرْبُهُ (الغروب)
وَكَذَا الْمُغْرَبُ شَخْصُهُ مُتَغَرَّبٌ وَنَوَاهُ غَرْبُهُ (به - - - ده)

٦ - والغرب : صب الماء في الخوض فيسيل .

قال أبو مسحل الأعرابي : قد أغرب الرجل : إذا كان غريباً ،
أو إذا تسكلم بالغريب ، أو إذا صب الماء في الخوض فسال في أصله ، وهو

الغرب ، واستنشئ الغرب من هذا^(١) .

قال ذو الرمة : (في مسيل الماء من الحوض) :

وَأَدْرَكَ الْمُتَمَقِّي مِنْ ثَمِيلَتِهِ وَمِنْ ثَمَا ثَلِهَا وَاسْتُنْشِئَ الْغَرْبُ^(٢)

(أدرك : هلك ، أى ذهب ما في بطنها من العلف بسبب الحر .

واستنشئ : شم) .

٧ - والغرب : (بفتح الراء) : الخمر .

حكاه صاحب اللسان ، وأنشد قول الشاعر :

دَعَيْنِي أَصْطَبِخْ غَرْبًا نَاغِرَبْ مَعَ الْفَتَيَانِ إِذْ صَبَّحُوا ثُمُودًا^(٣)

٨ - والغرب : الذهب أو الفضة ، أو جام الفضة .

قال الأعشى :

إِذَا انْكَبَّ الْأَزْهَرُ بَيْنَ السَّقَاةِ تَرَامَوْا بِهِ غَرْبًا أَوْ نَضَارًا^(٤)

(الأزهر : الإبريق الأبيض) .

وقال الأعشى أو لبيد ، كما قال ابن بري : في جام فضة :

فَدَعَدَعَا مُرَّةَ الرَّكَاءِ كَمَا دَعَدَعَ سَاقِي الْأَعَاجِمِ الْغَرْبًا^(٥)

٩ - والغرب : ضرب من الشجر : قاله الجوهري ، ونقله الأزهرى ،

وأنشد :

* عُودُكَ هُوَ النُّضَارُ لَا الْغَرْبُ^(٦) *

(١) ديوانه ١١ ، نوادر أبي مسجل ٤٤٣ (٢) اللسان ١٣٥/٢ (غرب) .

(٣) السابق . (٤) السابق .

(٥) اللسان (غرب) ١٣٧/٢ (٦) تاج العروس ٨/١ .

١٠ - والغروب : الدلو العظيمة .

قال الأعشى :

مِنْ دِيَارِ الْهَضْبِ هَضْبِ الْقَلْبِ قَاضَ مَاءَ الشُّؤْنِ فَيُضِ الْغُرُوبِ^(١)
١٤ - والغروب . هى الوهاد المنخفضة .

وقد جمع الخليل بن أحمد المعانى الثلاثة للغروب فى قوله^(٢) :

يَا وَبَحَّ قَلْبِي مِنْ دَوَاعِي الْهَوَى إِذْ رَحَلَ الْجِيرَانُ عِنْدَ الْغُرُوبِ
(غروب الشمس)

أَتَبَعْتُهُمْ طَرَفِي وَقَدْ أَزْمَعُوا وَدَمَعُ عَيْنِي كَفَيْضِ الْغُرُوبِ :
(الدلو)

بَانُوا وَفِيهِمْ طِفْلَةٌ حُرَّةٌ تَفْتَرُّ عَنْ مِثْلِ أَقَاخِي الْغُرُوبِ :
(الوهاد المنخفضة)

• • •

• مساجلات الأدباء فى معنى (غرب) :

• ساجل الأدباء بعضهم تفننوا فى معانى (غرب) .

فقد كتب داوود بن عبيد هذه الأبيات إلى على بن تاج الدين القلى
السكرى ، وطلب منه أن ينسج على منوالها^(٣) .

وهذه أبيات داوود بن عبيد :

لَقَدْ ضَاءَ وَجْهُ السَّكُونِ وَأَنْسَلَّ غَرْبُهُ
فَلَمْ يَذَرِ أَبًا شَرْقُهُ نَمَّ غَرْبُهُ

(١) ديوانه ٣٣٣

(٢) مرآة اللوئين والنوئين ٣٥ ، والمزهر ٣٧٦/١ ، وتاج العروس ١٠٦/١

(٣) تاج العروس ١٠٦/١

وَسَائِلُ وَضَل مِنْهُ لَمَّا رَأَى جَفَا بِمَا قَدْ جَرَى مِنْ بَعْدِهِ سَالَ غَرْبُهُ
يَمُرُّ عَلَيْهِ الْخَتَنُ فِي كُلِّ سَاعَةٍ وَلَكِنْ بِحَجَبِ السُّقْمِ يَمْنَعُ غَرْبُهُ
تَدْنِي إِلَيْهِ عِنْدَمَا لَاحَ فَقَدُهُ بِشَعْرِ شَنِيبٍ قَدْ رَوَى الْخُلَّ غَرْبُهُ
فَكُتِبَ إِلَيْهِ عَلَى بْنِ تَاجِ الدِّينِ الْقَلْعِي ، (فِي نَفْسِ طَوِيل) :

أَمِنْ رَسْمٍ دَارٍ كَادَ يُشْجِيكَ غَرْبُهُ
نَزَحْتَ رَكِيَّ الدَّمْعِ إِذْ سَالَ غَرْبُهُ :

عَرَقَ الْجَبِينِ
عَقَا آيَهُ نَشَرَ الْجَنُوبِ مَعَ الْعَصَا وَكُلُّ هَزِيمِ الْوَدْقِ قَدْ سَالَ غَرْبُهُ :
الدُّلُ
بِهِ النُّوْءُ عَقَى سَطْرَهُ فَكَأَنَّهُ هَلَالٌ خِلَالِ الدَّارِ يَجْلُو غَرْبُهُ :

مَحَلُّ الْغُرُوبِ
وَقَفْتُ سَهَا صَحْبِي أَسَائِلُ رَسْمَهَا عَلَى مِثْلِهَا الْجَفْنُ يُذْرِفُ غَرْبُهُ :
الدَّمْعُ

عَلَى طَمَلٍ يَحْكِي وَقُوفًا بِرَسْمِهِ لِحَاجَةِ مِبْطَالٍ وَبِالدَّارِ غَرْبُهُ :
الْتِمَادُ

أَقُولُ وَقَدْ أَرَسَى الْعَنَا بِعِرَاصِهِ وَأَتَرَفَ أَهْلِيهِ الْبِعَادُ وَغَرْبُهُ :
النُّوْمُ

سَقَى رَيْعَكَ الْمَعْمُودَ رَيْعَانٍ عَارِضُ بِسَحٍّ عَلَى سُحْمِ الْأَثَانِي غَرْبُهُ :
الرَّوَايَةُ

وَلَيْلِ كَيَوْمِ الْبَيْنِ مُلْقٍ رَوَاقَهُ عَلَى وَقَدْ حَلَّ الْكَوَاكِبَ غَرْبُهُ :
أَوَّلُ الشَّيْءِ *

أَرَايَ بِهِ زُهَرَ النُّجُومِ سَوَاجِحًا يَبْخَرُ مِنَ الظَّلْمَاءِ قَدْ جَاشَ غَرْبُهُ :
أَهْلُ الْمَاءِ

مُراقِبُ طَرَفِي السَّابِحَاتِ كَأَنَّمَا لَطُولِ دَوَامِ نَيْطٍ بِالشَّهْبِ غَرْبُهُ :

مقدم العين

كَأَنَّ جَنَاحِي نَسْرِهِ حَصَّ مِنْهُمَا قَوَادِمُ حَتَّى مَا يَزَايِلُ غَرْبُهُ :

القنحى

ذَكَرْتُ بِهِ لُقْيَا الْحَبِيبِ وَبَيْنَنَا أَعْاضِبُ أَعْلَامِ الْحِجَازِ وَغَرْبُهُ :

شجر

فَهَاجَ لِي التَّذْكَارُ نَارَ صَبَابَةٍ لَهَا الْجَفْنُ أَضْحَى سَائِلَ الدَّمْعِ غَرْبُهُ :

الميل

إِلَى أَنْ نَضَا كَفُّ الصَّبَاحِ سِلَاحَهُ وَأَعْتَدَ مِنْ سَيْفِ الْمَجْرَةِ غَرْبُهُ :

الحد

وَوَلَّيْتُ بِجُومِ اللَّيْلِ صَرَعِي كَأَنَّمَا أُرْبِقَ عَلَيْهَا مِنْ قَمِ الْكَلَسِ غَرْبُهُ :

فيض

وَأَقْبَلَ جَيْشُ الصَّبْحِ يَغْمِدُ سَيْفَهُ بِمَخَرِ الدُّجَى وَاللَّيْلِ يَرُ كُضُّ غَرْبُهُ :

فرس بحري

وَزَمَزَمُ فَوْقَ الْإِيكِ قُمْرِيٌّ بَانَةٌ يَرَوْضِ كِفَاءِ دَن نَدَى الشَّجَبِ غَرْبُهُ :

يوم السقي

فَهَبَّ يَرِيدُ الرَّاحَ بَدْرٌ يَزِيغُهُ إِذَا قَامَ يَجْلُوهُ عَلَى الشَّرْبِ غَرْبُهُ :

النشاط

مِنْ الرِّيمِ خَوَطِي الْقَوَامِ بِشَفَرِهِ وَسَلَسَالِ رَاحِ بُنْيِ السَّقَمِ غَرْبُهُ :

سيلان الرقيق

بِخَدِّ أَسِيلٍ يَجْرَحُ اللَّبَّ خَدَّهُ وَطَرَفِ كَحِيلٍ يَنْفُثُ الْأُسْحَرَ غَرْبُهُ :

مؤخر العين

يُبرِّكُ شَبِيهَ الدُّرِّ مِنْهُ مُنْضَدًّا كَمَنْطِقِ دَاوُدَ إِذَا سَالَ غَرْبُهُ :

اللسان

فَتَى قَدْ كَسَاهُ الْفَضْلُ ثُوبَ مَهَابَةٍ لَهَا خَصَمُهُ قَدْ نَسَّ^(١) بِالْقَمِّ غَرْبُهُ:

الريق

إِلَيْكَ أَتَتْ تُفَلِّي الْفَلَا بَدْوِيَّةً وَلَمْ يَنْفِهَا طُولُ الْمَسِيرِ وَغَرْبُهُ:

البعد

أَرْقُ مِنْ الْعَصَبَاءِ فَأَعْجَبَ نَسِيبَهَا وَأَعَذَّبَ مِنْ نَفَرٍ حَوَى الشَّهْدَ غَرْبُهُ:

منقطع الريق

إِذَا مَا جَرَتْ فِي حَلْبَةِ الشُّعْرِ كَمْ يَكُ السَّكْمِيَّتُ يَدَايِنَهَا وَإِنْ زَادَ غَرْبُهُ:

الجرى والنشاط

وَأِنْ عَرَضَتْ يَوْمًا لِنَعْلَانٍ لَمْ يَكُنْ بِأَهْلَالٍ مَيَّ يُفَرِّقُ الْجَفْنَ غَرْبُهُ:

انهلال الدمع

فَدُونَكُمْ لَا زِلْتُ تَسْمُو إِلَى الْعُلَا مَدَى الدَّهْرِ مَا صَبَّ سَقَى الدَّارَ غَرْبُهُ

فيضنة من دمع

• • •

• ولفظ « كذب » من اشتراك :

حظي لفظ (كذب) بعناية اللغويين في كتبهم بحثاً وتوجيهاً :

فقد ذكره أبو زيد في نوادره ، وابن خالويه في شرح الدررديدية ، والأصمعي في رواياته ، والأزهري في تهذيبه ، وابن سيده في مخصصه ، وابن الشجري في أماليه وغيرهم .

يقال : كذب يكذب كذبا ، بفتح الكاف وكسرهما ، وسكون الذا ، وكسرهما ، وكذابا ، أيضا .

وهناك كذب في مقابل صدق ، ومنها كاذب وصادق . . .

وهناك أيضا كذب بمعنى وجب ، أو بمعنى الإغراء ، تسكلم بهما العرب كثيرا في الشعر والنثر ، وهما مثلان غريبان للإغراء . والزنجشري اعتمره مجازا ، ولا أدري وجهه .

وهل ينصب ما بعد كذب - بمعنى الإغراء ، أو الوجوب - أو يرفع ؟
خلاف بين العلماء . فيرى ابن سيده : أن مضر تنصب بهذا الفعل ما بعده ،
وأن الين ترفع به . فالرفع على معنى وجب ، والنصب على الإغراء^(١) .

ولكن أبا مسحل في نوادره عن أبي عبيدة : عكس حكاية الرفع
والنصب : إذ سمع أبو عبيدة العرب يرفعون ما بعد كذب في معنى الإغراء ،
ما هذا أعرابها من غنى ، وكان فصيحاً ، دخل هذا الأعرابي منزل
أبي عبيدة فرأى شوية مضرورة ، فقال : ما بال هذه على ما أرى ؟
فقلت : إنا لنعلقها .

قال : كذب عليك البذر والنوى (بالنصب) .
فأنت به يونس بن حبيب الضبي البصري ، فكتبها عنه ، وكتب
عنه علماء كثيرون ، وقال هذا هو القياس^(٢) .

فمن معانيه :

١ - كذب : عكس صدق .

قال تعالى : ﴿ وَأَنَا ظَنَنَّا أَنَّ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴾^(٣)
وعن عهد الله بن مسعود رضى الله عنه : قال : قال رسول الله ﷺ :
« عَلَيْكُمْ بِالصُّدْقِ ... وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ ، فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى
الْفُجُورِ »^(٤) .

٢ - وكذب (وجب) وبمعنى الإغراء .

قال عنبرة : (يوصى امرأته بأكل البر للعقيق وشرب الماء البارد ،
وترك اللبن الغبوق لغرسه) :

(١) راجع نوادر أبي مسحل ١٠٩ - ١١٤ ، ونوادر أبي زيد ١٧ ، ١٨ ،
و (كذب) في اللسان ١٩٨/٢ - ١٩٩ ، والمخصص لابن سيده ٨٤/٣ - ٨٦ ، والأجاس
٢٨٩ ، والزهري ٣٨٢/١ - ٣٨٤ . والقاموس .
(٢) نوادر أبي مسحل ١٠٩ .
(٣) الجن ٥ : ٥٥ .
(٤) مختصر صحيح مسلم ١٦١/٢ .

كَذَّبَ الْعَمِيقَ وَمَاءَ شَنْ بَارِدٍ إِنْ كُنْتَ سَا ثَلْتِي غُبُوقًا قَاذِهِمِ (١)
وقال المعمر بن حمار البارق :

وَذُبِّيَا نِيَّةٍ أَوْصَتْ بِذِيهَا بِأَنْ كَذَّبَ الْقَرَّاطِفُ وَالْقُرُوفُ (٢)
(القراطيف : جمع قرطف ، وهى القطيفة فى لغة أهل الحجاز . والقروف :

عهاب من آدم تتخذها الأعراب : أى عليهم بها) :

وقال القطامى التغلبى : (فى الإغراء) :

كَذَّبْتُ عَلَيْكَ لَا تَزَالُ تَقْوُفُنِي كَمَا قَافَ آثَارَ الْوَسِيقَةِ قَائِفُ
(تقوفنى : تقتص أثرى . والوسيقة : جماعة الإبل المطرودة) .

وقال خدّاش بن زهير العامرى ، (جاهلى) :

كَذَّبْتُ عَلَيْكُمْ أَوْ عَدُونِي وَعَلَّوْا بِي الْأَرْضَ وَالْأَقْوَامَ قَرْدَانِ مُوْظِلًا
قال أبو زيد : (معنى كذبت عليكم : أى عليكم بى) (٣) .

وفى حديث عمر رضى الله عنه : « أَنْ عَمْرُو بْنُ مَعْدٍ يَكْرِبُ شَكِي إِيَّاهُ
الْمَسَّ ، فَقَالَ : كَذَبَ عَلَيْكَ الْعَسَلُ » (٤) .

(الْمَسَّ يَفْتَحُ الْعَيْنَ : التَّوَاءَ فِي عَصَبِ الرَّجُلِ . وَالْعَسَلُ : الْمَسْلَانُ :
مَشَى الذَّئْبُ ، أَيْ عَلَيْهِمْ بِسُرْعَةِ الْمَشَى) .

وعن عمر رضى الله عنه : « فَلَا تُؤْثِرُ أَسْفَارُ كَذِبِنَ عَلَيْكُمْ : كَذَّبَ عَلَيْكُمْ
الْحَلِجَّ ، كَذَّبَ عَلَيْكُمْ الْجِهَادَ ، كَذَّبَ عَلَيْكُمْ الْعُمُرَةَ » .

وجاء ما بعد كذب بالرفع كما سمعها أبو عبيدة (٥) . وبالنصب ،
كما روى غيره) .

(١) ديوانه ٢٠ ، وأمالى الشجرى ١/٢٦٠ ، ونوادر أبي مسهل ١١٣

(٢) نوادر أبي مسهل ١١٠ ، والبيان والتبيين ٣/٣١٧ ، واللسان : (كذب . والمزهر ١/٣٨٤)

(٣) السابق ١/٣٨٢ ، والنوادر لأبي زيد ١٧ ، ١٨ (٤) المزهر ١/٣٨٣

(٥) نوادر أبي مسهل ١١٠ ، والإصلاح ٣٢٤ ، واللسان : (كذب) .

وجاء في القاموس : كذب : قد يكون بمعنى وجب ، ومنه : « كذب عليكم الحجج ، كذب عليكم العمرة ، كذب عليكم الجهاد ، ثلاثة أسفار كذبن عليكم » .

وجوز للفيروز آبادي وجهاً آخر ، يقول :
أو يكون من كذبه نفسه إذا منعه الأمانى وخيلت إليه من الآمال
ما لا يكاد يكون : أى ليكذبك الحجج ، أى لينشطك ويبعثك على فعله ^(١) .
أى حجوا ..

ويقول أيضاً : ومن نصب الحجج ، جعل (عليك) اسم فعل ، وفي كذب ضمير الحجج . أو المعنى : كذب عليك الحجج أن ذكر أنه غير كاف هاذم لما قبله من الذنوب ^(٢) .

وقال ابن السكيت : كأن كذبنها هنا لغراء ، أى عليكم بهذه الأشياء الثلاثة ^(٣) .

• • •

• ولفظ (وجد) من المشترك .

ذكرنا فيما سلف شيئاً من تصرف لفظ « وجد » ، وأوجه اشتقاقه ، وما قاله اللغويين ، والنحاة ، فيه .

ونعرض هنا بعض استعمالاته ومعانيه ، مستقاة من الفصحاء ، وأرباب اللغة :

١ - فوجد : بمعنى المحبة ، والشوق ، والهيام ، والحنين .

قال مھر بن أبى ربيعة ، والذى يقول فيه الأصمعى : هو حجة فى العربية :

قَالَ لِي صَاحِبِي لَيْعَلَمْ مَا بِي أَنَحِبُ الْقَتُولَ أَخْتَ الرَّبَابِ ؟
قُلْتُ : وَجَدِي بِهَا كَوَجْدِكَ بِالْعَذِّ

ب ، إِذَا مَا مُنِعْتَ طَعْمَ الشَّرَابِ (١)

ويقول أيضاً :

تَقُولُ وَتُظْهِرُ وَجْداً بِنَا وَوَجْدِي وَإِنْ أَظْهَرْتَ أَوْجَدُ (٢)

وشاعر الحماسية (٢٧٩) ، أشد وجداً وهياماً من ابن أبي ربيعة ،

يقول :

هَلِ الْوَجْدُ إِلَّا أَنَّ قَلْبِي لَوْ دَنَا مِنْ الْجَمْرِ قَيْدَ الرُّمَحِ لَاحْتَرَقَ الْجَمْرُ
أَفِي الْحَقِّ أَنِّي مُغْرَمٌ بِكَ هَائِمٌ وَأَنْتَ لَا خَلَّ هَوَاكِ وَلَا خَمْرُ
فَإِنْ كُنْتُ مَطْبُوباً فَلَا زِلْتُ هَكَذَا

وَلِنْ كُنْتُ مَسْحُوراً فَلَا بَرَأَ السَّحَرُ (٣)

وجميل بثينة يقول :

إِذَا قُلْتُ : مَا بِي يَا بُثَيْنَةُ قَاتِلِي مِنْ الْوَجْدِ ، قَالَتْ : ثَابِتٌ وَيَزِيدُ (٤)

وابن الدمينة يكاد يحن من وجده ، يقول :

مُسْتَشْرِفاً مَا بِهِ قَدْ كَادَ يَخْذِلُهُ وَجْدٌ بِهَا مُسْتَهَامَ الْقَلْبِ مُحْتَمِلِجاً (٥)

وابن رهيمة مولى خالد بن أسيد ، عشق زينب بنت عكرمة ، ثم حجبوها

عنه فقال :

وَجِدَ الْفُؤَادُ بَزْ يَنْبَاً وَجْداً شَدِيداً مُتَعَباً (٦)

(٢) السابق ٧٦

(٤) ديوانه ٦٢

(٦) الفاخر للفضل بن سلامة ١٦٤

(١) ديوانه ٥٢ ، والخصائص ١١٠/١

(٣) شرح الحماسة للمرزوقي ١٢٦٧/٣

(٥) ديوانه ١٢٢

ويقرن طرفه بن العبد بين وجده وهيامه ، وبين عشق مرقش ، ويقارن ،
فيقول :

فَوَجَدِي بِسَلَمَى مِثْلُ وَجْدِ مُرْقَشٍ بِأَسْمَاءَ ، إِذْ لَا تَسْتَفِيؤُ عَوَازِلُهُ
قَضَى نَحْبَهُ وَجْداً عَلَيْهَا مُرْقَشٌ وَعَلَّقْتُ مِنْ سَلَمَى خَبَالاً أَمَا طِلُهُ ^(١)

٢ - والوجد : الحزن ، واللوعة ، والأسى .

تقول الخنساء :

فَمَا عَجُولٌ عَلَى بَوٍّ تَطِيفُ بِهِ لَهَا حَيْنَانِ : إِصْفَارٌ وَإِكْبَارُ
يَوْمًا بِأَوْجَدَ مِنِّي يَرْمَ فَارِقِنِي صَخْرٌ ، وَلِلدَّهْرِ إِخْلَافٌ وَلِإِمْرَأٍ ^(٢)

وقتل رباح بن عثمان بن حيان المرى في فتنة ، فرثاه ابن ميادة بقوله :
وَوَجْداً مَا وَجِدْتُ عَلَى رَبَّاحٍ وَمَا أَغْنَيْتُ شَيْئاً غَيْرَ وَجْدِي ^(٣)

وهو بن أبي ربيعة تجمد عينه من الحزن ، لفراق أحبته :
يَا صَاحِرْ هَلْ تَذَرِي وَقَدْ جَدْتُ عَيْنِي بِمَا أَلْقَى مِنَ الْوَجْدِ ^(٤)
وَأُنْشِدُ الْمَجْرَى :

فَوَاكِدِي مِمَّا وَجَدْتُ مِنَ الْأَمَى لَدَى رَمْسِهِ بَيْنَ الْفُطَيْلِ الْمَشْدَبِ ^(٥)
(والفطيل : النخل المقطوع من أصله) .

ومالك بن عمرو العاملي أخذ بثأر أخيه سمك ، ثم قال :

فَلْيَجِدُوا مِثْلَ مَا وَجَدْتُ فَقَدْ كُنْتُ حَزِينًا فَقَدْ مَسَّنِي وَجَعُ
لَا وَجْدَ نَسْكَلِي كَمَا وَجَدْتُ وَلَا وَجْدَ عَجُولٍ أَضْلَمَهَا رَبْعٌ ^(٦)
(ربع : ما نتج في الربيع) .

(٢) ديوانها ٤٨

(١) ديوانه ١٨٧

(٤) ديوانه ٧٠ ، والأغاني ١/١٥٨

(٣) الكامل للبرد ٤٥/١

(٦) الفاخر ٤٦

(٥) التاج ٢/٥٢٤

ويشكو جميل حزنه إذ فارقه محبوبته :
 أَلَمْ تَعْلَمِي وَجْدِي إِذَا شَطَّتِ النَّوَى
 وَكَنتُ إِذَا تَدْنُو بِكَ الدَّارُ أَمْرَحُ^(١)
 ويقول جميل أيضاً :

سَلُّوا الْوَاجِدِينَ الْخَبْرِينَ عَنِ الْهَوَى
 وَذُو الْبَثِّ أَحْيَانًا يَبُوحُ فَيَضْرُخُ^(٢)
 (والبث : أشد الحزن) .

٣ - ووجد : غضب .

أغضب أبو مسلم الخولاني معاوية بن أبي سفيان ، فقال معاوية :
 « أيها الناس : إن أبا مسلم الخولاني قد قال ما قال ؛ فوجدت لذلك . ولما
 سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : « إذا غضب أحدكم
 فليغتسل »^(٣)

ويقول صخر الغي :

كَلَانًا رَدَّ صَاحِبَهُ بِيَأْسٍ وَتَأْنِيْبٍ وَوَجْدَانٍ شَدِيدِ^(٤)
 وقال هلال بن الأسعر من تميم ، (أموى) :
 وَلِمَائِي وَلِمَانٍ أَوْجَدْتُ مُوْنِي لِحَافِظَ
 لَكُمْ حِفْظَ رَاضٍ هَمَّكُمْ غَيْرَ مُوجِدِ^(٥)

وفي الحديث الشريف : « . . . فتغير وجه رسول الله صلى الله عليه
 وسلم - حتى ظننا أن قد وجد عليهما - على أسيد بن الحضير ، وعباد بن

(٢) السابق .

(١) ديوانه ٤٧

(٤) التاج ٥٤٤/٢ ، واللسان (وجد) .

(٣) أدب الكتاب للصولي ٣٣٤

(٥) الاغانى ٧٣/٣

بشر - فخرجا . . فأرسل - ارسل - في آثارها ، فسقاها ، فعلمنا أنه لم يجد عليهما «^(١)» .

وعن أنس رضى الله عنه : « بعث النبي صلى الله عليه وسلم سرية ، يقال لهم القراء ، فأصيبوا ، فما رأيت النبي وجد على شيء ما وجد عليهم »^(٢) .

٤ - ووجد : بمعنى علم .

قال الله تعالى : ﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ ، وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴾^(٣) .

وقال عز من قائل : ﴿ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ ﴾^(٤) .

وقال الزمخشري : وجدت زيدا ذا الحفاظ : علمته ، وأشد :

إِنَّ الْكَرِيمَ وَأَبِيكَ يَعْمَلُ إِنَّ لَمْ يَجِدْ يَوْمًا عَلَى مَنْ يَتَّكِلُ^(٥) .

٥ - ووجد : بمعنى أصاب .

قال الله تعالى : ﴿ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَهْلُكُمْ كَسْرَابٌ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ يَحْسِبُهُ الظَّمَانُ مَاءً ، حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا ، وَوَجَدَ اللَّهَ عِندَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ ﴾^(٦) . وقال تعالى : ﴿ أَوْ لَأَمَسْتُمُ النَّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً ، فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا ﴾^(٧) . وقال سبحانه : ﴿ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ﴾^(٨) .

(٢) صحيح البخارى ١٠٤/٨

(٤) الأعراف : ١٥٧

(٦) النور : ٣٩

(٨) التوبة : ٩١

(١) مختصر صحيح مسلم ٥٤/١

(٣) النساء : ٦٤

(٥) الأساس ٤٩٢

(٧) النساء : ٤٣

وقال أبو ذؤيب الهذلي (بمعنى مصيب) :

بَذَلْتُ لَهُنَّ الْقَوْلَ إِنَّكَ وَاجِدٌ إِمَّا شِئْتَ مِنْ حُلُوِّ الْكَلَامِ مَلِيحٌ^(١)

٦ - ووجد : استغنى من وجدان المال وغيره : هو غنى واجد^(٢) .

وقال زهير بن أبي سلمى :

وَقَدْ أَغْدُوا عَلَى ثُبَّةٍ كِرَامٍ نَشَاوَى ، وَاجِدِينَ إِمَّا نَشَاءُ^(٣)

وقال أعشى همدان (إسلامي) :

وَرُبَّ خَالٍ لَكَ فِي قَوْمِهِ حَمَالٌ أَتَقَالِ لَهَا وَاجِدٌ^(٤)

وفي الحديث : « الْوَاجِدُ يُحِلُّ عُقُوبَتَهُ وَعِرْضَهُ » وفي رواية :
« لِيَ الْوَاجِدِ يُحِلُّ عِرْضَهُ وَعُقُوبَتَهُ » .

(لى : مطل . والواجد : القادر على الأداء)^(٥) .

* * *

• أسماء الطير في الفرس :

تذكر كتب الأدب واللغة أن في (الفرس) من أسماء الطير
عدة أسماء .

ومن هذه الأسماء :

الهامة : للعظم الذى فى أعلى رأسه . والفرخ : للدماغ . والنعامة :
للجلدة التى تغطى الدماغ . والعصفور : للعظم الذى تنبت عليه الناحية .

والذبابة : للنكثة الصغيرة فى إنسان العين .

(أو : ما حد من طرف أذن الفرس) .

(١) شرح أشعار الهذليين للسكرى ١٥٢/١

(٢) الأسماء : (وجد) . (٣) ديوانه ٣٠٩

(٤) الأغاني ٤٩/٦ (٥) النهاية : (وجد) .

والصردان : عرقان تحت لسانه . والسمامة : للدائرة التي في
صفحة العنق .

والقطاة : مقعد الردف خلف الفارس . والغرابان : رأسا الوركين فوق
الذنب . والحمامة : الفص .

والنسر : كالنوى والحصى الصغار يكون في الحافر وبطن الحافر .
والصقران : الدائرتان في مؤخر البلد دون الحجبتين .

واليعسوب : الغرة على قصبة الأنف . والناهض : اللحم الذي يلي
المضغين من أعلاهما المجتمع . والحرب : الهزيمة التي بين الحجة والقصر في
الورك . والفراش : الرقاق العظام في أعلى الخياشيم .

والسحاة (الخفاش) : كل مارق وهش من العظام التي تكون
في الخياشيم وفي رؤوس الكتفين (وفي الأمالى : هي الخفاش أحد السحاة ،
وهي عظمتان صغيرتان في أصل اللسان) .

والزرق : وهو الشعرات البيضاء في اليد أو الرجل . والدخل : وهو لحم
الفخذين (١) .

وذكر السيوطي قصيدة لجرير ، (لما في الفرس من أسماء الطير) .
وجاءت أيضاً في شرح السكامل لأبي إسحاق البطليوسي ، عن
الأصمعي قال :

كنت ممن شهد الرشيد حين ركب سنة خمس وثمانين ومائة ، إلى
حضور الميدان وشهود الحلبة ، فقال : يا أصمعي ، قد قيل إن في الفرس
عشرين اسماً من أسماء الطير . قلت : نعم يا أمير المؤمنين ، وأنشدك شعراً

(١) أمالي القالي ٤٩/١ ، والمزهر ٣٧٧/١ ، والمقد الفريد ١٩٥/١ ، ونهاية الأرب
٢٤/١ ، وآداب اللغة للرافعي ١٩٤/١ .

جامعاً لها من قول جرير^(١) :

وأَقْبَ كالسرحانِ تمَّ له
رَحِبَتْ نَعَامَتُهُ وَوَفَّرَ لَحْمُهُ
وأَنَافَ بالعُصْفُورِ مِنْ سَعْفٍ له
وَأَزْدَانِ بِالذِّبْكَيْنِ صَلَاحُهُ
وَالنَّاهِضَانِ أَمْرًا جَارُهُمَا
مُسْحَنَفِرِ الْجَنْبَيْنِ مُلْتَقِمِ
وَصَفَتْ سَمَانَاهُ وَحَافِرُهُ
وَسَمَا الْفُرَابُ لِمَوْقِعِيهِ مَعَا
وَكَتَنَ دُونَ قَبِيحِهِ خُطَاؤُهُ
وَتَقَدَّمَتْ عَنْهُ لَلْقَطَاةِ لَهُ
وَسَمَا عَلَى نَقْوِيهِ دُونَ حَدَاتِهِ
يَدْعُ الرِّضِيمَ إِذَا جَرَى فَلَقَا
رُكْنَيْنِ فِي مَخْضِ الشَّوَى سَبَطِ

مَا بَيْنَ هَامَتِهِ إِلَى النَّسْرِ
وَتَمَكَّنَ الصَّرْدَانِ فِي الْفَجْرِ
هَامَ أَثْمَمَ مَوْثِقِ الْجَذْرِ
وَنَبَتْ دَجَاجَتُهُ عَنِ الصَّدْرِ
وَكَانَمَا عَمَّا عَلَى كَسْرِ
مَا بَيْنَ شِمِيمَتِهِ إِلَى الْغُرِّ
وَأَدِيمُهُ وَمَنَابِتِ الشَّعْرِ
فَأَبِينَ بَيْنَهُمَا عَلَى قَدَرِ
وَنَأَتْ سَمَاحَتُهُ عَنِ الصَّغْرِ
فَنَأَتْ بِمَوْقِعِهَا عَنِ الْخُرِّ
خَرَبَانِ بَيْنَهُمَا مَدَى الشُّبْرِ
بِقَوَائِمِ ، كَمَوَاسِمِ سُمُرِ
كَفَتْ الْوُثُوبِ مُشَدَّدَ الْأَمْرِ

(الصردان : طائر في الليل هو الصدى . وسعف : سائل منتشر .
والصلصل : الفاخقة أو ما يشبهها ، وأمر جلزها : عصب الساق الشديد :
وعما : قارباً الجبر بعد الكسر . مسحنفر : منقفع ، شيمته : نحوره . وسمانه :
الدائرة في سالفه .)

ورأى السيوطي شرحاً لهذه الأبيات لا يخرج عما جاء عند القالي .

وقال :

المصفور في الفرس في ثلاثة مواضع: أصل منبت الناحية، وعظم نائي في كل جبين . والغرة التي دقت وطالت ، ولم تتجاوز العينين ، ولم تستقر كالفرجة . والديكان : العظامان الناتئان خلف الأذن ، وهما الخششاوان . والدجاجة : اللحم التي تغشى الزور ، ما بين ملتقى ثدى الفرس . والناهض : اللحم المنكبين (وهو اسم لفرخ القطاة) . والغرة : عضلة الساق (وهو من أسماء الرخمة) .

قال : والسمائي : موضع في الفرس لا أحفظه . وفي الصحاح : الخرب . ذكر الحبارى ، والجمع خربان ، وبه تمت العشرون بدون السماي .

وفي أمالي أبي القاسم الزجاجي ما نصه :

قال أبو عبد الله السكرماني : لا يُعد من أسماء الطير في خلق الفرس إلا ما أذكره لك .

ثم ذكر : الصردان ، والذباب ، والديك ، والنعام ، والسحابة ، واليعسوب ، والحامة ، والعصفور ، والصلصل ، والحدأة ، والخرب ، والسمامة ، والخطاف ، والقطاة ، والغراب ، والرخمة ، والناهض ، والنسر ، والساق ، والرجل ، والفراشة ، والأصقع ، والعقابان ، والجردان ، والصقران ، والكرسوع ، والسعدانة ، والزرق ، والورشان ، والصلصلة . اهـ (الصرد : طائر كبير الرأس يعطد العصافير ، الصدى : من طيور الليل . الخرب : ذكر الحبارى ، الناهض : فرخ الطائر الذي وفر جفاحه)^(١) .

• • •

شواهد المداخل والمشجروالمسلسل

• شواهد المداخل في اللغة :

وقال في باب (الجَحَال) ، بمعنى (السم) :

قال أبو عمر ، أخبرنا ثعلب عن ابن الأعرابي ، قال : سألت أعرابياً فصيحاً - ما رأيت أفصح منه ، مذ ثلاثون سنة - عن الجَحَال ؟ فقال : القِشْبُ ، (بفتح القاف : سقى السم ، وبكسر ها : السم) . قلت : فما القِشْبُ ؟ قال : الذُّعَافُ . قلت : وما الذُّعَافُ ؟ قال : الذُّثْفَانُ . قلت : فما الذُّثْفَانُ ؟ قال : الذُّيْفَانُ . قلت : فما الذُّيْفَانُ ؟ قال : الأُرُونُ . قلت : وما الأُرُونُ ؟ قال : أَلْجَوَزَلُ . قلت : فما الجوزل ؟ قال : الحِرْسِمُ . قلت : فما الحِرْسِمُ ؟ قال : السِّمُّ . (بضم السين) . قلت : فما السِّمُّ (بفتح السين) ؟ قال : ثوب الإبرة . قلت : فما الإبرة ؟ قال : الرُّوقُ (القرن) . قلت : فما الروق ؟ قال : المِدرَى . قلت : فما المِدرَى ؟ قال : قرن الجابة (الظبية) .

(قال ثعلب : أخبرنا ابن الأعرابي ، قال المفضل عن الأعراب كلهم : الجابة مثل الطاعة لا تهزم) .

قلت : فما الجابة ؟ قال : الخولة . قلت : فما الخولة ؟ قال : الظبية . قلت : فما الظبية ؟ قال : الجراب الصغير (وهو أيضاً واحدة الظباء) . قلت : فما الجراب ؟ قال : بَدَنُ البُئْرِ .

قلت : فما البَدَنُ ؟ قال : الدرع الحديد . (وقيل منه :) فَنَجِيكَ

يَبْدَنُكَ (١)

قلت : وما اليَدَنُ أيضاً ؟ قال : الرجل المتماسك في جسمه .

قلت : وما البدن أيضاً ؟ قال : الشيخ المسن .

قلت : وما البدن أيضاً ؟ قال : الثيدل .

قلت : وما الثيدل ؟ قال : الحِطَّان . قلت : وما الحِطَّان ؟ قال : البُغْيَيْغُ .

قلت : وما البغيع ؟ قال : العَلَهَبُ . قلت : وما العلهب ؟ قال تيس

الجبيل . وأنشدنا ثعلب عن ابن الأعرابي ، (في وصف كلبة طلبت وِعْلاً مُسِنًا في الجبل) :

قد قلتُ لمَّا بَدَتِ الْعُقَابُ وَضَمَّهَا وَالْيَدَنُ الْحَقَابُ

جُدِّي لِكُلِّ عَامِلٍ ثَوَابُ الرَّأْسِ وَالْأَكْرُعُ وَالْإِهَابُ

(العقاب هاهنا : اسم كلبة . والحقاب : طريق الجبل ، جمعه حقب و

مثل : كقاب وكتب)^(١) .

ويقول في باب (القسورة) :

قال أبو عمر : وأخبرنا ثعلب ، عن ابن الأعرابي ، قال : القسورة :

ظلمة الليل ، (ويقال : الصياد ، ويقال : السبع) . ويقال : القسورة جمع

قسور : الراعى من الصيادين) . والليل : فرخ الكروان ، والكروان :

ضرب من الطير . والضرب : الرجل بين الرجلين لا طويل ولا قصير .

والقصير : الممنوع ، يقال : قصره قصرًا . أى منعه منعًا . والمنع : السرطان

(الحيوان القشرى ، والمرض) .

والسرطان : داء يعرض في الساق ، والساق : النفس . والنفس : الدَّمُ .

والدم : الطلاء بالقطران . والطلاء : الخيط .

وَأَنشَدَنَا ثَعْلَبُ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ :
 مَا زَالَ مُذْ فُرِّقَ عَنْهُ خُلْبُهُ لَهُ مِنَ اللَّوْمِ طِلَاءٌ يَجْذِبُهُ (١)
 (الخلب : الحبل الصلب الرقيق . واللوم : الشديد من كل شيء) .
 ويلاحظ : أن الضرب أيضاً يأتي بمعنى الخفيف المنحيف ، قال طرفة
 ابن العبد :

أَنَا الرَّجُلُ الضَّرْبُ الَّذِي تَعْرِفُونَهُ خَشَّاشُ كِرَاسِ الْحِمَةِ الْمُتَرَقِّدِ
 وَالْدَمِّ : وَاحِدَةُ الدَّمَاءِ ، كَمَا يَقُولُ السَّمَوِيُّ :
 تَسِيلُ عَلَى حَدِّ الظُّبَاةِ نَفُوسُنَا وَلَيْسَتْ عَلَى غَيْرِ الظُّبَاةِ تَسِيلُ
 وَالْعَلَاءِ : الْحَبْلُ الَّذِي يَشُدُّ بِهِ رَجُلُ الطَّلَا .

* * *

وَيَقُولُ فِي بَابِ (الْهَلْجِ) :

قَالَ أَبُو هَمْرٍ : أَخْبَرَنَا ثَعْلَبُ عَنْ ابْنِ نَجْدَةَ ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ ، قَالَ :
 الْهَلْجُ : أَحْلَامُ نَايِمٍ . وَأَحْلَامُ نَايِمٍ : ثِيَابٌ غَلَاظٌ كَانَتْ تَعْمَلُ بِالْمَدِينَةِ ،
 وَاحِدُهَا ثَوْبٌ : وَالثَّوْبُ . الْقَلْبُ . وَالْقَلْبُ : الْعَقْلُ ، وَالْعَقْلُ . الرَّقْمُ . وَالرَّقْمُ :
 الرُّوزَةُ . وَالرُّوزَةُ : الْمَاءُ يَبْقَى فِي الْحَوْضِ .

وَأَنشَدَنَا ثَعْلَبُ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ .

* وَرَوْضَةٌ سَقِيَتْ مِنْهَا نَضْوَتِي . . (٢) *

ويلاحظ : أن الثوب بمعنى القلب ، ومنه قوله تعالى : ﴿ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴾ (٣)

قِيلَ : قَلْبِكَ . وَمِنْهُ قَوْلُ عَنَتَرَةَ :

* فَشَكَكْتُ بِالرُّنَجِ الْأَصْمُ ثِيَابَهُ *

أَيُّ قَلْبِهِ . وَالثَّوْبُ أَيْضاً — النَّفْسُ . وَالْعَقْلُ : ضَرْبٌ مِنَ الْوَشْيِ .

* * *

(١) المداخل ٨٤ (٢) المداخل ٨٥ (٣) الدنر : ٤
 (٢٤) — المقلد القوي ()

• وقال في باب (القطاج) :

أخبرنا ثعلب ، عن عمرو ، عن أبيه ، قال :

القطاج : قَلَسُ السفينة . والفلسُ : ما يخرجُ من حلقِ الصَّائمِ من الطعام والشراب . والشرابُ : الخمرُ . والخمرُ : الخيرُ . قال : والعرب تقول : ما عند فلان خلٌّ ولا خمر : أى لا شرٌّ ، ولا خيرٌ . والخيرُ : الخيلُ . والخيْلُ : الظنُّ . والظنُّ : القسمُ .

قال : وأخبرنا ثعلب عن سلمة عن الفراء ، قال : من العرب من يقول : أَظُنُّ إِنْ زِيداً نَخَارَجُ ، بمعنى : وَاللَّهِ إِنْ زِيداً نَخَارِجُ .

قال : وأنشدنا ثعلب عن سلمة عن الفراء :

أُظُنُّ لَا تَغْقَضِي عَمَّا زِيَارَتِكُمْ حَتَّى تَكُونِ بَوَادِينَا الْبَسَاتِينُ^(١)

* * *

• نموذج من (شجر الدر في تداخل الكلام بالمعاني المختلفة) :

شجرة (١) :

يهود وأن العين - كعلم في المترك - شغلت الغويين كثيراً كما شغلت الأدباء والشعراء . وقد أنردنا (أبو الطيب) بشجرة ، جاء فيها :

(العين) : عينُ الرِّيحِ ، والوجهُ : القصدُ . والقصدُ : الكسرُ . والكسرُ : جانبُ الحِباءِ ، والحِباءُ : مصدرُ خَابَأْتُ الرجلُ ، إذا خَبَأَتْ له خَبْئاً وخَبَأَتْ مَنَّهُ . والخبْءُ : السَّحَابُ ، من قوله تعالى : ﴿ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ﴾^(٢) . والسَّحَابُ : اسمُ عمامةِ النبي ﷺ - والنبي : القُلُّ العَالِي ... »

إلى أن يصل إلى الفرع الأول ، فيقول .

(والعين) : عين الشمس ، والشمس : شمس الخليل ، والخليل : الوهم .
والوهم : الجمل الكبير . والجمل : دابة من دواب البحر ، قال الشاعر :
* وَيَأْتِي إِلَى أَوْطَانِهِ الْجَمَلُ الْوَهْمُ *

إلى أن يصل إلى الفرع الثاني ، فيقول :

(والعين) : النقد . وللنقد : ضربك أذن الرجل أو لمنه بإصبعك .
والأذن : الرجل القابل لما يسمع . والقابل : الذي يأخذ الدلو من المانح .
والدلو : السير الرفيق ، قال الراجز :
لَا تَقْلَمُوا مَا وَادُلُّوَاهَا دَلْوًا إِنَّ مَعَ الْيَوْمِ أَخَاهُ غَدْوًا ...
حتى يصل إلى الفرع الثالث ، فيقول :

(والعين) : مريض انفجار الماء . والانفجار : انشقاق همود الصبيح
والصبيح : جمع أصبح ، ودولون من ألوان الأسود . واللون : الضرب من
الضروب . والضرب الرجل المهزول ، قال طرفة بن العبد :
أَنَا الرَّجُلُ الضَّرْبُ الَّذِي تَعْرِفُونَهُ خَشَّاشُ كُرَّاسِ الْحَيَّةِ الْمُتَوَقِّدِ .
حتى يصل إلى الفرع الرابع ، فيقول :

(والعين) : عين الميزان . والميزان : رجب في السماء والسماء : أعلى متن
الفرس . والمتن : الصلب من الأرض . والأرض : قوائم الدابة ، قال
خفاف بن ندبة السلمي .

إِذَا مَا لَمَسَتْ أَرْضُهُ مِنْ سَمَائِهِ جَرَى وَهُوَ مَوْذُوعٌ وَوَاعِدٌ مَصْدَقٍ ...
إلى أن يصل إلى الفرع الخامس ، فيقول :

(والعين) : مطر لا يطلع أياها . وهطر : حى من أحياء العرب .
والأحياء : جمع حياء الناقة ، والحياء : الاستحياء ، والاستحياء :

الاستنبقاء . ومنه قوله تعالى : ﴿ وَبَسَّخْهُمْ نِسَاءَهُمْ ﴾^(١) . وقال الحسين ابن الحمام (جاهلي) :

تَبَاطَلَتْ أَسْتَحْجِي الْحَيَاةَ فَلَمْ أَجِدْ لِنَفْسِي حَيَاةً مِثْلَ أَنْ أَتَقَدَّمَ ...
وفي الفرع (٦) يقول :

(والعين) : رئيس القوم . والرئيس : المصاب في رأسه بعضا أو غيرها .
والرأس : زعيم القبيلة ، أى سيدها . والزعيم : الصَّيِّرُ (أى السكفيل) .
وفي الفرع (٧) يقول :

(والعين) : نفس للشئ . والنفس : ملء الكف من دباغ ...
وفي الفرع (٨) يقول :

(والعين) : الذهب . يقال : ذهب الرجل ذهباً إذا تحير وزال عقله .
والذهب : زوال العقل . والعقل : الشد ، (عقلت الناقة إذا شددت يدها) .
والشد : الإحكام ، والإحكام : السكف والمنع ، قال الأصمعي : وقرأت
في بعض كتب الخلفاء الأول : فَأَحْكِمْ بَنِي فُلَانٍ ، أى امنعهم وكفهم .
وأنشد الجري :

أَبْنِي حُنَيْفَةً أَحْكِمُوا سَفَهَاءَكُمْ لِمَني أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ أَغْضَبَا ...
وهكذا ، حتى تنهى الشجرة^(٢) .

* * *

(١) البقرة : ١٩ ، الأعراف : ١٦٦ ، إبراهيم : ٦ .

(٢) شجر الدر ١٦٦ إلى ١٩١ .

• نموذج آخر من المشجر :

الشجرة (٥) :

الرُّوبَةُ : الحاجة ، يقال فلان ما يقوم بروبة أهله ، أى بهاجتهم ،
والحاجة . القوم المحققون أى الفقراء . والمحقق : الصائد الذى يرى
فلا يصيب . والمصيب : القاصد ، من قوله تعالى : ﴿ رُخَاءَ حَيْثُ أَصَابَ ﴾ ^(١)
والقاصد : السكامر .

(قصدته : إذا كسرتة) .

والسكامر : العقاب . والعقاب : راية الجيش ، والجيش : جَيْشَانُ
النَّفْسِ . والنفس : العين التى تصيب الإنسان . والعين : وَهْيٌ ، يكون فى
السَّقَاءِ فيرشحُ ، يقال : منه سقاء عين . قال الراجز :

* مَا بَالُ عَيْنِي كَالشَّعِيبِ الْعَيْنِ *

والوهى : الصدع فى الجبل ، والصدع : المجاهرة فى الحق ، من قوله
عز وجل : ﴿ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ ﴾ ^(٢) . والمجاهرة : مبالغة الرجلين أيهما
أجهر صوتاً .

والأجهر من الرجال : الذى لا يبصر فى الشمس إلا بصرأً ضعيفاً .
والبصر : أن يكون الرجل حاذقاً بالشئ ، فيقال : له بصر فيه . والحاذق :
القاطع . والقاطع : الطير الذى يقطع فى الصيف إلى البلدان الباردة ، أو فى
الشتاء إلى البلدان الحارة . والصيف : عدول السهم عن الرمية . والسهم :
النصيب . والنصيب : حجارة تنصب على شفير القبر أو الخوض ، والجميع :
النصب والنصائب .

قال الراجز :

إِنِّي وَدَلَوِيَّ لَهَا وَصَاحِي وَحَوْضَهَا الْأَفْنِيحُ ذَا النَّصَابِ
رَهْنُ لَهَا بِالرُّيِّ غَيْرُ السَّكَاذِبِ

والقبر : رمس الميت أى دفنه ، والرمس : هبوب الريح الشديدة .
والرامسات : الرياح الشداد ، والظفر : داء في العين ، ظفرت عينه تظفر
ظفرا ، والعين : خالص للشئ ، والخالص من كل شئ : شديد البياض .
والبياض : ضوء النهار ، والنهار : فرخ السكر ، أى السكران ، والسكرى
النوم ، قال الراجز :

يَا مَنِ لَعَيْنٍ عَنْ كَرَاهَا قَدْ جَفَتْ مُنْهَلَةً تَسْتَنُّ لَمَّا عَرَفَتْ
دَارًا يَلْخُودُ بِالْجَنَادِبِ قَدْ عَفَتْ

والنوم : دروس الثوب . والدروس : دياس الطعام . والدياس :
مراس الأمر : داوست الأمر : إذا مارسته . والمراس الحبال ، جمع مرس .
والحبال : عروق العاتق . والعاتق : البكر من النساء . والبكر : الفسيل
من النخل . والنخل : مصدر نخلت الدقيق . والرقيق من الرجال : الضئيل .
والضئيل : ضرب من الثعابين ، قال الفايضة الديباني :

فَبِتُّ كَأَنِّي سَاوَرْتَنِي ضَمِيلَةٌ مِّنَ الرُّقَشِ فِي أَنْيَابِهَا السَّمُّ نَاقِعُ
وَالثُعَابِينَ : مجازى المياه إلى شعوب الأودية . والشعوب : القبائل .
والقبائل : شئون الرأس . والشئون : الأحوال . . . إلخ » .

وهكذا إلى أن يصل إلى الفرع الأول لهذه الشجرة ، فيقول :
والرؤبة : جناة شجرة تسمى الزُّعرور ، والجناة : الرطبة الجنية .
والجنية : هى الجريمة التى يجنبها الإنسان . والجريمة : الجارحة من الطير .

والجارحة : الإرب من الآرلب ، أى العضو ، قال الشاعر :

تُبَكِّى عَلَى زَيْدٍ وَلَمْ تَرَ مِثْلَهُ سَلِيًّا مِنَ الْجَمِّ بَرَاءَ الْجَوَارِحِ
... إلى أن يأتى إلى الفرع الثانى ، فيقول :

والرؤبة : الجام من الفحل ، يقال : هب لى رؤبة فحلت . والفحل :
الشاعر المفلق . والمفلق : العالم . والعالم : الشاق شفة الأعم ، وهو المشقوق
الشفة العليا . والأعم : الجمل ، قال الشاعر :

* تَمَكُّو فَرِيضَتَهُ كَشِدْقِ الْأَعْلَمِ *

والجمل : سمكة فى البحر ، والسمكة : برج فى السماء . والبرج : الغرفة .
والغرفة : القصر فى الجنة ^(١) ... إلخ ... حتى تنتهى الشجرة .

* * *

• نموذج من السلسل فى غريب لغة العرب :
جاء فى الباب الأول :

أشد أبو عميدة لصبيان الأعراب ، وتروى لامرئ القيس
ابن جبر :

لِمَنْ زُحْلُوقَةٌ زُلُّ بِهَا الْعَيْنَانِ تَنْهَلُ
يُنَادِي الْآخِرُ الْأُلُّ أَلَا حُلُوا أَلَا حُلُوا

ويروى : (أَلَا حُلُوا أَلَا حُلُوا) (ويروى) زحلوقة بالقاء والفاء والكف .
الأُلُّ : الأول . والأول : يوم الأحد . والأحد : هو الواحد . والوحدة :
الفرد . والفرد : الثور . والثور : الظهور . والظهور : الغلبة . والغلبة :
جمع غالب : وغالب : أبو لؤى .

قال حسان بن ثابت

عَقِيلَةٌ حَيٍّ مِنْ لُؤْيٍ بْنِ غَالِبٍ كِرَامِ الْمَسَاعِي ، يَجِدُهُمْ غَيْرُ زَانِلٍ
ولؤي : تصغير اللؤي . واللؤي : الثور ، والثور : فحل البقر . والبقر .
الفرق . والفرق : نهامد ما بين الثنايا .

والثنايا : العقاب . والعقاب : الموالاة . والموالاة : المظاهرة .
وللمظاهرة : لبس ثوب على ثوب . والثوب : الرجوع . والرجوع :
الكسر . والكسر : جبل النخل . والنخل : الخيار . والخيار : الحكم .
والحكم : الحكمة ، قال الله تعالى : ﴿ وَأَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيحًا ﴾ (١) .
والحكمة : العلم والعدل . والعدل : القيمة . والقيمة : الثمن .
والثمن : العوض . والعوض : البذل . والبذل : الخلف .
والخلف : الجبر . والجبر : إصلاح الكسر . والكسر : جانب البيت .
والبيت . الزوج .

قال العجاج (في صفة دلو) :

مَالِي إِذَا أَنْزَعُهَا صَابَتْ أَكْبَرُ غَيْرِنِي أَمْ يَبْتَ
والزوج . المنط . قال عنتره .

يَقْبَعَنَّ فُلَّةٌ رَأْسِهِ وَكَأَنَّهُ زَوْجٌ عَلَى حَرَجٍ لَهَا مُحَيِّمٌ (٢)

• ويقول في الباب السابع .

قال رجل من طيء :

وَلَمَّا اتَّقَى الصَّفَانِ اخْتَلَفَ الْقَنَاءُ نِهَالًا وَأَسْنَابُ النَّيَا نِهَالُهَا
النهال : العطاش . والنهال أيضا : الرواء . والرواء : الحبل . والحبل :

السبب . والسبب : السلم ، قال تعالى : ﴿ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّاءِ ﴾ ^(١) .
والسلم : الدرج . والدرج : الرِّيمُ . والرِّيمُ : النماء . والنماء : الرِّيع . والرِّيع :
الرجع . والرجع : المطر . والمطر : العهد . والعهد : العقد . والعقد : ضد
الحل . والحل : الحلول . والحلول : المقيمون بالمكان .

قال طرفة :

بِمَا قَدْ أَرَى الْحَيَّ الْجَمِيعَ بِبِقِطْلَةٍ إِذَا الْحَيُّ حَيٌّ وَالْحُلُولُ حُلُولُ
وَالْمَكَانَ : الجاء . والجاه : الخطوة عند السلطان . والسلطان : قدرة

الأمير . والأمير : من تؤامره في أمره . قال زهير :

قَالَ أَمِيرِي : مَا تَرَى رَأَى مَا زَى أَنْخَتِلُهُ عَنْ نَفْسِهِ أَمْ نُصَاوِلُهُ
... إلى أن يقول (في الباب نفسه) :

وَالسُّوْطُ : الخلط . والخلط : الشوب . والشوب : المزج . والمزج : قتل

الشراب : قال حسان بن ثابت :

إِنَّ الَّتِي عَاطَيْتَهَا بِمِزَاجِهَا قُتِلَتْ ، قُتِلَتْ ، فَهَاتِهَا لَمْ تُقْتَلِ

والشراب : الخمر . والخمر : الراح . قال زهير :

كَأَنَّ رِيْقَهَا بَعْدَ الْكَرَى اغْتُمِطَتْ مِنْ طَيْبِ الرَّاحِ لَمَّا يَغْدُ أَنْ عُمُتَا

والراح : جمع راحة . قال أوس بن حجر (يصف سحاباً قريباً من

الأرض) :

ذَانِ مُسِفٍّ فَوَيْقَ الْأَرْضِ هَيْدَبُهُ يَكَاذُ يَدْفَعُهُ مَنْ قَامَ بِالرَّاحِ

... إلى أن يقول (في الباب نفسه) :

وَالرَّيْحُ : الغلبة والقوة ، ومنه قوله تعالى : ﴿ فَتَفَشَّلُوا وَتَذْهَبَ

رِيْحُكُمْ ﴾ ^(٢) .

ومنه عطى قول عمرو بن قيسه الشكري :

بِعَيْشِكَ مَا قَوْمِي عَلَى مَا تَرَكْتَهُمْ سَلِمِي ، إِذَا هَبْتَ شَمَالَ وَرِيحُهَا^(١)

• وجاء من المسلسل في : (الباب التاسع) :

أنشد أبو زيد لسعد بن زيد مناة :

أَجْدُ فِرَاقُ النَّاقِيَةِ غُدْوَةٌ أَمِ الْبَيْنُ يَحُلُّو لِي لَعَنَ هُوَ مُوَلِّعٌ
لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى أَنَا قِيَهُ حِقْبَةً فَقَدْ جَعَلْتُ آسَانُ بَيْنِي تَقَطُّعُ

الآسان : المشابه ، وهى هنا القوى . والقوى : جمع قوة . والقوة : طاقة
من طاقات الحبل . والحبل : المستطيل من الرمل . والرمل : ضرب من
السعى . والسعى : الحرش . والحرش : الصيد . والصيد : ما أخذته غفواً .
والغفو : الصفح . والصفح : الجانب . والجانب : الغريب . والغريب :
التزيع . والتزيع : السهم . والسهم : النصيب . والنصيب : حجارة حول
شفير الحوض . والحوض الصغير : الخريص . والخريص والخريص : الجائع
المقور . والمقور : الخمر . والخمر من الماء : البارد العذب . والعذب :
ضد الفظيع . والفظيع : السكرية الذوق . والذوق : العذف . والعذف :
الأصل . والأصل : العيص . والعيص : منبت الشجر .

قال الأحزم السنبسى :

بِهَاءَ قُضْبٍ هِنْدَاوِيَّةٌ وَعَيْصٌ تَزَاوَرَتْ فِيهَا الْأُسُودُ

والشجر : ما قام من النبات على ساق . والساق : عظم القدم . قال طرفة :

لِلْفَتَى حَقْلُ بَعِيشُ بِهِ حَيْثُ تَهْدِي سَاقَهُ قَدَمُهُ

والقدم : السابقة . والسابقة : الفَرَط . والقرط : للفقده. ونى إلى الماء .
قال أبو النجم :

وَمَنْهَلٍ وَرَدَّتْهُ الْعَقَاطَا كَمْ أَلْقَى إِذْ وَرَدَّتْهُ قُرَاطَا
إِلَّا الْحَمَامَ الْوُرُقَ وَالْفِصَاطَا فَنُ يُلْفِظُنْ بِهِ الْفَاطَا

* * *

وبعد :

فهذا غيض من فيض من الشواهد الفصيحة لالمشترك اللفظى ، مستقاة
من أمهات الكتب اللغوية ، والأدبية ، والدواوين الشعرية ، لمن يحتاج
بسكلامهم وشعرهم ، تشهد ببصرهم بلفظهم ، وعقليتهم المنظمة ، والواعية
الحافظة .

وقد هيا الله تعالى لى جمع أمثلة وفيرة وكثيرة منها ، اختبرتها فى
أماكنها ، وفى أقوال علماء اللغة والبلاغة ، فكانت صحيحة نصيحة .
ونظمت ما جمعت من شواهد على نسق (معجم مشترك) ، ما زال
مخطوطاً عندى ، لأن شواهد المشترك اللفظى لم يتم تصنيفها وترتيبها على
هذا البط قبل ذلك فيما علمنا .

أما شواهد الأضداد فهى كثيرة ومبثوثة فى كتبها العديدة ، وإن
بقيت لها شواهد مبثوثة فى ثنايا الكتب القيمة ، والقواميس للعتبرة .
وسنذكر فيما بلى بعض شواهد للأضداد ، تؤنس أبحاثه فى نظريته ووقفه .

* * *

شواهد الأضداد

• لفظ (الأون) من الأضداد :

يقال : الأون للرفق والدعة ، والأون للتعب والمؤونة . ومنه للمؤونة من الأين ، وهو التعب والنصب .

قال الشاعر في معنى (الرفق والدعة) :

غَيْرَ يَا بِنْتَ الْحَلَيْسِ لَوْنِي مَرُّ اللَّيَالِي وَاخْتِلَافُ الْجَوْنِ
وَسَفَرٌ كَانَ قَلِيلَ الْأَوْنِ

(أى : قليل الرفق وقليل الدعة) .

وقال أبو حاتم : يقال : أن على ماشيتك أى ارفق بها .
قال الشاعر :

أَوْنُوا فَقَدْ أَنَا عَلَى الطَّلَحِ
أَيْنَمَا كَابِنِ الْحَافِرِ لِلْوَكْحِ

(أى الذى بلغ المكان الصلب) .

قال أعشى باهلة (في معنى التعب والنصب) :

لَا يَغْمِزُ السَّاقَ مِنْ أَيْنٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا يَعْصُ عَلَى شُرْسُوفِهِ الصَّفَرُ
ورواية البيت في ديوان الأعشين :

لَا يَغْمِزُ السَّاقَ مِنْ أَيْنٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا يَزَالُ أَمَامَ الْقِسْمِ يَقْتَفِرُ
والأون أيضاً : الثقل ، والأونان : العدوان . قال الشاعر :

لَجَأْتُ بِذِي أَوْقَيْنَ مَا زَالَ شَأْنُهُ يُعَمَّرُ حَتَّى قَلْتُ : هَلْ هُوَ خَالِدٌ ؟

والأون : تسكاف النفقة ، عن أبي عمرو الشيباني (- ٢١٠) وقطرب : يقال : سافر معنا فاستقطنا عنه الأون ، أى تسكافنا نفقته ^(١) .

* * *

• ولفظ (البيع) من الاضداد :

يقال : بعثُ الشيء إذا بعته من غيرك ، وأخذتُ منه . وبعته أيضاً إذا اشتريقه ، حكاها الأصمعي ، وأبو عبيدة ، وأبو زيد .
ويؤيد الأول قول عبيدة بن ربيعة من تميم وقد أبى أن يبيع فرسه (سكاب) لملك من الملوك :

أَيْتَ اللَّعْنُ إِنْ سِكَابَ عَلِقَ نَفِيسٌ لَا يُعَارُ وَلَا يُبَاعُ
فَلَا تَطْمَعُ أَيْدِيَتُ اللَّعْنِ فِيهَا وَمَنْعُكُمْ فَشِيٌّ مَسْتَطَاعُ
وقول الله تعالى : ﴿ وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ﴾ ^(٢) .

* * *

• ويؤيد بعث بمعنى شريت ، قول كثير عزة :

فِيَا عَزَّ لَيْتَ النَّأْيُ إِذَا حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ بَاعَ الْوُدَّ لِي مِنْكَ تَاجِرُ
وَأُنْشِدُ الْأَصْمَعِي لَأَوْسَ بْنِ حَجَرٍ ، (جاهلي) ، في باع بمعنى شري :
وفارقتُ وهي لم تجربُ وباع لها من الفصافص بالثُميِّ سفيرُ
(يصف ناقته بأنها قاربت الحرب ولم تجرب ، الفصافص : الرطاب أو الفت . بالثني : بالفلس وسفير : السمسار) .

• وحذيفة بن اليمان قال حين حضرته الوفاة : « بيعوا لي كفتنا » ،
أى اشتروه لي .

(١) أستاذ قطرب ١٩٥ ، وابن الأنباري ١٣٠ ، وأبو العلي ٢٧٢ ، والنجستاني ٩٢ ،

(٢) البقرة : ٢٧٥

والأصمعي ٣٦

ويقول الراجز :

إذا الثريا طلعتُ عشاء

فبيعَ لرأى غنمٍ كسَاء

(أى اشتروه ، لأن الثريا إذا طلعت عشاء برد الهواء) .

وسمع الفراء أعرابياً يقول : بع لي تمرأ بدرهم ، أى اشتر .

والحصين بن الحُجَّام المرى (جاهلى) يقول فى معنى الشرى خاصة :

فلمستُ بمبتاعِ الحِمَاءِ بذلةٍ ولا مُرتقى من خَشِيةِ الموتِ سُلماً^(١)

ويقول طرفه بن العبد :

وَيَا تَيْكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تَبْعَ لَهُ بَتَانًا وَلَمْ تَضْرِبْ لَهُ قَطُّ مَوْعِدَ^(٢)

* * *

• وللفظ (البين) من الأضداد :

يكون البين بمعنى الفراق ، ويكون أيضاً بمعنى الوصال .

فمن (الفراق) قول جرير (أموى) :

بَانَ الْخَلِيطُ وَلَوْ طُوِوعْتُ مَا بَانَا وَقَطَّعُوا مِنْ حَبَالِ الْوَصْلِ أَقْرَانَا

وقال القطامى :

ألم يحزنك أن حبال قيس وتسلب قد تغالبت انقطاعا

وأنشده أبو زيد عن المفضل :

كأن عيني وقد بانوى

غربان فى جدول مجنون

(بانوى : فارقونى ، ويعنى بالمجنون هنا : الدافق) .

(١) أضداد أبى طيب ٤٠/١ ، والأصمى ٣٠ ، وابن السكيت ١٨٤ ، وابن الأنبارى ٧٣ ،

وفرح المقلات ٩٨ ، وجمهرة أشعار العرب ٢٦٤

وقال المعراج :

* والبينُ قطاعٌ رَجَا من رجا *
(أى - الفرقة والبعد).

* * *

وفى البين بمعنى (الاتصال) : جاء قول المهمل (جاهلى) :
كأن رماحهم أشطانُ بئرٍ بعيدٍ بينُ جاليتها جرورُ
(الجال : جدار البئر ، والجرور : البئر البعيدة القعر ها هنا) .
وأُنشد ابن الأعرابي لقيس بن ذريح (أموى) فى المعنيين :
لعمركَ لولا البينُ لا تقطَعَ الهوى ولولا الهوى ماحنٌ للبينِ ألف
(لولا البين : أى لولا الوصل . وماحن للبين : أى الفراق) .

وقال الشاعر :

لقد فرَّقَ الواشونَ بينى وبينها فتوتَ بذاك الوصلِ عيني وعينها
أراد : لقد فرق الواشون وصى ووصلها .
وقال الله تعالى : ﴿ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ ﴾ ^(١) . قرئ بالنصب .
وبالرفع قراءة ابن كثير ، وأبى عمرو ، وابن عامر ، وحزمة .
قال الفراء : وكان مجاهد يقرأ بالرفع : أى وصلكم ، وقد قرئت بالفتح أيضاً .
وحكى قطرب : يقال : أعجبني بينهم : أى اتصاهم .
وأعجبني بينهم : أى تفرقهم ^(٢) .

* * *

(١) الأنعام : ٩٤

(٢) أصداد ابن الطيب ١/٧٨ ، ابن الأثير ٥٥ ، وقطرب ١٧٧ ، وأمالى القاني ١/٣٠

• ولفظ (التلعة) من الأضداد

يقال لما ارتفع من الوادى وغيره تَلَمَّة ، ويقال لما تَسَفَّلَ وجرى فيه الماء لانخفاضه تلعة .

وأبو الطيب يرى أن يكون الأصل فى التلعة الارتفاع ، لأن الأصمعى حكى ذلك .

وشاهد (الارتفاع) قول نابغة بنى ذبيان :

عفا ذو حُسا مِنْ فرتنى فالقوارعُ فجنباً أريكِ فالقلاعُ الدَّوافِعُ
(القوارع ، وأريك . مواضع ، وفرتنى : اسم امرأة ، والقلاع : مجارى الماء من أعلى الأودية . والخليل يراها : أرضاً مرتفعة غليظة) .

وفى معنى (الارتفاع) أنشد أبو حاتم والتوزى قول الراعى :

كِدْحَانِ مُرْتَجِلٍ بِأَعْلَى تَلَمَّةٍ غَرَثَانِ ضَرَمَ عَرَفْجاً مَبْلُولاً
(المرتجل : الذى يطبخ رجلاً من الجراد ، والغرثان : الجائع ، والعرفج : شجر سريع الاشتعال) .

ومثله قول طرفة بن العبد فى وصف عنق ناقته :

وَأَتْلَعُ نِهَاضٌ إِذَا صَعِدَنْ بِهِ كَسُكَّانٍ بَوْصِيٍّ بِدَجَلَةٍ مُصْعِدٍ
(أى إذا رفعته كسارى سفينة يشد عليه الشراع ، والبوصى : ضرب من السفن) .

وقال بعض الأعراب :

إِذَا أَشْرَفَ الْحَزُونُ مِنْ وَأَسِ تَلَمَّةٍ
على شِعْبِ بَوَّانٍ أَفَاقَ مِنَ الْكَزْبِ

• وشاهد التلعة بمعنى (الانخفاض) :
 ما أنشده قطرب وأبو حاتم للراعي :
 رَأَى ذَوُو الْأَحْلَامِ خَيْرًا خِلَافَةً مِّنَ الرَّانِعِينَ فِي التَّلَاعِ الدَّوَاحِلِ
 (دواخل الأرض حَمَرها وغمضاها) .

وقال زهير بن أبي سلمى :
 وَإِنِّي مَنَى أَهْبطَ مِثْلَ الْأَرْضِ تَلْعَةً أَجِدُ أُنْزَا قَبْلِي جَدِيدًا وَعَافِيًا
 وقال أبو عبيدة : التلعة : بطن من الوادي مُقَسِّعٌ ، وأنشد :

خِلْتُ الْقَدَى الْجَائِلَ فِي حِجَابِهَا
 مِنْ حَسَكِ التَّلْعَةِ أَوْ مِنْ حَاجِبِهَا^(١)

(الحاجب : العظم الذي ينبت عليه الحاجب ، ويريد عينها . والحسك
 ها هنا : الشوك ، والحاج : ضرب من النبات له ورق دقاق طوال كأنه
 الشوك) . وبطن الوادي منخفض .

* * *

• ولفظ (جلال) من الأضداد :
 قال أبو عبيدة : يقال : أمر جَلَلٌ أى جليل عظيم .
 وأمر جلال أى هين صغير يسير .
 وأبو عمرو الشيباني يرى أن الجلل : الصغير ، والجليل العظيم ، ولم
 يعرف الجلال بمعنى العظيم .
 فمن شواهد الجلال بمعنى العظيم قول الحارث بن وعلجة الذهلي :
 قَوْمِي هُمْ قَتَلُوا أَمِيمَ أَخِي فَإِذَا رَمَيْتُ يُصَيِّئُنِي سَهْمِي
 فَلَنْ عَفَوْتُ لِأَعْفُونَ جَلَلًا وَلَنْ سَطَوْتُ لِأَوْهَنْ عَظَمِي
 (أى ، لأعفون عن أمر عظيم) .

(١) أضداد أم الطيب ١/١٠٨ ، وابن الأنباري ٢١٩ ، والمجستانى ١٠٩ .

وَأُنْشِدُ الْأَصْمَعِيَّ فِي مَعْنَى (الْعَظِيمِ) قَوْلَ الْمُعَنِّجِلِ الْهُذَلِيِّ :
أَقُولُ لِمَا أَتَانِي النَّاعِيَانِ بِهِ لَا يَبْعَدُ الرُّمْحُ ذُو الْفَضْلَيْنِ وَالرَّجُلُ
رُمْحٌ لَنَا كَانَ لَمْ يَفْلُلْ نَفُوهُ بِهِ تُنْفَى بِهِ الْحَرْبُ وَالْعَزَاءُ وَالْجَلَلُ
وَقَالَ لَبِيدُ :

وَأَرَى أَرْبَدًا قَدْ فَارَقَنِي وَمِنَ الْأَرْزَاءِ رَزْءٌ وَجَلُّ
وَأُنْشِدُهُ أَبُو الطَّيِّبِ فِي مَعْنَى الْعَظِيمِ .

وَقَالَ جَمِيلُ بْنُ مَعْمَرٍ :
رَسْمُ دَارٍ وَقَفْتُ فِي طَلَلِهِ كِدْتُ أَقْفِي الْحَيَاةَ مِنْ جَلَلِهِ
* * *

• وشاهد « الجلل » بمعنى : المهن ، والبسر ، والحقير ، والصغير :

قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ :
لَقَتُلِ بَنِي أَسَدٍ رَبَّهُمْ أَلَّا كُلُّ شَيْءٍ سِوَاهُ جَلَلُ
وَقَالَ نَابِغَةُ بَنِي شَيْبَانَ (فِي ذَاتِ الْمَعْنَى) :
كُلُّ الْمَصِيبَاتِ إِنْ جَلَّتْ وَإِنْ عَظُمَتْ إِلَّا الْمَصِيبَةُ فِي دِينِ الْفَقِي جَلَلُ^(١)
وَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ خَالِدٍ الْحَزْزَوِيُّ :

قُلْتُ لِلرَّثَةِ لِمَا أَقْبَلْتُ كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا هَرَاءَ جَلَلُ
(وَالرَّثَةُ : الصَّيْحَةُ فِي الْفَرَحِ أَوْ الْحُزَنِ) .

وَقَالَ الْمُتَنَبِّئُ الْعَبْدِيُّ :
كُلُّ رِزْوٍ كَانَ عِنْدِي جَلَلًا غَيْرَ كُرْسُفَةٍ مِنْ فِنَعَى قُطْرُ

(١) أُنْشَدَ أَبُو الطَّيِّبِ ١٥٠/١ ، وَالْأَصْمَعِيُّ ١٠ ، وَالْبُخْتَارِيُّ ١٠ ، وَابْنُ الْأَثَرِ ٨٩ ،
وَالْكَامِلُ ٦٣ ، وَمَا أَتَقَى لَفْظُهُ وَاخْتَلَفَ مَعْنَاهُ لِابْنِ دُرِّد ، وَأُنْشَدَ قُطْرُبُ ٤ .

وقال عمران بن حِطَّان :

ياخول ياخول لا يَطْمَحُ بك الأملُ فقد يُكَذِّبُ ظَنُّ الأملِ الأجلُ
ياخول كيف يذوق الخفضَ معترفٌ بالموت . والموت فيما بعده جَلُّ
وأُشَدُّ أبو عمرو الشيباني :

كلُّ رزءٍ كانَ عندى جَلالاً غير ما جاء به الرُّكْبُ ثَنِي
(ثني : مرتين ، أى مرة بعد مرة ، وجلل : أى هين) .

وقال الشاعر ، فى الشيء اليسير :

يقولُ جَزءٌ ولم يَقُلْ جَلالاً لاني تزوجتُ ناهماً جَدِلاً
ويقول لبيد بن ربيعة :

كلُّ شيءٍ ما خلا الموتَ جَلَلٌ والفتى يَسْمى وَيُلهيه الأملُ
وقال الأغلب بن جُشَم العجلي الواحز (مخضرم) :
* كلُّ شيءٍ ما خلا جارى جَلَلٌ *
وتقول ابنة حكيم بن جهل العبديّة : (إسلامية) :

مالَ عبد القيسِ أَرى بالأملِ قُتِلَ اليومَ حكيمُ بن جَبَلٍ
قطعت رِجلُ أبي من ساقِهِ كلُّ شيءٍ ما خلا هذا جَلَلٌ^(١)
وقال عروة بن أذينة (أموى) :

لا يُبْعَدُ اللهُ حُسارِي وزادُمُ حتّى يَمُوتُوا بِدَءٍ فى مَسْكُونِ
إِنّى رَأَيْتُهُمْ فى كُلِّ مَنزِلَةٍ أَجَلٌ قَدراً مِنَ اللّائِى يُحِبُّونِ^(٢)

* * *

(١) أُنشَدَ الأَصمى ٩ ، وابن السكيت ١٦٧ ، ديوان لبيد ١٩٩ ، وأضداد أبي الطيب

١٤٩/١ ، وابن الأبارى ٩٠ ، والسجستاني ٨٤

(٢) ديوان عروة بن أذينة ٣٩٠

• ولفظ (الجون) من الأضداد :

قال الأصمعي وأبو عبيدة : الجون : الأسود ، والجون : الأبيض .

قال أبو حاتم : والأكثر الأسود .

ويرى قطرب : أن الجون الأسود في لغة قضاعة ، وفيما يليها : الأبيض .

وشواهد الجون بمعنى الأسود كثيرة منها ما يلي :

قال ليبيد يصف جملاً :

جَوْنٌ دَجَوَجِيٌّ وَخِرْقٌ مِعْسَفٌ

يَزِمِي بِهَا الْهَيْدَاءَ وَهُمْ مُسْدِفٌ

(دجوجي : من صفات الأسود ، والخرق من الفتيان : الظريف

في المروءة ، ومعسف : هو الذي يعسف المفازة ويقطعها . والوم : لعله الطريق

الواسع ها هنا ، وربما كان بمعنى الجمل الضخم ، والمسدف : المظلم) .

وأشد أبو زيد لعمر بن معد يكرب ، (في شعر رأسه الأبيض المسود) :

تَقُولُ خَلِيلَتِي كَلَّمَا رَأَتْهُ سَرَّاحَ بَيْنِ مُبْيَضٍّ وَجَوْنٍ

وقال أبو عرار : همرو بن شأس (مخضرم) لامرأته عن ولده أسود ،

من أمة له سوداء :

وإن عراراً إن يكن غير واضحٍ فإني أحبُّ الجَوْنَ ذا المنسكب العم^(١)

* * *

أما الجون بمعنى الأبيض ، فمن شواهدة :

قال ربيعة بن مقروم يصف حماراً وحشياً وأنه ، ويريد بالجونة الشمس :

ظِلٌّ وَظَلَتْ حَوْلَهُ ضِيَاءٌ بِرَاقٍ الْجَوْنَةُ كَالْأَحْوَلِ

ثم رمى الليلُ به قارباً يستوقدُ النيرانَ في الجدولِ

(١) اعتداده أبا الطيب ١٥٣/١ وقطرب ٧٩ ، وابن الطيب ١٥١/١ ، والجزيرة ٤٨٦/٣ ،

والهمز والشعراء ٣٨٩ ، وشرح الحاشية للمرزوق ٢٨٠/١ .

وقال ابن مقبل :

وأطأتهُ بالشرى حتى تركتُ به ليلَ الغمام تُرى أسداهُ جونا
(أى ترى ظله بيضاً) أكتا سريت حتى أضاء لى الصبح .

وأشد أبو عبيدة قول الراجز (بمعنى النهار) :

غيرَ يا بنتَ الخليسِ لَوْنِي مرَّ اللَّيَالِي واختلافُ الجُونِ
وسفرُ كانَ قليلَ الأَوْنِ

وقال الفرزدق : يصف قصراً أبيض فيه امرأة مريضة النظر :

وجَوْنٍ عليه الجصُّ فيه مريضةٌ تَطْلَعُ منه النفسُ والموتُ حاضرةٌ
وقال الخطيم الصنبابي يصف فرساً :

لا تَسْقِه حَزْراً ولا حليماً إن لم تجده سابحاً يغبوا
ذا مِيعَةٍ يَلْتَمُهُمُ الْجُبُوبُ يُبَادِرُ الآثارَ أَنْ تَوُوبَا
وحاجِبَ الجَوْنَةِ أَنْ يَفِيعَا^(١)

(يعنى بالجوونة : الشمس . واليمهوب : كثير الجرى ، والجبوب .

وجه الأرض) .

وأشد الأصمعي للهذلي (والبيت للبيد ، وليس للهذلي) .

جَوْنٌ بِصَارَةٍ أَقْفَرَتْ لِمَرَادِهِ وَخَلَا لَهُ السَّوْبَانُ قَالُورَعُومُ

(والجون هاهنا : الحمار الوحشى ، وهو أبيض يشبه ناقته بفحل الإبل ،

وحمار الوحش . وصارة : اسم ماء ، ومراده : موضع للرعى ، والسويان :

اسم واد فى بنى تميم ، والبرعوم : موضع فى ديار بنى أسد) .

(١) أشد الأسمعى ٣٦ ، وأب طيب ١٠٥/١ ، وابن السكيت ١٩٠ ، ومجلس نطب

٢٧١/١ ، وابن الأثير ١١٣ ، واللسان : (جون) .

وقال الأصمعي : إن أنيساً الجرّميّ - وكان فصيحاً - عرض على الحجاج درع حديد ، وكانت صافيه ، فجعل لا يرى صفاءها فقال : ليست بصافية . فقال أنيس : إن الشمس جونة ، يعني شديدة الضوء ، حتى قد غلب ضوءها بياض الدرع .

قال أبو حاتم : وقال بعضهم : بل عرضها عليه في الشمس ، فقال له الحجاج : الشمس جونة فأدرها ، أي نحها عن الشمس .
وحكى الكوفيون أن الذي قال هذا للحجاج : عنبسة بن سعيد ابن العاص (١) .

ويمكن أن نفهم من البيت التالي معنى السواد ، ومعنى البياض : قال ابن مقبل في صفة طريق :

واطأته بالسرى حتى تركت به ليلَ التّام تُرى أعلامُه جونا
(ليل التّام : أطول ما يكون من الليل في الشتاء . وجونا : أي سوداً
كما قال الأصمعي . قال : يعني أنهم في الليل لم يصبهم النهار) .
وهناك رواية تقول : « حتى تُرى أسدأفه جونا » ، يعني ظلمه ،
أي إني رحلت عنه بليل طويل ، وتركت الليل فيه .

ولكن عبد الواحد يقول : قال اللغوي . ويمكن أن يكون أراد
البعون البيض ، أي سريت ليل التّام حتى تركت أعلامه بضاء من ضوء
الصباح ، يريد أنه سرى إلى الصباح (٢) .

• • •

• واللفظ (خفى وأخفى) من الأضداد :

تقول . أخفيت الشيء . إذا سترته ، وأخفيته . إذا أظهرته . حكى ذلك أبو حاتم من أبي عبيدة .

ويرى أبو الطيب . أن الأكثر في معنى السكمان . أخفيته أخفيه إخفاء . وفي معنى الإظهار . خفيته أخفيه خفياً ؛ وهو قول الأصمعي وأبي زيد . وقال قطرب . يقال . خفا خفواً أى ظهر ، وخفى يخفى . ظهر . وأخفيته . أظهرته ، وخفيته خفياً بالإسكان وخفاية بكسر الخاء .

والتوزي يرى : خفيت الشيء وأخفيته ، لغتان في الإظهار والسكمان جميعاً . وعد من ذلك قوله تعالى : ﴿ أَكَادُ أَخْفِيهَا ﴾ (١) .

وقال قطرب : أخفيت الشيء إذا كتمته ، وأخفيته أيضاً إذا أظهرته . قال : وخفيته أيضاً بغير ألف إذا أظهرته .

ويرى أبو حاتم أن قراءة : « أَكَادُ أَخْفِيهَا » بالفصح ، بمعنى أظهرها . فنخفي بمعنى نسر ونسكتم ، كما في قوله تعالى : ﴿ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نَعْلَمُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴾ (٢) .

وأما قوله تعالى : ﴿ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أَخْفِيهَا ﴾ (٣) . فعناه : أكاد أسترها ، وفي قراءة أبي : « أَكَادُ أَخْفِيهَا من نفسي ، فكيف أطلعكم عليها » . (وتأويل من نفسي : « من قبلي » ، ومن « غيبي ») .

ويقال : إن معنى الآية : « أكاد أظهرها » ، ونص ابن الأنباري على أنه يقال : خفيت الشيء ، إذا أظهرته . « ولا يقع هذا - أى الذى لا ألف فيه - على الستر والتغطية » .

وقال الفراء : حدثنا السكسائي ، عن محمد بن سهل ، وعن وقاء ، عن سعيد بن جبير ، أنه قرأ : « أَكَاذُ أَخْفِيهَا » بالقصح ، فعنى أخفيها : أظهرها (١) .

* * *

وفي معنى الإظهار جاء قول عبدة بن الطيب يذكر ثوراً يحفر كناساً ، ويستخرج ترابه فيظهره :

يَخْفِي التَّرَابَ بِأَظْلَافٍ ثَمَانِيَةٍ فِي أَرْبَعٍ مَسْمُونِ الْأَرْضِ تَحْلِيلُ
(يريد . أربع قوائم ، تنع بالأرض وهما خفيفاً بقدر تحلة البين) .
وقال قطرب : يخفي : يظهره .

وقال لمرؤ القيس بن عابس الكندي (له صحبة) :
فَإِنْ تَدْفَنُوا الدَّاءَ لَا نَخْفِهِ وَإِنْ تَبْعَثُوا الْحَرْبَ لَا نَقْعُدُ
(أى . لا نظهره . وروى . لا نخفه - بضم النون - . وقال قطرب . وبفتح
للنون لغة يمانية) .

وقال النابغة الذبياني :

يَخْفِي بِأَظْلَافِهِ حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ يُبْسَ الْكَثِيبِ تَدَاعَى التُّرْبُ فَانْهَدَمَا
وقال أبو ذؤيب الهذلي يرثي نُشَيْبَةَ بن محرز الهذلي :
وَمُدَّعَسٍ فِيهِ الْأَنْهَضُ خَفِيَّتُهُ بِجَرْدَاءٍ يَنْقَابُ التَّمِيمِلَ حِمَارُهَا
(مدعس : مُحْتَبَزٌ أو مُطْبَخ . والأنيض : اللحم الذي لم يبيضج . وخفيته :
استخرجته من البجلة ، لم أدعه يبيضج) .

ويقال للرَّكِيَّةُ التي اندفنت ثم استخرجت : خفية ، أى مظهرَة :

(١) أضاءد أبي الطيب ٢٣٧/١ ، وقطرب ٤٥ ، وابن الأنباري ٩٥

قال ساعدة بن جؤبة الهذلي (مخضرم) : في حمى الوحش والسحاب :
 حيرانٌ يركبُ أعلاه أسافلهُ يخفى ترابٌ جديدُ الأرض منهزمُ
 (يخفيه : يستخرجه لشدة وقعه ، حيران : يعنى الغيم يتوجه لأكثر من
 جهة ، منهزم : متفجر بالماء ، وأصل الهزم : التفرق في الجلد وغيره ، فشبه
 الغيم بسقاء قد انخرق ، فهو يخرج ماءه) .

وعن أبي عمرو : خفا البرق يخفو خفوا ، ويخفى خفيا ، إذا ظهر ولمع ،
 وأنشد حُميد بن ثور (إسلامي) :

أرقت لبرقٍ في نَشَاصٍ خفتُ به سواجيمُ في أعناقهنَّ بسوقُ^(١)
 (بسوق : طول) .

ووجدت في المفضليات قول امرئ القيس :

خَفَاهُنَّ مِنْ أَنْفَاقِهِنَّ كَأَنَّمَا خَفَاهُنَّ وَدَقَ مِنْ عَشِيٍّ مَجَلَّبٍ
 (أى أظهرهن : يعنى الفأر من الحجرة ، والودق : القطر الذى يقع
 بالأرض . أى كما يظهرهن ، ويخرجهن المطر الشديد الواقع . والمجلب :
 سحاب فيه جلبة رعد) .

* * *

وحمل علماء الأضداد ما اشتق من مادة « خفى » عليها :

حكي قطرب : « من الأضداد : الاستغضاء . قال الله عز وجل :
 ﴿ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخَفٌّ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ﴾^(٢) . إذ خبره من يثق به :
 « أن معناه ظاهر بالليل ، من قولك : خفيته : أى أظهرته » . وحكى

(١) أضداد قطرب ٤٥ ، والاصمعي ٢٣ ، والمجستانى ١١٦ ، وابن السكيت ١٧٨ ،
 وأبى الطيب ٢٤١/١ ، وديوان الهذليين ١٩٨ ، واللسان (خفى) ، ولوامر أبي زهم ٩
 (٢) الرعد : ١٠

أبو الطيب : يقال : استخفيت الشيء واخففته . أى أظهرته . ويقال : خفا الشيء إذا ظهر . وخفيته أنا ، وهذا أحد ما جاء على : فَعَلْتُهُ فَعَلًا .

وفصل ابن الأتباري فقال :

إذا كان المستخفي بمعنى « المتوارى » فهو من قولهم : قد استخفى الرجل إذا توارى .

وإذا كان من « الظاهر » فهو من قولهم : خفيت الشيء إذا أظهرته ، من ذلك الحديث المروى : « ليس على الختفي قطع » ، معناه ليس على التنباش ، وإنما سمي التنباش مختفياً لأنه يخرج الموتى ، ويظهر أكفانهم ^(١) .

وقال : فني المستخفي في الآية الكريمة قولان : هو المتوارى في بيته ، ويقال . هو الظاهر .

• • •

• ولفظ (السدفة) من الأضداد :

قال أبو زيد : بنو تميم يذهبون إلى أن السدفة . الظلمة . وقيس يرونها الضوء .

وقال أبو عبيدة . السدف . الظلمة ، والسدف . الضوء . وذكر قطرب مثل ذلك .

وقال الأصمعي . يقال . أسدف الليل ، إذا أظلم . وأسدف الصبح . إذا أضاء . وهذه لغة هوازن دون سائر العرب . وذكر أن هوازن تقول . أسدفوا لنا أي أسرجوا لنا . وقال أيضاً . يقال . أسدف . أي تنح هن الضوء .

وقال غير الأصمعي . أهل مكة يقولون للرجل الواقف على البيت
أسدف يارجل ، أى تنهج عن الضوء حتى يبدو لنا .
وشاهدها في (الضوء) :

ما أنشد قطرب والسجستاني من قول ابن مقبل :
وليلة قد جعلتُ الصبحَ موعدَها بِصُدْرَةِ الْعِيسِ حَتَّى تَعْرِفَ السُّدْفُ
(والمعنى : أنى كفت الإبل السير طول الليل إلى طلوع الصبح ويبدو
الضوء وتراه) .

وأنشد أبو عبيدة في الضوء أيضاً :

* قد أسدَفَ الليلُ وصاحَ الحِنْزَابُ *
(والحِنْزَاب : الديك ، وأسدف : أضاء) .

وبمعنى الأبيض أيضاً ما روى عن امرأة من هوازن تذكر زوجها :

لَا يَرْتَدِي مَرَادِيَّ الْحَرِيرِ
وَلَا يُرَى بِسُدْفَةِ الْأَمِيرِ

فسره ابن الأنباري بأنه لا يرى بقصر الأمير الأبيض الحسن . قال :
« وزعم بعض الناس أن السُدْفَة في هذا البيت الهاب ، وأن العرب تذهب
بالسُدْفَة إلى معنى الهاب » (١) .

وأوضح مما سبق في معنى الضوء ، قول عمر بن أبي ربيعة ، يتغزل :
كَشَفَتْ عَنْ وَجْهِهَا كَالشَّمْسِ حِينَ تُسَدِّفُ (٢)

• • •

(١) أضداد قطرب ٥ ، والأصمعي ٣٥ ، والسجستاني ٨٦ ، وأبي الطيب ٣٤٦/١ ،
وابن الأنباري ١٤ ، واللسان (سدف) .

(٢) ديوان عمر بن أبي ربيعة ١٩٠

ومن شواهد (السدة) بمعنى (الظلمة) :

قول البرقي : (عياض بن خويلد الخفاعي) :

وماء وردت قبيل الكرى وقد جنته السدف الأدم

وذكر قطرب قول حميد الأرقط :

قد كان يبدو أو بدت تجاشره وسدف الخيط إليهم سائر

وأشد الأصمى للعجاج ، بمعنى (أظلم) :

* وأظعن الليل إذا ما أسدفا *

وقال حذيفة الخطابي (جذ جري بن عطية) ، يصف إبلا رحل عليها أحباؤه :

يرفعن الليل إذا ما أسدفا

أعناق جنان وهاماً رجفاً

وعنقا بعد الكلال خيطفا

(أسدف : أظلم . وعنقا : ضرباً من السير . والخيطف : السريع .

والجنان : ضرب من الحيات) .

وقال ذو الرمة في معنى (الظلمة) :

ولما رأى الرائي الثريا بسدفة ونشت نطاف البقيات الوقائع

وقال إبراهيم بن هرمة ، في معنى (الظلمة) :

إليك خاضت بنا الظلماء مسدفةً والبيد تقطع فنداً بمد أفناد

(والفند : السراخ من الجبل) .

وأشدفنا : لغة في أشفنا ، ولها كلا للعنيين : حكى ذلك الأصمى .
وعليه جاء قول الراجز بمعنى الضوء عند الفجر :

وحرَّج دوسرةٍ قد أشرفت
كلفتها الدُّلجة حتى أشفدت^(١)

• • •

• ولفظ (شام) من الأضداد :

يقال . شام سيفه ، يشيمه شيئا ، إذا سلَّه ، وأخرجه من غده . ويقال .
شامه أيضا . إذا أغمده . وحكى ثعلب عن سلمة عن القواء . أن الثلاثي
والرابعى ، بمعنى .

أشد التوزى قول الفرزدق في معنى (أغمد) .
بأيدي رجالٍ لم يشيموا سيوفهم ولم يكثروا القتلى بها يوم سُلتِ
قال الأصمى . « لم يشيموا . أى لم يغمدوا » .
وأشد قطرب للأغلب العجلى ، بمعنى (لا تغمدها) .
* والمشرقياتُ فلا تشيمها *

وأشد أبو حاتم للأغلب العجلى (مخضرم) يصف ما كان بين مسيلة
الكَذاب ، وبين سجاح المعنبة .

* فشام فيها مثلَ محراثِ الغضا *
(محراث الغضا عود تقلب به النار) .

• • •

وفي معنى (السلَّ) والإخراج من الغمد .
جاء قوله الشاعر - ونسبه أبو الطيب للفرزدق - يصف سيوفنا .

إِذَا هِيَ شَمِيتٌ فَالتَّوَامُ تَحْتَهَا وَإِنْ لَمْ تُشَمَّ يَوْمًا عَلَتْهَا التَّوَامُ
(شيمت . سلت وأخرجت من أغحدها ؛ لأن السيف إذا أغد كان
قائمته فوقه ، وإذا سل كان قائمه تحته) (١) .

والنص صريح في معنى الإخراج ، صراحة ما سبق في معنى الإغداد .

* * *

• وللفظ (الشرى والاشترى) من الأضداد :

جمع بينهما أبو الطيب ، وكلاهما يفسر على وجهين ؛ إذ يقال . اشتريت
الشيء على معنى قهضته وأعطيته ثمنه ، وهو المعنى المعروف عند الناس .
ويقال . اشتريته إذا بعته . ومثل ذلك يقال عن شريكه شرى وشراء .
وأوضح الوجهين في شريكه . معنى البيع .

وقال قطرب . الشرى بمعنى البيع في لغة غاضرة (حى من بنى أسد) .
وطبيعة المبادلة هي التي جاءت بالضدية ، كما ذكر بعضهم .

وفي شريكه بمعنى بعته ، جاء قول الله تعالى : ﴿ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ﴾ (٢) . أى يبيعون . وقوله
تعالى : ﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ﴾ (٣) .
أى يبيعها . وقوله تعالى : ﴿ قَالَ يَا بَشْرَى هَذَا غُلَامٌ ، وَأَسْرَوْهُ بِضَاعَةً ،
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ . وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ﴾ (٤) .
أى باعوه .

وقال الخوارج : نحن الشراء ، لقوله تعالى : ﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي

(١) أضداد قطرب ٥٥ ، وأبو الطيب ٣٨٩/١ ، وابن الأثير ٢٥٩ ، والسجستاني ٩٤ ،

(٢) النساء : ٧٤

وشرح المفصلات ١٧٦ .

(٤) يوسف : ١٩ ، ٢٠

(٣) البقرة : ٢٠٧ .

نَفْسُهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ^(١)، أَى يَبِيعُهَا وَيَبْذُلُهَا فِي الْجِهَادِ، وَتَمْنِهَا الْجَنَّةُ^(٢).
وَأَنْشَدَ قَطْرِبَ فِي الشَّرَى بِمَعْنَى الْبَيْعِ عَلَى لَفَةِ غَاضِرَةٍ، قَوْلَ الْمَسِيبِ
بْنِ عَطَسَ (جَاهِلِي)، وَتَنْسَبُ لِلْأَعَشَى الْكَبِيرِ، يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعَدٍ يَكْرُبُ
السَّكَنْدِي.

يُعْطَى بِهَا ثَمَنًا، فَيَمْنَعُهَا وَيَقُولُ صَاحِبُهُ. أَلَا تَشْرِي
أَى لَا تَبِيعُ؟

وَأَنْشَدَ قَطْرِبَ أَيْضًا لِلنَّمْرِ بْنِ تَوَلَبَ:

وَلَمَّا لَأَسْتَجِبِي الْخَلِيلَ، وَأَتَقَى مُتَقَايَ، وَأَشْرِي مِنْ تِلَادِي بِالْحَمْدِ
(أَى أَسْتَجِبِي مِنَ الْخَلِيلِ، وَأَشْرِي: أَى أَبِيعُ مَالِي بِالْحَمْدِ).
وَقَالَ الْأَسُودُ بْنُ يَمْفَرٍ:

فَأَلَيْتَ لَا أَشْرِيهِ حَتَّى يَمْلَأَنِي وَآلَيْتَ لَا أَلْقَاهُ حَتَّى يُفَارِقَا^(٣)
أَى لَا أَبِيعَهُ.

وَأَنْشَدَ أَبُو حَاتِمٍ أَيْضًا فِي مَعْنَى (الْبَيْعِ):

شَرِيتُ غُلَامًا بَيْنَ حِصْنٍ وَمَالِكٍ بِأَصْوَاعٍ تَعْرِ إِذْ خَشِيتُ الْمَهَالِكَ
(أَرَادَ بَعْتَ؛ لِأَنَّهُ خَشِيَ الْهَلَكَ، فَبَاعَهُ بِالْتَمَرِ الْقَلِيلِ، لِلضَّرُورَةِ).

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ مُفَرِّغِ الْحَمِيرِيِّ (إِسْلَامِي) فِي شَرِيتَ
بِمَعْنَى بَعْتَ، وَكَانَ بَاعَ غُلَامًا لَهُ يُسَمَّى بُرْدًا، وَنَدِمَ عَلَى بَيْعِهِ: (لَمَّا بَاعَهُ
الْوَالِي فَكَأَيَّةَ فِيهِ لِقَسْدِيدِ دَبْنِهِ وَهُوَ مَحْبُوسٌ):

وَشَرِيتُ بُرْدًا، لِيَقْنَى مِنْ بَعْدِ بُرْدٍ كُنْتُ هَامَةً
أَى بَعْتُ بُرْدًا.

وَيَبْدُو أَنَّ يَزِيدًا هَذَا كَانَ يَعْزُ بُرْدًا كَثِيرًا، فَقَدْ قَالَ فِيهِ أَيْضًا:

(١) البقرة: ٢٠٧

(٢) أَسَدَادُ أَبِي الطَّيِّبِ ١/٣٩٣، وَقَطْرِبَ ٧٣، وَابْنُ الْأَثَارِيِّ ٧٤، وَالسَّجِسْتَانِيُّ ١٠٧.

(٣) السَّابِقُ.

وَابْنُ السَّكَيْتِ ١٨٥

شريتُ بَرِّهاً وَلَوْ لَأَ مَا تَعَرَّضَ لِي مِنْ الْحَوَادِثِ مَا فَارَقَتْهُ أَبَدًا
وَأَنشَدَ أَبُو عَمْرٍو بَيْتَ الشَّمَاخِ (مُخَضَّرَم) بِذِكْرِ رَجُلَا بَاعَ فِرْسًا :
فَلَمَّا شَرَاهَا فَاصَّتِ الْعَيْنُ عَبْرَةً وَفِي الصَّدْرِ حَزَازٌ مِنَ اللَّوْمِ حَامِزٌ
(والحزاز : غيظ في الصدر ، وحامز . قابض مشمر) .
وَأَنشَدَ الْقَرَاءُ :

شَرَيْتُ لَمْ أَنْفِ بِقَفْرَةٍ بَعْدَ مَا دَنَا الْمَوْتُ حَتَّى صَارَ بَيْنَ الْجَوَاحِ (١)
(قَفْرَةٌ : نَاقَتُهُ . يَعْنِي : نَحَرَهَا لَمَّا أَثْقَلَهُ الْعَطَشُ فِي الْغَلَاةِ ، وَشَرِبَ
مَا فِي كَرَشِهَا) .

• • •

وَأَنشَدَ أَبُو حَاتِمٍ فِي مَعْنَى (اشْتَرَيْتُ) ، بَيْتَ أَبِي ذُوَيْبٍ .
فَإِنْ تَزْعِمُنِي كُنْتُ أَجْهَلُ فَيْسَكُمُ فَإِنِّي شَرَيْتُ الْحِلْمَ بَعْدَكَ بِالْجَهْلِ
وَأَنشَدَ أَبُو حَاتِمٍ وَالتَّوْزِيَّ :
وَاشْرَوْا لَهَا خَاتِنًا ، وَابْعُثُوا لَهَا خَلِيبَهَا مَعَاوِلًا سَبْعَةً فِيمَنْ تَذَكِيرُ
(الخلِيب : طَرَفُ الْبُظُرِ ، مِثْلُ الْمَتَكِ . الْخَاتِنَةُ . الْخَافِضَةُ . وَاشْرَوْا :
اشْتَرَوْا) .

وَأَنشَدَ التَّوْزِيَّ :
شَرَيْتُ بِكَبْشٍ شَبِيهِ لَيْلَى ، وَلَوْ أَبَوَا لِأَعْطَيْتُ مَالِي مِنْ طَرِيفٍ وَتَالِدٍ (٢)

• • •

(١) السابق .

(٢) السابق ، وَنَوَافِدُ أَبِي زَيْدٍ ٤٤ ، وَمَقْصَّامَاتُ الْحَرَبِيِّ ٤٥٢/١ ، وَالشَّعْرُ

• ولفظ (عنوة) من الاضداد :

يقال : أخذت الشيء « عنوة » إذا أخذته قهراً وغصباً وغلبة .

ويقال : أخذت الشيء « عنوة » أى بمحبة ورضا من المأخوذ منه .
حكى ذلك ابن الأنبارى عن أبى ثعلب .

وقال أبو حاتم : « عنوة » بمعنى عن رضا واختيار : لغة أهل الحجاز ،
إذا يقولون : العنوة : الطاعة .

أنشد أبو العباس قول كثير عزة : فى معنى الطاعة والرضا :

فما أخذوها عنوةً عن مودةٍ ولكن بحدٍّ للشرِّفى استقالها

وأنشد أبو حاتم لكثير عزة أيضاً :

تجبتَ لئلىَّ عنوةً أنْ تزورها وأنتَ امرؤٌ فى أهلٍ ودِّكَ تاركُ

(عنوة : طائماً . وتارك : مُبقٍ . وفى القرآن : ﴿ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ
فِي الْآخِرِينَ ﴾ ^(١) .

وأنشد أبو حاتم وقطرب :

هل أنت مطيعى أيها القلب عنوة ولم تُلح نفسى لم تُلم فى اختيالها

(لم تلح : لم تلم ، أى : لم تأت ما تلام عليه) .

• • •

وفى معنى الخضوع والذل والقهر ،

جاء قول الله تعالى : ﴿ وَهَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ﴾ ^(٢) .

أى خضعت وذلك . ويقال : عيوت لفلان : إذا خضعت له . وقال

قطرب عن الشيبانى عنت : كلت .

وقال أمية بن أبى العسل :

ملكٌ على هَرَشِ السماءِ مُهَيِّمٌ تَعْمُو لِعَزِيَّتِهِ الْوُجُوهُ وَتَسْجُدُ

(٢) طه : ١١٦

(١) طه : ١٠٨

وقال أمية أيضاً ، في معنى خضع وذل :
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَقَدَّرَ خَلْقَهُ تَقْدِيرًا
 وَعَنَا لَهُ وَجْهِي وَخَلَقَنِي كُلَّهُ فِي اثْنَيْ عَشَرَ لَوْجَةً مَشْكُورًا
 ويقال للأسير : عان لخضوعه وذله .
 وجاء في الحديث : « اتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ ، فَإِنَّهُنَّ عِنْدَكُمْ
 عَوَانٌ » (١) .

• • •

● ولفظ (الغابر) من الأضداد :

يقال : غابر للماضي ، وغابر للباقي .
 ونص أبو حاتم على أن الغابر بمعنى الباقي هو الأكثر الأعراف .
 وغابر كل شيء بقيته ، وكذلك غُبرُهُ وغُبرُهُ ، وغُبرُ اللبن بقيته
 في الضرع .

وغابر من : غَبَرَ يَغْبُرُ غَبْرًا وَغُبُورًا .

وجاء قوله تعالى (بمعنى الباقيين) :

﴿ فَتَجَسَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَتَجَمِّعِينَ . إِلَّا تَحْجُوزَانِ فِي الْغَابِرِينَ ﴾ (٢)

قال أبو ذؤيب الهذلي يصف فرساً لا يرضع ما بقي من لبنها لسمنها :

مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاوُهَا عَنْ قَانِيٍّ كَالْقَرْطِ ضَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ

وقال أبو كبير الهذلي ، قيل في صفة تأبط شرراً ، وقيل في صفة فتى جرى :

وَمُبْرَأٌ مِنْ كُلِّ غُبْرٍ حَيْضَةٍ وَفَسَادٍ مُرْضِعَةٍ وَدَاءٍ مُغِيلٍ

(غبر : باقية . والمغيل : التي ترضع على حبل فيضوي ولدها ويمتل) .

وتزوج غَنَمُ بن حبيب بن كعب : رقاش بنت عامر ، بعد ما أسن ،

(١) أضداد لطرب ١٧٣ ، وابن الأنباري ٧٩ ، وأبي الطيب ٩٣/٢ ، والمجستانى
 ١٦٦ ، والأصمعي ٤٤ ، وابن السكيت ١٩٧
 (٢) الشعراني ١٧٠ ، ١٧١

فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ ، قَالَ : لَعَلِّي أَنْغَبِرُ مِنْهَا وَلَدًا ، أَيْ أُتَى . فَوَلَدَتْ لَهُ وَلَدًا
سَمَّاهُ « غَبَرَ » .

وقال العجاج يمدح همر بن عبيد الله بن معمر :
فَمَا وَنَى مُحَمَّدٌ مَذْنُ أَنْ غَفَرَ
لَهُ الْإِلَهُ مَاضَى وَمَا غَبَرَ
(محمد : يريد به الرسول ﷺ ، وما غبر : ما بقي) .
وَأَنشَدَ الْفَرَاءَ بِمَعْنَى الْبَاقِيَةِ :

خَافَتُ أَنْ لَا يَجْمَعَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَلَا يَنْفَخَ أُخْرَى الْيَالِي الْغَوَاِيرِ (١)
وقال الشاعر في معنى الباقي أيضا :
نَعَزَّ بِصَبْرِ لَا وَجَدْتُ لَنْ تَرَى سِنَامَ الْحِمَى أُخْرَى الْيَالِي الْغَوَاِيرِ
وقال أبو ذؤيب الهذلي ، في بقيتُ بعدهم :
فَقَبِرْتُ بَعْدَهُمْ بِعَيْشٍ نَاصِبٍ وَإِخَالُ أُنَى لَاحِقٌ مُسْتَنْبِغٌ
وقال ابن الأنباري : قال العجاج في (الباقين) :
أَغَابِرَانِ نَحْنُ فِي الْغُبَارِ
أَمْ غَابِرَانِ نَحْنُ فِي الْغُبَارِ
ورواية أبي الطيب لهذا الرجز :

أَغَابِرَانِ نَحْنُ فِي الْغُبَارِ
أَمْ غَابِرَانِ نَحْنُ فِي الْغُبَارِ
وذكر أن هذا مما يحتمل اللغتين جميعاً ، وفسره بقوله : « يريد :
أذا هبتان نحن فيمن ذهب ؟ أم باقيان فيمن بقي ؟ » .

(١) أزداد أبي الطيب ٢/٢٧٧ هـ ، والسجستاني ١٥٤ ، وابن الأنباري ١٢٩ ،
والفضليات ٢٢٧/٣ ، وديوان الهذليين ١/٩٩ ، وجمهرة أشعار العرب ٢٤٧ ، والجمهرة
لابن دريد ٢٩٨/٩ ، والاشتقاق لابن دريد (٣٤١) ، والسان : (غبر) .

ومن الغابر بمعنى «الماضي» قول الأعشى :
 مَضَّ بِمَا أَبْقَى الْمَوَاسِي لَهُ مِنْ أُمِّهِ فِي الزَّمَنِ الْغَابِرِ (١)
 ويقال : كان كذا وكذا في غابر الدهر ، أى في الزمان الماضي ،
 ويقال : كان كذا وكذا وكذا ، ثم غير الدهر غبوره ، أى مضى مضيه ،
 فهذا الغابر الماضي .

* * *

• واللفظ (التعزير) من الأضداد :

١ - يقال : عززت الرجل ، إذا أدبته وعنفقته ولتته ، ومنه قول الفقهاء :
 يجب عليه التعزير . وعزرت الجاني أعزره تعزيراً إذا أدبته وقومته تقويماً .
 وكذلك عززته عزراً بالتخفيف .

٢ - ويقال : عززتُ الرجلُ أعزّره تعزيراً ، وعزّزته أعزّره عزراً
 بالتخفيف ، إذا عظّمته وعصّدته وكرّمته .

ففي معنى التعظيم والتكريم والتعظيم :

جاء قول الله تعالى : ﴿ لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ
 وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلاً ﴾ (٢) .

وقرىء : « وعزّزوه » بالتخفيف : أى عظّموه .

وقال الشاعر (لن يعظم في المجلس) :

وَكَمْ مِنْ مَّاجِدٍ لَهُمْ كَرِيمٌ وَمِنْ كَيْثٍ يُعَزِّرُ فِي النَّدَى
 وقريب من التعظيم والتعظيم ، ما حكى عن الفراء أنه قال : العزّز
 والتعزير : التعليم . ومنه قول سعد بن أبي وقاص الصحابي : « صحبت رسول
 الله ﷺ ، ثم هؤلاء أهل الكوفة يُعزّزُونِي » . أى يعلمونني الفقه والأدب .
 وعن ابن عباس : (التعزير : النصر بالسيف واللسان) .

* * *

وجاء في القاديب ، قول القطامي :

أَلَا بَكَرَتْ مَيَّ بَغَيْرِ سَفَاهَةٍ تُعَايَبُ، وَلِلْوُدُودِ يَنْفَعُهُ الْعَزْرُ^(١)

ويقال : هزرت فلاناً عن كذا وكذا أعززه هزراً : إذا منعه .

وقال قوم : التعزير الذي هو ضرب دون الحد مأخوذ من هذا .

• • •

• ولفظ (القراء) من الأضداد :

يقال (القراء) للحيض ، ويقال : لظهر أيضاً .

والقراء بمعنى الظهر ، هو مذهب أهل المدينة ، والقراء بمعنى الحيض ،

هو مذهب أهل الحجاز .

وجمع القراء : أقرأ وقروء . وقال الأصمعي : عن أبي عمرو بن العلاء .

يقال : قد دفع فلان إلى فلانة تُقْرَأُها ، يعني أن تحيض ثم تطهر للاستبراء .

وأبو عبيدة يرى القراء : الدخول في الحيض ، والقراء أيضاً : الخروج

من الحيض إلى الظهر ، فقد لاحظ الوقت . ويقول قطرب : قرأت المرأة :

إذا حاضت ، وقرأت المرأة : إذا طهرت .

وقال أبو عمرو ، القراء : الوقت ، فقد يكون وقتاً لهذا ، أو لذاك .

والقول بالوقت معناه التداخل الذي أشار إليه المحدثون ، والمبكرون للأضداد .

وشاهد القراء بمعنى الوقت ، قول مالك بن الحارث الهذلي (مخضرم) :

هَنَيْتُ الْعَقْرَ : عَقَرَ بَنِي شَلِيلٍ إِذَا هَبَّتْ لِقَارِهَا الرِّيحُ

(العقر : موضع . شليل : هو جد جبر بن عبد الله البجلي . وقارها :

لوقتها . وهو يعتذر عن فراره من الحرب) .

ويقال : قد أقرأت النجوم . إذا غابت . وابن الأنباري يرى هذا حجة

لمن قال . الأقرأ . الأطهار ، لأنها خرجت من جال الطلوع إلى حال الغيبة .

ويقول ابن الأنباري . روى أبو عبيد عن الأصمعي وأبي عبيدة ،

(١) أضداد أبي الطيب ٥٠٦/٢ ، وابن الأنباري ١٤٧ ، ويطرب ٥٠

أنه يقال : « قد أقرأت المرأة إذا دنا حيضها . وأقرأت إذا دنا طهرها » .
وروى غير أبي عبيد : أقرأت وقرأت إذا حاضت ، وإذا طهرت أيضاً .
ويرجح ابن الأنباري ما رواه أبو عبيدة (١) .

ومعنى هذا . أنه الوقت ، أو الدخول في الطهر أو الحيض ،
أو الدنو منها .

وقال قطرب : « قرأت المرأة » ، بمعنى حملت .

وقال أبو عبيدة : يقال : ما قرأت اللناقة سلاً قطاً ، أى لم تغم ولداً
في رحمها ، وأنشد لعروة بن كاهوم :

ذَرَأَتْنِي حُرَّةٌ أَدْمَاءُ بَكْرٍ هَجَانِ اللَّوْنِ لَمْ تَقْرَأْ جَنِينًا
أَيُّ لَمْ تَغْضَمْ فِي رَحْمِهَا وَلَدًا .

وهذا معنى آخر للقرء ، وهو مأخوذ من « قرأ » بمعنى جمع .

وروى ابن الأنباري عن أبي العباس عن سلمة عن الفراء ، قال : يقال :
أقرأت المرأة إذا حاضت ، وقرأت : حملت .

° ° °

ومن الحججة لمن قال ، القرء : الطهر ، قول الأعرابي :

وَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَائِشٌ غَزْوَةٌ تُشَدُّ لَأَقْصَاهَا عَزِيمَ عَزَائِكَا
مُورِثَةٌ مَالًا وَفِي الْأَصْلِ رِفْعَةٌ لِمَا ضَاعَ فِيهَا مِنْ قُرْوٍ نِسَائِكَا (٢)
(معناه : لما ضيعت من أطهار نسائك فلم تغشهن مؤثراً الغزو ،
فأورثك ذلك المال والرفعة) .

° ° °

ومن الحججة لمن قال : القرء الحيض :

قول النبي ﷺ للمرأة : « دَعِي الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَائِكَ » .

(١) أضرار ابن الأنباري ٢٧ ، وأبي الطيب ٥٧١/٢ ، والأصمعي ٥ ، وابن السكيت ١٦٠
واللسان (قرأ) .

(٢) أضرار قطرب ٩٩ ، وابن السكيت ١٦٥ ، وأبي الطيب ٥٧٥/٢ واللسان : (قرأ) .

ويقال : قد تحيضت المرأة إذا تركت الصلاة أيام الحيض ، ومن ذلك الحديث الذى يروى فى المستحاضة . أن النبى صلى الله عليه وسلم قال لها : « احْقِشِي كُرْسُفًا » قالت : لِمَ أُحْقِشُ نَجَسًا . فقال : « اسْتَمْتَفِرِي وَتَحْيِضِي فِي عِلْمِ اللَّهِ سِتًّا أَوْ سَبْعًا ، ثُمَّ اغْتَسِلِي وَصَلِّي » (١) . أى . اتركى الصلاة أيام الحيض . (والكرُسْفُ والبرسُ والعلَّاطُ : القُطْنُ . والشَّفرُ : ما تلجم به المرأة فرجها فى الحيض) .
فالتَّرمِ هو الحيض أو هو الطهر .

• • •

● ولفظ (تلحج) من الأضداد :

يقال : قد تلحج الرجل : إذا أقام فى الموضع وثبت .
وتلحج إذا زال وذهب . وكذا مقلوبه : (تحلج) .
جاء بمعنى أقام وثبت : فيما روى بالسند الطويل الثابت :
« أن رسول الله ﷺ لما هاجر إلى المدينة ودخلها جاءت ناقته إلى موضِعِ الْمُبَرِّ ، فَاسْتَنَاحَتْ وَتَلَحَّجَتْ » أى : ثبتت .
وقال ابن مقبل (فى معنى ثبتوا) :

أَنَاسَ إِذَا قِيلَ انْفَرُوا قَدْ أُتِيتُمْ أَقَامُوا عَلَى أَتْقَالِهِمْ وَتَلَحَّجُوا

• • •

وجاء بمعنى تحرك وذهب ، قول امرأة تدعو على زوجها بعد كبره :
نَقُولُ وَرَبِّا كُلَّمَا تَنَحَّجَهَا شَيْخٌ إِذَا حَرَّكَتُهُ تَلَحَّجَهَا (٢)
(أى : تحلج ، فقدم وأخر ، كما فى جذب وجهد ، وعاث وعثا .
وتلحج : تحرك) .

ونقول لمن نريد تحركه : تلحج يارجل .

• • •

• ولفظ (لحن) من الأضداد :

يقال للخطأ : لحن . ويقال للصواب : لحن . رواه أبو العباس عن ابن الأعرابي .

وشاهده بمعنى الصواب، قوله تعالى: ﴿وَلَتَعْلَمَهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ﴾^(١) أى فى صواب القول وصحته .

وروى بالسند عن أبي بن كعب ، قال : « تَعَلَّمُوا اللَّحْنَ فِي الْقُرْآنِ كَمَا تَتَعَلَّمُونَهُ » .

قال ابن الأنبارى : يجوز أن يراد باللحن هنا : الصواب ، ويجوز أن يكون الخطأ : لأنه إذا عرف القارئ الخطأ عرف الصواب .

وروى عن عمر رضى الله عنه أنه قال : « تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ ، وَالسُّنَّةَ ، وَاللَّحْنَ ، كَمَا تَتَعَلَّمُونَ الْقُرْآنَ » وجوز ابن الأنبارى فيه الوجهين أيضاً .
وسئل يزيد بن هارون عن اللحن فى حديث همر . فقال : النحو .

ويقول عمر بن عبد العزيز : « عَجِبْتُ لِمَنْ لَا حَنَ النَّاسَ ، كَوَيْفَ لَا يَعْرِفُ جَوَامِعَ الْكَلِمِ » : أراد به « لachen » : فاطن .
وقال أبو العالية : كان ابن عباس يعلمنا لحن الكلام .

وقال لبيد :

مُسْتَعِدُّ لِحْنٍ يُعِيدُ بِكَفِّهِ قَلَمًا عَلَى عُسْبٍ ذَبْلَانِ وَبَانٍ

وقال القتال :

وَلَقَدْ لَحَنْتُ لَكُمْ لِكَيْلًا تَفْهَمُوا

وَوَحَيْتُ وَحْيًا كَيْسَ بِالْمُرْتَابِ

وقال ابن أحرار يصف صحيفة كتبها :
وتعرفُ في غُنَوَائِهَا بَعْضَ أَحْنِهَا وَفِي جَوْنِهَا صَمَامَهُ مُنْبَلَى لِلدُّوَاصِيَا
(فالقَتَالُ مَا أَخْطَأَ لِيُفْهَمُوا ، وابن أحرار لا يصف ما كتب بالخطأ ،
والصمماء : الداهية) .

وأُشْدُ أَبُو الْعَمَاسِ وَغَيْرُهُ . كما ذكر ابن الأنباري :
وَحَدِيثُ اللَّهِ هُوَ مِمَّا تَشْتَهِيهِ النَّفُوسُ يُوزَنُ وَزْنًا
مَنْطِقُ صَائِبٍ وَتَلْحَنُ أَحْيَا فَأَوْخِيزُ الْحَدِيثِ مَا كَانَ كَلِمًا
فسر ابن الأنباري « تلحن » و « لحنا » بالصواب والفطنة . وفسره
ابن قتيبة بالخطأ ، لأن الشاعر - في رأيه - استملح ما يقع من الخطأ في كلام
هذه المرأة . ورد عليه ابن الأنباري بأن هذا محال ، لأن الخطأ في الكلام
إنما يستقبح وقوعه من الجفنين . ويستملح البارع الصائب . وذكر نماذج
للفصيحات من شهيرات النساء (١) .

* * *

ومما ذكر في اللحن بمعنى « الخطأ » .
أن العرب كانت تُقَرِّبُ الْعَرَبِينَ وَتَنْقُصُ اللَّاحِنِينَ وَتَهْدُمُ :
قال رسول الله ﷺ يقول : « رحم الله امرأً أصلح من لسانه » .
وابن عمر رضي الله عنهما ، كان يضرب بنيه على اللحن .
ويستقبح عمر بن الخطاب رضي الله عنه رمي قوم ، فيقول لهم : ما أسوأ
رميكم : فيجيبونه : نحن قوم « متعلمين » ، فيقول : لحنكم أشد على من
فساد رميكم .

(١) أُنْشَدَ ابْنُ الْأَنْبَارِيِّ ٢٤٠ ، وَأَمَّا الْغَالِي ٤/١ ، وَالْعَرَبِيَّةُ لِيُوهَانَ نَفْسَهُ
(لحن) « واللسان : (لحن) .

وقال : سمعت رسول الله ﷺ يقول : « أعرّبوا الكلام كنى تُعربوا القرآن » .

وعمر بن عبد العزيز رضي الله عنه يقول : أكاد أخرس إذا سمعت اللحن .

ولحن محمد بن سعد بن أبي وقاص في بعض الأوقات ، فقال : (حَسُّ)
إني لأجد مرارتها في حلقى . (أفتراء كان يقولها ، لو كان اللحن هنا هو
الصواب ؟) .

ويستأذن رجل من عليّة أهل الشام على عبد الملك بن مروان ، فيعطى
الشرنج الذي كانوا يلعبون به ، فلما دخل الرجل فتكلم طويلاً . فقسمال
عبد الملك : يا غلام . اكشف عنها الغطاء « ليس للآحن حُرمة » .
ويضع أبو الأسود الدؤلي باب التعجب كما قيل لأن ابنه أخطأت
في قولها : ما أشدّ الحر ، بدلا من : ما أشدّ الحرّ ، وقيل : ما أجمل السماء ،
وما أجمل السماء !! .

وشكا رجل ختنه إلى عبد العزيز بن مروان ، فيسأله : ومن ختنك ؟
(بفتح النون) فيجيبه الرجل : خَتَنِي ائِخْتَانُ . نفجل عبد العزيز . وأثرم
نفسه بأن يتعلم النحو^(١) .

• • •

• وللفظ (هَجْد) من الأضداد :

فالهاجد : النائم : والهاجد : الليفطان الساهر ، حكى ذلك أبو حاتم .
وقال قطرب : هَجَدَ يَهْجُدُ هُجُودًا ، إذا نام ، وإذا سهر .
وقال الأصمعي : الهاجد : النائم ، والهاجد : المصلي بالليل .

(١) السابق .

وشاهد المجهود بمعنى النوم : قول المرقش الأكبر :
سرى ليلا خيالاً من سَلَمَى فَأَرْقَى وَأَصْحَابِي هُجُودُ
أَي نِيَام .

وقال لبيد بن ربيعة يصف رجلاً غلبه النعاس في السفر :
قال : هَجَّدْنَا فَقَدْ طَالَ السَّرَى وَقَدَرْنَا إِنْ خَنَّا الدَّهْرَ غَفْلُ
(والمعنى : قدرنا على ما نريد ، وطال سرائنا ، فتم بنا وقومنا) .
وأشدد الأصمعي قول الخطيئة يمدح بغيض بن عامر :
خِيَالِكِ رَبِّي مَنْ هَذَاكَ لَفْتِمَةٍ وَخَوْصٍ بِأَعْلَى ذِي طَوَالَةٍ هُجْدِ
(خوص . وصف لناقة غائرة العينين . وذى طوالة : موضع) .
وقال الأخطل :

عوامدٌ للألجام أَلْجَامُ خَامِرٍ يُبْزَنَ قَطْلًا لَوْلَا مُرَاهُنٌ هُجْدًا (١)
(الألجام : واحدها لجم : ما بين الحزن والسهولة ، وهجدا : نياما) .

• • •

ومن شواهد « المجهود » بمعنى السهر ، جاء قول الله تعالى : ﴿ وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ﴾ (٢) . قال القوزي . معناه : صل به .
وقال غيره : فتعقظ به . وقال ابن الأنباري : قاسم به .

وقال نابغة بنى ذبيان في وصف المتجردة :

لَوْ أَنَّهَا عَرَضَتْ لِأَشْبَطَ رَاهِبٍ عَبْدَ إِلَالَةٍ صَرُورَةٍ مُتَهَجِّدِ
لَرْنَا لِبَهْجَتِهَا وَحَسَنَ حَدِيثِهَا وَلِغَالَهُ رُشْدًا وَإِنْ لَمْ يَرْتُدِّ (٣)
(الصرورة هاهنا : الذي لم يأت النساء قط . متهجد : ساهر) .

(١) أضداد الأصمعي ٤٠ ، والسجستاني ١٢٤ ، وابن السكيت ١٩٤ ، واختار ابن
ابن الشجري ١٥ ، واللسان (هجد) . (٢) الإسراء : ٧٩ (٣) السابق .

وقال آخر: (وجدته في الفضليات ، وفي مجالس ثعلب ، لامرأة من
بنى حنيفة ترى يزيد بن عمرو (الحنفى) :

ألا هلك امرؤٌ ظلت عليه بِشَطِّ هُنَيْرَةٍ بِقَرِّ هُجُودٍ
(أراد نسوة كالقبر في حسن أعينهن ، سواهن) .

وقال الشاعر :

أَمْرَى لِأَشْعَثَ هَاجِدٍ بِمَفَازَةٍ بِئِيَالٍ نَاعِمَةٍ السَّرَى مِكَسَالٍ
وقال الآخر :

بَسِيرٍ لَا يَنْبِخُ الْقَوْمُ فِيهِ لِسَاعَاتِ السَّكَوَى إِلَّا هَجُودًا
معناه إلا ساهرين ، أى : من السهر نومه وإناخته ، فلا نوم ولا إناخة له .
وساب أعرابى امرأته ، فقال : عليها لعنة المتعبدين ، يريد الساهرين
بذكر الله تعالى والمصلين بالليل .

وروى أبو الطيب بالسند عن ابن عباس ، رضى الله عنهما : قال :
« أَيْحَسْبُ أَحَدُكُمْ إِذَا قَامَ بِاللَّيْلِ أَنَّهُ قَدْ تَهَجَّدَ ، لَا ، وَلَسَكَنَ حَتَّى يَقُومَ ،
ثُمَّ يَنَامُ ، ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَنَامُ ، ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَنَامُ ، فَذَلِكَ التَّهَجُّدُ بِاللَّيْلِ » ^(١) .

• • •

• وَلَفْظُ (وَرَاءَ) مِنَ الْأَضْدَادِ :

يقال للرجل : وراءك ، أى خلفك ، وورائك : أى أمامك ، حكاة
أبو عبيدة •

قال كَثِيرٌ عَزَاةً فِي مَعْنَى (الْخَلْفِ) :

الضَّارِبُونَ أَمَامَهَا وَوَرَاءَهَا بِمُهَنْدَاتٍ قَدْ أُجِيدَ صِنَاكُهَا

(١) أضداد ابن الأبارى ٥٠ ، وأبو الطيب ٦٨١/٢ ، ومجالس ثعلب ٢٩٨ ،

وقال تعالى : ﴿وَلَا نُنِي خِفْتُ لُؤَالِي مِّنْ وَرَائِي﴾ (١).

وفي معنى الوراء أيضاً ولد الولد ، سأل ابن عباس رجلاً من هذيل عن رجل ، فقال : مات . وترك كذا وكذا من الولد ، وثلاثة من الوراء ، أى من ولد الولد .

وذكر الفراء عن بعض المشيخة ، قال : أقبل الشعبي ومعه ابن له ، فقيل له : أهذا ابنك ؟ فقال : هذا ابني من الوراء : يريد من ولد الولد (٢) . وعلى ذلك معنى قوله تعالى : ﴿فَبَشِّرْ نَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَغْتَوِبَ﴾ (٣) .

وجاء في معنى الأمام والقدام ، قول الله تعالى : ﴿وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِيحَةٍ غَضَبًا﴾ (٤) .

يعنى قدامهم وأمامهم . وكان ابن عباس رضى الله عنهما يقرؤنها : « وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِيحَةٍ صَالِحَةٍ غَضَبًا » .

وكذلك قوله تعالى : ﴿وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ﴾ (٥) .

أى : من قدامه .

وقال تعالى : ﴿مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ﴾ (٦) .

وقال المرقش الأكبر :

لَيْسَ حَتَّى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ

وقال سواد بن المضرب ، وأنشد قطرب وأبو عبيدة :

أَتَرْجُو بَنُو مَرْوَانَ سَمِعِي وَطَاعَتِي وَقَوْمِي تَمِيمٌ وَالْفَلَاةُ وَرَائِيَا

(١) مريم : ٥٠

(٢) أضواء السلف : ٨٣ ، وأبي الطيب ٦٥٧/٢ ، وقطرب ٩٥ ، وابن الأنباري ٦٩

(٣) هود : ٧١ (٤) العنكبوت : ٢٩

(٥) الجاثية : ١٠ (٦) إبراهيم : ١٧

ويقول لبيد بن أبي ربيعة :

أَكَيْسَ وَرَأَيْتُ إِن تَرَخْتُ مَنِيْقِي لَزُومُ الْعَصَا تُحْنِي عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ
أَحْبَرُ أَخْبَارَ الْقُرُونِ الَّتِي مَضَتْ أَدَبُ كَأَنِّي كُلَّمَا مُتُّ رَاكِعُ

وقال عروة بن الورد (جاهلي) :

أَكَيْسَ وَرَأَيْتُ أَنَّ أَدَبَ عَلَى الْعَصَا فَيَأْمَنُ أَعْدَائِي وَيَسَامُنِي أَهْلِي
وَأُنْشِدُ قَطْرِبَ اللَّذْبَانِي :

حَلَفْتُ فَلَمْ أَتْرُكْ لِنَفْسِكَ رِيبَةً وَكَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ لِلْمَرْءِ مَذْهَبٌ ^(١)

أراد وليس قدامه ، وزاد ابن الأنباري : ويقال معناه : وليس سوى الله ، على حد قوله تعالى : ﴿ وَيَكْفُرُونَ بِيَمَا وَرَاءَهُ ﴾ ^(٢) .

* * *

• التشبيه بالأضداد .

ذكر بعض علماء الأضداد على أن من الألفاظ ما يفسر تفسيرين مختلفين ، لكنها لا تستحق اسم الأضداد ، ولما كانت قريبة التفسير من معنى التضاد ، أطلقوا عليها شبه الأضداد .

ونبه عليها ابن سيده في الخفص ، وجعلها ملحقة بالأضداد . وذكر ابن الأنباري بعض هذه الألفاظ في أضداده ، ومعظمها من ألفاظ الألوان .

(والتنبيه على التشبيه بالأضداد ، يعني : أن علماء الأضداد لم يجمعوا كل ما هب ودب ، ونسبوه للأضداد ، كما تقدم بذلك بعض المحدثين . وإنما دعاهم إلى القول بالضد أو شبه النص والاستعمال) .
وهذه نماذج من التشبيه بالأضداد :

(١) أضداد ابن الأنباري ٦٨ ، وقطرب ٩٥ ، والمفضيات ٢٣٩ ، والأصمعي ٣٠ .
وابن السكيت ١٧٦ ، والأميرين ٤٤ ، والشعر والشعراء ٣٣٧ (٢) البقرة : ٩١ .

• • الأحمر ، مما يشبه الأضداد :

يقال : أحمر للأحمر ، ويقال : رجل أحمر ، إذا كان أبيض أيضاً :
قال أبو عمرو بن العلاء : أكثر ما تقول العرب في الناس : أسود ،
وأحمر ، قال : وهو أكثر من قولهم : أسود وأبيض .

وأنشد ابن السكيت لأوس بن حجر :
وَأَحْمَرَ جَنْدًا عَلَيْهِ النَّشُورُ وَفِي ضَبْنِهِ ثَعْلَبٌ مُنْكَسِرٌ
(ضبته : لمبطه . والثعلب : ما دخل من طرف الزمخ في جبة السنان) .

• • •

• • الأخضر ، مما يشبه الأضداد :

يقال : للأخضر أخضر ، وللأسود أخضر أيضاً :

قال الشاعر :

وَلَيْلٍ كَلَوْنِ السَّاجِ أَسْوَدَ مُظْلِمٍ قَلِيلِ الْوَعَى دَاجٍ كَلِيلِ الْأَرَنْدَجِ
(الساج : طيلسان أخضر . فشبه الليل بالطيلسان الأخضر ويريد شدة
سواده . والوعى : الصوت والأرندج : جلود سود) .

وقال أبو هريرة : « أصحاب الدجال عَلَيْهِمُ السَّيْجَانُ ، شَوَارِبُهُمْ
كَالْعِيَّاصِيَّ ، وَخِفَافُهُمْ مَخْرُطَةٌ » .

(والعياصى : قرون البقر . ومخرطمة : لها خراطيم) .

وقال ذو الرمة : (في ظل ليل مظلم) :

قَدْ أَعْسَفَ النَّازِحَ الْمَجْهُولَ مَعْسِفُهُ فِي ظِلِّ أَخْضَرَ يَدْعُو هَامَهُ الْبُومُ^(١)
(أعسف : سار على غير هدى . النازح : للبعيد . والمجهول : الذي
لا علم له . والأخضر : يقصد به هاهنا الليل . والهام : ذكر البوم) .

(١) أضداد ابن الأثير ٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ودبوان ذى الرمة ٥٧٤ .

وبعض المفسرين فسر قول الله تعالى : ﴿ مَذْهَبَانِ ﴾^(١) . فقال :
خضراوان تضربان إلى السواد من شدة الوى .
وقال القمى : (أبو أمية الفضل بن العباس بن عتبة) يغير بأن لونه
أسود كلون العرب :

وَأَنَا الْأَخْضَرُ مِنْ يَعْرِقَى أَخْضَرُ الْجِلْدَةِ مِنْ يَتِ الْعَرَبِ

* * *

• و • الأسود ، شبيه بالأضداد :

يقال للأسود : أسود . ويقال درهم أسود : إذا كان أبيض خالص
الفضة جيدا .

روى بالسند : أن الأعمش سئل عن حديث فأبى أن يحدث به . فلم يزل
السائلون يحاورونه ويداورونه . حتى استخرجوه منه . فضرب لهم مثلا .
قال : جاء قفاف إلى صيرفى بدراهم يريه إياها قفف منها الصيرفى سبعين
درهما ، فلما وزنها القفاف عرف النقصان ، فقال :

مَجِبْتُ عَجِيبَةً مِنْ ذَنْبِ سَوْءِ أَصَابَ قَرِيسَةً مِنْ لَيْثٍ غَابِ
وَقَفَّ بِكَفِّهِ سَبْعِينَ مِنْهَا تَفَنَّاها مِنَ السَّوْدِ الصَّلَابِ
فَإِنْ أَخْذَعُ فَقَدْ أَخْذَعُ وَيُؤْخَذُ حَقِيقُ الطَّيْرِ مِنْ جَوْ السَّحَابِ
(قفاف : سارق الدراهم يا صبيحه . السود : يقصد الببيض) .

وقال بعضهم : ليس الأسود من الأضداد ، لأن الدرهم إذا وصف
بالسواد فإنما يذهب به إلى أنه قديم الفضة جيدا ، وأنه قد تغير لونه ،
واسود بعض الاسوداد ، لمرور الأيام والليالي ، كما حكى ابن الأنبارى^(٢) .

* * *

(١) الرحمن : ٦١

(٢) أضداد أبي الطيب ٢٣١/١ ، وابن الأنبارى ٣٤٩ ، ومعجم الشعراء ٣٠٩ ،
والأزلي والخطيب ٣٥

شواهد المترادف

• نموذج من (الترادف) في اللغة العربية :

ذكر القالى باباً في (مطلب أسماء الزوجة) ، جاء فيه أنها :
الحليلة ، والعرس ، والحوبة ، والطلعة ، والبضة^(١) . ومنها أيضاً :

الزوج ، والزوجة ، والقعيدة ، والحديد . قالت أم تمنى حظها في ابنها :
فَلَمَّا تَرَجَّتْ نَفْعُهُ وَشَبَابُهُ أَتَتْ دُونَهَا أُخْرَى حَدِيداً تَسْكُحِلُ^(٢)

ومنها : الحنة ، والبعلة ، والحال بلغة هذيل ، قال الأعلم :
إِذْنٌ لَدَكْرَتْ حَالَكَ غَيْرَ عَصْرٍ وَأَفْسَدَ صُنْعَهَا رِيكَ الْوَجِيفِ
قال الجحى : الحال : المرأة ، هكذا سمعتها من أعراب هذيل .

وقال الأعلم :

يَلْطُمُ وَجَهَ حَنَّتِهِ إِذَا مَا تَقُولُ : تَلَفَّتَنَ إِلَى الْعِيَالِ
وهى أيضاً : طلته ، وربضه ، وجارته ، وامراته (كله بمعنى واحد)^(٣) .

* * *

• ويقول ابن هذيل الأندلسي :

من أسماء السيف : الجنى ، والصفيحة ، والقضيب ، والصقييل ،

والخشيب ... يقول طرفة بن العبد :

فَأَكَيْتُ لَا يَنْفَكُ كَشْحِي بِطَانَةً لِعَضْبٍ صَقِيلٍ الشَّفَرَتَيْنِ مُهَنْدٍ
حُسَامٍ إِذَا مَا قُمْتُ مُنْتَصِراً بِهِ كَفَى الْعُودَ مِنْهُ الْهَذَى لَيْسَ بِمُعْصِدٍ^(٤)

* * *

(١) أمالى القالى ١/١٩ (٢) ديوان عروة بن الرور ٨٠

(٣) شرح أشعار هذيل ١/٣١٩ - ٣٢٩

(٤) حلية القريان ، لابن هذيل ١٩١ - ١٩٤

• وقال أبو العلاء المعري : في الأصل ومرادفه : السِّنْخ ، والنَّجَار ،
والنَّصَاب ، بمعنى الأصل ^(١) .

وقال ابن دريد : النَّجَارُ بمعنى الأصل ، واستشهد بقول زرار
ابن فردان :

هَذَا اخْتَلَطَ الْأَسَافِلُ بِالْأَعَالِي وَمَا جَ النَّاسُ وَاخْتَلَطَ النَّجَارُ ^(٢)

وقال الضبي : المجد : الأصل ، والمحفد ، والمحمد ، والنحت ، والأرث ،
والمقنس . قال يزيد بن الحذاق الشني :

يَأْتِي لَنَا أَنَا ذَوُو أَنْفٍ وَأَصُولُنَا مِنْ مُحَمَّدٍ الْمَجْدِ
وقال المعراج : * مِنْ قَنْسٍ مَجْدٍ فَوْقَ كُلِّ قَنْسٍ *

ويقال فيه أيضاً : ضِضِيٌّ ، وَجَذَلٍ ، وَأَرْوْمَةٌ ، وَصَلْبٍ ، وَسِنْخٍ ،
وَنَحَّاسٍ ، وَأُنْشَدَ بِمَقْرُوبٍ :

هَآ أَهْيَا السَّائِلُ عَنْ نَحَّاسٍ قَصْرٌ مِقْيَاسِكَ عَنْ مِقْيَاسِ
وقال الشاعر :

أَنَا مِنْ ضِضِيٍّ صِدْقٍ بَخٍ ، وَمِنْ أَكْرَمِ جَذَلٍ
مَنْ عَزَانِي قَالَ : بِهِ بِهِ سِنْخٌ ذَا أَكْرَمٍ أَصْلٍ
وقال ضمرة النهشلي :

وَقَدْ عَلِمَ الْأَقْوَامُ أَنَّ أَرْوَمَتِي يَقَاعُ إِذَا عُدَّ الرَّوَائِي الْمَوَاجِدُ
وقال الشاعر .

أَجَلٌ ، إِنَّ اللَّهَ قَدْ فَضَّلَكُمْ فَوْقَ مَا أَخِيكَ يَصْلُبُ وَإِذَا رَ ^(٣)

(١) شرح ديوان ابن أبي حصينة ، المعري ٤٧ ، ٨٢٤

(٢) الإشتقاق لابن دريد ٢٩٥

(٣) ديوان الضبي ، بشرح ابن الأنباري ٥٩٥ ، وشرح ديوان الحاسية ١/٢٢٢ ،
وأمالى القائل ١٦/٢ - ١٨

ومن رسالة عامر بن غرسية في الشعوبية : « أرومة رومية ، وجرثومة
أصغرية » ، فرد عليه أبو الطيب القروي : « وعلام جعثت أصلك من الأنباط
وأزحت فصلك عن الأقباط ؟ والعرب أهل للفرائر السكرية ، وللنطائر
السليمة » (١) .

وقال عوف بن الأحوص .

* مُلُوكٌ عَلَى أَنَّ النَحِيئَةَ سَوَاقَةٌ * (٢)

(والنحيطة : النجر والأصل) .

يقول الحضرمي في تذكرة الحفاظ :

(كالأصل) والعُنصر قل جُرثُومَه والنَّجْر والضفَى والأرُومَة (٣)

ومَحْدَدٌ وَتَبْجَمَةٌ وَمَنْبَتٌ عِرْقٌ نِجَارٌ مَغْرَسٌ أَبُوه

* * *

• وذكر القالي ما يقال (للسنام) : كالذروة ، والشرف ، والقمعة ،

والقعدة ، والهودة ، والعريكة ، والكنز .

وأشد قول علقمة بن عبدة :

* كَثُرَتْ كَحَافَةٌ كَبِيرِ الثَّيْنِ مَلُومٌ *

وقال الأصمعي : ولم أسمع بالكثرة إلا في هذا البيت (٤) . مما يدل على

سعة اللغة ، وأن بعضها ضاع .

ويقول الحضرمي :

كَالْحُسْنِ وَالْجَمَالِ قُلْ نَضَّارَه وَسَامَةٌ وَضَاءَةٌ وَنَضْرَه

صَبَاحَةٌ مَلَاخَةٌ رَشَاقَةٌ وَرَوْنَقٌ وَزُهْرَةٌ وَزَيْنَةٌ

(١) نوادر المخطوطات ١/٣٢٣ (٢) شرح ديوان الغضليات لابن الأنباري ٣٥٢

(٣) تذكرة الحفاظ ، للحضرمي ٢ - ١٦ (٤) أماني القالي ٢/٢٥٣

مثل (عطية) حبا ، فحله ومنحة وصلة وتحفة
موهبة نافلة وجائزة وصفد رfid ونبل عائدة

ومن أسامى (الخمر) قل سلاقه راح محيا خندريس قهوه
وعائق وقزفت مدامة لائم رحيق وعقار مره
وسلسيل وكثمت وطلا صهباء أم كل خبت وبلا

(كالوت) ختف و وفاة وحام منية سام وحين ولزام
كل منون وهلاك وردى قاضية قضى يقين وردا

(كالقبر) لحد حدث حفرة رمس ضريح رجم حافرة

(كالغفو) غفران تجاوز كذا إقالة إغضا وصفح حبذا^(١)

وفي القرآن الكريم أمثلة واضحة للمترادف ، قال تعالى :

﴿ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ ﴾ ، ﴿ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا ﴾ .

﴿ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا ﴾ ، ﴿ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا ﴾ .

﴿ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ ﴾ ، ﴿ حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ ﴾ .

﴿ مَاوَأْتُمْ جَهَنَّمَ ﴾ ، ﴿ مَقَوَأْتُمْ جَهَنَّمَ ﴾ ، ﴿ أَشْكُو بَثِّي وَحُزِّي إِلَى اللَّهِ ﴾ .

﴿ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا ﴾ .

﴿ تَا اللَّهُ لَئِنْ أَتَرَكْتُ اللَّهَ عَظِيمًا ﴾ ، ﴿ وَأَنْتَ فَضَّلْتُمْكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾ .

وراجع (الخجل) بمعنى السم^(٢) ، في المداخل ، للطروز الزاهد ،

وقد سقناه كنموذج من كتاب المداخل ، في هذا الكتاب .

والحمد لله رب العالمين .

• • •

ثبت المراجع

- الإبدال : لأبي الطيب عبد الواحد اللغوى . تحقيق عز الدين القنوخى
ط . دمشق ١٣٨٠ هـ

- الإبدال والمعاقبة والنظائر : للزجاجى (الكنز اللغوى) ط بيروت

- الإبل : لعبد الملك بن قريب الأصمعى (الكنز اللغوى) ط بيروت

- الإتيان فى علوم القرآن : لجلال الدين السيوطى . طثالثة : القاهرة ١٣٧٠ هـ

- الأجناس من كلام العرب ، وما اشتبه فى اللفظ واختلف فى المعنى :

لأبى عبيد القاسم بن سلام الهروى . تصحيح الرامفورى ط الهند ١٣٥٦ هـ

- الإحكام فى أصول الأحكام : للآمدى ط صبيح ، القاهرة ١٣٨٧ هـ

- أحكام القرآن : للجصاص . ط أولى . دار الكتاب بيروت ١٣٣٥ هـ

- أدب الكاتب : لابن قتيبة . ط القاهرة ١٣٥٥ هـ

- أدب الكتاب : لأبى بكر الصولى . تصحيح بهجة الأثرى . ط السلفية

بمصر ١٣٤١ هـ

- الأزمنة : لأبى على بن المسنير قطرب . (ط المجمع العلمى بدمشق ١/٣٤ ،

المجلة : السنة الثانية)

- أساس البلاغة : لجار الله محمود الزخشرى .

- أسرار البلاغة : للإمام عبد القاهر الجرجانى . ط الاستقامة . القاهرة

- الاشتقاق : لابن دريد الأزدي - تحقيق عبد السلام هارون . ط مصر ١٣٧٨ هـ

- إصلاح المنطق : لأبى يوسف بن السكيت . تحقيق شاكر ، وهارون .

ط . دار المعارف بمصر ١٩٥٦ م

- الأصمعيات : لعبد الملك بن قريب الأصمعى . ط القاهرة دار المعارف

بمصر ١٩٦٤ م

- الأضداد : لأبي بكر محمد بن القاسم الأنباري . تحقيق أبو الفضل إبراهيم ط الكويت

- أضداد ابن الدهان : لأبي محمد سعيد بن المبارك . ط النجف بالعراق ١٣٧١ هـ

- أضداد ابن السكيت : لأبي يوسف يعقوب بن إسحاق بن السكيت .

(ثلاثة كتب في الأضداد) ط الكاثوليكية بيروت ١٩١٢ م

- أضداد السجستاني : لأبي حاتم سهل بن محمد السجستاني (ثلاثة كتب في

الأضداد) بيروت ١٩١٢ م

- أضداد الأصمعي : للأصمعي . (ثلاثة كتب في الأضداد) ط الكاثوليكية

بيروت ١٩١٢ م

- أضداد الصغاني : لأبي الفضل الحسين بن محمد الصغاني . (ذيل ثلاثة كتب

في الأضداد) ط الكاثوليكية - بيروت ١٩١٢ م

- أضداد قطرب : لأبي علي بن المسكين قطرب (في مجلة إسلاميك الألمانية)

وعندي نسخة مصورة منه .

- الأضداد في اللغة : للأستاذ حسين محمد (القاهرة) مجلة اللساني العربي

مجلد ٨ ج ١ ص ٩٣ - ١٢٠

- التضاد في ضوء اللغات السامية : دراسة مقارنة . د. رمحي كال . ط بيروت ١٩٧٢ م

- الأغاني : لأبي الفرج الأصفهاني . ط بيروت . و ط دار الكتب المصرية

سنة ١٩٣٥ م

- الأفعال : لابن القطاع . ط الهند ١٩٦٠ م

- الأفعال : لابن القوطية . ط القاهرة ١٩٥٢ م

- الألفاظ : لابن السكيت . ومعها (تهذيب الخطيب التبريزي)

ط الكاثوليكية - بيروت ١٨٩٥ م

— الألفاظ اللغوية : خصائصها وأنواعها . للأستاذ عبد الحميد حسن . القاهرة
سنة ١٩٧١ م

— أمالي الزجاجي : لأبي القاسم عبد الرحمن بن إسحاق الزجاجي . ط القاهرة
١٣٢٤ هـ

— أمالي السهيلي : تحقيق الأستاذ إبراهيم بجا . ط القاهرة
— أمالي القالي : لأبي علي القالي ، ومعه (ذيل الأمالي) ط دار الكتب
المصرية ١٣٤٤ هـ

— أمالي المرتضى : (غرر الفوائد ، ودرر القلائد) للشريف المرتضى ،
تحقيق أبو الفضل إبراهيم . ط أولى - القاهرة ١٣٧٣ هـ

— الإنصاف في مسائل الخلاف : لابن الأنباري . ط القاهرة ١٣٦٤ هـ
— البيان والتبيين : لأبي عمرو الجاحظ - تحقيق هارون - ط الثالثة مصر ١٣٨٨ هـ
— بصائر ذوي التمييز ، في لطائف الكتاب العزيز ، لمجد الدين الفيروز آبادي
تحقيق الشيخ محمد علي النجار . ط أولى . المجلس الإسلامي . القاهرة ١٣٨٥ هـ
— اللؤلؤ : لابن الأعرابي . تحقيق د. رمضان عبد التواب . ط وزارة الثقافة
بمصر ١٩٧٠ م

— تاج العروس من جواهر القاموس : للزبيدي . ط أولى ١٣٠٦ هـ
— تاريخ آداب العرب : لمصطفى صادق الرافعي . ط أولى ١٩١١ م ، وط ثانية
١٣٧٣ هـ

— تاريخ آداب اللغة العربية : جورجى زبدان ط دار الهلال بمصر ١٩٥٧ م
— تحرير التصدير في صناعة الشعر والنثر وبيان إعجاز القرآن : لابن أبي الإصبع
المصري ط القاهرة ١٣٨٣ هـ

— تحريف اللسان وتلقيح الجنان : لابن مكي الصقلي . تحقيق عبد العزيز مطر
القاهرة ١٣٨٦ هـ

— تذكرة الحفاظ في بعض مترادف الألفاظ : لسعيد بن نهبان الحضرمي ،
ط الحلبي بمصر ١٣٧٩ هـ

— التطور اللغوي التاريخي : للدكتور السامرائي . ط دار الرائد بمصر ١٩٦٦ م
— (تفسير) : تفسير جامع البيان : للطبري ، وتفسير القرآن العظيم : للجلالين ،
والتفسير الكبير : للوازي ، والجامع : لأقريطي ، وتفسير الكشاف : للزنجشري ،
وتفسير غريب القرآن : لابن قتيبة .

— تأويل مشكل القرآن : لابن قتيبة . ط . القاهرة
— التمام في تفسير أشعار هذيل ، مما أغفله السكري : لابن جني . ط أولى بغداد
١٣٨١ هـ

— الجان في تشبيهات القرآن : لابن نايقا البغدادي . تحقيق الزرزور والداية
السكريت ١٣٨٧ هـ

— جهرة اللغة : لابن دريد الأزدي . ط الهند ١٣٤٤ هـ
— جهرة أمثال العرب : لأبي هلال العسكري (على هامش مجمع الأمم — ال
لقيداني) ط للقاهرة ١٣١٠ هـ

— جهرة أشعار العرب : لأبي زيد القرشي . ط دار صادر ، بيروت ١٣٨٣ هـ
— حاشية البناني على شرح المحلى ، على متن جمع الجوامع للصبيحي . ط دار إحياء
الكتاب بمصر .

— الحماسة الشجرية : لأبي السعادات الحسن العلوي . ط الهند ١٣٤٥ هـ
— حلية الفرسان وشعار الشجعان : لابن هذيل الأندلسي ، ط دار المعارف بمصر
— حياة الحيوان الكبرى : لسكّال الدين محمد بن موسى الدميري . ط ثالثة .

ط الحلبي بمصر ١٣٧٦ هـ

— الحيوان : للجاحظ ، تحقيق عبد السلام هارون . ط ثانية . الحلبي بمصر
— الخصائص : لأبي الفتح عثمان بن جني . تحقيق الشيخ محمد علي النجار
ط دار الكتاب بمصر ١٣٧٤ هـ

- خلق الإنسان : للأصمعي (السكز اللغوى) ط الكاثوليكية بيروت
- دراسات فى فقه اللغة : للدكتور صبحى الصالح . ط ثالثة بيروت ١٣٨٨ هـ
- دلائل الإعجاز فى علم المعانى : عبد القاهر الجرجانى . ط أولى . القاهرة ١٨١٣ م

- دلالة الألفاظ : د . إبراهيم أنيس . ط القاهرة ١٩٥٨ م
- (ديوان) اطلعت على مجموعة كبيرة من الدواوين الشعرية - حوالى الثلاثين ديواناً - للشعراء الجاهليين ، والحضرمين ، ومن بعدهم ، ممن يحتج بشعرهم ، كما هو مبثوث فى ثنايا الكتاب .

- وهناك دواوين شرحها الأعلام اطلعنا عليها ، ومنها :
- ديوان الخطيئة (بشرح ابن السكيت ، والسكرى ، والسجستانى ط الحلبي بمصر)
- ديوان ابن الدمينه (صنعة ثعلب وابن حبيب . ط النفاح - القاهرة) .
- ديوان عامر بن الطفيل (رواية ابن الأنبارى عن ثعلب) .
- معجم الأدباء : لياقوت الحموى . ط الحلبي بمصر
- المختص فى اللغة : لابن سيده (١ - ١٧ ج) ط بولاق ١٣١٦ - ١٣٢١ هـ
- المداخل فى اللغة : لأبى عمر المطرز الزاهد . تحقيق محمد عهد الجواد . ط الانعام

- المعاني الكبير : لابن قتيبة الدينوري . ط الهند ١٣٦٨ هـ
- المعمرون والوصايا : لأبي حاتم السجستاني . ط دار إحياء الكتب بمصر
- مفتاح الوصول في علم الأصول : للشيخ القلساني . ط أولى بمصر ١٣٨٢ هـ
- المفضليات : للمفضل بن يعلى الضبي . ط دار المعارف بمصر ١٣٦١ هـ
- مقاييس اللغة : لأبي الحسن أحمد بن فارس . تحقيق هارون . ط مصر ١٣٦٦ هـ
- المقدمة : للعلامة ابن خلدون . ط التقدم بمصر .
- مقدمة لدرس لغة العرب : للشيخ عبد الله العلايلي . ط المصرية بمصر ١٩٣٧ م
- مميزات لغة العرب : حفي ناصف . ط ثانية بمصر ١٩٥٧ م
- المنصف : شرح ابن جني لتصريف المازني . ط أولى الحلبي بمصر ١٣٧٣ هـ
- نصوص في فقه اللغة العربية . د. السيد يعقوب بكر . ط بيروت ١٩٧١ م
- النهاية في غريب الحديث والأثر : لابن الأثير . ط الحلبي بمصر ١٣٨٣ هـ
- النوادر في اللغة : لأبي زيد الأنصاري . ط الكاثوليكية بيروت ١٨٩٤ م
- نوادر أبي مسجل : لأبي محمد عبد الوهاب بن حريش ، ط المجمع العلمي

بدمشق ١٣٨٠ هـ

- نوادر المخطوطات : (المجموعة ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨) تحقيق عبد السلام هارون ،

ط أولى : ١٣٧٣ هـ